

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



Esta é uma cópia digital de um livro que foi preservado por gerações em prateleiras de bibliotecas até ser cuidadosamente digitalizado pelo Google, como parte de um projeto que visa disponibilizar livros do mundo todo na Internet.

O livro sobreviveu tempo suficiente para que os direitos autorais expirassem e ele se tornasse então parte do domínio público. Um livro de domínio público é aquele que nunca esteve sujeito a direitos autorais ou cujos direitos autorais expiraram. A condição de domínio público de um livro pode variar de país para país. Os livros de domínio público são as nossas portas de acesso ao passado e representam uma grande riqueza histórica, cultural e de conhecimentos, normalmente difíceis de serem descobertos.

As marcas, observações e outras notas nas margens do volume original aparecerão neste arquivo um reflexo da longa jornada pela qual o livro passou: do editor à biblioteca, e finalmente até você.

Diretrizes de uso

O Google se orgulha de realizar parcerias com bibliotecas para digitalizar materiais de domínio público e torná-los amplamente acessíveis. Os livros de domínio público pertencem ao público, e nós meramente os preservamos. No entanto, esse trabalho é dispendioso; sendo assim, para continuar a oferecer este recurso, formulamos algumas etapas visando evitar o abuso por partes comerciais, incluindo o estabelecimento de restrições técnicas nas consultas automatizadas.

Pedimos que você:

• Faça somente uso não comercial dos arquivos.

A Pesquisa de Livros do Google foi projetada para o uso individual, e nós solicitamos que você use estes arquivos para fins pessoais e não comerciais.

• Evite consultas automatizadas.

Não envie consultas automatizadas de qualquer espécie ao sistema do Google. Se você estiver realizando pesquisas sobre tradução automática, reconhecimento ótico de caracteres ou outras áreas para as quais o acesso a uma grande quantidade de texto for útil, entre em contato conosco. Incentivamos o uso de materiais de domínio público para esses fins e talvez possamos ajudar.

• Mantenha a atribuição.

A "marca dágua" que você vê em cada um dos arquivos é essencial para informar as pessoas sobre este projeto e ajudá-las a encontrar outros materiais através da Pesquisa de Livros do Google. Não a remova.

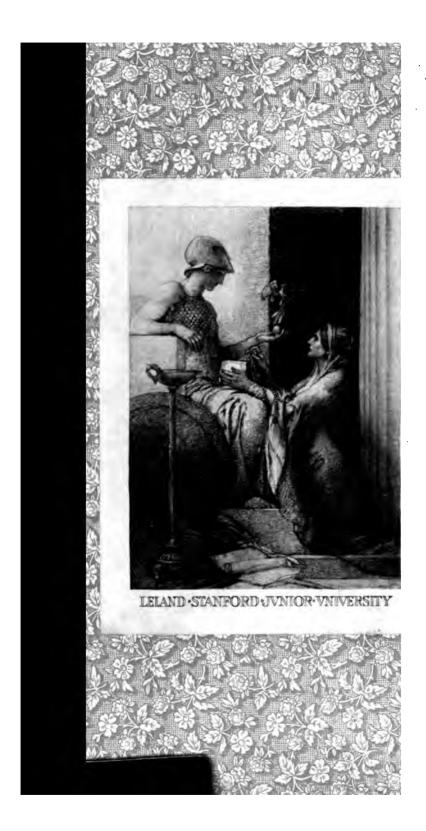
• Mantenha os padrões legais.

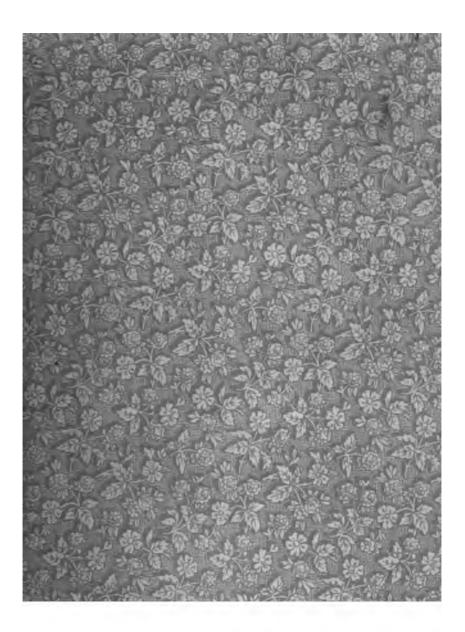
Independentemente do que você usar, tenha em mente que é responsável por garantir que o que está fazendo esteja dentro da lei. Não presuma que, só porque acreditamos que um livro é de domínio público para os usuários dos Estados Unidos, a obra será de domínio público para usuários de outros países. A condição dos direitos autorais de um livro varia de país para país, e nós não podemos oferecer orientação sobre a permissão ou não de determinado uso de um livro em específico. Lembramos que o fato de o livro aparecer na Pesquisa de Livros do Google não significa que ele pode ser usado de qualquer maneira em qualquer lugar do mundo. As conseqüências pela violação de direitos autorais podem ser graves.

Sobre a Pesquisa de Livros do Google

A missão do Google é organizar as informações de todo o mundo e torná-las úteis e acessíveis. A Pesquisa de Livros do Google ajuda os leitores a descobrir livros do mundo todo ao mesmo tempo em que ajuda os autores e editores a alcançar novos públicos. Você pode pesquisar o texto integral deste livro na web, em http://books.google.com/







.

.

.

. • . х. ⁴ . .



BIBLIOTHEK

.

DES

LITTERARISCHEN VEREINS

IN STUTTGART.

XXVI.

STUTTGART.

.

GEDRUCKT AUF KOSTEN DES LITTERARISCHEN VEREINS.

1852.

. .

•

VERWALTUNG DES LITTERARISCHEN VEREINS.

Präsident:

Dr Keller, professor in Tübingen.

Secretär:

Dr Holland, privatdocent in Tübingen.

Kassier:

Huzel, reallehrer in Tübingen.

Agent:

Fues, sortimentsbuchhändler in Tübingen.

*

GESELLSC**H4FTSAUSSCHUSS** für das jahr 1852:

G. Cotta freiherr v. Cottendorf, k. bayer. kämmerer in Stuttgart.
Dr Fallati, oberbibliothekar in Tübingen.
Hofrath dr Grimm, mitglied der akademie in Berlin.
Dr E. v. Kausler, archivrath in Stuttgart.
Dr Klüpfel, bibliothekar in Tübingen.
F. v. Lehr, director der k. privatbibliothek in Stuttgart.
Dr Menzel in Stuttgart.
Dr Michelant, professor in Paris.
Dr Schmeller, bibliothekar in München.
Oberstudienrath dr C. v. Stälin, oberbibliothekar in Stuttgart.

Dr. G. v. Wächter, oberappellationsgerichtspräsident in Lübeck.

CANCIONEIRO GERAL.

;

~ 北京市上市の一日日日

ALTPORTUGIESISCHE LIEDERSAMMLUNG

DES EDELN

GARCIA DE RESENDE.

Neu herausgegeben

von

Dr. E. H. v. Kausler,

h. wirtemb. Archivrath, Ritter des Ordens der wirtemb. Krone und des k. preuss. rothen Adlerordens III. Classe, Mitglied der Gesellschaft fur ältere deutsche Geschicht-kunde u. s. w.

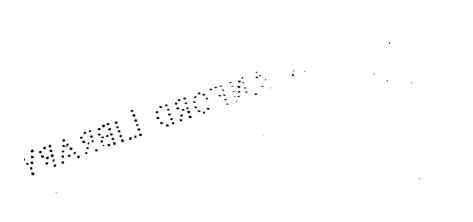
Dritter Band.

···· •<\$\$\$\$ • ··· -

Stuttgart.

Gedruckt auf Kosten des litterarischen Vereins.

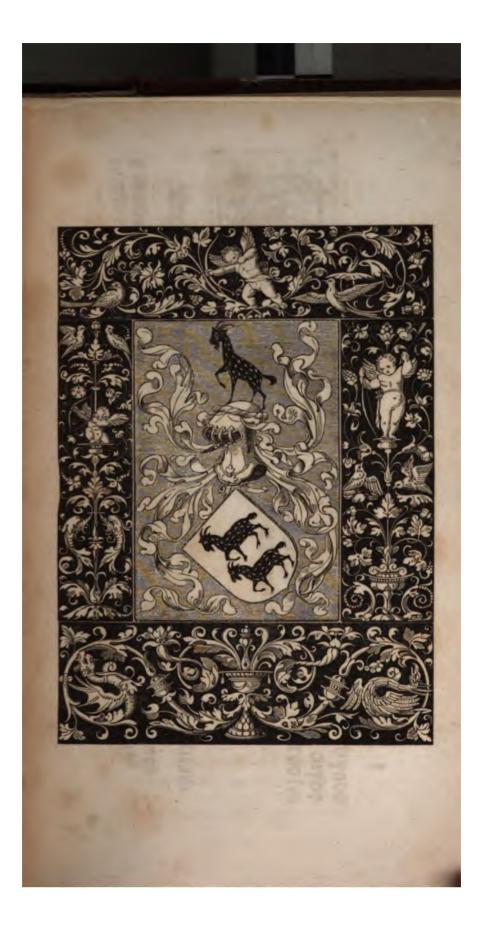
1852.



1

Druck von J. Kreuzer in Stuttgart.

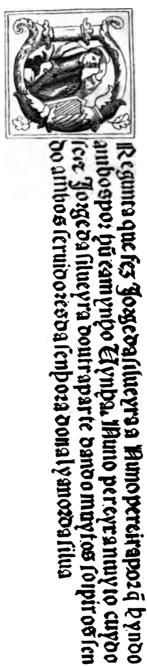
-





D cnyoar . 2 fospirar

follpa I

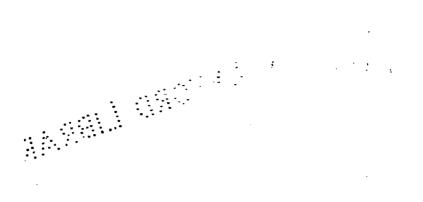


Istegunta Jorge da filmeira.« rrepostade II uno pereira tudo neste rrifam.

Dorquem hysally cuydado a que

Lom fecdestruyr inteyra a quem nº fer e matando

ancrem le guyr elte feyto

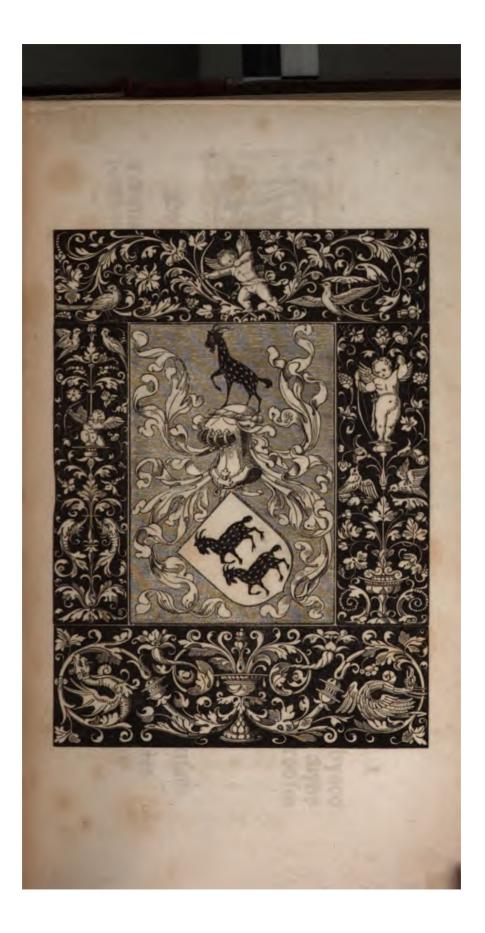


.

.

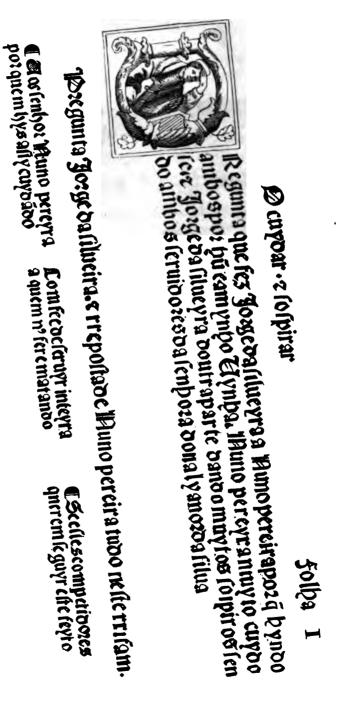
Druck von J. Krouzer in Stuttgart.

-



. .





·

DO CRAUEYRO DOM DIOGUO DE MENESES AA SENHORA DONA FELIPA D'ABREU.

Rifam.

Sayba-sse que diguo [eu] cada dia & cada ora: que nam sam meu, mas ssam todo da senhora 5 dona Felipa d'Abreu.

Que, s'eu tyuera poder em mym & em minha vyda, nam na tyuera perdyda, nem me podera perder. 10 Mas poys triste nam sam meu, nem no serey nenhum'ora, sayba-sse que diguo eu: que sam todo da senhora dona Felipa d'Abreu.

O conde de Tarouca.

15 Sam por ela tam perdido [F. 146^a]
& por seu gram mereçer, que a meu ver da chagua que sam ferido jaa nom posso goareçer.
20 E por jsso diguo eu
Caascioneire geral. III. duas myl vezes cad'ora: que sam sandeu d'amores pela senhora dona Felypa d'Abres.

Jorge da Sylueyra.

 5 Em todos tendes poder, todos matays, geniyl dama, os de lonjo com a fama, os d'aquy c'o pareçer.
 Poys jsto que deos vos deu
 10 nos podeys tyrar num'ora,

he sandeu

quem vos nam serue, senhora dona Felypa d'Abreu.

Sancho de Tovar.

Dama de tam grand'estima 15 & de tal mereçimento, nam na sento, se nam soo aquela prima que me daa grande tormento. E porem confesso eu

20 pera sempre desd'aguora, que nam sam seu, mas da prima da senhora dona Felypa d'Abreu.

Dom Françisco d'Almeyda.

Eu vyuo tam emleado 25 com tam mortays desfauores, que ando marauylhado & pasmado, porque me mato d'amores. E poys que ja nam sam meu,

LOUUOR DO CRAUBYRO.

& jsto nam he d'aguora, sayba-sse, que nam sam sseu, porque sam d'outra senhora, que se nam chama d'Abreu.

Do craueyro. [F. 146^b]

5 Dyno de muy grande culp deue ser & rreprendido, quem se nam vey destroydo & por vos nam he perdido; eu lhe vejo maa desculpa.

10 Bem culpado sery'eu cada dya & cada ora se nam fosse tam sandeu, como sam, por vos, senhora, dona Felypa d'Abreu.

Joam Anrriquez.

15 Sam ja de todo vençydo, forçado de seu poder & pareçer; vejo-me, sendo perdido, ganhado por bem querer.

20 Vejo-me catyuo seu, acupado toda ora a dyzer, que nam sam meu, se nam todo da senhora dona Felipa d'Abreu.

Dom Felype.

Poys que al fazer nam posso, vendo vossa fermosura, he forçado apregoar-me por vosso, poys me deu minha ventura

1 *

3

tal cuydado. Cuydado nam trazy'eu em me namorar agora, mas mal viu'eu,

5 se me nam dou aa senhora dona Felipa d'Abreu.

Aluaro Pyryz de Tauora.

Quem sse decrarou por vosso, acho eu, que se tyrou de muytos danos,

porque eu triste nam posso,
 chamando-me de cujo sou
 aa myl anos.
 & assy, que nam sam meu,
 nem o quero ser hum'ora;

[F.146°]

45 & jsto confesso eu a minha prima & senhora dona Felypa d'Abreu.

Symão de Ssousa.

He de tantas perfeyçoões que todos os, que a uemos, 20 lhe deuemos de dar nossos coraçoões. Sera primeyro o meu, que ja nunca tem hum'ora de descansso polo seu 25 d'aquesta nossa senhora

dona Felypa d'Abreu.

De Pero Corea ao craueyro.

Soes galante syngular & dyno de muyla fama, poys em tam fermosa dama vos soubestes empreguar. Oxala vos fosse eu! nam dyguays que vo-lo disse; que tam bem seria seu,

5 se m'o ela conssentisse.

Outra sua.

Tomastes gentil querella, se de vos for bem seguyda; mylhor he morrer por ela que por outra dobrar vyda.

10 E dyzey, que dyguo eu, que naçeo muyto emboora quem perdeo o ssyso seu com amores da senhora dona Felypa d'Abreu.

Uasco Guomez d'Abreu.

15 Fermosura tam sobeja
16 deu deos qu'antre nos,
que nam sey quem na bem veja,
que nam digua como vos.
Çerto he que sera seu [F. 146⁴]
20 seruydor d'esta senhora,
quem nam for da que sam eu,
& esta tyrando afora,
todas leua a d'Abreu.

Pero de Mendoça.

Huma prima gu'ela tem 25 me tyray fora a hum cabo, entonçes nam dyres guabo, que lhe nam venha muy bem; & por jsso diguo eu, que a vyo muyto em fortora hum irmão, que tenho eu, o pareçer da senhora dona Felypa d'Abreu.

Françisco de Mendoça.

Do que dyzeys nom m'espanto, 5 mas como fyca ninguem, que nam dygua outro tanto, que lhe nam queyra mor bem. E por mym o julguo eu, que nam fyca nenhum'ora 10 de ser perdydo polo seu; poys brademos desd'aguora todos juntos: por Abreu.

Garçia de Rresende.

Quem nam for muito vençido de seu gentil pareçer, 15 por perdido

se conte, & nam por naçydo, poys o al nam he vyuer. Que por este m'ouuer'eu se, como a vy, mays hum'ora

20 fora meu, & nam loguo da senhora dona Felypa d'Abreu.

Dioguo da Sylueyra.

He de muytas estremada & de muyta perfeyçam 25 a senhora nomeada no rryfam. Mas eu, triste, nam sam seu, porque sam d'outra senhora, por quem meu coraçam chora

[F. 146•]



LOUUOR DO CRAUEYBO.

7

cada ora, que se nam chama d'Abreu,

Dom Garçya de Noronha.

Se nam fora conheçer a senhora sua prima,

- 5 pusera a senhora a çyma das damas que podem ser naçydas & por naçer. Poys a vy & polo sseu me perdy junto num'ora;
- 10 nam me tenhays por sandeu em nam sser d'esta senhora dona Felypa d'Abreu. ¹

Françisco de Sousa ao craueyro.

Que vos mate sseu cuydado, porque vyua vossa fama, 15 antes d'ela desamado, poys soes tam bem empregado, caa vyndo com outra dama! Este conselho he o meu, nam diguo mays por aguora, 20 que sam seu polo vosso da senhora

Oulra sua.

Antes me quero calar, contento me d'entender, 25 que sem devyno poder nam se poderaa dizer quanto fyca por falar; & por jsso fyco eu

dona Felypa d'Abreu.

1) Orig. debreu.

tal cuydado. Cuydado nam trazy'eu em me namorar agora, mas mal viu'eu,

5 se me nam dou aa senhora dona Felipa d'Abreu.

Ahuaro Pyryz de Tauora.

Quem sse decrarou por vosso, acho eu, que se tyrou de muytos danos,

10 porque eu triste nam posso, chamando-me de cujo sou aa myl anos.
& assy, que nam sam meu, nem o quero ser hum'ora;

[F.146°]

15 & jsto confesso eu a minha prima & senhora dona Felypa d'Abreu.

Symão de Ssousa.

He de tantas perfeyçoões que todos os, que a uemos, 20 lhe deuemos de dar nossos coraçoões. Sera primeyro o meu, que ja nunca tem hum'ora de descansso polo seu 25 d'aquesta nossa senhora

dona Felypa d'Abreu.

De Pero Corea ao craueyro.

Soes galante syngular & dyno de muyta fama, poys em tam fermosa dama

LOUUOR DO CRÂUEYRO.

pera sempre desd'aguora nada meu, por ser todo da senhora dona Felypa d'Abreu.

_

Outra ma.

- Nesta vyda dama tal creyo que nam vyð ninguæm, polo qual, ajnda que faça mal, lhe deuem de querer bem.
 Poys d'aquy m'afyrmo eu,
 - que tenha mall cada ora, nam ser meu, por ser todo da senhora dona Felypa d'Abreu.

De Françisco d'Almada.

[F. 147*]

œ

- 15 Quem quiser leuar caminho de a louuar na verdade, he saudade; poys he certo c'Aguostinho s'embaraçou na trindade.
- 20 E pois nisto fuy sandeu, lanço o tal cuidado fora & confesso que sam seu, da senhora dona Felipa d'Abreu.

Françisco da Silueyra.

 Acolhamo-nos oo ssyso, sejamos cujos deuemos, nam erremos; poys o al he todo rriso, nom se leyxe o parayso, d'oje auante açertemos. Nom quero mays ser ssandeu, & leyxo ja desd'aguora de ser meu,

5 por ser todo da senhora dona Felipa d'Abreu.

De Joam Foguaça.

Por ela m'ey de perder, por que he todo meu bem, & ey de morrer, 10 por ela ey de fazer

- o que nam fara ninguem. E por ela diguo eu, pera sempre & desd'aguora, que nam sam meu,
- 15 mas sam certo da senhora dona Felipa d'Abreti.

Joam da Silueyra.

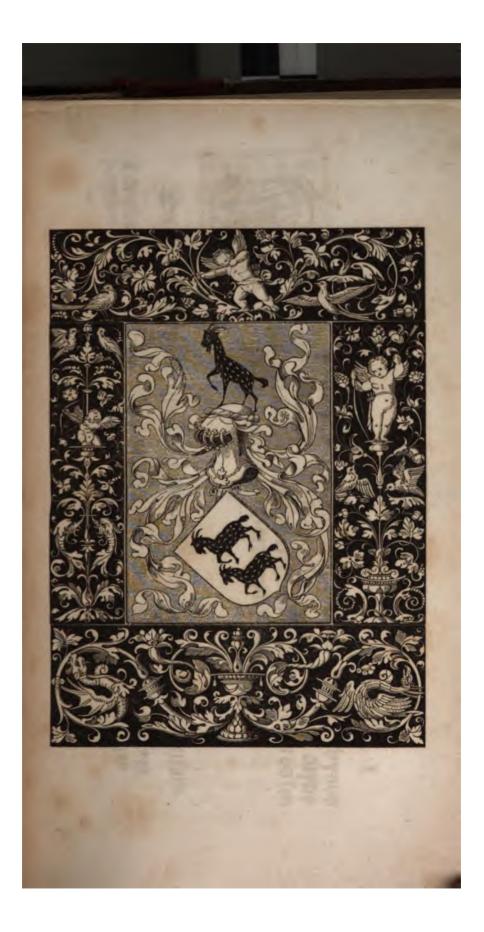
Huma ley se fez & disse, de que todos tem querela: que quem esta dama visse, 20 em tam gram pena caysse que se perdesse pare-ela Pola ver me vejo eu perdido cada meora, sem sser meu

[F. 147^b]

25 atee merçe da senhora dona Felipa d'Abreu.

Fym do craueyro.

Esta ley foy assynada, senhoras, com condiçam, qu'esta seja apregoada,



· ·

. .





I tollog

IRegunta que fez gozgeda si le uno percirapoz q byndo lere Jozge ba filuepra voutraparte vano muytos foipiros fen do ambos feruidozesda fendoza dona lyanozda filua

Pregunta Jorge da lilucira. e rrepostade Is uno pereira tudo neste rrisam.

Comfeederup and a quem n' ferematando

qneremie guyr efte feyto **EScellescompetidores**

DE DÔM DIOGUO.

Senty-o, poys o leyxamos, em vida despiadosa, tam crua & tam douidosa.

Do.conde de Portalegre.

[F. 1474]

Este rremedio tomado 5 se fosse posto em balança, sobre muy fraca esperança segura grande cuidado. Mas he bem auenturado, quem com vida trabalhosa 10 escolhe a mays periguosa.

Do conde de Vila-noua.

De seus rremedios nam ssey, sey muylo de seu periguo, que qua se veo comiguo, onde me d'ele spartey;

15 E quando mays m'alonguey, emtam vy mais douidosa minha esperança enguanosa.

Do baram.

Uosso mal he tam sem cura, que nam deueys d'esperar, 20 de terdes vida segura; a que vos der auentura, essa deueys de tomar. Deves-uos de contentar, de dama tam periguosa 25 ter a vida douidosa.

DE DOM DIOGUO.

De dom Joam de Larçam.

Tornar-sse de morte a vida tera certo quem a vyr, à quanto mays a sseruir, tera pena mays creçyda. 5 Esta condiçam ssabida, tem, quem vyr a periguosa, vida & morta douidosa.

De dom Affonsso d'Atayde.

Se fosse em nossa eleyçam, do mal tomar menos mal, 10 quem quereria fazer al, vendo tam crara rrezam? Mas olhos & coraçam nesta vida douidosa escolhem a mays periguosa.

Do contador mor.

[F. 147•]

is Estes periguos vos dam, terdes tam justa querela, que quem vos julguar por ela, confessara vossa rrezam. & com esta condiçam
20 tende vida trabalhosa, pois que ven da periguosa.

De dom Pedro d'Almeyda.

Pera aqui poder viuer, onde se vida nam daa, o mor periguo, que haa, 25 fyca ja em ser prazer. Pera aqui aver de ter vida menos douidosa, seria mais periguosa.

Outra sua:

Nenhum rremedio nam vejo, que nesta vida que siguo, 5 quanto mais certo periguo mereçe, mais o desejo. Qu'esperança & mal sabbejo, a fora ser douidosa, he muyto mais periguosa.

De dom Luys de Moneses.

10 Oo que vida tem quem viue neste mundo sem na ver, nem ouuir, nem entender! mas poys eu esta nam tiue, desespero de a ter.

15 Nem pode ninguem querer de dama tam periguosa se nam vida douidosa.

De Luys da Silueira.

Muy maao rremedio vos vejo, & vos pyor o buscays,

 20 qu'esperança nam tenhays. quem tem tam alto desejo, nam deue de querer mays. Nem creo eu, que ninguem queyra da gram periguosa
 25 mays que vida douidosa.

[F. 1474]

DE DOM DIOGUO.

De dom **Rrodriguo** Lobo.

De tam grande & tal cuidado este^ce o bem que ss'alcança: perder omem esperança, & fycar ele dobrado.

5 Uiuey vos desenguanado com vida tam periguosa, que val mays que douidoss.

Outra ma.

Estaa muy auenturado quem tam alto fantesya, 10 poys se mete num cuidado, que, quanto mais aprefya, se vey mays desesperado. Enguano desenguanado he a vida douidosa 15 em poder da periguosa.

De Symão de Ssousa.

Tormento, que atormenta assy por amor, de quem se ssente, rremedeo do mal presente se pode chamar aquy. 20 Se sse vyo, eu nunca vy seruida despiadosa,

tam doçe, tam periguosa.

Outra sua.

O que se na vida mays preza, que se na vontade mays traz, 25 esta he a que mays mal faz & a de menos firmeza. Candisseire gual. III. H

DE DOM BIOGUO.

A vida por gentileza seja a da tam periguesa, por ahy nam auer grosa.

De Symão de Miranda.

O rremedio dos vençidos 5 he a causa de seu mal sendo com'esta, que'e tal qual nunca vyram naçidos. Guanhan-sse de bem perdidos os que com vida penosa 10 se chamam da periguosa.

De Joam Foguaça.

Quem louuar & quem disser, muy grande verdade dys, & nam se enguana, que nam a hy ygoal mother 15 a senhora dona Briatys de Vylhana. Polo qual nam ha rremedio a cousa tam periguosa, nem ha mother tam fermosa.

De Ssancho de Ssousa.

20 Senhora, quem eu seruira, contente d'atormentado, dando vida per cuidado, se a ley o permetyra, Uosso mal por bem sentira;
20 que de vida periguosa he a minha desejosa.

[F. 148•]

DE POM DIOGUO.

De dom Jeronimo.

Meu mal rremedio nam tem, a dor d'isto he desigoal; mas em mym nam ha mays bem, que esperança de seu mal. 5 Se m'esta tençam nam val em cousa tam periguosa, deos a faça piadosa.

De Joam Rroiz de Ssaa.

A quem se meteo em bando antre periguo & rrexam, ¹⁰ mays val viuer desejando duuidas, que vam volando, que ter certexas na mão. Qu'em tamanha oupiniam a vida mays douidosa ¹⁵ he a menos periguosa.

[F. 148^b]

Outra ma.

Que rremedio tomaria, quem me a mym preguntasse, ysto lhe consselharia: que periguo por melhoria

20 de dous estremos tomasse. E se a vida auenturasse, a sser triste & trabalhosa, fosse pola periguosa.

De Joam da Silueyra.

Tomay a minha vontade 25 esta vida por auença; porque na gram deferença,

5,

DE DOM DIOGUO.

quem arreçea a verdade, nam quer esperar ssentença. Bem compre qualquer detença, qualquer cousa douidosa, 5 em vida tam periguosa.

De Nuno da Cunha.

As duuidas, que nos days cada ora em nossas vidas, eu as tinha bem sabidas, senhora, em vossos ssynaes. 10 Em vossos sinaes mortaes, em que nam vy douidosa minha vida periguosa.

De Pero do Ssem.

Nam m'atreuo a guabar tal primor & prefeyçam, 15 cuidar, ver & contemprar, porque dar vida & matar pode o com a tençam. Pois quem dara aqui rremedeo, d'escapar aa periguosa, 20 se nam ela tam fermosa!

Outra sua.

A ela nos ssocorramos, a ela nos entreguamos, & a ela ssoo peçamos, que nos guarde de sseus danos, 25 poys mal lhe nam mereçemos; & s'o contrayro queremos, nam nos seraa piadosa,

mas antes muy periguosa.

20

[F. 148•]

[E. 14

DE DOM DIOGUO.

D'Antonio da Cunha.

Gram periguo he nam na ver; mas o que de a ver s'alcança, he viuer sem esperança de jamais poder viuer. 5 E se vida poder ter o que vyr a periguosa, sera triste & douidosa. ⁴

D'Aluaro Fernandez d'Almeyda.

O rremedeo he ynçerto & a perdiçam ssegura; 10 mas quem d'ela esta mays perto, este tem milhor ventura. Porque a dor d'esta fegura, que sseja muy periguosa, tambem he muyto fermosa.

De dom Françisco de Ssousa.

Esta duuida era jaa
aa muytos dias ssabida,
mas a que tem minha vida
esta nunca sse diraa,
Porem ysto ssaberaa:
20 que he pera mym piadosa

quem na fizer douidosa.

De dom Françisco de Viueyro.

Este'e o cabo dos louuores . que a dama sse podem dar, ... minha senhora a louuar,

25 sendo a mayor das mayores.
Oo que primor de primbres! [F. 148⁴]
1) Orig. douisees.

21

DE DOM DECOUO.

huma dama tam fermosa louuar a gram periguesa.

Outra sua.

Nouos modos de dizer sse deuiam de buscar; 5 poys que deos pera a fazer trabalhou polos achar. Deuen-sse de contentar os que tem vyda penosa, ser a causa a periguosa.

De Garcia de Rresende.

40 Quem na vyr, nam pode ver se nam de ssy maao pesar, poys tem certo o padeçer, & a pagua do perder soo com ve-la se paguar.
15 Mas goay de quem ss'afastar de ver cousa tam fremosa, que seja tam periguosa!

Outra sua.

Por nam cayr em certeza, nam falo na fermosura, 20 em manhas, nem gentileza, poys d'aqui atee Veneza nam naçeo tal criatura. Minh'alma tem ja ssegura minha vida periguosa, 25 minha fee nam douidosa.

DE DOM BIOQUO.

De dom Aluaro d'Abranches.

Isto sse me deue crer polo que tenho sèabydo, depoys de tanto ssoffrido, que me faz tam triste sser 5 quanto ledo sser perdido. Polo qual he mor rremedio morrer pola periguosa que ter vida douidosa.

De dom Alonsso Pacheco.

Pera vos louuar milhor, 10 nenhum louuor vos nam ssento, que vos nam venha pior; que nouo merecimento ha mester nouo louuor. Nem queyrays outro mayor 15 que: de sserdes tam fremosa

vos acham tam periguosa.

Da senhora dona Maria de Bobadilha.

Isto nam m'o aguardeçaaes, porqu'ysto vos am d'achar; que o que mays vos louuar,

20 vos fica deuendo mays. Nem queyrays outros ssynays de sserdes tam periguosa, se nam sserdes tam freinosa.

Mym de dom Dioguo.

Este rremedio que temos, 25 bem vejo, quam caro custa; [F. 148•]

28

.

& que a vida auenturemos, por ser por cousa tam justa, he gram rrezam que a demos. Porque muy p[o]uco perdemos em vida tam douidosa, pois he pola periguosa.

DE DOM JOAM MANUEL, CAMAREYRO MOOR.

Desejo muyto saber de quem foy leedo algum dia, que couse'e esta alegria, por que nunca a pude ver.

5 Andey ja dias & anos pol'achar, vou m'a perder, soffrendo coytas & danos; acho sempre desenguanos, que me nam leyxam viuer.

10 Desespero de prazer, sam tam fora d'alegria, qu'em que m'az mostrem de dia, [F. 1 nam na ey de conheçer.

[F. 148^r]

Pedr'Omem.

Huns dizem qu'estaua caa, ¹⁵ outros, que vem de Castela, em poder d'huma donzela, de que nunca s'aueraa. A outros ouuy dizer, qu'esta senhora sabya ²⁰ com muyto pouca alegria muyta tristeza fazer.

DE DOM JOAN MANUEL.

Anrrique Correa.

Certefico-uos, senhor, ysto nam saya d'aquy, que nestas festas a vy a hum meu competidor. 5 S'era rrezam de a ter, eu nam volo juraria; mas juro, que nam vy dia que vysse menos prazer.

Dom Nuno.

JANG IN

Uejo vos, senhor yrmão, ¹⁰ eu nam sey, se tendes dama, vyr chorando de serão & dar cem voltos na cama. Nas damas nama ha praser; eu por ysso todo e dia, ¹⁵ se ss'ela no campo cria, cuyday, que a ey de uer.

Françisco du Silveyra

Tedos meca dias perdy em busca-la; Castela, França corry,

- 20 outras mil terras que vy, sem acha-la! Mas per la ouuy dizer,
- que neste rreyno, d'omd'ia, fycaua toda em poder
- 25 de quem nam na mereçya.

DE PERO DE SOUSA RRIBEYRO ^[F. 149•] AA SENHORA DONA MARIA DE ME-NESES ESTANDO PARA CASAR.

Em tudo noua maneyra tomou meu bem d'acabar; em leuantando a bandeyra comprio loguo de bayxar.

- 5 Que perder a liberdade, que tinha quem a myan tem, nam sey como, nem por quem a tantos faz crueldade. He guerra grande ynteyra,
- 10 qu'a mym aa de guerrear, poys fuy leuantar bandeyra, que comprio loguo a bayxar.

Sua.

Sey o mal do casamento, porc'huma vez ja casey, 15 tenho dor, tenho tormento, porque nam no encantoey. A cousa vay de maneyra, que se nam pod'escusar; & eu leuantey bandeyra 20 que rresam manda abayxar.

DE PERO DE SOUSA RRYBEYRO.

O camareyro moor.

Nam party com boas aues & com pee ezquerdo entrey, pois achey males mais graues de quantos fantasiey. 5 Estou na mais derradeyra maa ventura, que cuydar se pode, poys a bandeyra ja nam ey d'aleuantar.

O prior do Crato dom Dioguo d'Almeida.

O mundo he destruydo, io ja nam ha hy mal, nem bem; tudo se perde por quem a mym leyxa tam perdido. Fremosura tam guerreyra! como nos podeys leixar, io u que seraa da bandeyra que me mandays a bayxar!

[F. 149[•]]

Outra sua & fym.

Se nam confirmasse el rrey a tença que lhe'e pedida, porque ficasse empedida 20 esta ley tam contra ley, Seria grande maneyra, pera se tudo emlear, & quem abayxou bandeyra, torna-la-hya a leuantar.



ť

i

DE PEDR'OMEM, ESTRIBEIRO MOOR DEL RREY.

D'oje auante quem quiser, que lhe queyra mal alguem, dygua-lhe, que lhe quer bem.

E por hy nam auer grosa, 5 nam entendam todos ysto se nam em dama fermosa, descreta & graçiosa, porque d'esta sam mal quisto. Porque a que nam tyuer 10 estas tres como ela tem, quiça que querera bem.

De dom Fernando de Meneses.

Porque d'isto me temya, m'encobry o mays que pude, mas nunca me deos ajude, 15 se o çerto nam sabya. E por ysto quem quiser, que lhe vaa mal com alguem, sirua a quem eu quero bem.

De Jorge d'Aguyar.

Porque tal m'aconteçeo [F. 149^o] 20 com foam, que seruy desque naçeo,

DE PEDR'OMEN.

mas desque me conheçeo, nunca mais me foy muy sam. E por ysso quem quiser, que lhe vaa mal com alguem, 5 digua-lhe, que lhe quer bem.

De Arelhano.

Se quereys em Portugual, que vos vaya bien d'amores, seruy a quem quiserdes mal, & vereys venir fauores.

10 E por esso el que quistere fauores sacar d'alguem, fingindo le quiera Men.

Dom Garçia d'Alboquerque.

Mostray, se quereys tyrar da dama algum bem querer, 45 que a nom quereys oulhar, nem, ond'ela esta, estar: ve-la-eys por vos perder. E se o nom quereys faser & lhe quiserdes gram bem, 20 nam volo querera ninguem.

Outra sua.

D'isto som escarmentado; poys triste por mym passou, "com verdade namorado, sem hum'ora ser mudado, 25 de quem morte me causou,

& folgou de me ver assy morrer por lhe querer grande bem, moor que nunca quys minguem. DE PEDR'OMEN.

De Françisco da Silveyra.

Fym.

Nisto nom aja debate, ante todos seja crido: que quem quiscr d'arrremate grande bem, sem ser fengido, 5 este tal sera perdido.

E por ysso quem quiser d'amores querer alguem, fengido lhe queyra bem. [F. 1494]

1

31

DE JORGE DA SYLUEYRA A HUUM PROPOSITO.

Minha vida nam he vida. coraçam nom me rrepousa com desuayros d'uma cousa.

Mcus olhos desejam ver 5 o que minh'alma queria, mil mortes na fantesya qu'isto desuia de sser. Assy que nam tenho vida, coraçam nom me rrepousa 10 com desuayros d'esta cousa.

Symão da Sylueyra.

O que quero, o que desejo, nam no ouso de saber, porqu'ey medo do que vejo, & arreçeo o qu'a de ser.

15 Porem queryaa dizer: tem tanto medo esta cousa, que sayr de mym nam ousa.

0 craueyro.

De dous males desigoaës me vejo tam combatido,
20 que perco todo sentido, sem saber nem ter ssabido

DE JORGE DA SYLUEYRA.

que mal d'estes me doy mays. Com ambos me nam leyxais, coraçam nom me rrepousa com desejar huma cousa.

Luys da Sylueyra.

 Eu cuidey qu'era passado ja meu mal & meu tormento, & he vento:
 que synto nouo cuydado de muy velho penssamento.

10 Oo nouidades de vida! eu nam sey quem viuer ousa desejando grande cousa.

Dom Aluaro de Noronha.

Descansso nam no espero, de tudo desesperey, 15 como me determiney;

nem faço a vida que querò, nem me quer a que tomey. A ventura seguirey, que'e muy perigosa cousa,

20 fazer homem o que nam ousa.

Symão de Sousa.

O que'e bom pera viuer he mao pera quem nam viue. de quantas mas vidas tiue, esta soo m'o fez saber:

25 Que maa vida de soster he a de Symão de Ssousa com desuayros d'uuma cousa.

Cassionsire geral, III.

[F. 149•]

38

DE JORGE DA SYLUEYRA.

De Vasco de Foeés.

A vida que tenho agora, essa ey sempre de ter, nem viraa dia nem ora, em que tenha mays prazer! 5 desejo de a dizer, mas meu coraçam nam ousa que descubro grande cousa.

Dom Françisco de Biueyro.

Ay que nam posso viuer, segundo caminho vejo! 10 porqu'o que quer meu desejo, mynha ventura nam quer. E porqu'isto assy a de ser, ja minha vida nom ousa desejar nenhuma cousa.

Outra sua.

[F. 149^r]

⁴⁵ Uossa grande perfeyçam m'aa forçado que vos ame, & vossas obras tays ssam, que mamdam que vos desame. Em tal ponto minha vida
²⁰ posta he, que nom rrepousa com desuayros d'uuma cousa.

Dom Garçia de Noronha.

Em meu mal estaa meu bem, perdi o em Almeyrim, ja nam tenho mays em mym 25 c'os desastres que me vem. Oo cam triste vida tem

25

DE JORGE DA SYLUEYRA.

pessoa, que nam rrepousa com desuayros d'uuma cousa!

Ayres Telex.

Uiuo triste, despedido do bem que das esperança s desejo fazer mudança,

d'outra parte confyança quer que viua, como viuo. Som de todo ja vençido, coraçam nom me rrepousa 10 com desejo d'uuma cousa.

Outra ma.

Liberdade fuy perder por guanhar nouo cuidado; mas s'eu queria viuer soo hum'ora sem no ter, ¹⁵ nunca viua descanssado.

Por que'e ja tam enguanado meu coraçam nesta cousa, que nas outras nam rrepousa.

Duarte da Gama.

O temor demasiado

 20 do mal, que por mym s'espera, me faz que ja o quisera ter passado.
 E faz-me, que minha vida nom descanssa, nem rrepousa

[F. 150^a]

25 com desuayros d'uma cousa.

DE JORGE DA SYLUEYRA.

Garçia de Rresende. •

Minha vida soo o nome tem de vida & de viuer, & quem vida quiser ter, o contrayro d'ela tome 5 pola çedo nam perder. Ysto me faz nam dizer & encobrir huma cousa, que na minh'alma rrepousa.

Joam Rroiz de Saa.

- Nam ouso de desejar, 10 nem desejo ser ousado, porqu'ey medo de tomar tomar tam grande cuidado que me nam queyra matar. Folguaria d'acabar,
- 15 mas meu coraçam nam ousa começar tamanha cousa.

D'AYRES TELEZ AA SENHORA DONA JOANA DE MENDOÇA.

A grorea de sse perder, que teraa quem vos seruir, qui-la deos soo descobrir a quem quis dar mais prazer.

5 Porqu'a vida qu'algum tem nam se ssente, nem padeçe, se nam segundo mereçe a cousa dond'ela vem.
E quem esta puder ter,
10 senhora, por vos seruir nam pode pena sentyr, que nam synta mays prazer.

0 barão.

[F. 150[•]]

ę.,

Se com vosso pareçer condições manhas consseguem, 15 as outras damas de crer deuem, qu'aveys de fazer, c'os seruidores as neguem. E por ysso, quem tiuer ssyso, deue de fogyr, 20 d'onde nam deyxam sentyr

a pena que da prazer.

D'AYRES TELEZ.

Francisco da Silua.

O que menos vos conheçe este ey por mays perdido, porque, quem por vos padeçe, na groria tem mays avido

5 do que na pena mereçe. E quem por vos se perder, ser-lh'a milhor nam sentyr o gosto de vos seruir, pera mays vos mereçer.

O conde do Vimioso.

 Se prazer he ser perdido, grande dita foy a minha, poys com tanto mal soffrido me fuy perder tam assinha, Ditoso em me perder!
 mas nam pera vos seruir;

c'outrem tem esse poder, & eu naçy paro-o sentyr.

Outra sua.

Eu determino d'auer huma vida emprestada, 20 pera por vos a perder, porqu'a minha nam he nada. Que nam tem tanto valer, pera que possa sentyr a groria, que deue ter, 25 senhora, quem vos seruir.

D'ATRES TREEZ.

Aluaro Fernandez d'Almeida.

Por este contentamento, que decrara este rrifam, quando tiuer mays tormento, terey mays satisfaçam,

[F. 150[•]]

5 Que se pode aconteçer, nem que posso ja sentyr, poys que quando me perder, aa de ser por vos seruir!

Manuel de Vilhena.

Esta groria quem na tem, so posto que folgue co'ela, nam lhe tyrara ninguem o rreçeo de perde-la. Em cousa, que s'a de ter pera mor pena sentyr, 15 nam se pode achar prazer.

se nam soo om vos seruyr.

Garçia de Rresende.

Quem menos vos tem seruido, tem mays que vos aleguar; poys val mays o mais perdido,

- milhor me vem o partido do perder que do guanhar.
 E se me nam quys perder, senhora, por vos seruir, deueys crer & conssentyr,
- 25 que foy por mays mereçer.

D'AYRES TELEZ.

Françisco de Ssousa.

Tres anos ha que sam fora quatro mil legoas d'aquy, d'onde afirmo que nam vy, nem menos desque naçy, 5 tam gentil dama ategora. E por ysto sey dizer, que quemquer que vos seruyr, que, quanta pena sentyr, se pagua so com vos ver.

Dioguo de Melo.

 Poys nos deos quis amostrar, em vos todo seu poder ter sojeyto, deuemo-lo bem de louuar, se sse nam arrepender

15 de vos ter feyto. Grande merçe quis fazer so a quem quis descobrir a groria que he: perder a vida por vos seruir.

Joam Rroiz de Saa.

20 Mas porem nam na quis dar tam barato, qu'escusasse de passar, quem na buscasse, grandes tormentos d'amar, antes qu'a porto cheguasse,

25 Para se poder soster a groria de vos seruir, deu mal para rresestir a tam sobejo praze[r].

40

[F. 1504]

D'ATRES TELES.

Dom Françisco de Viueiro.

Cuidar em dar vos losuores he lançar agoa no mar, sem jamays nunca cheguar a vossos grandes primores. 5 Mas sey que, quem bem sentyr, fara o qu'ey de fazer, que'e: morrer por vos seruir, & sem ysso nam viuer.

Françisco Homem.

Tam grande mereçimento, 40 que rrezam leue por guia, nam vos pinta a fantesia, que lhe days contentamento. Mas a groria de vos ver obrigua a vos seruir, 45 sem se poder encobrir

de ninguem mays seu prazer.

Pero Moniz.

Tal rrosto & tal fegura vos foy deos, senhora, dar que quemquer que vos olhar 20 nam tem na vida segura. Ditoso, se a perder! pois s'a de rrestituir a pena, qu'a de sentyr, co'a groria, qu'a de ter.

Cabo d'Ayres Telez.

[F. 150•]

25 Se eu podesse ganhar d'outra parte cem mil vidas, Ť

A

seria por volas dar, pera as ver tambem perdidas. Porque'e tam pouco perder huma soo por vos seruir, 5 que, por mays grorea sentyr,

queria mays vidas ter.

DE JOAM DA SYLUEYRA AA ŞENHORA DONA MARGUARIDA FREYRE.

Desejo de vos lounar, mas quando quero faser, tam pouco posso dizer, como se deue calar.

E mays em que possa ser, outro medo m'o defende, que quem ysto emprender, dara loguo a entender, que cuida que vos entende.
O que nam ss'a de cuydar, menos se deue dizer; & por ysso eu quero ter

a culpa de me calar.

De dom Lourenço d'Almeida.

A quem sobeja rrezam s nam pode dessimular, qu'esta he minha tençam, quem nam tem comparaçam nam se pode comparar. E se cuido em vos guabar, 20 vejo que nam pode sser,

& quem mays ha de dizer, aa-sse de saber calar.

Do conde d'Alcoutym.

Eu quisera me calar,
& nam me pude soffrer;
& tambem nam sey dizer,
quanto sse deue falar.
5 Assy qu'aquesta rrezão
m'escusa d'este periguo;
mas o qu'eu aquy nam diguo,
caa o diz minha tenção.

[F. 150^r]

De Fernam Telez.

Eu bem sey, que me sseria 10 de meus males gram conforto, se visse na fantesya quem na vida me tem morto. Mas poys triste contemprar tam infyndo pareçer

15 nam poode sser, louue vos quem vos louuar, qu'eu nam sey mais c'a adorar & padeçer.

Do conde do Vimioso.

Como, quem fala de fora, 20 ousara de vos guabar, se nam fora ver vos eu, minha senhora, meu cunhado assy matar. Mas ficou-me de vos ver

25 tal medo, que mays falar nam ouso, nem ssey dizer; que bom calar he milhor par'escapar.

LOUGOR DE JOAN DA SYLUEYRA.

Do conde de Furão.

Quanto temos mais rrezem de louuar o que pareçe, tanto menos nos mereçe de louuar a condiçam. 5 Porque soo de a othar s'esperança ss'a de ter, he de muyto mal soffrer & pouco bem esperar.

De dom Françisce d'Almeida.

As mãos vossas tem ja feyto em mym sempre tal lauor, que em todo seu fauor som ssojeyto. Mas porem poss'afyrmar, [F. 151^a] qu'este vosso pareçer 15 nom sse vyo, nem ss'a de ver tal cousa pera guabar.

Dom Françisco de Vyueyro.

Quem algum syso tyuer, dyraa que nam vos guabemos, poys que sayba o que quyser, 20 que digua mays que souber, he nada par'o que vemos. E por ysso assy cuydar, me calo com soo ssaber, c'o que sse deue dizer

25 era a çyma de louuar.

45

De dom Joan Lobe.

O campo craro sse vya fycar por vos aleeguora, se nam fora a senhora dona Maria 5 Anrriquez, minha senhora. Esta soo quero leyxar, poys he soo no mereçer; entam a meu pareçer podeys vos todas leuar.

De Dioguo de Melo.

Nam posso guabar, que queira, as cousas per sy guabadas; mas terey esta maneyra: hyr-m'ey com Joam da Silueira, se nam fala nas casadas.
Co' [e]le m'ey d'asynar sempre neste pareçer,

poys que nom posso dizer o que nam posso calar.

Do barão.

Todo mal eu adeuinho: 20 porque, como vos fuy ver, vyo c'auia de sser do triste de meu sobrinho. Querer-uos homem guabar he lançar tempo a perder, 25 qu'ynda que tenho luguar, nam pode te-lo querer.

[F. 151[•]]

LOSING IN JOAN DA STANITA,

De dom Pedro de Noronha.

Nas cousas que grandes seño, compre ter inny grande tenie; c'onde sobeja riezão, faleçe o entendimento. 5 Por ysso quem começar

de falar onde diser, aa primeiro bem de uer cam mal se pod'acabar.

De Jorge da Sylueyra.

Naquestas damas que vemos, vemos grande sobresalto, porque so no qu'emtendemes ponde-lo rrysco mays alto, c'a todas quantas sabemos. Poys quem podesse sheguar

15 o-o qu'estaa por entender; ajnd'est'encareçer, era pequeno louuar.

Do marques.

Uy tam gram mereçimento, vy tam grande fermosura, 20 que perdy atreuymento,

& ganhey desauentura. Mas s'ousa-se de falar, o qu'eu dyrya, seria: qu'era eresya,

25 cuydar ninguem de louuar quem nam pode comparar.

LOUUOR DE JOAM DA SYLUEYRA.

Outra sua.

He pecar no spyrito santo, he presunção muy sobeja, por alto saber que seja, de o soo cuydar m'espanto. 5 Eu nom creyo, nem crerya, que ninguem tal presumisse; antes cryo, que serya ousadya d'eresya, como disse.

[F. 151•]

De Jorge de Melo.

10 Quando deos, da gentyleza quys que fosseys vos o cabo, ordenou qu'era sympreza dar-uos guabo.

Tem çerto quem vos olhar, 15 se vos souber entender, c'aa de ter pera sempre em que cuydar.

Outra sua.

Uyue com dobrada dor quem sser vosso nom alcança; 20 & depoys que vosso for, teraa muyto boom senhor, & de ssy maa esperança. Qu'em seruyr-uos começar, seja çerto qu'a de ver, 25 se nam morer,

de ssy çedo mao pesar.

De Manuel de Goyos.

Eu nam ssey como pagays, nem yos pagua') quem yos vyt, nem, se serue em vos seruyra se fyca deuendo mays. 5 Que se quero descontar da pena ou do prazer, nam no ssey detreminar; c'ambas creçem com vos ver.

i i i

đ

1

De Garçia¹) de Rresende.

Nam sey quem se quer meter 10 em cousa tanto sobyda, que, antes que a sayda lhe dé, nem nada disser, o faraa emsandeçer. -Quem tal cuydado *) tomar, 15 se nam tyuer tal saber, · [F. 1514] como tendes pareçer, & mereçer, faraa bem de sae calar.

De Vasco Gomez d'Abreu.

O que vyr mylhor de nos 20 & mays vos quyser guabar, dyr-uos-ha, que vos soes vos, & entam pode cuydar, que nam ha mays que falar. E se maneyra buscar

25 outra mays, ou quyser ter, aa mester, que seu ssaber, como vos, nam tenha par.

1-3) Orig. puegus - Grapis - cayda do. Canejoneire geral. III.

LOUUOR DE JOAN DA SYEJEFRA.

De Joan Foguaça.

A muyto s'atreueria quem cuydasse, por muyto que vos louuasse, que dyria

5 a vossa galantaria.
Porque quem em vos falar pode muyto bem dizer, sem errar, que soo deos tem o poder,
40 senhora, de vos louuar.

De dom Fernando d'Atayde.

Poys triste tam soo fyquey de minha passada dor, vos soes a que louuarey, vos soes a que tyrarey 15 em qualquèr outro louuor. Mas ha nisto de paguar o vosso boom pareçer na vyda, qu'ey de vyuer, qu'ele soo m'a de tyrar.

De Luys da Symoyra.

- 20 S'esta senhora nos veyo mostrar seu pareçer, oy porc'onue deos rreçeo de o ela preçeder, e a la quisesse ter.
- 25 E pera la nam leyxar, lembrou-lhe c'ounyo dyzer: dous santos mal pareçer pera oulhar, quanto mays pera adorar

so & perá cret.

[F. 151•]

LOUUOR DE JOAM DA SYLUEYRA.

De Tristam Foguaça.

Sem tirar ninguem afora, senhora, nysto me fundo, que quantos aa neste mundo vos deuem ter por senhora. 5 & quem tam çeguo andar, qu'ysto bem nam entender, e que mays vyr nam he ver, que ver se possa chamar.

De Vasco de Foyos.

De quem se tanto guabar, 10 que disser, que nam he em seu poder

louuar-uos, nem vos louuar bem no podem rreprender.

Que saber, que sabe nada, 15 conheçer-sse sem poder, hy-jsto tanto saber, c'ajnd'estaa por naçer pessoa tam acabada. Por ysso quem vos oulhar,

20 a vosso gram pareçer nam compre rrezam buscar, que por fee sse deue crer.



DE JORGE D'AGUYAR APARTANDO-SSE DOS AMORES.

Amores, desd'oje mays nam me conteys por vosso, nem me queyrays; nam quero nojos que days, 5 nem quero vossas merçes.

> s, [F. 151⁴] Duso,

Deyxo vossas esperanças, vāas & sem nenhum rrepouso, deyxo-uos, porque nom ouso soffrer mays vossas mudanças. 10 Nam m'o ja eys por vosso mays, nem m'o chameys, amores, poys que soys tays; nam quero nojos que days,

Ajuda de Françisco da Silveyra.

Lembra-me que vos seruy muyto & muy de verdade, & com quanta lealdade, & por jsso me perdy.
E poys que tanto matays,
20 nam me culpeys

nem quero vossas merçes.

de nam ser ja vosso mays; & poys tantos nojos days, nom quero vossas merçes.

DE JORGE D'AGUYAR."

De dom Joam de Meneses.

Se vos seruy algum'ora, da sogeyçam, em qu'estaua, nam quero mays que ser fora, porc'aguora

- ⁵ sey quam mal o empregaua, E por jsso nunca mays m'acolhereys de ser vosso, poys matays com tantos nojos que days,
 ¹⁰ qu'ante nom queyra merces.
 - Do coudel moor.

Quem podeer tanto conssiguo, precure ssa lyberdade, mas eu nam posso comyguo, nem posso mudar vontade.

15 Com todo mal que façaes, nem me fazeys, amores, sempre ja mays nam quero nojos que days, poys me podeys dar merçes.

D'Anrryque d'Almeyda.

n de la Rede Ref. e

[F. 152•]

20 Por me tyrar d'esta brigua, de quem mal ouço dizer, quero seruyr huma amygua, qual mylhor me pareçer. Senhora, laa ond'estays,

25 perdoareys, se disser, que quero mays a saudade que me days, ca d'outrem cem myl merçes.

DE SIMAA'O DE SOUSA HA SENHOR DONA BRIATIZ DE SAA.

1. • i

•

Quem quyser saarar o mal que d'outra molher tyuer, oolhe a que lh'eu dysser.

Porque s'aa d'oulhar rrezam, 5 por ela ss'a de perder, & s'aa de ter sojeyçam, onde pode mylhor sser? O perdyçam de prazer pera quem olhos tyuer! 10 o molheres, que molher!

O barão.

Como ssarara meu mal quem folgou de m'o fazer, & folgua de me perder, cuydando que pode sser, 15 deuendo de cuydar al! E por mays certo synal, em quanto vyda tyuer, nom verey outra molher.

Jorge da Sylueyra.

Bem vejo o rrysco que corro 20 naqueste meu catyueyro, mas ssam seu tam verdadeyro, qu'ynda que me dem dinheiro, nam quero d'ele sser forro. venha-me mai sobre mai, venha-m'o que me vyor, venha por esta melher!

[F. 152[•]]

Do conde do Vymyoso.

A vysta qu'a de saluar tudo se perde por ela, por ysso nam ssey cuydar, s sse'e mor peryguo oulhar, se moor dyta conheçe-la. Mas synto, qu'estaa em ve-la, com quanto mal me fyzer, minha vyda sem na ter.

Dom Rrodryguo de Crasto.

- A tristeza, que se tem co'as condyções da minha, bem pode matar asynha, mas nunca leyxar ninguem. Assy que, quem se quer bem
- 20 & alguum praser quyser, fuga d'aquessa molher.

Gonçalo da Sylua.

Se fora no mal passado, vosso consselho tomara, & podera sser, c'achara seste rremedyo prouado. Mas quem estaa spartado de mal & o nom quiser, nom yeja essa molher.

IOR

DE SYMA'O DE SOUSA.

Ayres Telez. 1)

De meu mal ja desespero, porqu'a nele gram desuayro, faz-me bem o que nam quero, & quero o que me'e contrayro. 5 E sey, c'o mor aduerssayro que minha vida tyuer, sera ver huma molher.

Dom Pedro d'Almeyda.

[F. 152•]

O rremedio do cuydado, que m'a mym pode sarar, 10 nam estaa em bem oulhar, porque vem de mal olhado. E quem d'ysto for tocado, guarde-sse do qu'eu fyzer, & olhe quem lh'eu disser.

O capitão da Jlha.

A ora ey por perdida que passo sem na oulhar, vendo-a me custa a vyda, que m'outra nom pode dar, nem tomar.

20 Porque se nom pod'achar quem tanto poder tyuer, se nam em quem eu disser.

Joam da Silueyra.

Nam tem rremedio meu mal, comprir-ss'a sua ventura,

25 porque par'ela ter cura aa-sse d'achar outra tal.

1) Orig. Teleles.

ŧ.,

DE SEMA'O DE SOUSA.

E por mays certo synal, quem outra cousa disser, mostrar-lh'ey huma molher.

Symilo da Sylueyra.

• :

Myl mortes d'uma fygura, 5 sem lembrança da que tinha, por m'acabar mays asynha m'ordenou minha ventura. He muy jmpidosa cura; cada hum dygo-o que quyser, 10 & d[e]yxe m'uma molher.

Garçia de Rresende.

Os olhos que se puserem fyrmes em seu pareçer, lyvrar-ss'am de quem quiserem, mas dos seus nam pode ssor.

15 Meus olhos, poys fostes ver quem vos nam ve, nem vos quer, sofrey, quanto vos fyzer!

Outra sua. [F. 1524]

and the second second

Quem na vyr, nam versa mais outra pessoa naçyda;

 20 quem nam na tem conheçyda, dou-lhe d'ela estes synays: que daa sempre triste vyda, Nom presta te-la seruyda, porqu'a quem mor bem lhe quer
 25 deyxa mays çedo perder.

DE SYNA"O DE SOUSA

12

Dom Joam Lobo.

Se fosseys ja conhecida, poys curais mal em mudança quem ter esta confyança! Atayde, minha vida, 5 nam posso ter esperança! Este-'e a que me fas mal; se rremedyo me nam der, nam m'o de outra molher!

Dom Joam de Meneseí.

As aves que mudam mal 10 o bom caçador ordena, como mudem sua pena & se cubram d'outra tal. Mas corre rrysco mortal da noua que lhe vyer, 15 & goay de quem na tyuer!

Outra sua.

E quem pode com ajudas mudar-sse coma falcam, perde s pena de Symão & fyca Symão & Judas. 20 Uen-lhe penas tam agudas, que sobe cam alto quer, mas guarda de Lucyfer.

Dom Alonsso Pacheco.

Pues do yo perdy la vyda alguno pienssa beuyr, 25 em sser mas de my seruyda no la quyero deseruyr. Elha causa my partyr, otra me fara boluer a moryr en seu poder.

Dom Aluaro de Noronha.

Nos males em que ha cura, 5 todo benefycio val, mas o mal que'e jmmortal, quem lhe rremedyo procura, perde todo o cabedal; Quem quyser ver o synal 10 do que diguo assy sser, olhe a que lh'eu disser.

Dom Aluaro & Abranches.

Jsto nunca vyo ninguem, por jsso nam sey diser, 1.11 nem estaa no conheçer 15 saber certo, d'onde vem. O moor descansso que tem, quem este meu mal tyuer, he nam saber entender.

Joam Roiz de Saa.

O mal, que tenho sofrido 20 de soffrer & emcubrir, nom se cura con ssentido, porque naçeo 1) de sentyr. D'ysto soo lhe pode vyr o rremedeo, & quem m'o der 25 he muyto mays que molher. 1) Orig. noçeo.

[F. 152•]

3

۰,۰,

- 4

DE SYMA'O DE SOUSA.

Dom Larys de Meneses.

Forque ssey, qu'ey de guanhar, folguaria d'apostar huma muyto grande cousa, c'o que dis Symão de Sousa 5 nam tem deos mais c'arranhar. E quem d'isto douidar, deyxe quem ele quyser, & olhe quem me nam quer.

Françisco de Brito.

Cuydo eu em quem seraa [F. 152^t]

a que tanto poderaa;
 acho que'e a que me tem,
 sem me fazer nenhum bem,
 que me ja nunca faraa.
 Nysto se conheçeraa;

15 mas quem desquaneso quyser, fugua de a conheçer.

Dom Gonçalo de Castel-branco.

S'ousara de nomear, ja teuera dyto, quem me pode dar com olhar 20 saude, que de ninguem atequy quys açeytar, Por todo meu mal goardar a ssaarar, quando disser o nome d'esta molher.

Françi[sc]o de Sousa.

25 Huma me pareçe bem, nam sey se dizeys por ela;

, DE STRA'O DE SOUSA.

que, se bem quiserdes ve-la, nam vos lembraras ninguem. Tanta jentileza tem,[^] tam fermosa he quando quer, 5 que'e muyto mays que molher.

Uasco de Foes.

Meu senhor Symão de Sousa, deyxar-m-ya antes fynar; sem faser nenhuma cousa, que com voseo me curar.

so S'alguum tempo tanto mal m'am meus olhos de feser, nam nos quero, s'aa de ser.

Outra sua.

Se fosseys com'eu ferydo, da vyda desesperado,

vos terieys o cuydado
 que tenho de my perdydo.
 Por jsso curar meu mal
 nam he bem, nem pode sser,
 nem tenho olhos par'o ver.

Do estrybeyro mor.

(F. 153*)

- 20 O quem podera tomar o consselho do rryfam! mas he muy mal desejar. o mal de meu coraçam Foy ser sogeyta a rrezam
- 25 da vontade, que me quer com seus enguanos perder.

DE SYMA'O DE SOUSÀ.

De Badajoz.

Nom tengo por buen concerto el rremedio que me days, que com so que vos sanays, con esso byuo yo muerto. 5 Mas sé vos dezyr de cyerto, que yo fuelgo de lo sser, por ver su gram merecer.

De Symão de Soussa.

Nam ha by tempo passado, se nam presente & porvyr, 10 pera sentyr meu mal qu'estaua goardado que tanto tardou em vyr. Quem no c'os meus olhos vyr, qu'ele estey no que quyser, 15 faraa o que eu fyzer.

Outra sua & cabo.

Faley soo do poder secu, sem falar no mays que tem, tambem do nam poder meu oulhar jaa outrem ninguem.

20 E sse hy ouuer 'alguem, que douyde no que diguo, eu lh'o prouar ey muy bem comyguo.

DE SYMAO DE MYRANDA AA SEN-HORA DONA BRIATYZ DE VILHANA, ACONSSELHANDO - LHE QUE SSE GOARDE DE SOBERBA & DES-PREZAR NINGUEM.

Fortuna, sortes, maso fado [F. 153^o] sempre vem pola soberba, ou por quem muylo despresa qualquer mal auenturado.

5 Da soberba vem cahyr do mays alto no mays fundo. goarde-sse, quem neste mundo folgua mal de bem ouuyr. Quem cahyr neste pecado,

so nom see fye em gentileza, porque quem muytos despreza, seu valer he desprezado.

Do conde do Vymyoso.

Qual vos eu quisesse mays, nam no ssey determinar: 15 com a soberba matays, mas tambem, se d'ela husays, he começo de pecar. Poys cahyrdes em pecado, rremyraa nossa tristesa,

DE SYMA'O DE MYRANDA.

da soberba & crueza nam se queyxe o desprezado.

Dom Alonsso Pacheco.

Nam me salua a rrezam, sendo perdido por ela,
5 mas meu mal & perdiçam, tudo bem s'enpregua nela.
Eu dou por bem empreguado em mym toda a tristeza, porque na minha fyrmeza
to se desquanssa meu cuydado.

De Symão de Stousa.

Ahy nam ha saluaçam sem huma pouca d'omildade; quem tyuesse piadade, teria mays perfeyçam. 15 Mas vejo bem mal julgado que daa por males fyrmeza, & esforçar-sse a crueza sobre quem tudo tem dado.

De Garçia de Rresende.

[F. 153•]

Artyguo de nossa fee 20 he, nam desprezar ninguem, & fazer a todos bem, segundo cada hum hee. Emparar desemparado, o-o triste nom dar tristeza, 25 aos fyrmes ter fyrmeza, esperar desesperado.

DE SYMA"O DE MYRANDA.

De Joan Rroiz de Saa.

Que d'isso syntays payxam, nom vos deueis d'espantar, que dos anjos he pecar em soberba & presunçam. - 5 Nem cuydeys de sser vinguado do que faz sua crueza; que perder a gentileza nom sse segue de pecado.

e Symão de Myranda, porque vyo a cantigua na cabeça da senhora dona Joana de Mendoça.

,

Seja a cantigua adorada, 10 senhores, que o nam mereça, nam ela, mas a cabeça onde ontem foy mostrada. Esta nam teraa pecado d'enueja, nem de soberba, 15 pois nam pode a natureza

dar-lhe mais do que lhe'e dado.

Cancioneire geral. III.

DE SYMAO DE SOUSA AA SENHORA DONA GUYOMAR DE MENESES.

Uossa graça & pareçer vay, senhora, de maneyra, que deue, quem quer vyuer, de fazer por vos nam ver, 5 ahynda qu'ele nam queyra.

E deue-sse d'entender, em quem vos nam tenha visto, porque depoys de vos ver nam se pode fazer jsto.
Oue quem vos bem conheçer & vos vyr, que deos nam queyra, nam pode leyxar de sser vosso, em quanto vyuer, nem vyuer d'outra maneyra.

Do comendador mor d'Avys.

- 15 Uosso nome & fermosura sam duas cousas ygoaes. porque melhor m'entendaes: huma d'elas daa tristura, a outra penas mortaes.
- 20 Assy c'a meu pareçer o vosso he de maneyra, que, quem leedo quyser sser, nam deue nunca querer ver-uos, ahynda que queyra.

[F. 1534]

Do baraão.

Nam¹) sey em que syso cabe perder tempo em vos guabar, poys no que tam bem sse sabe, se nam deue de gastar.
Porem quem me quyser crer, deue de buscar maneyra, que nam moyra sem vos ver, que sem jsso nam morrer he morte maýs verdadeyra.

Do conde do Vymyoso.

Louuar vossa perfeyçam, gabar vos offenssa he, se nam fosse a tençam, porque, se mingoa rrezam, senhora, sobeja fee.
Para a pena por vos ver desejo de ter maneyra, porque sem jsto vyuer, se vyda pudeesse ter,

nam sey para que sse queyra.

De dom Joam de Castel-Branço.

[F. 153•]

20 Se vos eu vyra, senhora, antes de ter o mal meu, ja desd'emtam ateguora minha vida se me fora, ou meu fora pelo seu.
25 Mas por quem me vejo sser perdido, sem ter maneyra de me poder rrepender, me faz ousar de vos ver, & fara, em que nam queyra.

1) Orig. Mam.

)R1

5 •

DE SYMAM DE SOUSA.

Luys da Sylueyra.

Tomarya d'esta dor, poys o rremedio he tal, sofre-la por menos mal que curar c'o que'e pyor. 5 Este he meu pareçer, & he ja, em que nam queyra; & quem bem quyser saber cam mal se pode soffrer, pregunte') Luys da Sylueyra.

Symam da Sylueyra.

- Honde sobeja rrezam,
 o louuor he escusado,
 & falo sem afeyçam,
 sendo bem afeyçoado.
 Porc'o vosso pareçer
- ¹⁵ nos obrigua de maneyra, que, quem vos ouuer de uer, o haa sempre de²) fazer, ajnda qu'ele nam queyra.

0 craueyro.

Infyndas cousas dyria, 20 senhora, a este rryfam, se nam fosse porque sam da senhora dona Maria. E com tudo, a meu ver, vos pareçeys de maneyra, 25 que, quem vyuo quyser sser,

arrede-sse de vos ver, ahynda que deos nam queyra.

1) Orig. pregunta. 2) Orig. da.

DE SYMAN DE SOUSA.

Manuel de Goyos.

Nam espero de tomar o consselho do rryfam; & o que m'aa de custar quero por satisfaçam. s Porque soo pera vos ver me compre buscar maneyra; tudo o al s'aa d'esqueçer, & que al podesse sser, nam entendo quem no queyra.

Garçia de Rresende.

 Tem muy certo, quem vos vyr, nam querer ver mays nynguem, nem desejar outro bem, se nam pera vos seruyr. Por jsso, quem quer viuer,

15 trabalhe por ter maneyra de vos ver, que morte¹) polo fazer he a vyda verdadeyra.

Tristam Foguaça.

Quem teraa saber, que guabe 20 țam alto mereçimento, nem syso, pera c'acabe dyzer o que d'ysso sabe, que nam perca mays o tento! Porc'a graça, pareçer

25 he, senhora, de maneyra, que deue, quem quer viuer contento de ssy, fazer por vos ver, em que nam qu[e]yra.

1) Orig. morto.

69

[F. 158']

DE SYMAM DE SOUSA.

Outra ma.

Se vossa merçe seruida de mym fyzesse memoria, nam sey cousa, que na vyda ouuesse por mor vytorya.

s Porc'a graça '), pareçer he, senhora, de maneyra, que deue sempre viuer bem triste, sem vosso sser seruydor tee derradeyra.

Dom Aluaro d'Abranches.

[F. 154*]

- 10 Eu deuo de ser sospeyto pola vyda que tomey; com tudo nam leyxarey dyzer o que d'ysso sey, por esse mesmo rrespeyto.
- 15 Que vos nam poderaa ver ninguem, que tenba maneyra de poder leyxar de sser, por tal graça & pareçer, sandeu; jnda que nam queyra.

Cabo de Symão de Sousa.

20 Senhora, qu'aquy vejays a tençam de cada huum, nam fica de nos nenhuum que se nam cale c'o mays. Eu sam loguo o primeyro
25 c'o mays leyxey de dyzer', mas nam ja o derradeyro que vos soube ess'entender.

1) Orig. grara.

DE GARÇIA DE RRESENDE A HUUM PROPOSITO EM QUE FEZ ESTE VYLAN-ÇEFE, A QUE TAMBEM FEZ O SSOM.

Coraçam, coraçam triste, Triste coraçam coytado, quem vos deu tanto cuydado!

Uede bem o que fyzestes, 5 ond'andastes, que ouuystes, quem vos tem, a quem vos destes, que calays, que descobristes! Que foy jsso que sentistes, que vystes, triste coytado, 10 que vos deu tanto cuydado!

De dom Aluaro d'Abranches.

Quem m'o daa nam me conssente, [F. 154^b] que lhe possa chamar seu; & poys d'outrem se nam sente, este mal todo he meu. ¹⁵ Eu nam culpo quem m'o deu, se nam se m'aa por culpado

de vyuer neste cuydado.

Dom Joam de Meneses.

Oo çeguo! que quem vos çegua nam vos quer nem vos a mym, 20 d'onde vem que nossa fym

DE GARCIA DE RRESENDE.

bem & mal tudo s'empregua. negays me por quem vos negua, fyco eu bem auyado, engeytado d'engeitado.

Outra sua.

5 Uem meu mal de tanto bem, que se pagua con sse dar, quando mays me descanssar se veraa d'onde me vem. Este soo descansso tem,

10 c'a poucos he outorguado, que moyram d'este cuydado.

Joam da Sylueyra.

Quem em meu mal douidar, ou tanto nam poder crer, compre-lhe, par'o saber, 15 nam preguntar, mas olhar. E loguo pode julguar, se nam for afeyçoado quem daraa tanto cuydado.

Symão de Sousa.

Dos olhos o-o coraçam 20 vem o mal c'o meu padeçe, o cuydado da rrezam que se nam ve, nem conheçe; Onde tudo desfaleçe. coraçam desenganado

25 nam vyue muy descanssado.

Dom Pedro d'Almeyda. [F. 154•]

A pena que'e sem rrezam, por mays dor de guen a ssente, de mater nam he contente. mas conssente 5 na vyda pera a payxam.

Esta he sua tençam, dar a vyda a hum coytado, se'e vyda de man cuydado.

۶,

Joam Broiz de Ssaa.

Quem meu cuydado tomon, 10 quem nem cuydar me nam deu, hynda mays acrecentou, ao mal, que me causou, negar-lh'o nome de sseu, Conssynto que seja meu, 15 soo por nam sser devulgado o segredo do cuydado.

Aluaro¹) Fernandez d'Almeida.

O coraçam, quando tem cuydado sem outro mal, pareçe rrezam ygoal 20 perguntar d'onde lhe vem. Mas o meu, que'e sempre triste -

& tam mal afortunado, tem por descansso cuidado.

Ayres Telez.

Nam sey nenhuma rrezam, 25 nem na ha em quem vos destes para os males que quysestes, 1) Orig. Aluero.



DE GARCIA DE RRESENDE.

para a vyda que vos dam. De toda satisfaçam, coraçam desenguanado, quem vos deu tamo euydado!

Tristam da Sylua.

 Quem vos deu tanto tormento!
 coraçam, em namerentyr & nam poder
 segundo o male ser sento.
 Que nam sey que vontrimento
 possa ser tam eçforçado, qu'encubra tanto cuydado.

[F. 154⁴]

Manuel de Goyos.

Se vos nam quer quem quereis & vos jsto doobra as dores, sabey o, se nam sabeys, 15 qu'este'e manha dos amores: O-os desleaes dar fauores, & o-os perdidos cuydado, sem lembrar o mal passado.

Dom Gonçalo.

Quem vos fez tudo leyxar, 20 por quem vos pondes em fym, quem vos fez nam vos lembrar de vos mesmo, nem de mym? Quem vos fez, o gualarim! soffrer todo mal dobrado,

25 quem vos deu tanto cuydado?

DE GARÇIA DE RRESENDE.

Françisco de Sousa.

Nam me pena, coraçam, a pena de que penays, porque vos vos contentais te-la por satisfaçam;

5 Mas ssor (b)a de feyçam, que he mal auenturado, quem descobre tal cuydado!



Garçia de Rresende & cabo.

Que farey, qu'ey de soffrer o vosso mal & o meu! 10 polos olhos hyrem ver S padeçemos vos & eu. Mas que, quem tal vida deu, nam tepha d'ela cuydado, tudo he bem empreguado.

•

DE JOAM DE MENESES A HUM DANJUE RREFIAUA & BEYJAU DONA GUYOMAR DE CRASTO.

Senhora, eu vos nam acho [F. 154•] rrezam, para rraffyar & beyjar tam sem enpacho dona Guyomar, 5 saluante se vos soys macho.

Se o soys & nam soys dama, he muy bem que o diguays, & tambem deue sua ama nam querer, que vos jaçays 10 soo com ela em huma cama. Confessay-nos que soys macho, ou que folguais de beyjar, que d'outra guysa nam acho

rrezam de antrepernar 15 tal dama tam sem enpacho.

Ajuda de Fernam da Sylueira.

Dous gostos podeis leuar, senhora, d'esta maneyra, poys sabeys de tudo vsar, ser macho pera Guyomar, 20 & femea pera Nogueyra. E por jsso nam vos tacho, antes vos quero louuar;

DE DOM JOAN-DE MENESES.

nos trajos, em que vos acho, podereys vos emprenhar outra molher como macho...

Dom Rrodriguo de Castro.

Lançen-uôs fora do paço, 5 ou vos leuem a Lyxboa, ou vos dem outra machoa, com que percays o rrâyuaço. Lançen-uos hum barbycacho, ou vos mandemos capar;

40 porc'outra forma nom acho pera poder escapar dona Guyomar, poys ss'afyrma que soys macho.

Dom Pedro da Sylua.

Pera pareçer donzela 15 cousas tendes bem que farte, mas chamardes vos muela a beyços de dama bela; nam vos vem de bőa parte. D'oje auante nom me agacho,

20 nem mays ey assy d'andar;
mas com muy gentil despacho
vos ey d'yr arreguaçar
& oulhar,
se soys femea ou macho.

Fernam da Sylueira, o rregedor.

- 2
- 25 Com estes tratos d'amor, com estes beyjos maa ora vos nom ham ja por senhora, mas por huum fyno senhor. Tambem trazes huum rrecacho

[F. 154']

DE DOM JOAN DE MENESES.

& hum som de galear, que beyjays tam sem enpacho dona Guysmar, que vos antesodos por macho.

Outra sua 🗳 cabo.

- 5 Huma muy estranha cousa se rruge quaa antre nos, porque laa com -vosco pousa dona Joana de Ssousa; dizem que'e prenhe de vos.
- 10 Tambem diz que c'um mochacho vos foy, nam sey quem, topar. auey eramaa enpacho, manday. hum d'éles cortar ou tapar,

15 & fycay femea ou macho.

D'ANRRIQUE D'ALMEDA PASSARO AA BARGUILHA DE DOM GOTERRE QUE FEZ DE BORCADO, ENDERENÇADAS AAS DAMAS.

Nom ajays por marauilha preguntar d'onde vos vem, quererdes saber que tem dom Goterre na barguylha.

- Cant'eu deuinhar nam posso, como deemo ysto dizeys: se vos ele deixa o vosso, vos oo sseu que lhe quereys? par deos he gram marauilha,
 que tem de fazer ninguem
- c'o que tem, ou que nam tem dom Goterre na barguilha.

O coudel moor.

Barguilha de falsso peyto, rrebolo-a,

15 quando vem a sser no feito nunca boa.

Faz amostra & gram parada, porque toda a casa peje; se acha quem lhe rrabeje, [F. 155^a]

A BARGUYLHA DE DOM GOTERRE.

say-vos tam emvergonhada & emcurtada, emtam buscay quem peleje, E fica toda d'um jeyto 5 a pessoa,

porque s'enguanou no feito d'arralhoa.

Dom Aluaro a Alayde a este cantiçã.

Sobrinho, de meu consselho, pois de baixo nam jaz nada 10 se nam hum triste folhelho, nom te faças dominguelho por braguada. Ca sse jouuer no teu leyto puta rroa,

15 achar-t'aa tam emcolheyto & do nembro tam tolheito, qu'yraa maa, & vyraa boa.

Fernam da Sylueyra a esta cantigua.

Segundo a tençam mynha, quem barguilha assy goarneçe, 20 quer soprir com louçaynha, o que por obra faleçe. E o, que nisto sospeyto & caa ssoa, he que nam he pera feyto

[F. 155[•]]

25 tam mixilhoa,

Cantigua sua a esta barguilha.

Caualheyros de Castilha, vos qu'estays en Freyxinal, vynde ver huma barguilha

A BARGUYLHA DE DOM GOTERRE.

a Portugual

do filho do marichal.

He de bom borcado rraso, qu'eschameja como brasa,

5 & he gram caso, sayr hum omem de casa com barguilha toda rrasa. Manday lançar em Sseuilha hum preguam, que sseja tal:

10 dom Goterre fez barguilha cordeal, vinde a ver a Portugual!

O coudel moor a esta cantigua.

O fidalgo de linhajem, filho de pay muy honrrado, 15 he de huma tal carnajem, que, sem mais fazer menajem, vos vem jaa desnaturado. Com rrecheos de pontilha rraspa lãa, & ysto tal

20 faz hum cume de barguilha tam mortal que mao grado a Ssandoval.

Joam Correa a esta cantigua.

Todalas cousas prouistas, sem mays grosa,

25 polos quatro auangelistas, nestas vistas
nom vem cousa tam pomposa.
Mas nam he gram marauilha, em caso que venha tal,
30 ser hum sonho da barguilha,

[F. 155•]

R

Cancioneiro geral. III.

aynda mal, porque tudo he papassal.

Dom Rrodriguo de Castro a esta cantigua.

Yrey eu d'aqui a **Rroma**, por ver ysto que sse dis: ´ 5 meteras-lh'o teu narys? & syquer fizera ssoma:

ora toma! Porque ssaqueste barguilha nesta festa do natal,

10 que jaa vay a Bobadilha 'de Freyxinal noua d'ela & que tal?

Dom Pedro da Silua.

Quemé te vyr o teu borcado & te for buscar o centro, 15 achara grande toucado & chyco rrecado d'entro. Em nenhum rreyno, nem ylha nunca se vyo trajo tal com'esta tua barguilha,

20 por teu mal muy vazia do ylhal.

Dom Aluaro d'Atayde.

Barguilha de gram valya, chea de lãa ou de pena, por nom andares vazia, 25 emche-te de carne ajena ou t'encherey de lamya.

> Fizeste d'hum mao rretalho de borcado, feyto em tyras,

A BARGUYLHA DE DOM GOTERRE.

pera pequeno tassalho grande outeiro de myntyras.
Pelo qual loguo ordena, como nom ande vazia;
5 emche-a de carne ajena, ou t'encherey de lamya.

Letreyro d'Anrrique d'Almeyda a barguilha.

[F. 1554]

Aqui jaz o emcurtado, que o mundo mal logrou, aqui jaz quem nom pecou 10 contra deos hum ssoo pecado.

Aqui jaz quem nunca ssono fez perder a seu senhor, aqui jaz quem a seu dono nunca fez vender penhor. 15 Ponhamos lhe por ditado, poys tam maa vida passou; aqui jaz quem nom gostou

O coudel moor ao letreyro.

d'este mundo hum soo bocado.

Aqui jaz quem sempre jaz 20 dormente, mas nunca dorme; leixem no viuer em paz, pois que jaz & nunca faz de ssy forma em que emforme. Aqui jaz quem, sem comer, 25 jaz em som mays que de farto; aqui jaz, sem sse mouer, quem jaz fora de poder de matar ninguem de parto.

A BARGUYLHA DE DOM GOTERRE.

Dom Goterre por say as damas.

Assy me veja eu em Beja muyto aa minha vontade, com'isto vay com emueja, mas nam jaa por sser verdade. 5 Senhoras, por meu rrepayro, a quem nisto douidar, eu lh'espero de mostrar o contrayro.

DOM JOAM MANUEL A HUMAS PANCA-DAS QUE DEU HUM TIPRE A HUM TE-NOR & ABADE EM PAGUA D'OUTRAS QUE LHE JA DERA, ENDERENÇADAS AO DUQUE DOM DIOGUO.

Huma musica, senhor, ouuy de que m'espantey, o tipre contr'o tenor cantarem: "a que del rrey."

- Mas o tipre nam cantaua, nem agoardaua compasso, o tenor mays que de passo suas vozes altas daua.
 O rrifam: "a que del rrey,"
- 10 a copra: "por deos, senhor," a torna: "moyro de dor," o vilançete nam ssey.

Manuel Godinho.

Porque jaa o abadam c'o tipre nam acordaua, 15 faz [o] tipre ') c'o bordam o tenor, por quanto chão, hum descanto que ssoaua. O vilançete, senhor, depois do: "a que del rrey"

1) Orig. fau tipre

[F. 155•]

DE DOM JOAN MANURL.

dyz, que dizia o tenor: "qu'era maa volas eu dey."

Jorge Monyz.

O nosso tipre medrou & tornou-sse atabaqueyro, s o tenor muy mais vozeiro do que ssoya cantou. A cantigua escutey & nam dizia o tenor: "donzelha, por cuyo amor;" 10 mas syn vergonça com temor: "a que de deos & del rrey!"

Fernam Godynho.

Oo que alto contraponto & que baixa tam rrastreyra, que emcontro de t[r]yncheyra, 15 que assentar de pesponto! O ssolfar ficou menor, segundo que çerto ssey; "o quem vio pena mayor, tam grande como passey!"

Tristam da Cunha.

[F. 155^r]

20 O tipre nom agoardou que fossem buscar estante; como vyo o tenor diante, d'y auante

a musica começou.

25 "Amor yo nunca pensse," descantaua o tenor, "que tu leuasses o milhor, fasta aora que lo sse."

Pedr'Omem.

O tenor desacordaua, mas o tipre por sser boom algumas vezes erraua, porque sse nas costas daua,

5 nam ssoaua & ficaua em ssomitoom. Peroo cantou o tenor, depois do "a que del rrey" "nunca foy pena mayor

10 que saber mão de cantor, pois a mão do quanto ssey."

0 contador Luys Fernandez.

Sobre tres altas em ssupra vy meter huma terçeira, assaz baixa na trincheyra,

15 per modo de voz cadupra. Cayo com elas o tenor de maneira, que cuidey, que os brados do cantor deziam: "a que del rrey.",

Joam de Monte-moor.

- 20 Nunca tal cantor ss'achou, segundo quaa vay ssoando, o que quem sobrepojou, pois que cadupra cantou, quatro por huma leuando;
- 25 meteo por lação mayor seys que terçeyra seys que ssey, que lhe deram grande dor; com as quaes cantou, senhor, tres vezes: "a que del rrey."

. DE DOM JOAM MANUEL.

Rodriguo Aluarez.

[F. 156ª]

Quando ouuy tal mistura de vozes, cuidey que era: "poys com sobra de tristura my vida se desespera." 5 Quando a [e]les cheguey, dizia o typre, senhor: "se fogyres, matar-t'ey," & rrespondia o tenor: "a que de deos & del rrey."

Berlolameu da Costa.

Nunca typre assy cantou de tal modo canto chão, nunca jamais o errou em quanto o tenor achou, cuiday que nom deu no chão.
Desacordaua o tenor o typre, vos jurarey, que lh'as pegou do teor, que vos emcima contey.

Ruy Lopez.

De vos & de mym queixoso 20 o tenor ouuy cantar:

de vos, por que ssoys forçoso, de mym, que sam tam gotoso, que nunca pude apildar. A copra, polo rrumor

25 fee d'ela vos nam darey, o vilançete, senhor, çerto foy: "a que del rrey."

DE DOM JOAN MANUEL

0 crawyre.

Setent'snos ha que viuo; mas eu nunca vy tal canto, nem vy typre tam esquiuo, nem vy dar tam gram quebranto, s qual deu o typre e-o tenor naquela rrua del rrey, que sem duuida foy mayor quo-o qu'em Tanger eleuey.

Affonsso Rroyz.

Mangones deeste pancadas 10 & Lopo bem te zobou; que, se boõas as leuou a osadas, que nam menos t'as pegou. E poys leuaste ssabor

15 em lhe dar as que eu ssey, comporta-te com a dor do negro: "a que del rrey!

Outra sua.

Creo que nunca s'achou cantigua de tal maneyra

- 20 qual este typre açertou; todo hum pão escodeou ao tenor na caaveyra. Tiue por morto o tenor, na vontade o ssoterrey,
- 25 se nam quando o vy, senhor, que bradaua "a que del rrey".

[F. 156*]

. DE DOM JOAN MANUEL

Duarte d'Almegila.

O typre vy que cantana altas vozes: "mata mata," no tenor assy ssoaua a oytaua como a quarta. 5 Era o cantar, senhor, mais forte do que cuidey, daua-ss'oo deemo o tenor, dizendo com grande dor: "nom me val deos, nem el rrey."

Rodriguo de Magalhães.

Quant'eu, nunca vy tal canto, nem tal rrogydo de vozes, & o de que mays m'espanto, he ver que ssoaua tanto o compasso como as vozes.
E quando mais me cheguey ouuy cantar o tenor:

"cata que bom paguador . he, senhor, das que lhe dey."

Fernam de Crasto.

[F. 156°]

Quando vy ter oo tenor 20 hum pontinho na meetade da coroa d'outra cor, assentey caa na vontade qu'era por lação mayor. Cuidey qu'era o anos dey 25 que cantana este cantor da missa dolo mar mey, se nam quando ouuy, senhor,

dar brados: "a que del rrey."

DE DOM JOAN MANUEL.

Gonçalo Gomez da Silua.

Quando 'os brados acudy, disendo vos a verdade, o tenor cantar ouuy: "et in terra paos a my 5 deram de boa vontade." Cheguey-me emtam o-o tenor; "como estays?" lhe preguntey, & rrespondeo-me: "senhor, nesta terra nam a by rrey."

Lionel Rroiz.

- 10 Nunca vy tal açertar de tipre, desqu'aqui ando, nem tenor tam mal cantar, porque loguo encomeçando começou desacordar.
- 15 O que dezia escuitey & vy cantar o tenor, com mortal sanha mirey mostrar o-o corregedor.

Affonsso Valente & cabo.

Huma sincopa ouuy, 20 rrepartida por tal modo, & o que nela senty no tenhor aconheçy, por sser a parte de todo. A proporçaão mesurey 25 por diapasam, que ssey contando bem seu valor, & do tipre ao tenor doze compassos achey.

DE NUNO PEREYRA A HUUMA DAMA, DA MANEIRA QUE LHE AUIA DE GOAR-NEÇER HUMA MULA EM QUE FOSSE, PARTYNDO-SSE EL RREY PARA BA-TALHA A FAZER O SAYMENTO DEL RREY SEU PAY ETC.

Meus olhos & minha vida, d'oje mais m'avey por vosso, vos sereis de mim seruida nesta hyda, [F. 1564]

5 se nam s'eu nada nam posso, De mula & goarnimento & sombreiro de guedelha, que vos laa no saymento antre çento

10 nom vejays vossa semelha.

Hum macho vos tenho auido que traz Pero de Queyroos; se o rrabo for comprido desmedido,

¹⁵ dar-lh'emos hum par de noos. Qu'ele nom seja perfeyto & as pernas tenha mancas, hee besta de muy bom jeyto, & seu feyto

.20 he saltar emçima d'ancas.

DE NUNO PERETRA.

Todos sam azurradores estes muus que assy ssam; se forem os seruidores maos àndadores,

5 a vooz d'ele seguiram. Guabam no de boom choutar, & praz-me por vos bem yrdes, mas se muyto rreuelar, ex' apupar,

10 afora cando cahyrdes.

۱

İ

Os goarnimentos d'yrlanda feytos de manto de frysa, do de Vasco de Miranda, tal qual anda,

15 por nos mais matar de rrisa. E sera a funda da sseela de bancal com aruoredo & desy ex' a burreela com a donzela,

20 tal que ja agora ey medo.

A sela seraa mourisca, a d'este Mouro das pazes; & eu vejo quem se chisca da gram trisca

25 & da grita dos rrapazes. Mas vos yreis embuçada d'alfareme de çendal, de tres moços agoardada, muy olhada,

so poys nom vay nenhuma tal.

Os moços yram vestidos de pelotes gyronados, muy largos & muy compridos, goarneçidos

35 de tarramaques bordados.

[F. 156•]

DE NUNO PEREYRA.

Cada hum sa carapuça de goalteyra com penacho; cada hum com sua chuça, & vos murça 5 rrefousinhando no macho.

Emnouar bem me querya antr'estoutros cortesãos com çyrios de confraria, & mataria

10 emcanados & nam ssaãos. E poys hys bem 'arrayada com tam gram prosperidade, he bem que vades cantada & leuada

15 com: leuade ora leuade.

Ey de fazer o partel, Castelhanos dizem prato, muytos coscorões com mel atee fartel,

20 nam de galinhas nem pato. E por fruyta das castanhas das colharinhas da Beyra, porque causam boas manhas, muy estranhas,

[F. 156]

25 pera conuidar praçeyra.

Cabo.

Por merçe querey, senhores, com ajudas m'acudir, pois sabeys, que sam amores & seruidores,

30 que querem damas seruir.

DE NUNO PERETRA.

uda dos galantes de algumas peças que lhe aynda faleçem pera a partida, & começa loguo dom Goterre.

Secte varas de bragual, senhora, vos don por touca, porque em todo Portugual, nem em Arouca

5 nam achares outra tal. Mantilha color de telba, como costumão na Beyra, à por vos das a conteyra mas inteyra,

10 leuay peloyna vermelha.

Senhora, minha jrmãa vos manda pere-esta yda hum par de lumas de lãa de Couilhãa,

15 por serdes d'ela seruida. E poys s'esta cousa atiça, nam seria cousa feca tres voltas de lingoyça ou souriça

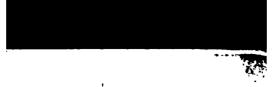
20 o-o pescoço por cadea.

O conde de Tarouca.

Senhora, pois que teçido esqueçeo nesta rreçeyta, eu vos mando hum d'enpreyta, que de Çeyta

25 me trouuerão goarneçido.
 E poys hys peraa Batalha,
 a seer neste saymento,
 huns alforges com bytalha,

[F. 157*]



DE NUNO PFREYRA.

que nemigalha leuay por auisamento.

.

Outra sua.

Nam seria muyto mal, se nam leuasseys burel, 5 hum chouriço por firmal, qu'em Portugual nam ha tam doçe joel. Leuareys por guargantilha huma gentii rreste d'alhos,

10 que seraa gram marauilha, em Seuilha achar taes pendericalhos.

Jorge d'Aguyar.

Joeyra velba, quebrada leuares por açafate,

- ¹⁵ derredor emcanelada, rremendada d'um çambarquo tal que mate; E seraa bem goarneçida
- do que pertenç'o-o caminho, 20 porque vades bem seruida
 - & perçebida,
 - & me nam chameys mezquinho.

Outra sua.

Dou vos mays huma salsinha pera ajuda da jueyra,

25 d'uma coor garçefazynha ou chychorrinha, mas nam ha de ser ynteyra.
E hum pentem enrredado com seu vinagre & azeyte,

DE NUNO PERETRA.

per mil partes desdentado, escadeado, tal que lemdem nam engeyte.

Outra sua.

Hum estojo com tanez 5 & tysoyras & nanalha, porque se guedelha tras & mester faz, que nam fique nemigalha. E por verdes s'ys gentyl, 14 com'eu creyo, qu'is o-o cabo, dou ves copelho fendil,

[F. 157[•]]

Do conde de Vila-noua. Poys tantas cousas leuays, 15 eu dou vos huma guyrlanda, & dar-vos-ey aluarays,

vos julguem por qual vos guabo.

com que ajays

que antre mil

huma eguoa rruça panda. Que o macho na jornada

20 vos ha loguo de canssar, porque nam come çeuada, casy nada, & podeys a pee fycar.

Outra sua.

Se vos egoa faleçer, 25 buscareys o vyntaneyro, que loguo faça traser & correger hum muy valente sendeyro. Pera ysto mostrareys tentre gent. HI.



DE NUNO PEREYRA.

meu aluara que leuays, & se o nam dêr, tomareys & trar-m'eys estormento do qu'achays.

Dom Joam de Meneses.

- 5 Leuareys por almofada hum muy grande camareyro, em que vades assentada, perfumada pera vos de lyndo cheyro.
- 10 Leuares de paao espoora soo hum gram chapim d'onesta, os dedos dos pees de fora, por agora vos vades milhor da feesta.

Outra sua.

[F. 157•]

¹⁵ Dou vos mays por seruidores dous diabos principaes, & beyja-los por amores dos fauores sejo-o moor que lhe façays.
20 Por vos nam ver em trabalho co'eles, nem aluoroço,

leuares dous dentes d'alho num chocalho

por rreliquias o-o pescoço.

Outra sua.

25 Por fazer cousa emnouada, hyres o o rreues na ssela, o-o rrabo muy bem peguada, escanchada,

faça que quiser burrela.

DE NUNO PEREYRA.

Tambem vos quero auisar, que leueys rrebuço posto, polos nam desnamorar, & goardar.

De dom Rrodriguo de Meneses.

Hum cabresto emrrodilhado leuay o-o rredor que mate, almofaçe nele atado com noo dado,

tal que nunca se desate.
 E d'aqui tee a Batalha
 vos & o macho comereys
 dos farelos com da palha,
 ou nemigalha,

15 & de noyte ambos jareys.

Oulra sua.

Leuareis mays sobraçada borracha chea de vinho, a que deys gram topetada, muy bem dada,

20 se canssardes no caminho. çarrar-uos-eys c'o que diguo, & fazey por sser vermelho, & ave-me por voss'amiguo, dom Rrodriguo,

[F. 157¶

7 *

25 pois vos dou tam bom consselho.

Joam Rroiz Pereyra.

Uosso arreyo vay inteyro, bem yreys a deos prazendo, & eu dou vos hum pandeyro alcancareyro,

DE NUNO PERETRA.

que leueys na mão tangendo. E dou vos huma crespina de chaparia de latam, porque soys dama muy fina 5 & bem dyna pera mays do que vos dam.

Affonsso de Carvalho.

Por escusar zombaria de gualantes & donzelas, o que milhor vos seria ¹⁰ he freyria d'Aaveiro, mas nam das Chelas. Leyxay vestidos & mula & tod'este mao rrepayro; eu vos dou huma cogula ¹⁵ pere-escapula

d'este vosso maao fadayro.

Dioguo Monyz.

Ja vos nam faleçe al, voss'arreo vay machucho, & eu dou vos hum atafal 20 dadiual

com estribo de capucho. E se rretrancas farpadas quiserdes leuar de quaa, de vossas cores bordadas,

25 debrumadas, leuay-as, tanto me daa, & arralhaa.

Dom Fernando.

Dou-vos taucas concertadas, [F. 157°] & dou-vo-las de cortyca,

DE NUNO PEREYRA.

quebradas & rremendadas, mal atadas com atilhos de tamiça. Porque, quando vos solvrdea s nelas pera caualguar, vos vejamos se cayrdes, & descobryrdes ho desonesto luguar.

Françisco da Silueyra.

Segund'ys aparelhada de tudo o que me pareçe, pera vos nam mingoar nada d'abastada, aquisto ssoo vos faleçe: O-o pescoço campaynha,

15 por seruidor marramaque falar muyto ant'a rraynha com bespinha, & ssacudyr hum grão traque.

Outra sua, fym.

O cheyrar a rraposinhos 20 seria cousa galante, rrimaria c'os fuçinhos nestes caminhos, c'aues d'andar d'oj'auante. Hyreys toda d'uum jaez,

25 aas outras fareys enveja,
falaram de vos em Fez
& mays de dez
fareys rryr de vos em Beja.

:

DE DOM GOTERRE AOS GIBOOES DE FERNAM DA SYLUEYRA & DOM PEDRO DA SYLUA, QUE FEZERAM DE BOR-CADO COM MEAS MANGAS & COLAR DE GRAAM.

Sempre vyuam suas famas d'estes jybões que fyzestes, com que tanto prazer destes e-estas damas.

[F. 1577

5 Polo qual me dam cruzados, mil presentes de lacoões, por lhe dar bem apodados o vosso par de gyboões, do teor d'estes colhoões
10 abrasiados.

Dom Rrodriguo de Castro.

Eu disse qu'eram corays d'eles coma de centolas, ou bycos de tarambolas, ou d'algumas aues tays.

15 Ou pernas, pees de perdises, qual quiserdes d'estas tres, ou os vermelhos narizes de Jam Garçes

Outra sua.

Senhores, se me tomays 20 as d'onça de Pero feo, elas foram mays d'arreo, mas nam jaa tam cordiays. Temos grandes presunções, andamos muy abalados

5 de ter tam bem apodados o vosso par de gyboões, aguyarados.

0 coudel moor.

Mays que françelha andam os gyboões maneyros 10 & deçem, nam rreferteyros, a ezcarlata, que semelha coor de telha.

Hum pouco mays efaymados do outro que se desdoura,

15 os gyboões aguyarados filharam polos costados huma toura d'aquestes perros fanados, Mas pardelha.

[F. 158•]

20 assaz andam de rroleyros, poys deçem a custureyros d'ezarlata mal vermelha, cor de telha.

DE DOM RRODRIGUO DE MONSSA AO MONGY COM CAPELO DE I MARTINHO DE TAUORA.

Que nam venha bem a pelo, eu venho bem espantado, de ver hum mongy forrado com capelo.

5 Era de pardo forrado, vestido muy cortesão, feyto bem de ssobremão com mangas todo çarrado. Cheguey-me por conheçe-lo
10 com muy bom dessimular, & nisto fuy-lh'enxerguar

hum capelo.

Por vos descobrir a cousa, & vos nam hyrdes em vão; 15 este era o filho meão de Rruy de Ssousa. vi-lhe muy crespo cabelo, vi-lhe vestido forrado, & fiquey marauilhado 20 do capelo.

Foy-lhe por mym preguntado, por nam hyr assy barraão, que nome lhe tendes dado

DE DOM RRODRIGUO DE MONSSANTO. e-este vosso guabynardo d'uma tam noua feyçam. Respondeo-me com maazelo: senhor, he mongy forrado, poys eu veyo-lhe peguado

hum capelo.

Pero de Ssousa Rribégro.

Eu fiquey bem espantado, [F. 158³] se vistes bem amarelo d'achar Tavora culpado 10 em capelo.

Eu estou tam mal sentido, que vos nom posso dizer, quanto me deu de prazer ver hum tam rrico vestido.

45 Quem m'o desse aynda velo, para ver como sse pode meter o capelo!

Sua.

Que graça foy saber eu 20 que o pedio emprestado, & muy fino penhor deu, fycando porem goardado. D'oje mays lhe ponho o sselo de meu parente nom sser, 25 poys partyo a ssocorrer

com capelo.

DE DON BRODRIGUO DE MONSSANTO. · .

.

De dom Rrodriguo, de Monssanto a Lourenço de Faria, maneyra que mandaua a hum seu estrano que curasse hu sua mule.

> Lourenço: "copprar. pastel de pam aluo," dizendo-o_escrauo: "querer jaa chofrar." 5 Escrauo dom medo: "senhor chofrarey." Lourenço: "azedo, assinha, dom perro, as pera moley."

De Joan Foguaça.

"Senhor my, alçar 10 cuberta de rrabo; vos estar diabo com tanto mandar." "Quam arreneguado!

15 eu te matarey, sem rrabo lauado & cono chofrado m'ey d'yr para el rrey!" [F. 158•]

DE DOM RRODRIGUO DE SRASTO & FERNAM DA SYLUEYRA & JOHN RO-GUAÇA A JOAM GOMEZ DA YEHA, PORQUE VYRAM HUM CAUALO · COM HUMAS ALCALADAS, & SOUBERAM QUE ERA SEU, & QUE ERA VYNDO ELE DA YLHA.

3

İ

Ł

Polas vossas alcaladas ssoubemos qu'ereis cheguado; as quaes nam ssejam mostradas, mas caladas,

- 5 por nam sser de voos falado. Qua d'esta terra o zombar he tam brauo & tam forte, que quem d'ele escapar ha de passar pola morte.
- Hora ssem nenhum rreçeo, por noss'amor & rrespeyto, nos dizey do voss'arreo, se foy na Ylha com feyto coma feyto.
- 15 Qua vos juramos pardez, que vos nam veyo d'aalem, que tal feyçam de jaez nam sse traz em Tremeçem.

DE DOM RRODRIGUO DE CRASTO.

Repòsta de Joam Gomes polos conssoantes.

Poys vos pareçem erradas as tenções de meu cuydado, & per trouas muy delgadas, bem trouadas, s sam per vos desenguanado, em vos me guero louuar, peroo que pena ssoporte, posto que de motejar eu aja onse por asorte. Por hum pareçer alheo, mais que quantos vy perfeyto, meu jaez, fermoso ou feo, foy na Ylha contrafeyto de sseu jeyto.

> Aa guisa de miquinez a for de mouro foçem das onças passa de dez todas moçycas d'argem.

108

[F. 1584]

DE FERNAM DA SILUEYRA A DOM RRODRIGUO DE CASTRO, PORQUE, TRAZENDO, MUYTO GRANDE BARBA, POR SEU YRMAAO DOM FERNANDO A FOY RRAPAR AA NAUACHA.

Ouue lediçe sobeja da noua que me foy dada, qu'a vossa barbe-'e rrapada & arrasada,

5 que muyt'emb'ora vos seja.

E quero saber primeyro s'estaua hy Joam Foguaça, & sse vos disse o barbeyro em acabando: prol façal 10 Que assy eu prazer veja,

de ueer a ser festejada a tua barba rrapada & rrasada, que muyt'e-cramaa te sseja.

De dom Aluaro d'Atayde.

Para namorar don'Ana, que nam he peca, compre barba da Fonsseca ou dos de santa Ssusana; polo qual de ty moteja

ŧ

DE FERNAM DA SYLUEYRA.

& estaa muy abalada da tua barba frapada & masada, que muyt'em bo'ora te sseja.

. De dom Göterre. Nam cureis de tomar vozes, cuiday se a nam vendeis, que compriraa qu'espereis o tempo dos byaroozes. Que laa vem outra vendeja, se tende a bem emcrespada, porque barba penteada & anafada no carmo muyto s'enteja.

0 coudel mor.

Manday a goardar muy bem, 15 & fiay-vos vos em mym, porque o corpo de deos vem & comprar-vo-la-a Joochym. Que he velho & parvoeja, & traz huma jaa çafada;

20 & a vossa penteada, anafada, he tal qual ele desseja.

De dom Pedro d'Alaide.

Quando me dizem: rrapada, eu embuço; ²⁵ que cuidey c'andaua atada no toutuço. Porem como quer que sseja, quer postiça, quer criada.

eu ey por graça sobeja,

110

[F. 158•]

** .******

DE FERNAM DA SYLUEYRA.

aa naualha ser pinchada, arrasada, que muyt'e-eramaa te sseja.

Dom Rrodriguo de Monsanto.

Eu loguo d'aqui o diguo, 5 que s'alguem for c'o barbeyro, qu'ey de sser com dom Rrodriguo atee ficar no terreyro derradeyro. C'a naualha foy sobeja

10 destemperada, que rrapou toda a papada, biguodes, mea queyxada, & gyzou laa pelo-oreja, que muyt'e-eramaa te sseja.

[F. 158^r]

De Fernam da Silueyra 🗲 fim.

- 45 Que sejamos norte & ssul, dizey, por vyda d'aleme, se ssaystes muyto azul dos punhos do alfageme. Que nam poode ser que seja,
 20 se nam que cor anouada vos ficasse da rrapada, tam escamada,
 - que muyt'e-eramaa vos sseja.

DE DOM JOAM DE MENESES EM NOME DAS DAMAS AO CONDE DE VILA-NOUA & A. ANRIQUE CORREA QUE FIZE-RAM CARAPUÇAS DE SSOLYA.

Nam sey mal que nam mereça, quem vos fez tal zombaria, que vos meteo na cabeça carapuça de ssolia.

- 5 Se vos enguanou Agosto, somos-lh'em obriguaçam, por fazerdes enuençam, de que temos tanto gosto, & de vos nam.
- 10 & mais diz dona Maria, que'e rrezam que lh'avorreça, a quem metem em cabeça carapuça de ssolia.

De Pedr'Omem a Anrrique Correa.

Se a fizestes por leue, 15 he pesada, se por doçe, he ssalguada, se por fria, he de neeue. Que a vos nam vos pareça, nam foy pequena ousadya, 20 quererdes trazer de dia carapuça na cabeça.

DE DOM JOAM DE MENESES.

113

[F. 159•]

· O conde de Tarouca.

D'esse pano & d'esse forro eu fyzer antes pelotes, ou caçotes,

porque por vos eu me corro-5 de lhe ver dar tantos motes.

Que'o ja tanta a zombaria & tourarya, qu'ahynda que mays nam creça,

da-lh'o vaço pola cabeça

to de ssolya.

Dom Joam a ambos.

Falay com este truaão, qu'aquy cura de mao aar, se volas pode tyrar assy como leuaçam;

15 & sse nam,

el rrey vos manda apartar, antes que mays. dano creça, porque s'acha em solorgya que s'apegua esta solya 20 como bubas na cabeça.

•O camareyro moor.

Par deos! bem vos soub'armar, quem en tam pouca solyavos fez ambos embycar & cayr juntos num dia.

25 Foy tam grande zombaria, que nunca creo qu'esqueça, em quanto hy ouuer solya ou cabeça.

Cascioneire geral. III.

·8

DE DOM JOAM DE MENESES.

Sua por Briatiz d'Azeuedo.

Jurarya por minh'alma, que nunca se vyo tal joguo, poys por fogyrdes a calma destes com vosco no foguo. 5 Ajnda m'afyrmarya, que nam sey o que pareça huum abyto de solya na cabeça,

Jorge de Vasco Gonçelos.

(F. 159

Eu nam lhe dou muyta culpa, qu'alvoroço lh'a fez fazer; mas o nam se conheçer aquysto nam tem desculpa. Conheça, eramaa conheça, que fez maa galantarya! 5 & quem lh'as fez, mereçya

muylos couçes na cabeça.

Manuel de Goyos a ambos.

Quem volas fez, a verdade nam he a ninguem culpado, poys a vos fez a vontade 20 & a nos perdeyo cuydado. Este mal vem da cabeça, & meu conselho serya, porqu'ao corpo nam deça, que cureys a fantesya.

Sua 'Anrryque Correa.

25 Dona Joana me dysse, que vos podya dyzer, que se vola ela vysse, que se verya morrer.

DE DOM JOAN DE MENESES.

Dys qu'aa medo qu'esmoreça, & jurou-me, que querya antes ver-uos sem cabeça, 5 que com ela com ssolya.

Jorge Furlado.

Senhores, sem culpa ssam; por seer de menor ydade, pera consselhar jrmão tam feyto a ssa vontade. 10 Se mal fes, que o padeça,

poys em ssy tanto se fys, que meteo sus cabeça em poder de mas solys.

Antonio de Mendoça.

Jrmão, que a d'enssynar 15 os mais moços por mais velho, & que aa de dar conselho para-lh'o homem tomar, nam aa tam rryjo d'errar. He bem que nam lh'obedeça, 20 nem lhe fale mays hum dya, poys fyou sua cabeça

d'uum couodo de solya.

Outra sua & fym.

E sabeys que lhe custou, trazendo a muyto pouco? 25 co'ela nada ganhou

& fycou

para sempre d'aly mouco. He rrezam que o padeça, poys lhe veyo a fantesya querer trazer na cabeça carapuça de solya. [F. 159°]

DE DOM JOAM MANUEL A LOPO DE SSOUSA, AYO DO DUQUE, VINDO DE CASTELA NO VERAM COM HUMA GRANDE CARAPUÇA DE VELUDO, QUE OS CASTELHANOS CHAMAM GANGORRA.

Ryfam.

D'essa gangorra faria huum gybaão, ou a trarya na mãó.

He cousa chãa coma palma, 5 que, quem vola vyr trazer, & vos, c'aueys de morrer, huum de rryso, outro de calma. Na cabeça a nam trarya, & na mão

10 trarya antes huum jybam.

Outra ma.

S'outra tal soma de pano entrar por rryba de Coa, rreceberaão muyto dano os rryndeyros d'aquest'ano 15 d'alfandegua de Lixboa. Mas muyto mays perderia

[F. 1594]

hum cortesão em traser tal envençãm.

Do baram.

Em tempo del rrey Duarte, dizem, que foram vsadas 5 muy grandes caperutadas; mas nunca foram dest'arte. Polo qual d'esta rrerya com rrazam, que fosse de meu jrmão.

Outra sua.

- Mas poys qu'esta feyta he, compre c'outra se nam faça, & d'esta se faça graça ao porteyro da ssee par'a trazer co'a maça.
- 15 E com tudo lhe dyrya, qu'em verão sempre a tragua na mão.

Pedr'Omem.

Sayba todo Portugues, porque tal trajo o nam vença, 20 qu'estas vem d'uma doença que se chama mal Françes. Pegou-sse da frontarya a Perpinhão, morreo loguo o capitão.

Outra sua.

25 O guorra de grão valya! quem t'a ty bem contemprasse,

hynda qu'em terra t'achasse, nunca te leuanteria. A huma, nam poderia, a outra rrezão 5 preguntem o de Guzmão

Ruy de Sousa.

Sobrinho, nam vos pareça qu'estays em Valhadoly; caa nam trazem na cabeça tres varas d'azeytony.

1

10 Eu a vos perdoarya, mas foaão nam dyguo quem nem, quem nam.

Dom Joam de Meneses.

Quem teus males bem soubesse & te vysse, como vy,

¹⁵ douydo que te trouxesse, ajnda que se lhe desse huum rreyno todo por ty. Que nam te leuantaria dom Johaão,

20 em que t'achasse no chão.

Outra sua.

Quem vyo nunca Purtugues que gastasse tanto pano em hum tam mao entremes, que mays fyzera hum Françes, 25 ou Castelhano.

Foy muy grande grosarya & gorra nam, fazer-sse tal envençam.



hynda qu'em terra t'achasse, nunca te leuanteria. A huma, nam poderia, a outra rrezão 5 preguntem o de Guzmão

Ruy de Sousa.

Sobrinho, nam vos pareça qu'estays em Valhadoly; caa nam trazem na cabeça [F. 159°] tres varas d'azeytony.

10 Eu a vos perdoarya, mas foaão nam dyguo quem nem, quem nam.

Dom Joam de Meneses.

Quem teus males bem soubesse & te vysse, como vy,

¹⁵ douydo que te trouxesse, ajnda que se lhe desse huum rreyno todo por ty. Que nam te leuantaria dom Johaão,

20 em que t'achasse no chão.

Outra sua.

Quem vyo nunca Purtugues que gastasse tanto pano em hum tam mao entremes, que mays fyzera hum Françes, 25 ou Castelhano.

Foy muy grande grosarya & gorra nam, fazer-sse tal envençam.

0 conde de Tarouca.

He muy alta & poderosa por detras & por diante, seca d'aar & muy calmosa, das jiharguas peryguosa, 5 pera rryrem d'uum galante. Da façe d'ela farya barchylaão, ou do forro huum balandraão.

Outra ma. --

Esta gorra me semelha, 10 que deuya sser geerada numa gram caperotada, caualguada d'uum sombreyro de guedelha: Polo qual a nam trayrya 15 no verão,

se nam se fosse na mão.

Jorge da Sylueyra. [F. 159']

Nam he trajo de galante para meter em terreyro, hynda qu'escuse sombreyro, 20 por soaão, nem por leuante. Mas antes d'ela farya huum guabaão, poys errou de sser jubaão.

Do conde de Vyla-noua

Huuns perguntan: que teraa 25 de çera, linhas & pano? mas, se me eu nam engano,

quatro quintays pesaraa. Por jsso antes trarya hum pyastraão na cabeça, ou na mão.

Jorge de Vasconçelos.

- Porque caa nam sse pegasse, 5 serya muyta rrezão, quem de Castela cheguasse, que na corte nam entrasse, sem trazer rrecadaçam;
- 10 & d'ysto loguo farya ordenação de fydalguo atee pyaão.

Uasco de Foes.

Nam deue ninguem zombar, poys faz deos por milhor tudo; 15 mas deue-sse d'espantar, qual foy o que foy achar fazer pasteys de veludo. Os quaes eu nam prouaria ') no veraão

20 com medo d'algum²) cajão.

0 senhor dom Affonsso.

...

Com estar arrependido quem na quy portou primeyro, fora-lhe melhor vendido o sobejo a bom dinheyro. 25 He propia galantaria • . de Castelaão,

que nunca foy cortesaão.

[F, 160*]

1) Orig. prouraia. 2) Orig. algum.

120·

121

O coudel moor.

Que nam seja de trazer este trajo com qu'entrastes, porque he d'escarneçer, tod'esta corte obrigastes. 5 Sobre aposta a nam trarya, nem na mão, té nom passar o verão.

Sua.

Nam diguo ser ardideza, meter em corte rreal 10 peça que nam tem ygoal em sabor & em grandeza. D'uum quarto d'ela farya huum gybão, & o mays fyqu'em trufão.

. Outra sua.

15 Reneguo de louçaynha, que consyguo traz auyso, que faz loguo voluorinha, com que mata myl [de] rryso. Em arcaaz a fecharya

20 com chauão, tee fazer d'ela gybão.

Affonsso Furlado.

Bem era de rreçear tal trajo, se ss'apegasse, & homem que o louuasse ²⁵ mays dyno de castiguar. Log'oje d'ela farya



huum gybão, mas nam ja pera verão.

Anrrique Correa.

Antes que mays dano creça. d'aquesta negra gangorra,

> mazmorra; [F. 160^{*}] na cabeça,

5 dêm c'o xastre na mazmorra; & a quem na traz na cabeça, Outra pena nam daria, se não

que a trouxesse hum versão.

Antonio de Mendoça.

- 10 Qu'em Castela se custume, em Portugual, eu conorudo, que segundo seu pesume fara muyto mor velume de trouas que de veludo,
- 45 & por jsso a leyxaria
 a dom Joam,
 que nam mostrasse o rryfam.

Dom Martinho da Sylueira.

Se rryso, prazer nos dais, a carapuça o padeça; 20 & guarday de a por mays, que perdereys a cabeça. Uenda-sse na Judarya, & acharão por ela mays d'uum mylhão.

Sua em nome dos rryndeyros d'alfandegua.

25 Senhor, mande voss'alteza tornar-sse Lopo de Ssousa,

que por causa d'esta cousa nam vem gales de Veneza. A fama la cheguaria, & he rrezão,

5 d'este grão carapução.

Sancho de Pedrova.

Esta negra cubertura menos mal que dyzem faz, poya aquele que a traz nestes dias tanto dura.

10 Oo que gram graça seria Castelão com gangorra no serão!

Anrryque Arryques.

[F. 160•]

Eu vy ja çem mil maneyras de trajos bem cortesaãos,

15 & tambem vy çydadãos vestydos d'aluas cordeyras. Mas nam vy, nem ver querya envenção tam fornyda no verão.

Françisco de Ssampayo.

20 Carapuçinhas d'olão & barretinhos syngelos seram estes caramelos, que de fryo os matarão. Nam se faça zombaria:

25 & sacaram outra forma d'enuençam.

AA GANGORBA DE LOPO DE SOUSA.

Symão de Myranda;

Quem na tras por carapuça de syso a Portugual, trouxer'antes huma murça, ou mytra pontyfical. 5 Mays onesto lhe seria

ser ladrão, que ver-lh'a trazer na mão.

Nuno Fernandez d'Atayde.

Eu nam sey pera que seja huma tam gram dyadema, 10 se nam pera na jgreja pendurar antr'ovos d'ema. Que he certo que farya deuação ver huum tal carapução.

Jorge Barreto.

⁴⁵ Nam se podera fazer emvençam mays a meu grado, para mylhor poder sser, quem na trouxer, apodado. Diguo que a nam traria
²⁰ nuum sserão por me darem hum myl[h]ão.

Dom Manuel.

[F. 160⁴]

Se trouxerdes no verão tres varas de terçopelo, nam vos fycara cabelo, 25 que vos nam leue na mão. E crede que nem tanquya

A GANGORRA DE LOPO DE SOUSA.

com ssabam

Dom Gonçalo Coutinho.

Quando per escaramuças nam poderam fazer danos 5 Françeses a Castelhanos, lançaran-lhe carapuças. E com esta ssajarya fycaram com elas por maldyçam,

Joam Falcam.

 A tesoyra do Judeu, que cercea myl pelotes, por dar mais luguar os motes, ajnda nela nam deu. Da volta soo sse faria

15 huum fayxam, que cercasse o calação.

Dom Joam de Moura.

Gorra de Parmynias, segundo as nouas c'ouço, en te farey huum gamouço 20 primeyro que tu te uas. Quem al tem na fantesya, he çybrão, assy com'eu ssam Cristão.

Pero Monyz.

Antes me trosquiaria 25 como anda Vascó Palha, porque tal galantaria

126

AA GANGORRA DE LOPO DE SOUSA.

pareçe ser zombarya, **A**; feyta per mão de my**šsalha**. Assy que m'afyrmarya [F. 160°] sem afeyção c'a concorra he de Mulão

5 c'a gangorra he de Mylão.

Ruy de Sousq o Cyde.

C'aquy nam seja defeso, a ninguem nam aconteça, fyar de sua cabeça cousa de tamanho peso. 10 Antes m'aconselharia, porque nam desse com tudo no chão.

Manuel de Goyos.

Se Martym Telez vyuera,.. em Castela nam ss'achara 15 quem tal cousa qua trouxera, que o loguo nam paguara. Se a uysse, matar-ss'ya com sua mão o bysconde dom Joam.

Dom Lopo d'Almeyda:

Eu nam sey a quem pareça .
 que tam poderoso he,
 que posso ter na cabeça
 o corucheo d'esta ssee.
 Nam creo que poderia
 25 Samssão

traze-la todo hum verão.

AA GANGORRA DE LOPO DE SOUSA.

127

Dom Garçia de Castio.

Esta gorra he precedente a todo trajo galante, se nam fosse rrepunante para saude da jente. 5 Ja diz Antam de Farya, qu'em Mourão morreo d'elas huum vylão.

Ł

Anlam de Farya.

Se nam fosse por pendença, eu çerto nam na trarya, 10 peso com que dom Garçia nunca fara rreuerença, Porque mays leue sseria o morrião, com qu'ele foy ter o chão.

[F. 160']

0 marques.

Eu ouu'outra tal tyara, quando fuy feyto marques; mas se tam caro custara, marquesado nam tomara, se nam fora em que me pes.
Ant'outra vez tomaria Tutuão,

que tomar esta na mão.

Desculpa de Lopo de Ssonsa.

Eu me tenho por sesudo, poys, por nam paguar dyreyto 25 de sseys peças de veludo, mety em vestido feyto.



AA GANGORRA DE LOPO DE SOUBA.

Ca sem jsto o meu metya em condição, por mingoa de descryção.

Reposta ') do conde de Portalegre.

Nam ssey tal caso com'esse, 5 a quem nam pareça mal, que soo por vosso jntaresse danes todo Portugual. La, la, em Andaluzya, d'aquy nam

10 vos hyres sem ponyçam.

Pero Farzam Buscante.

Senhores, leyxa-las vyr, nam corra ninguem de rrosto; leyxa-las cheguar a Agosto, fartar-nos-emos de rryr. * 15 Solten-lhe da vozaria o rryfam,

as trouas o correram.

Antam Diaz Monteyro.

[F. 1

Fazer todos gram calada, eu a erguerey por trela, 20 & depoys d'aleuantada, leyxa-la passar a armada, que se nam torn'a Castela. Que grande dano faria

num veram

25 escapar tal enuençam.

1) Orig. Reposto.

ALLEANDERSA DE LORG DE SOULL

the first second second second second

Dom Aluaro d'Atayde. Gangorra, porque vieste de Castela a Portugual? poys he gerto que fuseste a quem te tras muyto mail

5 Por te trazer marecya hum coscorram aa corte de Rroselham.

Oulra nya.

Gangorra, senhora mana, que ousadia foy esta, 10 que vos nam sões para festa, nem menos para somana! Que fosseys vos de tauxia, nem motam nam vos traria na mam.

Oùtra ma.

Afyrma o gram monarqua, fylosofo, sabedor, que sse chama Luys d'Arca, das Pyas comendador, Que por seesta antes leria
por luçam, que trazer carapuçam.

^{'er}gunt**a de Jorge de Vasconçelos** a Lopo de Sousa, **& fym.**

Dyzey-me como trouxestes tam longe de Portugual hum peso tam desygoal, 25 poys que por maar nam viestes?

Cancioneiro geral. III.



AA GANGORRA DE LOPO DE SOUDA.

Eu nam sey como se meta [F. 161^b] na cabeça co'a mam, senhores, tal enuençam; c'aa mester huma carreta 5 para a traser num seram. E poys por maar nam vjestes tam longe de Portugual, como tam descomunal gangorra trazer podestes?

180

•

.

DOM ANTONEO DE VALHASCO, [A[N]DO EL RREY NOSSO SENHOR ÇARAGOÇA, A HUMAS ÇEROYLAS CHAMALOTE QUE FEZ MANUEL NORONHA, FYLHO DO CAPITAM DA ILHA DA MADEYRA.

Ryfam.

Que se pyerda la memorea no es rrazon, senhor, de tal ynuençion.

Sy son ceruelas de ueras, 5 Manuel fue contra la ley en no las lheuar a el rrey, pues que fueron las primeras. Y tambyen seran postreras de rrazon,

10 ssy no es por maldicion.

Otra suya. 1)

Sepa todo cortesano, porque par'otras s'acuerde, que calças de rraso verde causaram muerte allezcano;

15 pues myraa quanto es mas sano el veludo en Aragon que los chamylotes som.

1) Orig. suays.

9 '



AAS CEROYLAS DE MANUEL DE NORONHA.

• Olra mya. B neste mundo mesquyno, ved las cosas como vam: . ya se calça el cordouam sobre chamylote fyno. a ser garçon,

y seaco tal ynvençion.

Otra de dom Antonyo.

Porque quereys que se hable, senhores, en estas trobas, 40 de que aremos las lobas, sy lo sab'el condestable; Chamylote rrazonable valdria mas para huum jybon que de borcado huum rropon

Otra mya.

15 Ya vy calças de Demasco, de que huue gram manzilha, y oy dyzer em Castilha de dom Sancho de Valasco. Mas no tuuo fantasya,

20 ny presuncion, c'oviesse tal ynvencion.

De dom Alonaso Pimentel.

Las vuestras calças, senhor, elhas andam em luguar. que mereçem byenandar, 25 pues no puede ser pyor. A tal ceo tal fauor

182

7

11.11

[F. 161•]

MONDERICAL DE MARUNE DE REMORIES

es rrazon que se hagua alh'enuençion.

Otra mya.

De ver cerca el chamylote el jubon toma desmayo,

 y tanbyen rreçcia el sayo que le quepa algun açote;
 Que quyen hyena tanto mote de jnvençion,
 el teme-lhe es gram rrazon.

Olra suya.

Bl que ss'atreuyo pássar hondura de tanto mote por agoas de chamylote,
paasaraa las de la mar. Oo que malo es naueguar
sym guyon,

senhor, por tal juvençion!

Otra suya.

Uos traes calças de rrysa, porque son de chamylotes, tambyen son calças de motes, 20 que son pyor que de frysa. Sy sse ssaca la pesquysa delh'enuencion, que mueraes es gran razon.

Joam Foguaça.

Muytos trajos se fyzeram, 25 dynos de rryso & de mote; mas calças de chamalote

[F. 1614]



AAS CEROYLAS DE MANUEL DE NOS

nunca ja mays se trouxeram. Sempre fycara memoria, com rrezam, senhor, de tal envençam.

0 camareyro moor.

Soes, senhor, tam enganado com ceroylas d'este pano, que huum mes desemcalmado vos causou ser apodado todo anno.

10 Antes quero nam ser ssano em Aragam, que fazer tal enuençam.

Ynhyguo Lopez.

Seguylde que va herydo, no tengays temor de nada, 15 que la yerua es muy prouada, por hahy estar acaydo. Ha gram rrato que es corrido, com rrazon,

a causa delh'enuencion.

. Dom Rrodryguo de Mócoso. [F. 161°]

Se fue traje por mays fryo, 20 fue desordem de codyçia; y sse fue por desuario, quyça que tuuo justyça. Que muriesse syn maliçia,

25 es rrazon,

de tan pesada jnuencion.

Otre mys E muy justo Emanuel en chamylote calçado, porque fuesse rreparado el buriar banjande, del. 5 Fue mas dulçe que la myel cala jnvenqyen para nuestra mede [] dion.

1.

Ourelka.

1.0

Sed-me testigos, senhores, como Manuel de Noronha 10 muere de pura pouçonha y no d'amores. Pequenhas son las calores d'Aragon pera tam fresses jnuencion.

Pero Fernandez de Cordoua

Posystes on albolote este rreyno y en debate 15 en faser at chamylote en tierra de gordalate pusyesse forca y açole. 20 Pues vos paguays el escole. senhor, d'esta alteracion, nos calçeys por afyçion.

Dom Joan de Menuses.

Tam secretas las traiziya, como sy fuessen de malha; 25 que quyen tal jnuençion alha, halharaa quyen d'elha rrya.

AAS CEBOYLAS DE MANUEL DE NORCHEA.

186

Yo antes las sacarya [F. 161^c] em hum jubon otra vez por jnuencion.

Otra suya.

Senhor myo, como estays 5 muyto mal, poys que vym de Portugual a vos dar de que rryays vos burlays.

Pues cumple-os que tengays 10 buen coraçon, que teneys mala jnvençion.

Outra sua.

Nas agoas de chamalote pareçeo sseu mal sem cura, & corre rrysco de morte, 15 soo de frio, sem quentura. O que grão desauentura de garçam, morrer de tal envençam!

Gonçalo Mendez Çacoto.

Bõos galantes escolhidos,
20 d'emvenções jnuentadores, conheçy, grandes senhores; mas nam ja tam atreuydos, nem nos vy ser tam prouidos, Que das Ilhas na memorea
25 esta enuençam

trouxessem té Aragam.

ing de manuel de nomen

Outra sua.

O calças! ju nam me mentes, eu entendo estas chamas; se te bem vyrem as damas, todas bateram nos dentes 5 De fryo, que nam de quentes, com rrazam,

poys de dentro mays o ssam.

Dom Rrodrigo de Sande.

Depoys de bem apodadas, [F. 162°] cheas de pena & de mel, . 10 seram loguo èmpicotadas ou emforcadas, poys nos gastaram papel. Fora milhor d'ouropel, meu coracam,

- 15 esta vossa enuençam.

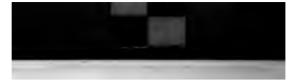
Outra sua.

E day tres fygas aa morte, se vos nam andardes quente, que nam sabe esta jente que calças de chamalote 20 sam mays frias que o norte. E he cousa tanto forte em Aragam mays que de Pero Pinhão.

Anrrique Correa.

Esta cousa he muyto dyna 25 para no tombo jazer; aa mester c'a Rruy de Pyna

.



AAS CEROYLAS DE MANUEL DE NORONHA.

se faça logúo saber. Por fycar d'ela memorea, he rrezam, que s'escrev'esta enuençam.

Outra sua.

5 Os feytos tam assynados leuan nos todos a Frandes, pera vyrem fegurados como cousas muyto grandes.
E poys esta he de grorya,
10 he rrazam,

que va la esta enuençam.

. Outra ma:

Porque dizem c'o mal uoa, hera bem que se tyrasse huum estormento,

15 E que se leue a Lixboa, ante que nela entrasse, esta noua de tormento, E por honrra de vytoria he rrezam,

[F. 162[•]]

20 que rrian da envençam.

Dom Duarte de Meneses.

Foy cousa muyto mays fea fazerdes de chamalote enuençam de tanto mote, que beyjar mãos aa candea. 25 Nem sey dama que as crea, nem vos queyra com rrezão, se vos vyr tal enuençam.

MAR CHINOTILAS DE MANUEL DE NORONIA.

Antonyo de Mendoça.

Se soys, senhor, enganado com ser frias, fazeys mal, c'andareys mays afrontado de sombado

5 qua se fossem de sayal. Se leuays a Portugual tal enuemçam, aas Ylhas vos mandarão.

Syndo de Myranda.

Amey mays o chamalete 40 que lyla, nem goardalate, que fyz calças dum pelote; de que jaço de rremate. Nam fyzera marrate esta enuençam, 45 nem o grão Pero de Lobam.

Outra do camareyro mor.

Quando de zarzaganya se fyzerão outras tays, eu vy huma profeçya, que dyzia,

 20 que quem vyuesse, veria outras mays espeçia[y]s.
 E porqu'estas o ssam mays, com rrezam rryremos de cujas ssam.

Nuno Fernandez d'Alayde.

25 Fyzestes tays entremeses nestas calças que trazeys; [R. 169*]

.....



AAS CERCYLAS DE MANUEL DE NOBONIE

que juram Aragoneses, c'as sortes durem tres meses, se vos nam vos correges. Assy que vos nos fareys 5 com rrezam jnuernar em Aragam.

Outra de Joam Foguaça.

Dyguo, padre, que pequey & sam perdido da enuençam que ssaquey, to de que sam arrependydo. Nam tenho d'ela vãa groria, mas ') contriçam, que pequey por enuençam.

Outra de Symão de Myranda.

Minha culpa diguo mays, ¹⁵ que pequey de confyado, sendo bem aconselhado, fyz çeroylas cordayes. D'ysto, padre, nam rryays, mas day rezam

20 pera minha saluaçam,

Outra de Gonçalo Mendez Çacoto.

Nam he bem que o padre peça rremyssam de tantos danos, poys viuendo dez myl anos nam he cousa que esqueça. 25 C'uuma graça desqu'empeça em rryfam,

cada huum a tras na mão.

1) Orig. mee.

ANS QUROYLAS DE MANUEL DE NOROCHEA.

Manuel de Noronha a dom Antoneo de Valasco sobre o rryfam que lhe fez.

Ryfam.

Antes que de chamalote fyzera d'esse rryfam çeroylas par'ò veram.

. . .

[F. 1624]

E mays das copras farey 5 outra loba, de querria, que seja casy tam frya coma curta de solya, que vos en ja perdoey. E assy escaparey

10 nas copras & no rryfam das calmas d'este veram.

Outra a loba curta de solia que fez dom Antonyo.

Eu vy loba de solya, que me pareçeo rrazam nam lembrar pera rryfam.

- Da vossa barba ') rrapada, quanto he o qu'eu dyrya, eu a ey por casy nada pera a loba de solya. Day o demo a fantesya
- 20 & toda vossa descriçam, poys a loba he tam frya, que nam lembra o rryfam.

Outra ma.

Eu vy vyuva anojada com outra tal envençam, 1) Orig. berbs.

۰.

-141

AAS CEROYLAS DE MANUEL DE NORONHA.

mas com barba tam rrapada nunca vy ja cortesão. De morrer desejaria, & serya gram rrazam, 5 poys que fez loba tam fria,

tendo ja feyto o rryfam.

Outra ma.

D'alguns d'estes trouadores nam quero ser ajudado, antes ssoo com minhas dores, 10 que tam mal acompanhado. Em que m'ajam por culpado, a jsto m'atreuaria, poys que he tam condenado o da loba de solya.

Do coudel moor Françisco da Sylueyra, estando em [F. 162[•]] Portugual, a estas çeroylas de Manuel de Noronha, as quaes mandou a Castela.

Ryfam.

Srande corte de Castilha, nam ajaes por marauilha Manuel calçar-sse mal, que nam he de Portugual, mas he da Ylha.

20 Enganou-sse por verão, & foy la em forte ponto, cuydando qu'em Aragam nam auia cortesão, que de rryr viesse a conto,
25 mas de laa ou de Seuylha, pareçe por marauilha,

AN OROTLAS DE MANUEL DE NOROFIEA.

açertou algum seer tal, que quys rryr de Portugual, & rryo da Ylha.

Com'ele da Yiha veo, 5 se ssoube qua por secu ssyno, que de chamalote fyno farya calças d'arreo. Mas aa-sse por marauilha serem feytas em Sseuylha

10 & culpar-see em Portugual. pague las, poys fes o mal em Castilha.

Cuydaram nes Castelhanos, que nos tenham ja na rrede; 15 ora crede

que somos qua tam oufanos que nam calçamos tays panos. Em caçotes, em fraidilha, em jubões, em tabardilha,

20 em outros d'este metal se gastam, & nam tam mal como em Castilha.

A quem taes çeroylas fez se deuera perdoar [F. 162']

25 por esta primeyra vez, & dando-lh'este luguar, em outra o foreys tomar. Dyguo-o conde de Tendilha & a senhora Bobadilha,

so se da ylha do Funchal foy homem tam por saeu mal a Castylha.

Estava fora do rrol & d'estes motos jsento, **\$43**



14

AAS ÇERCYLAS DE MANUEL DE 100000

& meteo rrequerymento, com que nam fez sua prol, mas ante seu corrimento. Compoer, senhor da Yiha, 5 poys por força na quadrilba vos fostes de Portugual, a envencionar mal

a Castilha.

Compre que vos desculpeys, 10 tomando a culpa por vossa, sem s'auer nada por nossa, poys que soo a mereçeys. E compre que calçadyiha no sermão diga em Castilha, 15 em voz alta espeçial, que nam ssoes de Portugual, mas soes da liha.

Fostes la muyto 'aramaa para vos fazer tal cousa, 20 que a vos dano traraa, & que nam vos valeraa Pereyra, Sylua, nem Ssousa. Mylhor vos fora em camylha jazer curando huma asylha, 25 ou vos tornar o-o Funchal, que com trajo tam sem sal hyr a Castilha.

Ajuda de Jorge d'Aguyar.

Cuydey que, como passasse d'uma poesya vana so ou de trouas de mangana, nam s'achasse em triana quem de çeroylas trouasse. Mas poys o paço sse filha

[F. 1

AAS QUEOTLAS DE MANUEL DE NORONEA.

per Valasco & Bobadilha a causa d'um trajo tal, nam sse deua ver por mal marramaque hyr a Castilha.

- 5 Os trajos naquesta terra sam sempre tam escoymados, que quem na feyçam os erra, hynda que sejam borcados, ness'ora ssam apodados:
- 10 Como ouuistes da barguiha nas entradas de Castilha do filho do marichal, que as calçou por seu mal com'as ceroilas da Ylha.
- 15 Mas ssomos tam piadosos & de tam boa naçam, que vem qua mil esquinosos com trajos muy mais melosos do qu'estas çeroilas ssam.
- 20 Mas por ter d'eles manzilha & de todo o de Castilha, quebramos o rryr em al: & vos laa ys tratar mal hum ynoçente da Ylha!

Duarte da Guama.

Porque quer ninguem dizer mal d'aquesta vossa cousa, poys a vida ja de sser tam certo como o morter em Castela Rruy de Ssousa,
quisereys mais a feyçam do yrmão do craueiro de Padilha

Oancioneire geral. III.

论



AAS CEROYLAS DE MANUEL DE NORONHA.

que fazer tal enuençam em Castilba.

D'oj'avante antre nos quem for mal enuençionado, 5 sera muy bem apodado & por força degradado pera vos. Porque d'entro em Aragam & em Castilha

[F. 163[•]]

10 saibam, qu'esta enuenção fez de vos rryr vosso yrmão la na Ylba.

De qu'elas lobas haremos dom Antonio preguntou, 15 como quem nam sse lembrou, c'o condestable ssacou huma rroupa, que ssabemos. A qual foy de gram frisada, mas por ser las de Castilha, 20 nam foy nunca apodada,

mereçendo sser trouada mais qu'as çeroilbas da Ylha.

Jorge da Silueyra.

Nam sintays o rryr de caa, nem mote que a vos vaa; 25 que milhor he qu'em vos falem que dizerem que nam ssabem, se fostes laa; Como dižem em Sseuilha & assy por toda Castilha, 30 que de todo Portugual nenhum homem nam foy tal

como o da Yiha.

DO COUDELL MOOR.

147

[F. 20^b]

& falar fageyramente aos outros derredor, e se ouuyr: nom seor, acodyr muy rrygamente.

- 5 Na outra parte segunda, poys ja dey fym a primeyra, sobrinho, nesta maneyra a tençam minha se funda. Pero-o paço se trautar
 10 estas manhas se rrequerem,
- & nos que elas couberem, na corte sam de prezar.

He muy boom ser alterado, & ser gram desprezador, 15 & he bom ser rryfador; mas melhor ser desbocado. Outrosy he bom d'oufano em todo caso tocar; mas melhor he ja gabar

20 & mentyr de macha mano.

He muy bom buscar punhadas e meter nysso parçeyro, mas nam ser o dianteyro, por reguardo das queyxadas. ²⁵ Ho-os arroydos da vila acodyr ser muy desposto, mas c'alcom tweer o rosto

mas s'algem tyuer o rosto, aue-los pees ala fyla.

Item manha de louar 30 he jugar bem o malham; & ho jogo do pyam fauor se lhe deue dar. Nem sey porque mays vos gabe ser gram pescador de vasa;

10*



DE COUDELL MOOR

mas jugar abadalassa em qualquer galante cabe.

Saber bem ho pego-chuna & ho cubre bem jugar, 5 sam duas pera medrar galante contra fortuna. Nem saberya a huum fylho escolher mylhor conselho, se nam que jogo-o fytelho, 10 jaldeta, cunca, sarylho.

Quem estas manhas tyuer, que ja dyse, jnteyramente pod'aver ao presente quanto lhe fyzer mester.

15 Ca hu s'ele descobrir, qual sera atam sofruda, que lhe logo nam acuda & lhe de canto pedyr.

Mas que dygo sayba: sayba 20 jugar d'espada & broquell, porque dentro no bordel como fora, do-le cayba & se lhe vyesse a mão, poder-s'ya nele ter

25 quem ajuda sa soster, seu andar sempre loução.

Regalo deue mostrar, que nam leua en colo duas, & que todas cousas suas sam muy dynas de prezar: ltem mays, falar en tudo & aprefyar sem medo, & o-os olhos hyr c'o dedo & fyngyr de muy agudo.

D'ESTES TROUADORES, ABAIXO NOME-ADOS, A NUNO PEREYRA POR HUMA CARTA QUE ESCREUEO AO PRINÇEPE, & POS-LHE NO SOBREESCRITO: PER' ALTEZA DO PRINÇEPE NOSSO SENHOR.

Do coudel moor.

Nos outros, a çiuel gente, quando nos tomam de ssalto, escreuemos: o-o muy alto, poderoso & eyçelente. 5 Mas pois o paço despreza velhiçes de notador, d'oje mais vaa: per'alteza do prinçepe nosso senhor.

[F. 163⁴]

De Fernam da Silueyra.

Bem cuydou de dar no fyto, o ou o-o menos na calueyra, quem notou tal sobrescrito como pos Nuno Pereyra. Tentay bem na sotileza, que buscou este rreytor, 5 quando escreueo: per'alteza

do prinçepe nosso senhor.

De Jorge d'Aguyar.

Estando na frontaria nessas partes de Castela,

;



em ora de meyo dia me chegou esta nouela.
Mandey loguo com destreza tomar portos, de sabor:
5 nam passasse tal çympreza, a qual hya: per'alteza do prinçepe nosso senhor.

De Dioguo Zeymoto.

Eu andey ja a Picardia & a torra do Dalfym, 10 França & a Lombardia, & tam gram senssaboria nam s'acharaa como em mym. Com toda minha frieza nom sam eu tam senssabor, 15 qu'escreuesse: per'alteza do princepe nosso senhor.

D'Anrrique d'Almeyda Passaro.

Como fostes dar no fundo de tam gram senssaboria, poys que sabieys, qu'avya 20 Anrriqu'Almeida no mundo. Nam fizera mor frieza hum muyto mao orador que escreuer: per'alteza do princepe nosso senhor.

[F. 163[•]]

Do doutor mestre Rrodriguo.

Eu fuy jaa em Pecarronia & tambem em Parvolyde,
& faley c'os de Gumide
& c'os doutores d'Uxonia.
Mas nam achey tal frieza,

nem nenhum tam senssabor, qu'escreuesse: per alteza do prinçepe nosso senhor.

De Joam d'Arrayolos Mourisco.

Aly conocer bem Alarues, 5 & muytas terras andar, & correr jaa os Alguarues, d'aquem mar & d'alem mar. Nunca ver tal paruoeza, dita por tal sabedor, 10 como escreuer: per'alteza do princepe nosso senhor.

De dom Anrrique Anrriquez.

Nunca al vy se nam sesudos fazer muy grandes erradas, & dos ssotys & agudos 15 sahyr grandes badaladas. Vos, com vossa sotileza, quisestes sser orador em escreuer: per'alteza do princepe nosso senhor.

De dom Affonsso Anrriquez.

- O diabo nam achara
 tal maneira d'escreuer,
 nem, por muyto qu'estudara,
 nam no podera saber.
 E vos, por mais jentileza,
- 25 por mais perro & ssabedor,
 escreuestes: per'alteza [F. 163']
 do princepe nosso senhor.



De Joam Foguaça.

Quem muytos anos viuer, muytas cousas ouuyraa, muytas folguaraa de ver, d'outras muytas sse rrirsa. 5 D'aquesta vossa agudeza, tam fria, tam senssabor, se rrym todos ante 'alteza do princepe nosso senhor.

De Gomez Ssoarez.

Quem deyxa caminho chaão 40 & caminha por atalho, estaa jaa çerto na maão qu'aa de leuar mor trabalho. Uos deyxastes a çerteza, cuidando que era primor, 15 escreuerdes: per'alteza

do prinçepe nosso senhor.

De Dioguo de Miranda.

Se foreys Aragoes, ou ssensabor Castelhano, ou doçe Valençeano,

20 passaara por entremes. Nam sey, sse foy ardideza, se foy serdes sabedor, açertardes: per'alteza do prinçepe nosso senhor.

Aluaro Nogueyra.

25 Senhor, he muyta rrezam, pois tais cousas acertais,

que tenhais gram presunçam & vos enssoberueçays:
Deu vos deos mayor sabeza que nunca deu o-orador,
5 poys escreueis: per'alteza do pri[n]çepe nosso senhor.

De Dioguo Pereyra.

[F. 164•]

Uos soubeestes a verdade, vos sabeis o qu'escreueis: tudo o al he vaydade, 10 se nam o que vos faxeys. Nunca vy tam gram destreza

d'escreuer & notador qual foy a de: per'alteza do princepe nosso senhor.

Nuno Pereyra a todos estes trouadores, & a outros que ^{[ui} nam vam por se nam acharem suas trouas, em rreposta das que lhe fizeram.

A Jorge d'Aguyar.

¹⁵ Eu venho da frontaria, som alcaide de Zaguala, todo o mundo de mim fala & da minha gualania. Como ssam na forteleza,
²⁰ sam hum deemo velador com: viua, viua alteza do princepe nosso senhor.

A dom Anrrique Anrriquez.

Sam de cote graçioso, diguo mil graças de cote,

.

a quem quero dou hum mete, & pico-me de pomposo. D'outro cabo tal baixeza & compasso de gram dor, 5 qu'em chapyns nam chego 'alteza do princepe nosso senhor.

A dom Affonsso Anrriquez.

Sam gualante Catelaão, o moor qu'a d'aqui o-o Cayro, & gasto c'um botycayro 10 cada dia hum chinfraão; Porque'e tal minha magreza, que rrequere confessor: bem o sabe su'alteza do prinçepe nosso senbor.

[F. 164^b]

Ao coudel mor.

Par deos, eu me marauilho quem nam morre de pasmar em ver meu gentil trouar, & ja agora o de meu filho, Benza deos sua agudeza,
a mym goarde o saluador para seruiço d'alteza

do princepe nosso senhor.

A Francisco da Silueyra.

Essa troua que laa vay, ela vay posta por minha; 25 ora vos ssed a devinha: se a fyz eu, sse meu pay. Eu pico-me de franqueza, onde quer que louuor for,

na corte de su'alteza do prinçepe nosso senhor.

A Aluaro Nogueyra.

Eu sam todo muyto louro, & ssam louro muyto franco, 5 eu ssam todo, todo branco. sam huma madeyxa d'ouro. Eu ssam cheo de frieza, & ssam gram rrefyador, & ssam seu de su'alteza 10 do prinçepe nosso senhor.

A Joam Foguaça.

Auer-m'ey por tengomengo, se m'eu nom guabo per mym, que ssam gentil estrelym, ou heres sobre Framengo.

15 Nos olhos huma frouuesa, mais brancos que hum leytor, & sam seruydor d'alteza do princepe nosso senhor.

A Jorge da Silueira. [F. 164°]

Eu em mym tanto confao, 20 qu'antr'as damas dou mil rrotos, & tenho mais altos cotos que o lageo meu tyo; Sobr'isso tal dereyteza, que pareço justador,

25 que quer justar ant'alteza do prinçepe nosso senhor.



A Gomez Scoarez.

Eu de coote acayrelado por filha de minha ssogra despesa nam se me logra, nem val sser pintyrinhado. 5 Oo que grande rrealesa tem quem he grand'amador em cas da tia d'altesa do princepe nosso senhor!

A Dioguo Zeymoto.

Eu mala por Castelhano, 10 texugo por Aarauia & tanho por geometria, trouxe vestido de pano. Tudo ysto he ancheza & feyçam do atambor, 15 que sse tange ante alteza

do prinçepe nosso senhor.

A Dioguo de Miranda.

Sam amiguo dos amiguos, ponho a barba c'os mais altos, & ssem dar pulos nem ssaltos 20 escuso cambo de figuos. Que me tachem de frieza, as damas no saluanor me beyjem, & viva alteza do princepe nosso senhor,

A Garçia de Melo.

25 Perguntey as Nu por nouas das Alcaçovas & Paz; [F. 16-

(1) ·

rrespondeo-me: sse vos praz, laa vos vy posto nas trouas. Respondi-lhe: que frieza & que grande senssabor, 5 quem grosa carta d'alteza do princepe nosso senhor.

A Rruy de Ssousa Borjes.

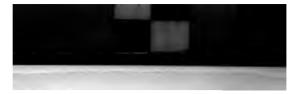
Eu m'achey muy alterado, & ouue por gram duçura de me ver hyr na mistura 10 nas trouas yntitulado. Ficou-me tal altareza & do paço tal amor, que jaa m'onrro com'alteza do princepe nosso senhor.

A Ayres da Sylua, camareyro moor.

- 15 Eu Ssam caçador de galguos, & tenho feyçam de choupa, nom folguo na goardarroupa, nem deyxo laa hyr fidalguos. Na beesta tenho çerteza,
- 20 & ssam jaa comendador: mantenha deos su'alteza do prinçepe nosso senhor.

'Amrrique d'Almeyda Passaro.

Que passaro, que menino, que burro d'escarneçer! 25 & quero m'yndo fazer em motes trouador fyno. E he mais minha longueza qu'a do frade preguador



que pregua ao pay d'altera do prinçepe nosso senhor.

Ao doutor mestre Rrodriguo.

Eu comy atabafea uro em deu & graãos torrados 5 & pees de vitela a çea com bandouua apicaçados. Nem pimenta de Veneza me nom deu atal ssabor, como me deu per'alteza 10 do prinçepe nosso senhor.

A Dio Pereira d'Alter.

Eu tenho fremosa filha, tal he minha presunçam; & que sseja rrechoncham, nom ajais por marauilha, 15 Nem que tenha rredondeza. mais a tem o atanor do que beebe su'alteza do prinçepe nosso senhor.

A Fernam Gomez da Myna.

Se m'a mym nam mente Ayxa, 20 se me Conba nam enguana, sey bailar melhor mangana que dançar alta nem baixa. O rrey guaba & despreza qualquer outro bailador: 25 ysto prouarey a alteza

do prinçepe nosso senhor.

[F. 164•]

Outra sua.

Ando por rruas a pee, meus brozeguys com rrecramos, criados, compadres, amos, tudo casta de Guynee. 5 Todo Portugual me preza,

porque fuy descobridor da Mina de su'alteza do prinçope nosso senhor.

A Marianes da Yfante.

Nom som d'alcouitaria, 10 nem menos curo d'amores, qua me poem os trouadores nesta gram sobrançaria. Porque com minha baixeza louuo muyto o criador,

[F. 164^r]

¹⁵ que me fez, & fez alteza do prinçepe nosso senhor.

De sayam da Yfante.

Quem me mete a mim sayam andar em trouas lampeyro, pois andar no rreposteyro,

20 he muy mao jogo de quam. Nom quero tal agudeza, nem buscar corregedor, nem queixar-me a su'alteza do princepe nosso senhor.

A Françisco de Miranda.

25 Som Françisco de Miranda, som muy louçam & gualante,



AS DE PER'ALTESA.

tam hyrto & tam estante
como o mundo de mym anda,
Espantado da hyrteza,
que me nam chegua cantor
5 de quantos tem su'altesa
do princepe nosso senhor.

A Fernam da Silveira 🗲 fym.

Eu tenho gentil feyçam com quarent'anos bem feitos, & tenho detras os peytos 10 mayores qua dom Joam. Nem ha em todo Veneza hum tam mao caualguador: perguntem a su'alteza do princepe nosso senhor.

160

DE NUNO PEREYRA.

e Nuno Pereyra a dom Joam Pereyra, quando casou, porque primeyra noyte foy dormyr aa pousada de Joam de Saldanha.

Day ora o-o demo tal manha [F. 165^a] do noyuo que vay casar & a primeyra noyte passar na pousada de Saldanha.

- 5 Dom Joam, despois que çeou potajees, pastes de pote, hum rrabo de porco achou, que, por muyto qu'esfregou, nam pode fazer vyrote.
- 10 E diz que, por nam passar huma vergonha tamanha, que se lançara no mar, se nam achara Saldanha.

De Joam de Saldanha.

A pousada nunca tolho 15 a ninhum desacorrido, nem a noyuos nam conuido, se nam vem daar o-o ferrolho. Bem ouue por cousa estranha, estar para me lançar,

20 & ouuir noyuo braadar: valey-me, senhor Saldanha.

Cancioneiro geral. III.

11

្តិន

Areia. Offic Siz ----2 <u>. 237</u>. . . 115-511.7 ; - -----···: 12 -.- **:** ------· . •• ,



DE MUNO PERSITAL

da das donxelas da senhora dona Felipa.

Dona Maria de Sousa.

S'a feyçam me nam enguana, soys em cabo graçioso; & agora cam pomposo andareys com vossa cana 5 Diante das ygoarias

com goarda, goardaporteiro, com o rrol das moradias, ja agora neste Janeyro!

Lianor Moniz.

Que mandar fazer de lume, 10 que mandar armar de panos, que chamar o-os moços: manos! que castiguos de queyxume! Quam cortes vos mostrareys agora d'official,

¹⁵ que carretos que trareys, para nam falar em al!

Dona Maria da Cunha.

Sem vos ver, nem laa estar, vede, se ssam adeuinha: qu'ys çem vezes aa cozinha 20 por vos mais negoçear. E ssey que jaa vos rretrocha a ynfante com vergonha, de mandar açender tocha, primeiro que sol se ponha.

[F. 165°]

Maria de Sousa.

25 Oo que dar de conssoada peros, castanhas & figos,

11*



DE NUNO PERETRA.

& contar aos amiguos ordenanças na pousada!
Culpar muyto a yfante & os seus officiaes,
5 dizendo: que d'oje auante pode ver quanto emnousys.

Joana Ferreyra.

Assy faz deos a quem quer fazer honrras & merçes; d'este officio saltares 10 muy cedo sser esmoler. D'aturar hem aturay, que'e consselho d'amizade, & huuns ocolos compray, que rrequerem a tal ydade.

Dona Joana Anrriques.

Agoarday, pois agoàrdastes
 a vida toda do padre,
 emfadando sua madre,
 & vos nam vos enfadastes.
 Pois vos ajuda a ventura,
 20 sabe-vos vos ajudar:

que quem ne paço atura, nunca deyxa de medrar.

Dona Yeabel da Silua.

Que vos jaa tenhais hum eele, que çincoenta sse monta, 25 veador, nam façais conta de fazer preeguas na peele. Seruy bem vosso senhor, que ssejais o derradeyro,

DE NUNO PEREYRA.

podeis ficar veador com estrigua de cenceyro.

s da chançolaria, para saberom como o auiam [F. 1654] de intitolar.

De Byxorda.

Uos decraray-vos, senhor; por vos homem intitular, 5 como vos ham de chamar: s'em Cristos comendador, ou do duque veador.

Poys vos eu ey d'escreuer, pois vos eu ey de sseruir, 10 compre-me, senhor, saber a qual aueis d'acodyr, Quando vos homem chamar a vos, diguo, monsseor: se vos ham de nomear 15 em praça por veador,

se por frey comendador.

De Nuno Peregra por cabo d'estas.

Se he certo que he tal, por minha vida, he a graça mais sobida, 20 que se vyo em Portugual. Se a vos veador days, jurarey, segundo o que de vos ssey, vos mesmo vos apodays.

 25 Outra graça sabereys, em que ando cada dia contemprando: quantos castelos fareis



DE NUNO PEREYRA.

D'uumas hydas a Castela & d'esperanças de manterdes vossas lanças sem feruer vossa panela.

Cabo.

He tamanho meu desejo 5 de vos ver, que me faz entrestiçor, porque tal cousa nam vejo. E por ser desenguanado, se'e verdade,

[F. 165•]

10 juro o corpo de deos, dom frade, que vos vaa ver rrebuçado.

coudel moor Françisco da Silueyra a Pero de Ssousa beyro sobre louçaynhas que mandaua fazer secretas, & foram achadas na Judaria, porque ele nam sahya de las.

> Alguma cousa a de sser nesta somana algum dia, segundo vay o mexer na Judaria.

- o rrujemuje he tento,
 sem conto apuridar;
 em huns enxergais espanto,
 & outros de canto em canto de rriso arrebentar.
- 10 Cordeal cousa a de sser nesta somana algum dia, polos sinaes, que fuy ver na Judaria.

Eu vy maçoude embuçado, 15 vos vede que couse-este'e, d'um olho escalavrado vyr em ssom dessimulado dizendo: vinha dum Pee. vy outro maraleçer,

20 vy gritar huma Judia, alfaramyz vy prender naquele dia.

O çeo andaua trouado & a neyte fez trouam, sol sabyo emssangoentado; ver o dia neuoado 5 me fez gram maginaçam. Huma estreela vy correr, a terra toda tremia: ora vede o qu'aa de saer naquele dia.

[F. 165

Cabo.

Os ssynais sam de periguo, mostram todos gram temor, goay d'aquele qu'ele for! mas eu sobre tudo diguo que deos he o sabedor.
Seu seraa o despender, minha sera a alegria

o dia c'ouuer de sser

a gualania.

De Nuno Pereyra.

. -

Eu vy olheyra num'olho, 20 a hum Judeu, vy outro vezinho sseu lançar ¹ barbas em rremolho. Uy muytos Judeus feruer; preguntey, que sse fazia. 25 rresponderam: hy o ver

aa Judaria.

De **Jorge** da Silueira.

Eu achey caminhos cheos dos Judeus qu'yam fogindo, huuns com medo & rreçeo, 1) Orig. larçar.

outros de **rriso eshyndo.** Fuy-m'a eles, para ver que rreuolta tal saeria, disseram: hy o saber 5 aa Judaria.

De Diogue da Silveira.

As damas tem jaa tomadas par'esta cousa janelas, & andam tam abaladas, que ssam cheas as estradas

4 terreyro para ve-las.
 Milhor fora nunca sser
 vestido de tal valia,
 qu'andarem todos a ver
 que sae da Judaria.

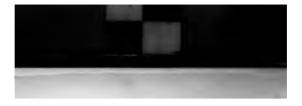
D'Anrrique d'Almeyda.

[F. 166^a]

- 15 Dizem quem vem & quem vay, c'ouuem grande arroido, chamam Judeus: adonay! as Judias dizem: "goay com Cristam tam atreuido!
- 29 Ualha-nos deu verdadeiro, pois justiça hy nam haa: que cosamos em ssabaa, o do pano que nam daa façamos mongy inteyro."

Outra sua.

25 "S'a rrainha nam viera com sua donzelaria, este Cristam nam teuera tanta pressa, nem metera em doylo a Judaria.



Mas conpre-nos preguntar, quem ho sua namorada, por lhe mandarmos rroguar, que nos dey sequer luguar 5 atec ssomana acabada."

Cantigua de dona Moçia Anrriquez a estas louçainhas.

Quem vio nunca louçainha, que, antes que se acabasse, que as damas da rrainha de rriso todas matasse.

- E vede o que seraa
 o dia do pareçer,
 ou quem entam poderaa
 escapar de nam morrer.
 Quant'eu, diguo: mana minha,
- 25 que sseraa bem quem achasse luguar a par da rrainha, que o rriso a nam matasse!

Do coudel moor Françisco da Silucira ao baram [F. 16] dom Dioguo Lobo sobre tres feridas que lhe deu huma poi no monte, ssem lhe ele dar nenhuma.

> Ja nos vimos em Lixboa pelejar vsso com touro, 20 & aasno com a lyoa & Judeu com perro mouro. Mas nunca lança de Lorca vimos emcontrar de marqua, 25 que fisesse vyr a porca c'o lobo arca por arca.

De Jorge da Silueira.

. .

Ouuy nouas de caydas, que ouuestes monteando, & tambem de tres feridas c'ouuestes, nenhuma dando. 5 Pesou-me como ss'eu fora, como minhas me magoaram, mas quero ssaber agora o que fez vossa ssenhora, porque qua mal ase ssoaram.

De Nuno Peregra.

40 Gualante c'assy ss'emborca a emcontrar sa bolina, nam diguo topar com porca, mas qualquer magra cochina o rrevolue & desatina.

Fery sempre d'arremesso, por ssegurardes a vida, mas o mal de rroçim messo magra bacora parida faz o rryr vir aa ferida.

Outra sua.

[F. 166°]

20 Mas sseja bem empreguado em vos, poys feryr quisestes a quem por vosso pecado vos deu o que lhe nam destes.



DO BARAM A LYONEL DE MELO.

Do barain a Lyonel de Melo ssobre hum pelote de veludo que trouxe em forro d'outro frisado, & depoys o tirou & o forrou de cordeyras.

> Temos vos en grand'estima, cremos que sois deos ssegundo, poys o c'andaua de fundo foy por vos posto em cima.

- Temos que, quem jsto faz, mil cousas, moores faraa; & faraa da guerra paz, E da paz guerra traraa. Mas quem com vosco ss'anima
- 10 estas sseguro no mundo, pois qu'inda c'ande de fundo, o podeys tornar a çima.

Ajuda de Françisco da Sylueyra.

Nam fizera mais marina a de Mendoça

- 15 Lyanor, nem Caterina, nem a outra de Medina, nem em velha, nem em moça. Para estas tudo rrima & para as outras do mundo;
- 20 mas ssayo qu'andou de fundo, mao lustro daraa de cima.

DE FERNAM DA SILUEYRA.

: Fernam da Silueyra a dom Rrodriguo de Castro, que beyjou huma dama, & ela meteo-lhe a lingoa na boca.

[F. 1664]

Poys medistes assy crua [F. a ssua linguoa co'a vossa, dizey-nos: qual he mays grossa, se a vossa, se a ssua.

 Tambem queremos saber atee onde foy metida, & qual era mays comprida, mais solta no rremexer.
 Se veyo tal falcatrua

10 por sua parte, ou por vossa, nos dizey: qual he mays grossa, se a vossa, se a ssua.

Reposta de dom Rrodriguo.

Mays comprida & mays delguada achey a ssua que a minha, ¹⁵ porque toda a campainha me leyxou escalavrada. E fez me tam grandes briguas nos queixays, que m'os nom fizera tays

20 hum grande molho d'ortiguas.

Outra ma.

Eu disse-lhe: ta-te perra, nam metays assy de ponta

DE FERNAM DA SYLUEYRA.

a lingoa, que tanto monta como-os da boca em terra; 5 fazey conta.

Dizia: mano, deixay-me em quanto tenho luguar, & eu bradaua: soltay-me, deixay-me rresfoleguar, 10 que me quereis afoguar.

Oulra de Fernam da Sylueyra.

Ouuy de todos mandado da senhora dona Guyomar, que manda desençerar hum croque, que'e ençerado. ¹⁵ E manda que muy asynha a degradem do seram, porque toda a campainha esfolou a sseu yrmam.

[F. 166[•]]

De Fernam da Silueira a dom Rrodriguo & a outros soluhuma carta que tinham de Lop'Aluarez de Moura.

> Mais prazer que huma toura 20 nos daraa ver essa carta de Lop'Aluarez de Moura, pois que mata. Mandai-no-la, que lhe pes, senhores, & ve-la-emos, & todos tres julguaremos & vos diremos, 25 se vem muyto descortes, & quiçaa canta-la-emos.

DO TROTEIRO DO CONDE RBIOR.

De dom Rrodriguo de Monsanto & d'outros ao conde prior, sendo mançebo, porque acharam num caminho hum seu moço d'esporas com huuma trouxa de vestidos aas costas.

> A vinta tres dias do mes de Janeiro, huma sesta feyra, aquem das Cabritas, alem da Landeira, topamos troteyro.

- 5 Toparam troteiro com cousa tam pouca, tam pouca, tam leue, que, quem a leuaua, diz, que tam leue co'ela s'achaua, que daua tais saltos, tam alto pulaua, mais alto que Caide baylando com touca.
- 10 Senhor dom Joam, o vosso troteyro chegou ho barreyro & loguo embarcou; a barca com ele tam leue s'achou, por onde o barqueiro leuar-lh'escusou da trouxa dinheyro.
- 15 Sem vela, sem rremo partio derradeira, & chegou primeiro, porque a trouxa do vosso troteiro a fez mais veleyra.



DO MACHO DE LUYS FREYRE.

Do macho rruço de Luys Freyre, estando para m

Poys que vejo que deos quer d'este mundo me leuar, quero bem encaminhar, a minha alma, sse poder. 5 Em quanto estou em meu syso, a morte dando-me guerra, mando 'alma ao parayso, dé sy o corpo aa terra.

E mando loguo primeyro, 10 em quanto viuo me sento, que d'este meu testamento seja meu testamenteyro Meu jrmão, o de barrocas, que eu mays que todos amo, 15 por sempre fogir a trocas, e seruyr muy bem sseu amo.

O qual me fara leuar com muy grão solenydade o-o Rrossyo da trindade, 20 hu me mando enterrar. Poys me d'aly gouerney gram parte de minha vyda, a carne que leuarey aly deue sser comyda.

DO MACHO DE LUYS FREYRE.

E vaão cantando diante a de Braria & d'Afonsso hum tam solene rresponsso, que todo mundo sse espante. 5 A estes ambos ajude o macho de Gomez borges, o qual leue o ataude, a bytalha & os alforges.

Rogo aos cortesaãos, 40 quanto lhe posso rroguar, que todos me vam onrrar com seus cirios nas mãos. E poys eram espantados, de passar vyda tam forte,

15 deuem sser de mym lembrados, dando-me onrra na morte.

Item me leuem d'oferta dous ou tres çestos de palha, que poys custa nemygalha,

20 nam deue d'auer rreferta. Tambem me leuem hum alqueyre de farelos ou çeuada, poys na vyda Luys freyre d'isto nunca me deu nada.

Infyndos perdőes pedy as pousadas, v pousey, d'alguydares que quebrey & gamelas que rrohy. E nam me deuem culpar

so de lhe fazer tantos danos, poys que de palha fartar nunca me pude em xx anos.

Item peço as verçeyras muytos enfyndos perdões [F. 167[•]]

12

AO MACHO DE LUYS FRETRE.

& tambem aos ortelões
dos danos das ssalgadeyras.
Que a bofee sse me soltaua,
fome tal me combatya,
5 que qualquer cousa c'achaua;
tudo muy bem me s'olya.

E que meu amo agrauos me desse com amarguras, deyxo-lhe tres ferraduras 10 que nam tem mays de dous crauos. E pero d'ele me queyxo de males que me tem dades,. dous ou tres dentes ihe leyxo, que mamdé faser en dados.

15 Nam lhe posso mais leixar, qu'ele nunca mays me deu; rroguo Aluaro d'Abreu que o queyra acompanhar.
⁴ Roguo tanto, que sse doa
20 d'ele tanto meu jrmão,

que o ponha em Lixboa arredor de ssam Gyam.

Fym.

Sobre minha ssepoltura, depoys de sser enterrado, 25 se ponha este ditado, por sse ver minha ventura. Aquy jaz o mays leal macho rruço que naçeo, aquy jaz quem nam comeo 39 a sseu dono hum soo rreal.

[F. 167°]

178

• •

O COUDEL MOOB, COM RREPOSTAS.

È.

> coudel moor Françisco da Sylueira; em que pede que lhe rrespondam a esta cantigua.

Faz-me muyto rreçear. de sseruir huma donzela, ver muyta gente queyxar. sempre d'ela.

5 Reçeo de me meter onde depoys me nam possa nenhuma cousa valer, porque ssey que'e muy fermosa & muy ayrosa.

10 He mays pera rreçear, senhores, atal donsela, ou he mays pera folguar perder por ela?

Acuda todo gualante 15 cu'ma copra e-este rryfam, & digua ssua tençam, pond'estas ambas diante.

Responde a senhora dona Felipa.

Fermosa dama secruyr rreçeo deue faser, 20 mas mays see deue sentyr por ela sse nam perder.



Nem sse me pode neguar em Portugual & Castela, que perder he moor folguar por tal donzela.

Brializ d'Alayde.

5 Nam pode bem rresponder quem d'estas vyue tam fora, mas poys que meu parecer quereys tomar & saber: [F. 1674] perde-uos loguo nessora. 10 Nam he nada rreçear seruyr galante donzela em rrespeyto de folguar perder por ela.

Dona Calerina Anrriques.

A tays preguntas nam ssey, 15 senhor primo, rresponder; mas poys quereys, eu direy & vos aconsselharey o que deueys de fazer: Deue-la de rreçear, 20 se tal com'eu he donzela,

mas mays deueys de folguar perder por ela.

· Dona Orraca.

Com quanto vejo quebrada toda vossa presunçam 25 & vossa vyda gastada, que me daa muyta payxam, Nam vos ey d'aconselhar, se nam que por tal donzela

he muyto per estimar morrer por ela.

Dona Guyomar.

Quem ousa de me sseruyr, em grão peryguo se mete, 5 aa myl despreços d'ouuyr, & tanto mal de ssentir, com que lhe ssue o topete. Mas que devays rreçear a peryguosa donzela, 10 muy mays he pera folguar perder por ela.

Dona Branca.

Por quanto mal vos ja fyz, vos aconsselho aguora, que olheys bem o que diz: ¹⁵ esta fremosa senhora Aa vos çerto de matar [F. 167°] d'amores, qu'eu o ssey d'ela, mas eu escolho o folguar de sser por ela.

Dona Margaryda Anrriquez.

- 20 Nam me'e mays de rresponder a ysto, nem consselhar, que sse vos visse morrer ante mym, ssem vos poder em nada rremediar.
- 25 Mas poys nam posso escusar, nam temays esta donzela; que nam he morte matar, se he por ela.



DO COUDIN MOONS

Dona Jo**ana de Melo**.

14 A. 15

Poys vos ey d'aconsselhat tudo o que me pareçer, conuem me de vos chorar, que sse nam pode escusar 5 ver-uos morte padeçer. Nam cureys de rreçear, perdey-vos ante por ela, folgay de vos ver matar atal donzela.

Dona Margaryda Furtada.

- 10 Uendo-uos dessymular a dor que muytos afogua, vos quero ssem me chamar, senhor prymo, consselhar, porc'o sangue nam sse rrogua.
- 15 E diguo, que, sse apartar vos nam podeys de quere-la, que he mays pera folguar ¹ perder por ela.

Ynes da Rrosa.

D'onde myl partem chorando, 20 porc'ousays de vos meter, andamos todas cuydando, como nada rreceando tanto folgais de morrer. Mas em sser vosso penar 25 por quem nam tem par a ela, avantagem tem folguar

ter morte d'ela.

[F. 16

1) Orig. folgual.

Dona Jeabel Pereyra.

Nam quisera rresponder, poys vou contra tanta gente, & mays por cam descontente sey que vos ey de fazer. 5 Esta parte ey de tomar: que a galante denzela o mays forte he ousar de comete-la.

Maria Jacome.

Se meu contselho tomar 10 quyserdes, nam curareys em tal peryguo entrar com'este em que vos meteys. Qu'ey doo de vos ver matar a esta crua donzela,

15 & por ysse o afastar he mylhor d'ela.

Dona Maria de Tauora.

O prazer de sser perdido por dama d'estes synays, nam vos neguo sser sobydo, 20 porqu'em perder-vos ganhays. Mas mays deueys rreçear o ousar de comete-la, poys faze-lo he acabar de perde-la.

Nycolao de Ssousa.

25 Eu me vou c'o rreçear, poys o tenho, & o escolhe

quem o tomou, por me dar ynda mays em que cuydar, & meu descansso me tolhe. Compre-me de me calar 5 & mynha morte ssoffre-la, poys que conuem nam ousar de comete-la.

Dom Pedro de Ssousa.

.

[F. 168ª]

.

Jorge da Sylueyra.

· · ·

Dama, que todos aqueyxe, se algum nam traz contente, d'esta quero em que me leixe ser sseu sempre firmemente. 20 Ca mays he pera folguar de perder por tal donzela, do que he de rrecear seruiço d'ela.

Garçia Afonsso de Melo.

A vyda que a perdesse, 25 nam aueria por perda por dama, que nam quisesse em seus modos sser esquerda. Nem he pera comparar rreccar, seruyr donzela,

c'o prazer que he folgar perder por ela.

Lopo Ssoarez.

Que me tornasseys a vyda & eu tornass'a vyuer, 5 seria outra vez perdyda, como vos tornass'a ver. Poys a groria he acabar nesta grão dor & soffre-la, diguo que'e pera folguar 10 perder por ela.

D'Auy.

Nam me posso rrepender do que té quy tenho feyto, & a torto & a direyto o espero defender, 15 Poys tenho gentil querela: que'e muyto milhor morrer

[F. 168[•]]

15 Poys tenho gentil querela: que'e muyto milhor morrer, que o deyxar de perder ja por ela.

Dom Rrodriguo de Moura.

Quanto em mayor ventura 20 vos meterdes em periguo, por seruir gram fremosura, tanto mays a mor trestura traz mayor prazer conssyguo. Assy que'e d'aventurar 25 vossa vyda a perde-la,

poys perder sera ganhar em tal querela.



DO COUDING MOOR.

Dom Carlos.

Loguo triste fuy perdydo, como yo fuy namorado, y tam presto avorreçide como deyze- my onydado. 5 poys tam penado Me veo por pelear con esta forte donsela, mylhor fora a rreçear sempre d'ela.

Outra sua.

10 My dolor foy tam crecydo, por ver vossa fremosura, que, sabendo sser perdido, quyse dar a my ventura yo tristura.

15 Que antes quero penar por tam fremosa donzela, que fogyr, nem reçear sempre d'ela.

Françisco Bermudez.

Reçeos tenho passados, 20 & ssynto agora payxam, que ssam meus tristes cuydados tam penados, que matam meu coraçam.

- E o que minha vyda assela,
- 25 pera menos mal passar, he que'e mays pera folguer perder por ela.

[F. 161°]

Pedr'Omem.

Todo mundo quer seruyr a que pareçe mylhor, mas ss'ela nam conssentyr, esta çerto o-o despedir 5 aqueyxar-sse o sseruidor. E sse todos contentar, eu louuo muyto perde-la, & sse nam, he de louuar perder por ela.

Ruy de Ssousa.

- Se vedes com'eu começo, ja vos tenho rrespondydo, que poys a morte ja peço, menos mal he sser perdydo. Mas ey por groria penar
- 15 & por vyda matar-m'ela, antes que me ver amar d'outra donzela.

Anrique de Melo.

Luyta sempre meu cuydado, se direy, sse calarey,

20 se me calo, ssam penado, se o diguo, morrerey: que farey? Antes me quero queyxar por sseruyr gentil donzela,

25 que fogyr, nem rreçear sempre d'ela.

Joam Lopex de Sooqueyra.

{F. 1684}

Se a dama por alguem nam quisesse conssentir, gualantes querer-lhe bem, escusado he mays pinguem 5 desejar de a sseruir. Mas ante o rrecear louuaria todo d'ela, que nam he guanho guanhar com tal donzela.

Jorge de Melo.

 Dama de gram fremosura, dama de gram gentilesa, viuer per ela em tristesa By o por boa ventura. que nam he de rreçear

¹⁵ o perder por tal donzela, poys d'y sse ganho-o folguar de sser por ela.

Affonsso Valente.

A dama que for fermosa, muy descreta, muy sentyda, 20 muyto deue sser seruida & temyda da vida que daa penosa. Mas por este douydar, que assy proceda d'ela, 25 nam sse deue de leyxar tal querela.

Ŀ.

. .

.

189

Reposta de Françisco da Sylueyra a seua pregunta.

Gram medo he cometer quem meus males a por vyço, mas moor groria he perder myl vydas em sseu sseruiço ¹. 8 Tudo he de soportar a tam fremosa donzela, se nam der azo a conchar soutrem d'ela.

) Orig. serviçie.

••

DOS SERUIDORES DE DONA LYAN

Despedymento dos seruidores da senhora dona Lyanor carenhas, porque dysse que se lhe tornarafin cornyzok

D'Afonsso Valente.

Por em vos serem achadas myl vontades rrepartidas, vossas ameyxeas creçydas & de vos mal conheçidas 5 cornyzolos ssam tornadas. Que quem bem vos conheçer, fugyr-vos-ha, & sse o nam quyser fazer, morreraa.

Dom Joam de Ssousa.

Ja vos tinha bem deyxada & tornaua m'a perder, nom querendo conheçer, nem folguando de ssaber, quam mal soys anaçoada.
D'oje mays chamar-me vosso nam entendo, mas sse jaa o fuy & posso, m'arrependo.

Jorge d'Aguyar.

Uosso gram desconheçer, 20 vossas nam çertas medranças,

DOS SERUIDORES DE DONA LYANOR.

191

vossas fracas esperanças faram fazer myl mudanças a quem muy firme naçer. Polo qual com tays maneiras 5 nom culpar quem por outrem leuantar

. .

suas bandeyras.

-

4

Ruy Gomez da Grãa.

Com gram dor, com gram cuidado, [F. 1684] com muy sobeja tristeza

10 he força faxer mandado de vossa grande crueza.
A qual, sempre mal obrando contra nos, nos manda partir de vos,
15 brasfamando.

Affonsso de Boym. .

Aquestes que vos deyxaram, como nestas copras vistes, que triste vida leuaram, a que vos pouco sentistes, 20 vos pedem em gualardam Dos dias mal despendidos, que vos lhe deys quitaçam, como ja vossos nam ssam, & vam de vos espedidos.

Fym.

Assy todos descanssados, como vossa merçe ve, liures de vossos cuydados, que daueys demasy[a]dos, se vam com vossa merçe.

DO PRIOR DE SANTA CRUZ.

Do Prior de Santa Cruz polo prinçepe dom Afonsso, qu casou dona Branca, com quem ele andaua d'amores.

> Lhoran mys ojos y my coraçon com mucha rrason. Lhoran my pena, 5 my mal no fengydo, my dicha no buena, [F. 169^a] tan 1exos d'oluydo. Morio my sentido de biua passyon 10 con mucha rrazon.

Dom Joam camareyro moor.

Com tristes cuydados tal vida fare, que conssolare los desconssolados. 15 Seran acabados my mal y pasyon con mucha rrazon.

Outra sua.

A do fuyre del mal que me fiere,

DO PRIOR DE SANTA CRUZ.

sy no os seruiere, como biuire! Pues triste dyre, que la my pasyon 5 es syn rredençion.

De Pedr'Omem.

Se de mys dolores descansso s'alcança, sera em lembrança de vuestros amores. 10 Que ssan los mayores

que nel ¹ mundo sson con mucha rrazon.

Outra sua.

Lagrimas myas, amores primeros, 15 seran derraderos en fym de mys dias; seran profeçias de my perdicion com mucha rrazon.

.

Nuno Pereyra.

20 Lhoran dos vidas com grande agonya, la vuestra y la mya, por seren partydas, Seran concluydas

25 con coyta y passyon, com mucha rrazon.

nal.

[F. 169^b]

BO PRIOR DE SAIVEA CRIME

194.

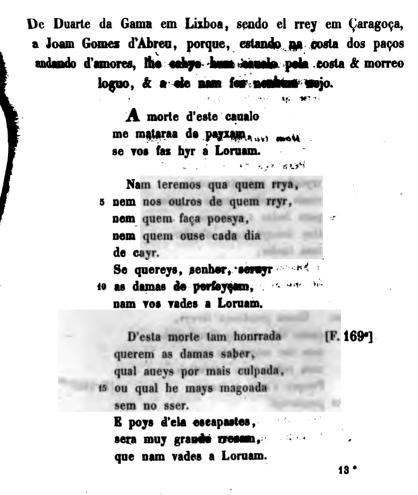
Outra sua.

•

Lhoran lembrasça de su triste vyda, lhoran esperança, que tienem perdida. 5 Mas no se l'oluida al my coraçon su lhoro y rrasen.

.

AO CAUALO DE JOAM GOMEZ.



AO CAUALO DE JOAN GONEZ.

Agora querem saber, em que aueys de caualguar, aguore-'e o seu prazer saberem c'aa hy d'auer,

5 de que trouar. Aguora vos querem dar, em c'andeys, huum rroçynam, por nam hyrdes a Loruam.

D'oje mays em musselade, te arrayado de latam, fareys vossa abytaçam, ou em grande syndeyram derrabado.

E de como andays honrrade, 15 seraa bem que vosso jrmão leue as nouas a Loruam.

Dom Garcia d'Albuquerque.

Pera vos desesperar, rrynchou aqueste caualo, como quantou morto o galo

20 pera Judas s'emforcar. Uos deueys loguo d'andar, sem tardar,

a buscar asoluiçam ho moesteyro de Loruam.

25 Uossa pendença fareys, como fez el rrey Rrodriguo, mas em moymento vyuo com cobra nam entrareys. Porque s'assy o fazeys,

so paguareys pola lingoa, com rrezam, o trouar de maldyçam. [F. 1

AO CAUALO DE JOAM GOMEZ.

Pareçe-me grande error, padeçer o jnoçente huma morte tam vydente por culpa do pecador.
5 Ho que mal, ho que dolor, que o senhor cause morte ho rroçynam polo que fes em Loruam!

Dom Bernaldim d'Almeyda.

Crede vos, senhor, por certo, 10 c'o caualo adyuinhou, em tomar morte tam perto, de quem certo lh'a causou. E poys por ssy sse matou, ele achou,

15 que'era vossa saluaçam o morrer de tal cajam.

- Joam Paez.

.

Nam sejaes tam desatado, faley com Bertolameu, que por sserdes dos d'Abreu vos daraa outro enprestado. Que sejaes rremedeado com payxam, mayor he hyr a Loruam.

Que com magreza vos choute, 25 podeys d'ele aproueytar-uos, e pera nada gastar-uos, manday-lh'o como for noyte. Poys ja tendes em qu'andar este veram,

30 nam vos vades a Loruam.

AD GAUALO :DE JOAN COUNT

He verdade que sum dimensos [F. 169°] & vos tendes muy mane baço, 1 be seraa bem que de dous rrancos vos ponham d'entre ne paçe. 5 Sereys fora d'enbaraço, & anday chão, nam cureys d'yr a Loruan.

Dom Affonsso d'Albuquerque.

Atecquy tempo perdido foy todo quanto gastestes, 10 nam cuydastes que era tam mal despendydo. como despeys o achastes? Mat andastes, ³ poys vos pareçeo rrezam. 15 do paço fazer Loruam.

Sua.

Por muyto bem empregada deuyeys, senhor, d'auor esta queeda desestrada, que vos foy aconteçer, 20 Poys certo s'aa de saber em Loruam,

que morreo d'esse cajam.

Dioguo Brandam.

Ueo muy bem ao rroçym, poys ha tanto que nam come, ²⁵ ser aquela sua fym, pola nam fazer com foome Nenhum outro nam s'assome

1-3) Orig. baco — achastas — andastas.

AO GAUALO DE JOAN GOMES.

em nam, fartar sregynam, por nam-morrer de quajam.

Este, que nam ssey sse deue, comprou gorde & anafado, 5 em tres dias que o teue o matou d'entres jilsado. Uio-sse tam desesperado, que quys mays morrer entam,

que vyuer, de sua mão. 10 Fez-lhe ter tam pouca fee o trata-lo de tal sorte, que polo leyxar a pee quys tomar aquela morte.

Sofryam vyda tam forte, 15 que foy d'ambos rredençam o morrer de tal cajam.

O demo vos deu contenda com damas & com amores, nam he tanta vossa rrenda, 20 que por perda da fazenda

nam syntaes algumas dores. Nam dês causa a trouadores, que vos falem na feyçam, polo nam ssaber Loruam.

Pero Fernandes Tynoco.

- Pois folgou mais de morrer ca sser voşso toda vya, he synal que nam veuya quando o tinheys em poder. Se lhe dereys de comer,
- 30 se quer por rraçam nunca foreys a Loruam.

[F. 1697]

	Nam tenhace, scuber, ye	and the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the state of the	
	a quererdes o estelar;	- 16 67 - 18 6	
	ca ond'entra arrebentar	• •	
	he dos gozos & comedia,		
5	poys foram em confraria	. •••••	
	por huum jrmfo		
	nam vos presta hyr a Lorbani. 🦉 👘		
	•	· 1	

Quis-uos deos aynda bem "'' qu'escapastes, o arreo, 10 seela, cytara & freo,

que nam quys comprar Binguem. Que valha tudo huum vyntom, nam acharam quem no tenha em Loruam.

15 Fycar-uos ha aoydade como eu ey d'huma donzeela, poys nam podes de verdade dyzer ao maço sela. Que de fronte da janela
20 avoou pera o cham

quem vos fez fycar pyam.

[F. 170

Nam vos dê ninguem abalo sofre tudo na pousada, poys que foy ora mingoada 25 em que vos mingou o caualo. E ja agora desama-lo seraa coraçam muyto moor qu'yr a Loruam.

Mas segundo, senhor, ssey 30 que de todo estays sem pelo, s'estiuera aquy el rrey, caualgareys no camelo, Ou trabalhay por aue-lo TALO DE JOAN GOMEZ.

201

Tares Loruam.

porque ouuio dizer, que Joam Gomez manpalo & vender a pele, & que huum moço quatro vyntēes, & que ele nam contente quem a comprou, que lhe desse a pele ou mays dinheyro por ela.

Sabeys a nona que anda caualo que morreo? ne a pele se vendeo ha sobr'ysso demanda. A contya reçebyda tem Jam Gomez, que'e autor, queyza-sse de mal vendida, .0 defende-sse o comprador;

váy a causa proçedida, sendo ja a pele cortyda.

Ryfam de dom Garçia a esta noua.

Ey gram medo de uermos alguem calçado 15 da pele d'este coytado.

Antes queria calçar borzegys de chamalote, sendo çerto de leuar trouas de rryso & mote, 20 ca soffrer dano tam forte

como he ver-me calçado da pele d'este coytado. [F. 170[•]]

AO GAUALO DE JOAN OUDINE

282

Hum mandado s'aa d'auer antica do conçelho & da justiça; que ninguem ouse faser calçado pera trazer 5 d'esta pele por cobyça, De a uender, polo pouco qu'a custado,

caro seraa o calçado.

Auysados çapatoyros, • 'que d'ela nam façam nada, ha mester & ' beynheyros, & tambem os correyros; posto que seja comprada, Ser-lhe-ha tornada; 15 que d'ela cinto pintado

he tam maao como calçado.

Aynda que he rressum & a mym m'o parceya, que morrendo o syndeyram, 20 partysse loguo Joham co'ela a correarya. & serya menos maao ser esfolado pera algum cofre encoyrado.

 Quem na comprou por oytenta, faraa rreedeas & lategos sobre carregas cinquoenta, jnda que custe nouenta: as demandas & embargos,
 Que amargos

seram ho triste coytado qu'esfolou com tal cuydado!

1) Orig. a.

AO CAUALO DE JOAN GOMEZ.

Se a vossa s'esfolara, nam seey por quanto se dera, porque s'ela nam trouara, eu creo que nam s'achara 5 quem na de graça quisera. E c'o trouar he asas mal empreguado o que por ela for dado.

[F. 170°]

Duarte da Gama.

Eu a deos & a ventura 10 vendera aos açaquaes, pera forrar atafays ou cobrir enxalmàdura. D'esta ves se m'afegura, s'a demanda tanto dura, 15 c'o coytado

ha de ser o condenado.

Asaz tem em que cuydar quem d'ela fez tal barato, & tambem no desbarato ²⁰ de nam ter em que andar. D'estas duas moor pesar

s'espera ca de tomar este coytado, c'a de sser ja degradado.

25 Comas pera cabeleyra
lbe mandou tambem cortar,
& fez d'elas huum bom par,
que vendeo a Jam Caldeyra.
E tambem vendeo na feyra,
30 c'o coytado '

foy de todo despejado.

AO CAÚALO DE JOAN GOUNE

Dom Afoneso & Albuquerque.

Juyzes, vereadores, rregedores, loguo deueys de mandar, sem tardar, 5 a todolos cortidores, que de cores nam façam nenhum calçado da pele d'este coytado.

Em cousas d'outro mester 10 podeys mandar que se gaste & abaste, nam o lançem a perder. Aveys, senhores, de crer, que era ja rremedeado 15 emcaminhado da pele d'este coytado.

[F. 1704]

Dom Bernaldym d'Almeyda.

Se sse a de desfazer em arcas pera goardar quem se nam soube saluar, 20 nem escapar

de tal morte padeçer, Nam lhe metays em poder nenhum vestido emprestado, nem o vosso esfarrapado.

Sua.

 25 Espanto-me, poys vendestés a pele de tal maneyra,
 como a carne nam comestes ¹, ou tasalhos a fyzestes

1) Orig. comestas.

AO CAUALO DE JOAM GOMEZ.

pera vender na Landeyra, Ou na Sylueyra, que nelas comem salguado o caualo por veado.

Joam Paez.

5 A abadessa muy sentida estaa d'isto com rrezam, ser a pele aquy vendida, & tam prestes conssomyda, pertençendo a Loruam.

10 Nam lhe daram, quando la for gasalhado, por ser na venda culpado.

Dioguo Brandam.

Por esta pele busca-lo ando ja de rrua em rrua; ¹⁵ foy seu pecado çega-lo em vender a do caualo por lhe falarem na sua. Sendo crua, lhe foy o rrabo cortado 20 & pentem nele peguado.

Nam sey porque quer ave-la, tendo o preço por jnteyro, se quer arca fazer d'ela, o que ha de meter nela 25 queria saber primeyro.

Mays verdadeyro he aqueste seu cuydado, que nam de sser namorado.

Ho que manhas de fouueiro, so ho que fym pera louuar! [F. 170°]

205

AO CAUALO DE JOANE GOMEST.

mylhor foy que ser ligeyro gastar na vyda dinheyro & ylo¹ na morte dar. Foy erro bem de culpar

5 & condenar em ser Joam degradado, nam sendo nada culpado.

A vertude d'esta pele he rrezam que se çelebre, 10 c'aynda que se querele, nam podem dizer por ele, que vendeo gato por lebre. Que com monjas se rrequebre, nam he nelas tam culpado, 15 que mereça desterrado.

Profaçyo Pascoal.

Sua morte desuyou a que o caualo moreo; a vyda lhe rrepayrou, porqu'emtam rreçuçytou, 20 quando lh'a pele vendeo. E por tanto mereçeo o esfolado ser d'ele sempre adorado.

Pero Fernandez Tynoco.

Por demanda que mays ata 25 em certo vos prouarey: que quem soo por sy se mata, o vestido he del rrey. Mas eu nam la'o pedyrey, poys sam lembrado, 30 que foy vosso o esfelado.

[F. 170']

1) eic!

AO CAUALO DE JOAM GOMES.

207

Swa & fym.

Deuereys, com'a Guyneu, de faser a carne em postas, ou traser a pele as costas coma sam Bertolameu.

5 Mas vemde-la, coma Judeu desmedrado, fostes mal aconselhado.

De Joam Gomez d'Aabreu, antes de ver estas trouas, porque sendo degradado lhe dyseram que lh'as faziam.

Ueo-m'aas orelhas ter, qu'a ond'ando degradado, 10 que me tem ja la trouado.

Em cuydar que ssam partido todos ousam de falar; mas vos crede, qu'eu envydo, para quando laa tornar,

15 Quem quyser trouas fazer, seja bem certeficado que seraa rrijo cinbrado.

A Tynocos & a Noronhas ponho culpas poucachynhas, 20 porque ja em trouas minhas descobry suas vergonhas. E com tudo lh'aa de sser seu trabalho bem paguado, em que seja degradado.

Cabo.

25 Dizem quaa nesta comarca, que las querem ser das damas

at Callably ME Daald County.

Paix. Plasam. Brandies & Games. F. 1719 10173 Jone Pesta marca. 56 h en 1980 VF soffrer. en ne fon por lem vingande 5 ser por elas degradade.

: Joan Gomez d'Abreu, depoys que vyo as trouas que ' eram, a estes abaixo nomeados, em que fax d'eles bei os manda estar por parentes do canalo, se o querem au pola morte d'ele.

> Foy citado dom Garçia por parente do caualo; rrespondeo: que nam queria acusar, nem demanda-lo.

10 Que sse liure, he gram rrezam, pois nam foy nada culpado; "falay laa com meu yrmam, qu'estaa d'isso magoado."

A dom Affonese.

Respondeo com gramd'aquesta:
15 "o yrmaão, vos que dizeys, por ventura sou eu besta, ou que deemo me quereys?
Hynda qu'eu ande vestido nesta loba assy çafada,
20 nam cuideys qu'ando sentido d'esta cousa quasy nada."

A Symão de Ssousa d'Ossem.

O de Ssousa & mais d'Osem rrespondeo com grande sanha: "nam me cite a mym ninguem,

AO CAUALO DE JOAN GOMEZ.

que nam tenho jaa essa manha; antes sey muy bem cantar estas damas minhas dores; hey as todas de matar 5 de rriso, que nam d'amores."

[F. 171)]

Outra sua.

Eu⁴ hum'ora ouuy na fresta da senhora dona Maria huma dama, que dezia: "tende maño naquessa besta." ¹⁰ Mas quant'eu, nam entendy

tal falar, nem cuidey que o azyar se pedia para my."

A dom Bernaldim.

Oo muy doçe Bernaldim! 15 de gangorras farto & cheo; deuereys de ter rreçeo de fazer trouas a mym! Queereis vos oo meu rroçim ou oo asno da yfante? 20 rrespondeo: "sam mor galante que aa no cham d'alquemim."

A Joàm Paiz.

A Joam Paiz foy pobricada esta nossa çitaçam, rrespondeo: "sam escriuam

25 que nam ja besta albardada.
Eu cuidey d'yr em batel com fidalguos esta festa, & acho que fico besta, sendo jaa d'antes tonel."

1) Orig. Jou. Caasioneire geral. III. 209

AG CAUALO DE JOAN GOMME.

A Pero Fernandez Tinoco.

O Tinoco s'agrausua, dizendo com grande dor das que tynha: "par deos, hec desouvra braua 5 citar hum comendador por bestinha. Hynda qu'eu seja doente, & digua bem d'uma perma, por vinguar o men parente, 40 hyrey morrer aa tauerna."



JAEZ DE FRANÇISCO D'ANHAYA.

nde de Borba a Françisco d'Anhaya, que veo a [F. 171•] ual com grande doo, & trazia huum jaez dourado & izado, posto sobre pano de doo, & muyto larguo com grandes enxarraías pretas.

Rifam.

Que cabeçadas, peytoral, que sseu dono he entrado em Portugual, que nos faz perder o ssono.

- 5 Fez por doo este senhor para ssy este jaez, para nos tem mays ssabor, & he milhor ca sse fora feyto em Fez.
- 10 Nam tenhays que'e de metal, se nam sseu dono, que veo tam cordial, que nos faz perder o ssono.

Joam Foguaça.

Çerto nam dyraa ninguem, 15 segundo creo, senhor, que o vosso arreo foy feyto em Tremeçem, nem que lhe pareçe bem. Nem diguo por dizer mal de sseu dono, mas o vosso peytoral he tal.

5 que nos faz perder o ssono.

• • •	Outra qua.	ao Na
	Caparazam, cabeçadas	
	& tudo o al de caualo	, Huff -
	& velhacas alcaladas,	e -
	que aynda calo,	
10	por sserem tam desastradas.	
	E nam diguo agora al, porqu'ey ssono,	
	sse nam toma peytoral polo mal que fez ten dono.	•

Outra ma.

- 15 Das cayxas emvernizadas crede, senhor, que m'abalo, porque ssam meas douradas, enxarrafadas, nas quaes agora nam falo.
- 20 Quem fez tam mao peytoral, nam perde o ssono, o qual veo a Portugual por muyto mal de sseu dono.

Dioguo Brandam.

Nam m'espanto ja da ssela, 25 nem das cytaras de fundo, que tudo ha em Castela; mas espanto-me ver nela outro ja nom em ssegundo. Oo jaez especial!

AO SHEE DE FRANÇENCO D'ANELAYA.

tu fazes perder o ssono, tu fazes presumyr mal de teu dono!

Requerimento Antonio Carneyro.

Senhor Antonio Carneiro, 5 porque nisto vely a vida, vos tomay de nos dinheyro, alongay esta partida O-o menos ate Natal; lhe fazey perder o ssono,

10 & se nam quiser sseu dono, fique qua o peyteral.

Sancho de Pedrosa.

Nam ha hy saber, nem ssyso, que se triste nam fixesse, se nos Castela nom desse

15 tantos bocados de rriso.
Grande jnuerno lhe nom val, nem as chuuas dest'outono; tudo passou por sseu mal, poys see vyo em Portugual
20 est'arreyo com sseu dono.

Outra sua.

. Mazaganys Affricanos muy lindos trazem jaezes, mas tyrão outros das fezes para matar Castelhanos.

25 Em passo tam desygoal dormem sseu folguado ssono, cuidando, qu'em Portugual nam rriryam d'isto tal & de sseu dono. [F. 171•]

AO JARE DE FRANÇISCO D'ANILATA.

Dom Manuel de Meneses.

Ha hy tanto que falar em jaez d'esta maneira, que, sendo bem de notar a cabeleyra,

5 fyca ja em nam lembrar. Bem custou o peytoral a sseu dono, poys o troux'a Portuguai a fazer perder o ssono.

Dom Joan de Meneses.

As cousas muyto guabadas nam podem pareçer bem, & porem peytoral & cabeçadas nam nas vy taes a ninguem.
15 S'o arreyo todo he tal, de sseu dono avera em Portugual muyto mays rriso que ssono.

Outra sua.

El rrey, nosso senhor, creo, 20 que guabou o caparazam, & dobrou-lh'a presunçam que ja tynha do arreo. Dyz que faz o peytoral perder o ssono,

25 mas o caparazam he tal que fara perder sseu dono. [F. 171']

Ont**r**a **m**a.

Nam ssey quem vos aconsselha, mas ssoys mal aconsselhado, poys trazays vossa guedelha nas guedelhas d'um fynado.

Fernam Brandam.

Muy grande, graça foy esta d'aqueste jaez, hum ssoo traze-lo ele por doo, & ca fazem d'ele festa. Para ssempr'em Portugual,
10 ynda que moyra sseu dono,

ficara o peytoral immortal, pois nos faz perder o ssono.

De Jorge de Vasconçelos & fym.

No estremo com carneiros 15 nam cuideys que o passou, mas diz que nums simideyros, tomado dos portageyros, por atafal o ssaluou. E pois que perdeo o ssono 20 por meter hum atafal

por jaes em Portugusl, . he para rryr de sseu dono.

DE PERO DE SSOUSA RRIBEIRO.

De Pero de Ssousa Rribeiro a estes casados abaixo nos dos, que andauam d'amores, & partia-sse el rrey com rrainha pera Almeirim.

Ao marques.

O primeyro emtremes, em que quero começar, seraa o senhor marques emtam d'a hy altracar. 5 O qual, desque passou Mayo, [F. 172°] ateguora, que'e Ssetembro, todo sseu braço & nembro tem mais mangas co'o Ssanpayo.

Tem atacas, tem madeyxas, 10 tem ssedas de muytas cores, & de todos sseus fauores a marquesa nam tem queyxas. E tem a meu pareçer mays mangas per'Almeyrim;

'15 mas sse tal aconteçer, mal por ele, bem por mym.

O conde de Marialua.

Marialua tem tomado este caso da feyçam, qu'ey medo sser condenado 20 com aljofar em gybam.

.

DE PERO DE SOUSA REYRETRO.

Mas ss'a partida del rrey ba de sser detreminada, eu fico que o darey na cynta c'uma esmaltada.

Ao conde de Borba.

- 5 O conde de Borba tem tanta graça neste feito, que lh'avemos ja por bem fycar hum pouco desfeito. Mas no cabo do caminho,
- 10 s'eu nam estou enguanado, Jam da Silua he brasfamado, ou eu nam ssou adeuinho.

A dom Dioguo.

Em dom Dioguo nam falo, porque'e mor cousa do mundo, 15 & pois nela nam ha fundo, sem o mays trouar me calo. E com tudo he muy bem, que nam negue ssua fama, dar conta d'isso que tem

20 cada dia a ssua dama.

Ao baram.

[F. 172[•]]

Goardaua pero'o baram, que tem ja feitos vestidos, & começo no gybam: senhores, he de teçidos,

25 Ora vede que pelote
lhe pode em çima lançar,
aa de sser de chamalote,
& a o de debrumar.

DE PERO DE SOUSA INVINUE.

אואי איז _{בי}וער : זיין או <u>בביל איז אויי</u> אורב

Ao conde de Vila-nova.

Dom Martim de Castel-brance tem tanto pera falar, que creo que aa d'agoar, ou ficar ja ssempre manco. 5 E juro por deos dos pelos,

que estas bom **espyado** & visto, que's conseclhado polo de Vasco Competos.

Outra a ele.

Tem muy grande aparelho 10 par'omem nele trouar, alem de desconfiar jas em vestido vermelho. E tem mays, que eu nam calo, nem era pora calar, 15 c'am d'yr ele & dom Gonçalo

hum polo outro falar.

A Anrrique Correa.

Anrrique Correa tem queeda ssua mesturada; ora vede quanto bem 20 pera a troua hyr ornada. & nam ssera marauilha, por sse-la graça comprida, comsselho tomar da Yiha açerca d'esta partida.

A dom Lopo conde d'Abrantes.

25 Dom Lopo quero leyxar, . porque tem no guasto feyto,

A PERO DE SOUSA RRYBEYRO.

tambem tenho bom rrespeyto ao eu mal nam tratar. E porem, por sse goardar [F. 172°] de periguos ou cajões. 1 5 compre-lhe de ss'apartar d'alamares ou botões.

Cabo.

Outros averaa casados. que se querem namorar, mas eu os leyxo folguar, 10 que os nam dou por achados. E por mais nam ss'alonguar a obra, que vay crecendo, quero-me loguo louuar, que pus nela tal trouar, 15 que me vou todo temendo.

estes casados abaixo nomeados & d'outros soltevros a Pero Ssousa Rribeiro em paguo d'estas trouas, que fez por seus cados; & começa loguo Joam Foguaça em nome do corregedor da corte com o preguam que manda lançar.

> Pague tres mil em dinheiro quem d'aqui atee Janeyro em outra cousa falar, se nam em rryr & trouar 20 Pero de Ssousa Rribeyro.

A quem souber enuençam, jeytos, trajos & gybam di-lo-aa loguo sso pena de paguar aquela pena 25 que sse contem no rrifam. E como passar Janeyro,

1) Orig. cajoes.

A PERO DE SOUSA REYERINO.

poderaa qualquer abreyro dy auante trabaihar, que nam mandam mays goardar Pero de Ssousa Rribeyro.

Joan Foguaça.

ſF.

יויי די

5 Fez pelotes, fez capuzes, fez gyböos & fez barrete, fez de prata braçelete, traz na boca veracruzes milhor que freo gynete.

10 Fez arreo o-o fousieiro que val muy pouco dinheiro, fez cousas para pasmar, as quaes nam pode neguar Pero de Ssousa Rribeyro.

Dom Gonçalo Coutinho.

- Amarelo hum pelote sacoude ja sus bordado, com que leuou tanto mote, que depois ssempre de cote foy ategora zombado.
- 20 Por amores, num çeyçeyro, dizem, que foy o primeyro qu'enventou o voltear, este he, ssem vos bulrrar, Pero de Ssousa Rribeyro.

Outra sua.

25 Eu lhe vy capuz frisado, em que ajnda nam falastes, de prata todo franjado; ytem mais fez hum tabardo com botoões d'ambalas partes.

A PERO DE SOUSA RRYBEYRO.

E pois guasta sseu dinheyro com alfayate ¹ & ssyrgueyro, para nos desenfadar, he homem pera prezar 5 Pero de Ssousa Rribeyro.

Do conde de Vila-noua.

Faz mil geytos num ssoraão, com que faz a gente rrouca de rryr, & nam ja em vaão traz hum cabelo na mão 10 milhor c'açay d'uma touca.

Quem quiser, todo Janeyro & quinze de Feuereyro poderaa ssempre zombar, sem ter de que ss'agrauar ⁴⁵ Pero de Ssousa Rribeyro.

Joan Rroiz Pereyra.

[F. 172•]

.

Uejo o paço aluoroçado, vejo os todos rremexer: dizey, que fostes fazer, cunhado, ja pousentado? 20 Dou-m'o-o demo todo inteiro

c'o trouar ja de fumeyro, que quisestes rrenouar, porque days em que falar, Pero de Ssousa Rribeyro.

Outra sua.

25 Fota, capelhar vermelho, tabyly & hum terçado, nuuma mula, c'um espelho na mão, dyz que foy achado Em vaguos cerca d'Aveyro

aa ssombra d'um castanbeyro. ysto nam vay por pairrar, mas por pena nam peguar Pero de Ssousa Bribeyro.

Anrrique Correa.

5 Ne-estalajem da Guerreyra he certo que foy achado muytas sseestas, & ssabeys de que maneira? c'um muy bom capus chapado,
10 que lhe deu el rrey nas fostas. E dyz o estalajadeyro, que nam ficou caminheyro que quisesse mais andar, por vyrem todos oulhar
15 Pero de Ssousa Rribeyro.

Jorge de Vasco Gonçelos.

Uy-lh'uma manha fazer, que nam fizera hum Mouro, do estribo, polo ver, tyrar o pee & meter 20 em corro hyndo com touro. & nam ficou no terreiro Portugues, nem estrangeiro, Que nam fizesse apupar, quando vyram rremirar 25 Pero de Ssousa Rribeyro.

[F. 17

0 conde de Marialua.

Uy o ja canas juguar, vy grande prazer em ve-lo, vy o mal arremessar & vy o loguo tornar

A PERO DE SOUSA RRYBEYRO.

& pô-la mão no cabelo.
No sseraão & no terreyro lhe vy tanto por ynteyro d'estes sseus jogos vsar,
⁵ que sse deue bem trouar Pero de Ssousa Rribeyro.

Nuno Peregra.

Grosas nam ssaem d'antre nos, querem ca dizer que'e tacha, olhar-sse homem, sse sse acha, 10 se sseoës outrem, se ssooës vos. Pode sser mayor marteyro,

se no ombro cae argueyro, que nam ss'a d'espenicar? emiam vam rryr & irouar ¹⁵ Pero de Ssousa Rribeyro.

Outra sua.

Por merçe aja perdam, que o fyz mais que forçado com rreçeo do preguam & de nam sser penhorado. 20 Nam tenho bões, nem dinheiro, ey medo do pregoeyro num escrauo penhorar quem vos mandaua trouar, Pero de Ssousa Rribeyro.

Dom Dioguo.

25 Dou o-o demo vossos feytos, que vos trazem tanto dano, homem, feyto pelicano, que c'os olhos fer'os peytos. Num amor tam verdadeiro, [F. 173^a]

A PERO DE SOUSA REY

coma o meu & tam jnteyro, nam deucreys de tocar, ... ur pois hy auia trouar Pero de Ssousa Rribeyro.

nie.

٠.

Outra ma.

O qu'a minha ssenhora falo he o menos que lhe quero, & o que mays ssynto, calo, que dizer-lh'o nom espero.
Se me nam mata primeiro
seu amor, que he tam guereyre. pois vos fostes desamar, eu vos farey esmayar Pero de Ssousa Rribeyro.

Outra ma.

Uos de tantos filhos padre, 15 vos, que ja tres rreys lograstes, s'emfadastes ssua madre, como na filha cuidastes? Pois ja ssoes o derradeyro d'aquele tempo primeiro,

20 compre-uos mais rrepousar que trouar nem namorar, Pero de Ssousa Rribeyro.

Manuel de Noronha.

Se teuessemos memoreas pera tudo nos lembrar, ²⁵ ha nele cem mil estoreas notaueys pera contar. He de Cristos caualeyro, muytas vezes foy zombado,

Participate Colory Sectoration

por geytes, tuejatusseedes, Pero de Seame Stiberre

vya dininigine da Samuela.

Sem fales: com aloyçem; as enzarrafas d'um çinto, 5 polas tyran, d'um guabam; louou-as limpes as mão, & nam, enidoys que ves mynto, Pero de Ssouaa Bribeire; que he, senheres, tam musqueire

10 com bolir & maboas, que nam lhe pade, durar cousa que faça ssyrgueiro.

Goncalo da Seylua.

Uede, qual apodadura pareçe ssua merçe,

15 frouua qu'em agoa sse ve, ou ave c'o-e ssol sse curs. Uiua-nos tal caualeiro, que o paço ted'inteiro quis agora rrenouar

20 com dar ssempre de folguer, Pero de Ssousa Rribeiro!

• 0 marichal. •

Sejam lhe loguo arrincados, por trazer a boca bem, os colmilhos ou sserrados, ²⁵ pois que dana com bocados cordões, cruses, quanto tem. E mais dis hum sserralheiro, que pague certo dinheiro,

A PERO DE SQUEA REMINE.

sse loguo nam emfrear Pero de Ssousa, Reibeiro.

Dom Bredrigue de Meneces.

Eu e-est'omen neu ho ty fazer cousa de tachar, 5 nem som muyto de letuar algumas que d'ele euty. Se la vem seer mano toureira, nem ficar embor'aseiro, nam he podem ja tyrar, 9 ser muy doçe pera olhar Pero de Ssousa Rribeyro.

Outra sua.

Tambem estou descontente de nam ssendes conseclhado, ante de fazer presente 15 o que ja tinheys passado. Como ho demo he arteire.

{F. 173•]

que fora milhor ealar, 20 Pero de Ssonsá Rribeiro.

& vos vseyro & veseire, tomou-vos, fez-vos falar

Dom Affonsso de Noronha.

Se Veneza embayxador outra vez aqui mandar, eu lh'o ey d'yr amostrar, por matar

25 de prazer, o monsseor. Ca voto a deos verdadeiro, que'e erro vyr estrangeiro, que ajam de festejar,

A TURO DE GOUSA ERYBETRO.

sem lhe loguo nam leuar Pero de Seousa Rribeyro.

As donzelas da ynfante.

Auemos d'ele gram doo fidalguo velho & onrrado; 5 em triste dia mingoado naçeo ele em Figueyroo. Loguo disse hum feitigeiro que auia num Janeiro hum gram trabalho passar,

10 que er'escusado criar Pero de Ssousa Rribeiro.

As damas da rrainha dona Lyanor.

A todas muyto nos pesa, por assy sser esta cousa, triste de Pero de Ssousa.

15 que tomou tam maa empresa. Com sseu olho rremeleyro & na mão o sseu babeyro, ca o viamos entrar antes d'o demo tomar 20 Pero de Ssousa Rribeyro.

.

0 baram.

Mandou el rrey na fazenda (F. 173⁴). rriscar tenças & padram, té qu'em vosso caso entenda c'os da ssua rrolaçam. 25 E mandou o tesoureyro,

que vos nam de mays dinheiro, atee sse determinar • que na corte ajaes d'andar, Pero de Ssousa Rribeyro.

15 *

A PERC DE SQUEA RETENERA

wan the focus

1.54

Guerra, queyeande of 'S et 19

Senhor, as vossas donzelas eu ja goarda-las nom posso, que por ver est'omem vosso, nam m'aproueyta eo'elas s fechar portas nem janelas. E poys nam dam por portegressivae antes que venha Japeyro, to sub me manday rremedear, on fazey-lhes bem mostrar

O conde de Borba.

Nam ajays por marauilha, nam poder tam bem goardar Jam da Seilue ssua âlha, que me leyxe de matar. ¹⁵ Que por ela ssam ssojeyte & despeso, porque'e dama de tal peso,

que me tem todo desleyto.

Outra sua.

E quem nisto quis trouar, 20 eu lhe tenho perdoado, poys tam bem me fes lembrar quanto ssey que tem passado. Qu'eu o vy ja num terreyro com mil cousas de ssyrgueiro 25 tamto olhar & rremirar, com qu'espero d'aguastar Pero de Ssousa Rribeyro.

PERO DE SOUSA RRYBEYRO.

Outre sug.

Tudo ysto nom he taybo: [F. 173•] antes era muy marfus, quero lhe leyxar hum essybo, com que tragua

5 na ssa boca a vera crus. Poys nam acho ja sseleyro. boticayro, nem tindeyro, que nos queyram trabalhar, por hyr todos contemprar

10 Pero de Ssousa Rribeyro.

Outra ma.

Tudo jsto vay muy brando, & he bem que assy se faça, por mays hyr dessimulando o começo d'esta graça.

15 Eu porem tomo hum parceiro, que me veja por dinheiro, quantas vezes vey olhar, do sseu pee at'o colar, Pero de Ssousa Rribeiro.

Outra sua.

20 Nam tem deos mays c'arranhar par'o eu ssempre louuar, que me da hum homem feito, em que aja tanto geyto que me vay desenfadar.

25 Eu estou apercebido, se o vejo mais trouar, & lh'ouuir dizer inuido, para loguo rreuidar.

A PERO DE SOURA ERMINER

D'Antrique de Figuegrode & fim.

í

1.

Por muytas rresões me e do que sse poode dizera . 1.4 nam ssey quem poode faser -. . . a Mouro morto mata-le. 9. 100. 5 Ande solto no terreiro. - 14 . . o mes todo de Janeiro, . para nos desenfadar, 4.1 . & quem no quiser elhar, pague dous rreaes primeiro. ••

AS LETRAS DAS JUSTAS. [F. 1737]

A uynte & noue dias de Dezembro de mil & quatroçentos & nouenta fez el rrey dom Joam em Euora huumas justas rreaes no casamento do prinçepe dom Affonsso, seu filho, com a prinçesa dona Ysabel de Castela; & foy o dia daa mostra huuma quynta feyra, & aa sesta se começaram, & duraram tee o dominguo seguynte; & el rrey com oyto mantedores manteue a tea em huma fortaleza de madeyra, sengurlamente feyta, onde todos estauam⁴ de dya & de noyte, que tambem justauam; & as letras & cimeyras, que se tiram, sam estas.

Os mantedores.

El rrey trazia hunne lyames de nao, & dezia a letra:

Estes lyam de maneyra, que jaamais poode quebrar . quem co'eles naueguar.

O prior de Sam Joam trazia Alexandre ençima dos gryfes, & dizia:

> No es menor my penssamiento, 5 mas ha quebrado tristura las alas de my ventura.

Dom Dioguo d'Almeida trazia huuma boca d'ynferno com almas, of dizia:

> Nembra-os de mys passiones, [F. 174^a] animas, y descanssareys de quantas penas teneys.

1) Orig. estenom.

AS LETRAS DAS JUSTAS.

Joam de Secuea traxia huma besta fera, 4 dexta:

Aquesta guarda ssus armas, mas a my e'emor enciendes Stillid. I MA nunca d'elhas me defiende.

the of out out of the Acceler . . Ayres da Silve trazia hum quan Cetucyra, if deciation Goardas tu, mas no tam clerto ob clauses s como ye sicmpre goardé

1.3. * 1. P. 1 la fee del bien que cobré.

.

Sec. 10 Sec. 10 Sec.

. . Uso Pargas, Françes, traxia huma cabeçã de balvis, & desis:

Quien me tocare n'aquesta, yo le rrompere la testa.

Dom Joan de Meneses trazia hun ycho com hun homen metydo tee pinta, & denie:

> Es tan dulce my prision, 10 que deue, pera matar-me. no prender-me, mas soltar-me.

Aluaro da Cunha trazia huma arpa sem cordas, § dizia:

Quanto mas oye alegria quien no alcança ventura, tanto mas siente tristura.

Ruy Barreto leuaua hum banco pinchado, & disie:

Mas quiero morir tras el, 15 sus peligros esperando, que la muerte rrecelando.

. . . **i**

٠٠.

AS LETRAS DAS JUSTAS.

Aùentureyros. dunque trazya seys justadores seus, & ele & eles

unque trazya seys justadores seus, & ele & eles [F. 174^b] traziam os sete planetas.

0 duque leucua o deos Saturno, & dizia:

El conssejo que'e tomado d'este muy antiguo dios, es, dexar a my por vos.

Dom Joan Manuel leuaua o sol, & dizia:

Sobre todos rresplandeçe 5 my dolor, porque es el qu'es mayor.

Pedr'Omem trazia Venus, & dizia:

Si esta graçia y hermosura puede dar-la, de vos tiene de tomar-la.

Garçia Affonsso de Melo (razia a luŭa, & dizia:

10 Ante la luz de su lumbre de vuestra gran claridad es la d'esta escuridad.

Lourenço de Brito trazia Mercurio, & dizia:

No ay saber ny descricion al que os myra, ¹⁵ porqu'em vend'os se le tyra.

AS LETRAS DAS JUSTAS,

Joan Lopez de Socqueyra levans Mares, door das batalham 9 dizia:

> La vitoria, que de aqueste he rreçebido, es, ver-me de vos vencido.

Antonio de Brito levaua Jupiter, & dizia: [F. 174-

Aqueste suele dar vidà 5 al que mas seruir se alha,

y vos al vuestro quita-lha.

Os outros auentureyros que vieram per ssy.

Dom Fernando, filho do marque[s] trazis hum forel, § due a letra:

> En el mar de my deseo, viendo ssu lumbre, seguy a elba, y dexe a my.

Pedr'Aires, Castelhano, trazia huma sserpe, & dizia:

 La vida pierde dormiendo el que muerde est'animal, y yo calhando my mal.

Dom Anrrique Anrriquez trazia huma torre com hum soption, of dizia:

> Este ssona, my sseruiçio ser com vos 15 tan çierto como con dios.

AS LETRAS DAS JUSTAS:

0 conde chibrantes trazya huma yara de sele onbernis, 4, itilia:

Quando esenam d'um dolor los que, como yo, padeçen, siete del se le rrecrieçen.

O capitam Fernam Martinz trazia imma atalaga, de dista:

Ha descubierto my vida 5 desde aquy gran descansso pera my.

Dom Brodriguo de Meneses trazia humas limas, [F. 1744] & dizia:

> Estas sueltan las prisyones, de que muchos am salido, & a my am mas prendido.

0 conde de Vila-nova levava huma mão com hums malmequeres, 5 dizia:

> 10 Cem mil d'estas desfoje, mas fue my ventura tal, que siempre quedó nel mal.

Jorge da Silueira leuaua humas fatsyxas, 🗲 dezia:

Uam buscando mys seruiçios el guarlardon, que cayo 45 dondo nunca pareçio.

Dom Dioguo Pereyra levaua o anjo Sam Miguel com balanças, & dezia:

λ.

Se a my gram querer y fee gualardon tiene defesa, tu lo pesa.

AS LETRAS DAS JUSTAS.

Dom Prodriguo de Castro levava a torre de Babylonia, & dist.

Es tan baxa my ventura y tan alto elh'edefiçie, ' que no basta my seruiçio.

O baraño dom Dioguo Lobo trazia hum lyam rrompente, 4 ini:

Com ssus fuerças y my fee 5 todos mys males dobree.

Dom Pedro de Szousa trazia hum matador, & disla:

Uuestra vista desbarata [F. 174•] mas do qu'este rroba y mata.

Françisco da Silueira trazia litas cheas & myngoadas, & dixis:

Las mengoadas som mis bienes, y por my dicha ser tal, 10 las lhenas son de my mal.

Pero d'Abreu trazia huvma aguea, & dizia:

Nam t'espantes do que faça, sigue-me bem, & veras: eu te matarey a caça, & tu a depenaras.

Dioguo da Silueyra trazia huum madronheyro com madronho G[°] dizia:

> 15 Neste rremedio de vida tenguo la mya perdida.

1) Orig. adefiçio.

AS LETRAS DAS JUSTAS.

Sua.

Ferido busque aquesto por rremedio de my mal; mas no puedo, qu'es mortal.

Nuno Fernandez d'Atayde trazia hunns fetos, & dizia:

En el começo de aquestos

5 .començe,

y nelhos acabare.

Gerçia de Seousa traxía huns compassos, & dexia:

No puede ser compassada la fee que vos tenguo dada.

Arelhano trazia huma çelada, & dizia:

Es descansso de my mal, [F. 174¹] 10 ser en aquesta çelada toda my vida guastada.

Dioguo de Mendoça levava humas ancoras, & dizia:

.Que vengua toda fortuna, jamas sueltan vez nenguna.

OS POROUES

11.513 . 24

the oblight diama tra 10 84CT

Stignized

÷.,

di tana

Estes sam os porques que foram achados no paço em S em tempo del rrey dom Joam, sem sabere 00 0

> Poys que vemos tantos modos d'omens, os quaes nam sabemos, eresen he que preguntemos . -7 o porque o fazem todos.

> > •

Porque nam Vyla-rreal come galinha, nem pato? porque o prior do Creto apanha tanto enxoual?

.•

E porque tam bem goardado 10 tem Abranches seu dinheyro? porque o moor camareyro seo trocar he seu cuidado?

Porc'ousam d'yr o-o serfo Saldanha & Jorge de Meio? 15 porque he Affonsso Telo tam amiguo de melão?

E porque tem sseu yrmão emparedada a molher? porque tam mal dom Joam 20 sabe cantar a meu ver?

Porque tras de caualeyro dom Gonçalo presunção?

os porquis.

porque Abranches dom Joan s'enbrida como guayteiro?

Porque ha por asselado Lopo da Cunha o que dix? • porque fala Joam Monis com'omem c'anda pasmado?-

E porque tam acupado he na caça dom Rrodriguo? porque o Lobo Aluito nado to nam lhe sabemos amyguo?

E porque vyda tam vila fasem Correa & Pereyra? porque anda Joam ¹ Caldeyra tam caluo pola manhila?

Porque Tynoco Fernam d'Ingraterra tam asynha? porque Bucar dom Joam tanto olha pola sobrinha?

E porque todo Myranda 20 pende a banda dos mayores? porque dom Anrrique anda tam rredondo nos amores?

. Porque das nenhuma cousa Maryalua a Castelhanos? 25 porque sobre nouent'anos

he mundanal Rruy de Seousa?

Porque seu fylho primeiro no jnverno tras çafões? porque com tantos botões so vem dom Duarte o-o terreyro? 1) Orig. Jasm. [F. 175*]

OS PORQUES.

A ...

[F. 17

5 Porque fala tanto a mesa Lopo Soares na guerra? porque tem tam boa presa Vyseu no odre qu'aferra?

Porque Dioguo da Sylucira rroquere ser do consselho? porque traz Nuno Pereyra cabeleyra sobre velho?

Porque tanta ypocresya ha em Saldanha Dioguo? 5 porque pareçe morçeguo dom Luys ao meyò dia?

Porque'e dom Luys Coutinho tam leue qu'anda nelh'ayre? porque tantas fylhas pare 20 a molher de dom Martinho?

Porque Pero de Bayam diz mal d'Antam de Faria? porque Pedr'Omem trazia tanta cylada em gybam?

- 25 Porque nam pode a demanda o Tauares acabar? porque Vasco de Myranda nunca leyxou de furtar?
- Porque Jam Lopez Sequeira 20 cuyda que'e tam rressabydo? porc'a Françisco Sylueyra nunca se rrompe o vestido?

os porques.

Porque se mostra feroz Mazcarenhas, capitão? porque Lyma dom Joam nunca hum'ora com'arros?

5 Porque o coudel mor fez tanta ma troua escreuer? porque Afonsso d'Alboquer da pareas a el rrey de Fez?

Porque Anrriques dom Anrrique 10 he mays ventoso que Mayo? porque no campo d'Oryque nunca naçeo papagayo?

Porque nunca da vcharia Rruy Lobo nada dar quer? ¹⁵ porque traz rrebolaria Aluaro Lopez de saber?

Porque o Barrocas anda de tantos lares corrydo? porque Ayres de Myranda 20 cada mes lança hum pedido?

Porque tanto casamento dona Felypa ja vyo? porque de tanto enguento • Teyxeyra o rrosto cobrio?

25 Porque dona Branca mais presume do que'e fermosa? porque se vem a da Rrosa o-o serão & outras tays?

Porque Françisca de Sso[u]ssa 30 he tam chea d'autoridade? porque ssay em tanta cousa dona Orraqua ao padre? [F. 175•]

16

OS PORQUES.

Porque tante arrebyque Ysabel Cardosa tras? porque he tam mao rrapes dona Margarida Antrique?

5 Porque fala todo o dia por todos Britis Pereyra? por[que] tras dona Maria sos braços tal rraposegra?

Porque dona Gyomarsta 10 nunca tem o rrosto quedo? porque nam dam com huma 'seta a Jacome & Azeuedo.

Cabe.

C'os porques deueys folguar, poys que a ninguem empeçe, 15 & rrya quem s'alegrar, & quem nam, va-sse beyjar onde lh'a pele faleçe.

AS DO BRASEYRO.

lo Vymioso a hum fidalguo que no sserão del rrey m huma chimine & fez seus feytos num braseyro, le era hum dos capitães que hyam a Torquy[a] com

o conde de Tarouca.

Foy feyto tam atreuydo [F. 175⁴] o dest'omem, que deuia nam parar at'a Torquya.

Sua.

Sera la hum Anybal, s fara feytos de Pompeo; poys ca fez façanha tal, com qu'esqueçeo o Cabral & outros que nam nomeo. Ualente & mal sofrido 10 deue ser quem se vençia no serão de tal porfya.

Sua.

Correo rrysco o estrado por ser lonje a chemyne, vyo-sse tam afadiguado

¹⁵ o coytado,
 que nam pode mudar pee.
 A pee quedo & combatydo

AS DO BRASETRO.

husou de tal valentia, que ssayo como queria.

Dom Gonçalo Coutinho.

Duas onças d'um sseraão tomadas por noyte frya 5 fazem mayor purgação ca çinquo d'escamonya. E se for homem corrido, num braseyro em hum dya fara o qu'eu nam dyria.~

Outra sua.

E diabo lh'afyrmou, que o faria envesyuel, & aa çinza o leuou sem o entender o çyuel. E depoys que acolhydo
15 o vyo & vyvo fedia, abalou-sse, que morria.

Joam da Sylueyra.

[F. 1

S'a Veneza for mandado, compre-lhe nam hyr por mar, sem leuar a bom rrecado 20 hum nauio despejado, para s'ele despejar. E com qu'am aperçebydo d'esta maneyra, eu yrya, hynda nam m'atreuerya.

Outra sua.

25 Para serem, como ssam, vossas culpas perdoadas,

AS DO BRASETRO.

val c'o uos esta rrazam, ser de camara o sserão, & bem de camara ousadas. Que se em sala cometydo 5 fora tal descortesya, nunca sse perdoaria.

Dioguo Brandam.

O mundo vay de maneyra, que ja nele tudo achays; huum fez agoas na primeyra, 10 outro foy casar a beyra, este descobrio ja mays, Qu'at'aquy nam foy ssabydo, qu'em braseyro see podia fazer tal galantaria.

Outra sua.

15 Se nam fora em chemyne, que foy loguo polo vão, pastilhas, lenh'oloe, nem os cheyros de Guyne nam bastaram no sserão.

20 Porqu'era tam desmedido o grão olor que ssabya, que por fora rreçendia.

Aluaro Fernandez d'Almeyda.

Ja nos nam dara fadiguas Branc'Aluarez com suas mãos; 25 aas boticas dou myl fyguas, poys hy ba d'auer serãos. Ypocras estaa corrido, [F porque quanto ele sabia, soubemos em hum ssoo dia.

[F. 175]

AS DO BEANDING

that they want was into

....

1 -

Outre sua. Se com damas nam faire served por galante, nem tergeges, & com elas se pejeus serve enuentou despejar-sse no braseyro.

Foy despejo tam creçydo, que nam sey come veula quem tamta equela trata.

Manuel de Goyos.

Soes mylkor para pedweyre 19 que pera soffrer peyxées, poys fyzestes em braseyro camara sobre caruões. O que nos tem pareçydo, que foy alta gemetria, 15 & bayxa galantaria.

Luys d'Antas.

Quem a ssom de manystreis sahe tam demasyado, que faria com cristeys em lugar despouoado? 20 Faria mayor ssonydo c'o traseyro num soo dya que dez quartaos em Torquya.

Duarte da Gama.

١

Leuareys, senhor, na mão de barro ou de madeyra ²⁵ hum priuado o-o seraão, como quem leua cadeyra

AS DO BRASEYRO.

a pregação,

Que hyndo desperçebido quyça que nam s'acharya hum braseyro cada dia.

Outra ma.

5 As privadas com rrasam dam de vos çem myl querelas; muy agravadas estam por fazerdes no seram o c'ouvera de sser nelas.
10 Que sejais d'elas vençido, muy justa cousa seria,

poys fizestes demasya.

Dioguo de Sepulueda.

Nam queyramos nada nam de nenhum grande pedreyro, ¹⁵ poys antre nos ha barão que fez camara em braseyro fundada sobre caruam. Nunca no tempo ssabydo se laurou d'aluanaria ²⁰ com tanta descortesya.

Affosso d'Alboquerque.

Polo cheyro, que na camara sse sentyo, se foy e-ele o rreposteyro, & diz qu'achou no braseyro 25 cousa que nunca se vyo:

E fycou esmoreçydo, quando vyo c'omem sahya causa c'assy rreçendia.

.

247

[F. 176ª]

AS DO BRASETRO.

Outra sua.

Sahyo,

nam ja fora de sseu ssyso, mas cousa que, quem a vyo & o que a descobrio, 5 nos matou todos de rryso Em contar, cam deamedido era aquylo que jazia no braseyro, que fedya.

Garçia de Rresende.

Neste vosso desbarato 10 que ouuestes do sseraão, se nam foreys tam hynhato, cobryrey-lo coma gato co'a mão com da çinza & do caruam: 15 Nam fora nunca ssabydo, & com tal galantaria

sayreys hynd'outro dia.

0 doutor mestre Rrodriguo.

ſ

Nunca hy nem acharam n'Avyçena nem Rrasys 20 que fyzesse purgaçam, mays que aguarico, serão de damas muyto gentys. O que me tem parecydo, he, que o tresandarya 25 o aar da galantaria.

AS DO MINISTRO.

Dioguo Fernandes.

Quem os vyr querer entrar, diraa que seam namorados, & entam de despejados, saluanor van se asentar 5 a caguar.

Fuy peço & ando corrydo, porque as porta nam vya qual era o que fedia.

Dom Affonsso de Noronha.

Tratey-vos a bom rrecado 40 & day goarda o-o pousadeiro, porque diz que tem votado, se o acha descuydado, saltar co'ele o braseyro. Nam andeys desperçebydo, 45 nem cudeys que'e zombaria,

que vos fylharaa huum dia.

Dom Duarte de Meneses.

Quem em tal lugar cagou, teue mayor coração ⁴, & a mays ss'aventurou 20 que Joam Andre, que matou o grão duque de Mylão. Deuem d'auer por ardido quem ss'a tanto atreuia, que em chemyne ssahya.

1) Orig. coração.

÷.

AS DO BRASEYRO.

Desculpa do que cagou.

Senhores, mestre Joam [F. 176^e] dif, que foy o que fiz nada, segundo para sserão tenho a compreyssão danada.

1.28

n or ogen **st** Litter ocht de samme

> ا با التي م - او کې دیکرد

-isbite mor

. . . .

5 Mas com tudo he rrazam qu'eu estey arrependido, poys podia, porque fora nam sabya.

3 ESPORAS DE SYMAO DE SOUSA.

1.112

loam da Sylueyra a Ssymam de Ssousa d'Ossem, porque ao terreyro d'Almeyrym em huma mula com humas larguas esporas da jyneta, esmaltadas & com chapyns.

> Tu jaa nam t'as d'yr assy, porque cuydas que namoras o-o rolha polas esporas & por ty.

- 5 Uieste tam enganado, por trazeres trajo nouo, qu'em entrando todo o pouo de rryso foy abalado. Bradam todos: acudy,
- 10 senhores, logu'essas oras a ryrdes d'estas esporas que vem aquy!

d'Ayres Telez.

Tem os Mouros profeçia, que de nos sse dessymula, 15 que dizya: que, quando a Mourisca em mula se vysse, que correria grão rrisco a galantarya. Isto se comprio em ty 20 aquelas oras,

AAS ESPORAS DE SYMA'O DE SOURA.

quando trounest'as esporas, que te vy.

Fernam de Pina.

Bu com'omem, teu amyguo, [F. 1764] quys saber tua praneta, 5 & achey, que na gyneta Fibr to Vya hunai grao porigido. E como te vy aquy metydo nessas esporas, diste loguo e-ossas oras: # ci'aquy

o periguo que lhe vy!

De dom Joan Loio.

Quero te dar hum avyso, nam no tomes o rreues: que nam vejas es teus pes, 15 porque, ves? morreras coma Narçiso. Este consselho de my toma em milhores oras do que calçaste as esporas 20 de çafy.

Ayres Telez.

A mula vinh'espantada & muyto fora de ssy, de ver huum marzagany aa bastarda.

25 Dezya: mocalamy! nas mas oras ouuest'aquestas esporas pera ty & pera my.

LAS BRIDGELO DE STELA"O DE SOUBA

Martin Afoneso de Melo.

Malo, mai eresturada, se nam naceste em Fez, porque andas errayada de jues ? 5 Quem t'emguanou, & assy nas mas que, que'soffrenses tays esperas sobre ty ?

Uasce Marti[n]x Chychorro.

Contigo ninguem ss'apoda', 10 porque tam fermoso es, que nam teens noda. mas.nam olhes par'os pes, porque desfaras a rroda o rreues.

[F. 176•] ·

15 Olha sempre pera ty; mas nam ja par'as esporas, que calçaste em boas oras pera my.

Pero Mazcarenhas.

Em mula tant'açycate 20 foy grande contrafazer; mà morte te nunca matel poys com peces cheos d'esmalte nos mataste de prazer. Aa ja mays de dez mil oras,

25 que todo mundo sse rry das tuas negras esporas, com as quaes ninguem namoras, nem sse namoram de ty. AS DE STREO

a

Joan & Liven

Quando entrou polo terreiso, veryes todos correr, & polo deos verdadeyro .. que queriam dar dinheyro . 5 polo-ver. Porque, siem de vyr porrym & traser tam mas capores,

yeo as oras . as mylhores d'Almeyrym

Dom Luys de Meneses

He tamanhe emfadamento, ver trajos mal enuentados, 40 que darya dous cruzados por nam ver os, que dobrado este traz cada momento. 15 E porem este, que vy das esporas, polo ver todalas oras eu daria hum tomy.

Alezemão.

Esta moeda he de Mouros, 20 onde prezam a gyneia, que tu metes em muleta & tambem andas os touros. Em tudo jsto te vy estas esporas, 25 que calçaste nas mas oras pera ty. .

[F. 176

AAS ISPORAS DE SYNA'O DE SOUSA.

Antonyo da Sylua.

Galante de taes estremos, dias ha que see nam vyo, nem d'ele tanto see rryo, como d'este, que sabemos 5 qu'este trajo descebrio, em que nos nada nam creasos. Descobrio nas mas oras pera asy;

oo qu'esmaltadas esporas

40 pera my!

Garçia de Rresende.

Na era de Jesu Cristo de myl & quinhentos & des, no terreyro d'Almeyrym, foy homem em mula visto

¹⁵ com largua espora de Fes, calçada sobre chapim.
Disse, como o conheçy, ja nuns touros e-estas oras com adargua essas esporas
20 vy aquy.

. Outra ma. :

Em caualo o grão Lobam trouxe carrancas de prats, sendo el rrey em Çaragoça; mas por milhor envençam

25 ey esta, poys que mays mata de rryr os homens por força. Tambem o-o Noronha vy çeroylas, qu'em tam mas oras

AND REPORTS DE STEKO DE COURT

calçou com'estas esporas pera ty.

Symüe da Seykseyra.

	Poys que ja Archiles nam as an [F. 177-]
	nem menes Eytor Troyane, :- Dament
5	dize, mano,
	que engano
	te fez morrer polos pes
	Fyquey perdido por ty
	logu'essas oras,
10	& monsseor das esporas

Outra ma.

Julgam qua alguns juyzes, momsseor myçolo myo, des qu'en rryo; 15 c'os teus pes pera faștio valem mays que de perdizes. Em boora te eu vy; & tu muyto nas mas oras calçast'aquestas esporas. 20 pera ty.

Inys da Sylveyra.

Quando andaste c'o touro, pareçyas me Françes; & agurora vynhas Mouro na cabeça, & nam nos pes. 25 ora ves, & tu cuyda-lo o rreues, c'o qu'eu moyro. Mas see andas mays assy, todalas oras

AAS ESPORAS DE SYMA O. DE SOUSA.

se rryram todos de ty, muyto mays que das esporas.

Outra ma.

Quando vy o messajeyro, cuydey qu'eras a ginete:

a acyalir loguo 'o terreyro; se t'achara capaçete, armara-te caualeyro, que valera bom dinheyro Para ty; & para my,

10 por quantas oras avýa de rryr de ty & das esporas!

Os arrafees de Çafy.

[F. 177•]

957

Uen-sse tam pouco onrrar & prezar

- ¹⁵ neste tempo a gyneta, que j'aguora vem andar em muleta. Este mal veo aquy polas esporas,
- 20 qu'este trouxe nas mas oras pera ssy.

0 meyrinho da corte.

Porque ninguem nam cometa hyr outr'ora contra ¹ a ley, eu m'yrey 'os pes del rrey

25 & lhe direy

como danão a gyneta. Porqu'eu vy ontem aquy numa mula humas esporas, que nunca em outras oras so se vyrão trazer assy.

Drig. catra.

meiro geral. III.

A DOM FRANCISCO DE BYUEYRO.

D'estes trouadores abayxo nomendos a dam Françisco é Byueyro, que andaua negoçiado em dar huma mula é tou tabardo é sombreyro a huma dama, que hio mandou pele para huma camyaho, é era rrecado faisso.

De Monseryo.

Uay qua muito grande fama, anda ja muy descuberto, c'uma dama vos tem mal javeyra certo. 5 Folgaria de ssaber jato demo que lhe days, pera ver quam mal o vosso gastays.

De Luys da Sylueyra.

Eu ja dou vos hum conselho, [F. 177[•]] ¹⁰ o qual he chão coma palma, que nam lh'o mandeys vermelho, porque faz ja muy gram calma. O conde de Marialua com outro tal que mandou ¹⁵ huma dama soterrou, & perdeo o corpo & alma.

Joam Gonçaluez capytão da Ilha.

Se sse soffrer em verão, eu vos tenho enculcada enuençam, que vem cosyda & talhada: Loba aberta alaranjada, qu'aquy fez hum bom senhor, 5 com qu'yra muy bem betada & mays vestida de cor.

Dom Geronimo.

Pois ss'aquy consselho mete, dou-uos este desengano: sombreyro nam dês de pano, 10 mas huum muy fyno palhete, que va sobolo barrete. Este faz afronta pouca, leua a dama muy ayrosa; ja, se hum pouco fremosa, 15 podes escusar a touca.

Martim Affonsso de Melo.

Senhor, d'ylharguas capuz lhe manday de tafetaa & buz buz, que com mays açafraraa. 20 E faria fundamento

d'auano mandar leuar, porque, se vem a encalmar & lhe falecer o vento, que lhe nam faleça o ar.

Joam Rrodriguez de Ssaa.

 Huma peça muyto sseca, [F. 1774] darey par'o atabyo, porque sse laa fizer fryo, quem leuar muy boa beca, eu me fyo,

17 *

A DOM FRANÇISCO DE BYUETRO.

que nam yra muyto peca. Mete mão no cozcorrinho, peytay Lourenço Godinho, nam ajays doo do dinheyro; 5 co'ela escusays sombreyro & olhay-m'este pontinho.

Symão da Sylueyra.

Tenho achado hum ardil, per que nam gastareys tanto; o qual he, qu'ajays hum manto 10 de Dioguo de Madril. Passara ta fym d'Abril, porque he de mea frysa; ja s'a dama fora aguysa & fyzer bysa,

15 yra muyto ma**y**s gentyl que d'outra guysa.

Gonçalo da Sylua.

Meu senhor, o de Vyueyro, se pano, seda nam tendes, aquy anda Pero Mendez,
que o fya sem dinheyro. E eu serey o terçeyro, porque sey com'ysto pyca. & poys vos as costas fica, nam ajays doo do dinheyro;
venha tudo o tauoleyro.

Dom Aluaro de Noronha.

Eu ssam tanto voss'amiguo, qu'ey de tomar sobre mym o dado, sse for rroym; que a mays me nam obriguo.

A DOM FRANÇISCO DE BIUEYRO.

Ateeguora nam ssey quem tal merçe vos quys faxer; mas ela a meu pareçer nam fez bem.

Symão de Sousa. [F. 177•]

 Nam ssey o que nysto vay, mas vos perdey o cuydado, c'o contray estaa mal avaliado. Se vos podeys escusar,
 seria tudo,

porqu'assy deue d'estar o veludo.

Nuno da Cunha.

Poys que ja aueys de dar tabardo, touca, sombreyro,

15 deueys d'oulhar primeyro o qu'isto pode custar. Mas s'ele-'e mercçedor, a mym pareçe rrezam nam oulhar valiaçam,

20 & tyrar o caparaão ao penhor.

Uasco de Foes.

Senhor, sseja por vosso bem esta dama o que vos quer, mas nam ssey sse he molher, ²⁵ que o tenha dito alguem. E se he d'esta maneira, dar-uos-ey a minha touca, qu'abynda, que deos nam queira, em a pondo ssera mouca.

Dioguo de Melo de Castel-biutico.

Porque sse vos nam engrife & fazer custa mays pouca, vos emculco outra touca, qu'aquy trasya o xarife: 5 Ele tem na em Lixboa, & manday leuar de qua prouysão del rrey que la se ssyrua vossa pessoa.

Garçia de Rresende.

[F. 177

. . . .

:

- Se nam achardes contray, 10 vos sereys de mym seruydo com hum rroupão verdeguay do mercador de Cambay que'e hum bem noue vestido S'alfareme emrrodilhade
- 15 quyser leuar, ou lançado
 oo pescoço per desdem,
 eu vos auerey tambem
 o qu'ele traz emprestado.

Ayres Telez.

Porque'e tempo de trestura, 20 este ssera o meu dito qu'ajays huma vistidura qu'aquy anda verd'escura d'uma dama do Egyto. Tem hum geyto de bedem, 25 com que pod'ir a Mourisca.

& que sseja muyta trisca; quem ss'a tudo nam arrysca nam pode pareçer bem.

A DOM FRANCISCO DE BIUEYRO.

Dom Joam de Larcam.

Senhor, nam vos destruays, qu'eu vos auerey asynha hum aluara da rraynha de morto, que nam syruays 5 em louçaynha. E ss'ysto nam abastar, mays sseruiço vos farey; que o farey comfirmar, por el rrey.

Ayres Telez.

- Se mula ouuerdes mester, eu ssey quem vola dara; mas avey-la de manter & soster tee c'a rraynha sse va.
- 15 E bem vos a de paguar o que co'ela gastardes, poys que soo a de leuar & tambem aconsselhar a quem na, senhor, mandardes.

Outra sua.

[F. 178ª]

- 20 He pyrnalta & embycada, & nam tem ja nenhum dente, eu fyco nesta jornada que fyqueys d'ela contente. A mula he vagarosa,
- 25 peytay Joana do Taço qu'eu vos faço, s'a dama he amorosa, que la vos fique no laço.

A DOM FRANÇISCO DE BIUEYRO.

Dioguo de Melo da Ssylua.

Os goarnimentos faleçem pera a mula que vos dam; se vos estes bem pareçem, lançay mão.

 Aquy anda hum capelão d'este bispo de Vyseu, que traz huns de cordouão, & estes emculco eu.

Outra sua.

A mula¹ embycadeyra 10 a dama pode cahyr, auey moços d'estribeyra d'algum abade da Beyra, que lhe possam acudir. O abade he balhesteyro, 15 folguara de lh'os prestar;

escusareys de gastar em aluguar quem na tyre d'atoleyro.

De dom Françysco de Byucyro em rreposta d'estas trous a todos os que lh'as fyzeram, & esta prymeyra vay aas dams.

> Poys deos com todo poder 20 vos quys fazer, ssenhoras², mays eyçelentes qu'as passadas, nem presentes, nem quantas ssam por naçer, Estas trouas, que aquy vam, [F. 178³] 25 juntas com as que la estam, as vejam vossas merçes,

1) Orig. mule. 2) Orig. esenhores,

A DOM FRANÇISCO DE BIUETRO.

que eu me fyo no que sabes, se julguays ssem afeyçam.

A todos juntos.

Senhores!

Uossas trouas foram lidas & entendidas

5 & muyto bem decraradas; mas ssabey que foram rrydas muyto mylhor que trouadas. E depoys que me fartar de sombar d'elas nas rruas,
10 espero de rrepricar & amostrar que nom leuo em colo duas.

A Luys da Sylueyra & Ssymão da Ssylueyra.

Começo nos dous jrmãos, cortesãos,

15 que nom tem mays deos que dar tam aluos & tam louçãos, cujos geytos, pees & mãos sam muy doçes de notar. Hum d'eles ssabe Latym,

20 o outro vay a Çafym nesta viagem d'aguora; se por eles me nom fora, nam estiuera em Almerym.

O mayor se aluoroçou 25 & mal bordou pelotes, capas dous pares; peroo tanto que as tirou, logo essora nos ssacou do coraçam myl pesares.

A DOM FRANÇISCO DE BRUTTERO.

Nam quero mays m'estender, fyque o mays por diser agora d'esta viagem, porque ssão d'uma linbagem 5 de quem me tem em poder.

A Monseoryo.

(F. 1 7

Uenhamos ao sseu praçeiro, o estrangeyro, que pousa nas suas pousadas, que fyco por ele a osadas, 10 que nom gaste sseu dinheyro em estas barquarryadas. He tam doçe Monssorio & tam massyo por sua desauentura, 15 que com toda esta quentura nos mata a todos com fryo.

A Martim Affonsso de Melo.

Martym Affonsso de Melo eu o asselo, mas nam ja para galante,

- 20 que pareçe por diante Byscaynho longo & belo.
 E posto que me desama, por quem ama tem duas peças de valor,
 25 a cor pera cobertor,
 - as pernas pera huma dama, que lhe faltam segum fama.

A dom Aluaro de Loronha.

O outro nam decrarado namorado,

A DOM FRANCISCO DE BIUEYRO.

que olha minha ssenhora, o vymos vyr em fortora com amarelo & emcarnado. He cousa para nam crer-sse,

 ⁵ que ssoo em ver-sse vestido nestes pelotes
 lhe naceram tantos motes,
 que nom poderam colher-sse.

A Seymão de Ssousa d'Ossem.

Outro per me aconsselhar me foy toear, & meteo-sse em peego fundo; este soo naçeo no mundo para meu desemfadar. Traz capa nom debrumada, [F. 1784] 15 aberta, curta, mal lançada, çyntas baynhas de coyro: dou m'o demo, sse nam moyro

com cousa tam anovada.

A Nuno da Cunha.

Do vosso bom prouimento 20 me contento, porque'e conta certa & boa, sey que valera em Lixboa a mays de doze por cento. Se foreys aconsselhado

25 do vosso ouro tyrado, que vos vymos rrosto a rrosto, mylhor vos fora tyrado da vossa capa que posto.

A DOM FRANCISCO DE MONTRO:

A Antoneo da Soylia.

and the solution of the

O da Ssylua vy cu d'ende nenhuma cousa se cesonde, no acrão com sua dema despachar, ssegundo firma; 5 muytas ceusas como cende. Fex de ouro, prata & sseda & de moeda hum mao ¹ vestide de momo: perdoe-me, sse mo assome,

10 poys nam teue a pena **queda**.

A Joan Brodriguez de Seaa, novamente casado.

Do genrro de dom Martinho eu adeuinho, que, quem tem tanto vaguar, que a trouas se vay lançar, ¹⁵ çedo caçe & ande caminho. O que d'esta manha vsa, o al rrefusa: sabeys, que tem o trouar, que muy mylhor que caçar

20 tya d'Arronches escusa.

A Joam Gonçaluez fylho do capitão.

[F. 178•]

Eu vos vy ja num sserão, capitão, alcatyfas bem pinguar muyto mylhor que dançar, 25 jsto he çerto na mão.

Metestes vos na pinguela da burrela;

nam quero mayor vingança

1) Orig. mão.

A DOM FRANÇISCO DE BIUEYRO.

que ver-uos perder na dança, & nam vos cobrar ssem els.

Ayres Telez.

D'Ayres Teles nada dyguo, que eu me obriguo,

- ⁵ que nam no fez por me errar, mas por rryr-sse & zombar, porque certo he meu amyguo. Fez jsto assy, nam ssey como, & eu lhe tomo
- io agora qualquer desculpa, mas ss'outra ora mete culpa, vera bem como me assomo.

guo de Melo de Castel-branco & ao estrybeyro mor.

Estes dous nam ssam culpados, que buscaram emprestados 15 rrengrões pera me mandar; nam nos quero acoymar, acoymem nos sseus pecados. D'eles vos posso dizer, que qualquer omem que os vyr 20 & os ouuyr, se muy bem os entender, emfada-lo podera sser, mas nam ja faze-lo rryr.

A Garçia de Ssaa.

O de Ssaa nam he culpado, 25 eu o tenho bem olhado, se a boca bem goardar, de sse rryr & de zombar mestre lhe-sseraa escusado. Diz, que culpa me nam tem,

nom ao penseemento the tenno anti d'estas couses ter enpais at men & [F. 178'] assy eu vyte & preser veja, qu'ele'e mançobo de bem.

A Uasco de Nee. 11.11 5 Se see ounera do inseem-s sup ou emtoar qualquor graça ou sombaria, por vos mesmo ou susarya

10 Mas porque as courses de geço bum pedeço as veses an d'yr ssem coom, por jsto sseria bom tyrar-uos d'est'embaraço.

A Fonte, cuja troua nom veyo antre as olitras, nem a vyo

¹⁵ Quysera ver a de Fonte que, ante conte, lhe ouuera de rresponder: porque aa tanto que diser, que fora de monte a monte.

20 Ele cuyda que he capaz, & nysto jaz; mande-m'a & rresponderey, por ela lhe amostrarey, se he assy ou o contrafaz.

· Ao adiam.

25 Comfessou-me o adayam, & ysto he chão, que quem sua troua fez, nam em França, mas can Fez aprendeo esta envenção.

A DOM FRANCISCO DE BIUEYRO.

Como a vyo, me foy dizer & prometer, que o ha de escomunguar, se o acolhe mays em trouar 5 atee mays nam aprender.

A Garçia de Rreesende.

O rredondo de ¹ Rreesende bem m'entende, tanje & canta muyto bem & debuxaraa alguem, ¹⁰ sse com ysto nam sse offende. Antre estas fez huma troua, & nam sse troua de tam mal nisso tocar; milhor lhe fora calar ¹⁵ & meter sse nhuma coua.

A Lopo de Valdevesso.

Por Lopo de Valdevesso eu atrauesso mays de quatro centas dobras, qu'ele nam vio tam maas cobras 20 do direyto nem do avesso. Pedo treslado de ssyso com tal auiso, que lh'o nam possão neguar, porque espera de as leuar 25 a grorta do parayso.

A dom Joam de Larcam.

De morto preuelegiar nam aa luguar a quem he morto d'amores, porque ssam tays ssuas dores ¹) Orig. de. 271

[F. 179ª]

A DOM FRANÇISCO DE BYUETRO.

que matam ssem acabar.
Se me hum podesse auer para mays çedo morrer, peytaria eu dom Joam,
5 hum muyto gentil falcam, o milhor que pode sser.

A dom Geronimo.

Monsseor, que andou em Castela & fora d'ela, ssem sser ca nem la apodado, 10 por mao¹ de sseu pecado me emviou huma troua de la. Antre os outros me tocou, & nam errou; que fuy contra as martas ssuas 15 & tambem contra outras duas

enuenções, que ja ssacou.

A Gonçalo da Seylua.

Meu ssenhor, que vay a Myna, [Fnam sse fina em dizer graças no paço; 20 mas eu o tenho em hum laço, se me ver nam desatina. Mas porqu'am d'yr para el rrey nam ssey o que sse la a de passar, por o nam escandalizar, 25 com esta me calarey.

___

1) Orig. mão.

DE DOM FRANÇISCO DE BYUEYRO.

Françisco de Biueyro a Ssymaão da Sylueyra & aos juy nomeados, que lhe mandaram trouas, porque ele n pelote, que fez Symão da Sylueira de chamalote franjado.

Dé doença tam mortal curay uos nam venha a morte, averdes por bom ssynal, pareçer-me a mim tam mal 5 tam ma pelote.

Em mulas se vyrom deelas com mil fraujas de restros; mas seev que nem visies vos a ninhum pelote te-las. 10 Que venham a Portugual nouidades tam de sete, esta mais que todas val, franjar se como frontat hum pelote.

A Luys da Ssilueira.

- 15 Nam vos deuem enguanar as afeyções de parente, porque o paço nom conssente tays cousas dessimular. Se vos nam pareçe mal
- 20 este maluado pelote, guastay vosso tempo em al, nam cureys d'andar em corte.

A dom Pedro d'Almeyda.

Se quiserdes nam guastar, [F. 179[•]] fazey-vos tays emuenções, 25 que durem nos corações hire geral. III. 18

DE DOM FRANÇISCO DE BYUEYRO.

em quanto o mundo durar. Porque este trajo he tal, & de tal ssorte, que fara sser immortal 5 huum pelote.

A Symão de Ssousa d'Ossem.

Ja nam posso agardeçer a deos o que me tem dado, pois me tam deferençado fez de vosso pareçer.

10 Ui-uos vyr tam cordial omtem com vosso pelote, que me fez nam aver por mal franjas no de chamalote.

Por Dioguo Lopez de Ssequeira.

Esta tal noua, este que da, ¹⁵ defendam na beleguyns, que se a ssabem os Chyns, alçarão o preço a sseda. Que diram, que em Portugual ham por pouco andar de cote ²⁰ em hum paço tam rreal, franjado de rretros tal, hum pelote.

Telez a Jorge d'Oliueyra, rrendeyro da chançelaria, nou a Jorge de Melo doze mil rreaes por hum pam que despachou, sem lhe querer quitar nada.

Quem tiner algum padrão, trabalhe por ter maneira, que sse goarde d'yr`a maão d'aqueste nouo Cristaão 5 c'aquy anda d'Oliueyra.

[F. 1794]

: . .

Leua tudo por inteiro ¹, nam tem nenhuma afeição, folgua tanto com dinheiro, c'ahynda deos verdadeiro 10 venderaa por hum tostão.

Nam lhe tenho ma tenção, mas falo d'esta maneira, porque doze² mil na mão lhe vy dar por hum padrão ¹⁵ e-este Jorge d'Oliueyra.

Desembarguo da rrolação.

Todos ssoem de goardar a nos outros cortesya, este nada quer quitar, mas antes nos quer leuar 20 de tudo chançelaria. Pois de quanto aqui nos dam, rig. inteirs. 2) Orig. vove.

18*

· AS DE JORGE D'OLIUNIDA.

nola leua toda inteira, acordam em rrolação que proçeda este rrifão contra Jorge d'Oliueyra.

Bula do papa contra Jerge d'Oliveyra.

- 5 Uem qua querela tamanha, que calar-sse he grande mal, d'um Cristão nouo d'Espanha, do rreyno de Portugual. Pois que da tanta apressão
- 10 sem deyxar leyra nem beyra, nos damos jeral perdão a quem for neste rrifão contra Jorge d'Oliueyra.

D'Ayres Teles.

Seru'omem coma Ssoyço,
anda ssempre em pendença,
por aver dez mil de tença em paguo de sseu sseruiço.
E em fym sse aa padrão,
hynda corre esta tranqueyra,
que casy tudo na mão fica a este bom Cristão d'Oliueyra.

Dioguo de Melo da Silua.

[F. 179•]

Poys que tu foste tam vil, que rrapaste doze mil, 25 sem nada d'eles quitar; aynda o as d'amarguar, segundo o demo he ssotil. Tu nam tées boa tenção, cre-me, Jorge d'Oliueira,

nem te vojo ssaluação, pois trataste meu yrmão d'esta maneira.

De Françisco de Viueiro.

Ouço cramar d'este feito; 5 mas d'ele nada nam ssey, que me nam tem dado el rrey de que lhe pague direito. Mas ssegundo a feyção d'este gordo d'Olineyra,

10 goardar d'auer doação; que leua tudo na mão . quanto acha n'aljaveyra.

Joan Rroiz de Ssaa.

Nam vos deue d'espantar, qua[n]tos priuados comprenda 15 o aseu nam querêr quitar, poys ter por mym a faxenda me nam pode aproueytar. E aynda he de maneira, que ssem dinheiro na mão 20 o Judeu, nem o Cristão nam tira d'est'Oliueyra

desembarguo, nem padrão.

Do conde do Vimioso.

Nam fiar mays em prende-lo, senhores, na cortesia, 25 que leua coyro & cabelo & arrendou chançelaria por asselar Judaria. De mao homem & boom Cristão s'emtregu'este de maneira,

que se nam days rrepeião, he menos passar padrão de Ssantiaguo que d'Oliueyra.

[F. 1 79"

۲

Consselhe sseu.

Por tua grey & na tua ley, 5 morreras; a Cristão nam quitaras, nem no sseras, se t'o nam mandar el rrey. Rroubaras, 10 poras os homens no fio: com dia te trancaras de medo d'algum desuyo, & como achares navyo, partyras.

Dom Nuno.

15 Nam m'espanto nada d'isto, nem de cousa tam mal feyta, pois vées por linha direyta dos que prenderão a Cristo. Tées hynda tal deuação

20 co'a tua ley primeyra, que cuidas que'e ssaluação, fazer ssempre ssem rrezão os que crem na verdadeyra.

Antoneo da Ssylua.

Jorge, leuas mao caminho 25 naquisto qu'andas fazendo; nam cuides que dom Martinho t'a d'andar ssempre valendo. Trazes tam má presunção & andas ja de maneira,

qu'ey medo que cortesão leue narizes na mão & ss'acolha a Talaueira.

Pero de Mendoça.

Agrauas tanta pessoa, 5 que t'ey medo, que sse tragua algum teu dedo na rribeyra de Lixboa muyto çedo. Mas sse tu vas por Mourão,

[F. 180°]

10 algum'ora pera feyra, nam as de pôr pee em chão, que metido num sseyrão aas de passa-la rribeyra.

Francisc'Omem.

Se Moyses aquy teuera 15 hum padrão, com que vontade lh'o dera este truão! Como vay pela carreyra, como mostra o coração, 20 como tem a ley inteyra, para esfolar hum Cristão! diabos o cozeram, que o tem ja n'aljaveyra.

Symão da Seylueyra.

Oxala me visse eu 25 co'ele ja nessas briguas, para lhe paguar em figuas todo o sseu A voltas com cozcorrão! esta he boa maneira,

.....

F. 180

noua pagua d'entrenção em lear rraby Abraão, rraby Mosse d'Olyneira.

Mariim Affonsso de Mele.

Pois que ss'ysto j'assy fas, 5 venhamos loguo a verdade: este he o mais mae rrapas velhaco, grand'alcatraz, mofatraz, gram zeloso de maldade, 10 Nas estrelas bom Cristão,

compridor da fee inteira; porem muy rroim vilão & gram cão grande Jorge d'Oliueira.

Uasco Martinz Chicorro.

Quanta ss'isto he juguetar, ela he maa zombaria, pois que da chançelaria nam podemos escapar. Mas compre de ter mangira
co'este nouo Cristão, que va ter de mão em mão a fogueira.

Nuno da Cunha.

Quem quiser ser despachado d'este tam nouo Cristão, 25 fale-lh'antes num pizmão que em deos cruçificado. E sse nam d'esta maneira, d'outra nam m'afirmaria, que quite chançellaria 30 esta potra d'Oliueíra.

Garcia de Rresende.

Se vos doer o cabelo do c'alguem poode fazer, goardar d'amostrar mazolo, meter tudo no capelo,

5 sem no ter: Dar de baixo, do mantão figua a quem der na trineheira, goardar de comer cação, nem leytão,

10 que o defend'a primeyra.

Joam d'Abres.

Eu nam deuo de tocar nada ssobr'este rrifam, porque quem nam vyo medrar, nam pode ssaber falar

15 em padrão. Polo sseu hyrey a mão a quem tyrara a barreira, que lhe nam dey em cabraão, pois he Cristão, . 20 & sseja quit'a primeyra.

Dom Pedro d'Almeyda.

Mais vos soffreo Jesu Christo [F. 180°] o-os que fostes no matar; & o mais quero calar, . . porque ssey que tudo jsto

15 he zombar.

E por ysso dom Abraão, nem Judeu, nem bom Cristão, vendedor da ley inteyra, como vyrdes na carreyra

hum padrão tomar o fugyr na mão.

Joan Gonçalez capitão.

A meu ver nam he eulpade em sser Cristão, nem errou, 5 porque bem no rrefertou, & mal, em que ihe pesou, h'o fiseram sser forçade. D'aly lhe ficou tenção, de ter muy grande centreira 10 a qualquer fiel Cristão; & a derradeyra

bem as'emtregua no padrão.

De Joan Lopez, que foy rrendegro.

Tées o teu bojo tamanho, que mo nam quero espantar, 15 quereres tudo leuar, para encheres esse tanho. Mas da parte d'Abraham, antes c'outrem t'o rrequeyra, te peço coma yrmão, 20 que mudes a condição em outra milhor maneira.

Joam Rroiz Mazcarenhas do inferno.

Depois que de la party, dizem qua estes ssenhores, ssegundo vem os cramores, 25 qu'esperam cedo por ty.

Mas poys que ja que te dam por tuas obras cadeyra, assenta la bem a mão

AS DE JOHGE D'OLIUNEA

208

a quem quer que for Cristia, que lh'amargue a Oliueyra

Da heala da Vila.

[F. 1804]

Com sele nam contrafeyte vos emvyo a consselhar, 5 que nam deues de leuar por inteiro este dereito. Porqu'estando em oração a passada secsia feyra, me veo em rreuclação:

10 qu'em junerno & em verão podem queymar Oliueira.

.

Consselhe dos Cristãos nouos, cortesãos.

:

Nam vos espante trouar, amiguo, rraby perfeyto, leuay a todo rrasguar,

.

15 quanto poderdes cobrar, com direyto, ou ssem direyto. Enche-vos vosso bolseam, seja de qualquer maneira, façam eles quantos ssam

20 muytas trouas & rrifam, tude-'e vento aa derradeira.

Fernam da Ssylueyra.

Se m'eu co'ele açertara, eu crera qu'ele rrendera, porque de guisa o tratara, 25 que tudo bem me quitara, ou as orelhas perdera. Eu lh'escaldara a traseyra, & com tam noua maneirao ssoubera ataguantar, que lhe fizera leyzar as bulgras, cest'Oliucyra,

Uasco de Poss.

Poys Jorge nam quis quitar, pera gram pena lhe dar 5 ysto see deue fazer; tyrem-lhe o arrendar, fa-lo-am loguo rrender, Ou ssoltem no a rrepelito, qu'esta he boa maneyra

(F. 180•1

10 d'emmendar este Cristão; & então vereis Jorge d'Oliueyra nam falar mais em padraño.

Do corregedor da certe.

Se a outrem tal fizer, 5 por este meu assinado dou luguar a quem quiser, que digua quanto ssouber, tyrando perro fanado. E nam juguetem de mão,

20 que podem dar na moleyra, & segundo todos ssaão esbaforeydos, daraão d'avesso com Oliueyra.

Eyscramação de Jorge d'Oliveyra.

E quanto me custas rrenda 25 pola gram desdicha mya, eu certo te ssoltaria, se nam perdesse a fazenda! Das me tamanha apressão; & he ysto de maneira,

1.

que por ty me vem rrifam; & me chamàn bom Cristão d'Olineyra.

Cabo.

Poer trinta que rrepebeste, 5 trinta trouas aueras, & palés frista que dests, no inferio ardoras. Judgo, entros que la collo, 'fagirolham na carroyra,

to dizem todos a huma mão: venha, venha este Cristão d'Oliueyra pouoar esta caldeyra.

A DOM ANRRIQUE

D'Anrrique Correa a dom Anrrique, filho do harques, mandou huum cruzado aa senhora doua Maria de l andando com ela d'amores.

> Aa vos de sser demandado por onzena conhecida, · leuardes por hum ducado todo o bem d'aquesta vida.

Uale mays de mil ducador 5 de juro com jurdiçam os rretornos mal leuados, que vos vem contra rrezam. Tornay-lh'os, porque'e pecado

10 leuar cousa mal auida; nam queirays por hum ducado dar a mym tam triste vida.

Antoneo de Mendoça.

Foy por menos a metade vendido do que valya, 15 & pode o de verdade demandar dona Maria. E poys he tam mal guanhado, & ela arrependida, nam tireys por hum ducado 20 a meu yrmão saua vida.

[F. 1

A DOM ANBRIOUS.

Jorge Furtado.

Nam aucys assy leuar este bem, como cuidays, ssem primeyro vos matar, pois a todos nos matays: 5 A vos de sser demandado. pera sser rrestituïda, quem polo vosso ducado tyra a meu yrmão a vida.

Da cidade de Lixboa.

Nam vos am de conssentyr, [F. 181^a] 10 que tenhays nesta cidade tanto bem, ssem o partyr com alguem por piadade. He direyto costumado, que a cousa mal vendida 15 se perca vosso ducado e fazenda & a vida.

Petiçam dos parentes d'esta senhora a rrolação.

Senhor, fazey nos justiça d'este filho do marques, que por força com cobyça 20 leua o nosso, que nos pes, Cuida, porque'e enguanado, que he por ele perdida, & ela rri-sse do ducado, & tambem de ssua vida.

Da misericordia.

25 Por hum pequeno prazer, que queyma mais que a brasa,

nam queirays alma perder, pois que em breue tempe passa. Tornay filho, o mal leuado, porque o-o tempo da partida 5 nam percays por hum ducado todo o bem da outra vida.

De cabylo da esec.

Escomunham, antredito lançaremos na çidade polo rretorno maldito, 10 que vos vem contra verdade. È poys jsto he prouado & a verdade asabyda, tomay o vosso ducado & tornay-lhe asua vida.

Dos Cristãos nouss.

 ⁴⁵ Nam se deue conssentyr, qu'em rreyno tam ssengular
 va dom Anrrique presumyr
 de lhe todo o bem leuar.
 Se o leua, he rroubado

20 & a terra abatida, se conssentem hum ducado tirar a tantos a vida.

Das donas de Lizboa.

Queremos vos desenguanar, porque auemos piadade, ²⁵ de vos deyxarmos cuidar, que vos ama de verdade. Joga com vosco dobrado, porque he tam rressabida, **F. 18**

A DOM ANDRIQUE.

que leuara o ducado, & tyrar-vos-ha a vida.

Dos criados do marques.

Deyxay, senhor, este bem de que todo o mundo crama, s & hy felgues a Ourem, porque nam percays a fama. Nam tenhays d'ela cuydado, poys he tam desconhecida, que vos leucu o ducado, 10 & vos quer tyrar a vida.

Do pous de Lizion.

Morcadores & tratantes disem, que ficam perdidos, & as damas & gualantes para sempre destruidos.

15 Polo qual ssera forçado, qu'ela sseja ssocorrida, sse pede polo ducado mais que hum dia de vida.

Fym.

Acord'el rrey nosso senhor 20 c'os da ssua rrolaçam, que dom Anrrique de penhor, ou faça satisfaçam.

E que lhe sseja tomado qualquer cousa conhecida,

25 que guanhou polo ducado, & faz-lhe merce da vida.

meire geral, III.

19

:

DE SANCHO DE TECHNORM, A F. 18 debrimou Sinti Contin Mi Venit, A F. 18 debrimou Sinti Contin Mi Venit, A F. 18 debrimou Sinti Contin Mi Venit, debrimou Sinti Contin Mi Venit, d'enuençam muy enounda, com camine debrimonde, etc.

De veludo a borden, 5 com tençam de scopilitir quantos mais postan de scopilitir a quem tal camenda de score Mas em luguar a tyron, que hyra bem apodada 10 a camisa debrumada.

Nesta era de quinhentos yeremos muytos sainays, & aquestes seram tais, que nos dem contentamentos, ¹⁵ Pera folguarmos & rryr, & sser muyto apodada, a quem cuida, qu'em vestir era boa a debrumada.

De Tristam da Ssylva, em que pede ajuda à Diegue Bra

Senhor, a quem tanto cre 20 em vosso ssaber & graça, esta gram merçe me faça,

DE SANCHO DE PEDROSA.

c'ajude vossa merçe. E depoys que vossa mão for canssada d'escreuer, o senhor vosso yrmão 5 faça nisto o que quiser.

Dioguo Brandam.

Se por contentar alguns, enventou cousas tam nouas, deue de soffrer as trouas, pois fez tam nouos debruns.

¹⁰ E sse ysto bem nam vyo, quando fez ¹ a debrumada, goarde tudo na pousada.

[F. 1814]

• •

Gualante Françes, nem Mouro nunca tal fez ate quy; 15 mas he ja milhor assy ca sser laurada com ouro. Eu tenho que sse vestio, que lhe nam faleçe nada, em fazer a debrumada.

Joam Affonsso de Beja.

20 Uos ssabeys a entençam d'este gualante, ssenhores, se a fez por deuaçam, se por cuidado d'amores. A minha tençam sseria,

25 que fosse de vos zombada mnyto milhor que bordada.

Porque a carne sse chegou tanto esta vistimenta, diz Guaspar, que na emmenta

30 a el rrey a nam leuou. 1) Orig. fres.

19 *

IN ALTONIC UNITED

Mas em luguar a September diffé

Duerte de Come

- <u>7</u>-7

Dino he d'anne genients s quem, por nam giaster dialistis, dos debruns do stol dialistic debrunou so a certo Troitestio, alles sost rresam ten de soor chandles a sost rresam ten de soor chandles a sost so a camisa dibruitide, not sost a te a camisa dibruitide, not a sost debruitide, alles sost a

Nam s'espuilten d'eje innet, se fixer hum alquemista de rrobis hum diamante, poys que fez este gualante is cousa que nunca foy vista. Mas pois deos ja permetyo fazer-sse cousa enouada, seja ssempre memorada.

Buy de Figueyrede.

[F. 181•

Dom Pedrinho a todos das 20 mil queyxumes do yrmäa, por hyr fazer enavençam, com que a todos muyto pres & a ele nam. Tambem diz, que nam dormyo 25 tod'esta noyte passada em cuidar na debrumada.

Joan Pays, § fym

A quantos aquesta vyrem, senhores, faço ssaber,

DE SANCHO DE PEDROSA.

.

que'e muyta rrezam de rrirem de quem esta foy fazor, pola minha esqueçer. Nunca tal cousa sse vyo, 5 que camisa debrumada

procedesse huma laurada.

٠

293

1 = 3

ء ۽

AS MARTAS DE DOM JERONIMO

De Luys da Silucira a dom Jeronimo d'Eça a humas matemany que fes em Almeyrym, muyto estreytas & forradas de

muyto velhas.

Pareçoram nos tam mal as tuas mantas, que ss'afyrma que as matas muy perto do teu casal. 5 Uymos-t'em pontefical

com teus amytos, que trazias por manguytos, como vinhas cordial.

Symio da Silueira.

Olhay, que boa ventura 10 foy a d'estas vossas martas! que ficam nas damàs fartas de rriso, & vos de quentura. Anday-uos huuma vez quente, senhor, aa vossa vontade, 15 qu'este-'e verdade,

& deyxay vos rryr a gente.

De Monssorio.

[F. 181 • J

Uimos outras muy louçãas em poder d'um cortesão, & ssem ver outra rrezam, 20 no carsão

AS MARTAS DE DOM JERONIMO.

Julguamos qu'eram yrmäs a vos, ssenhor, nam vos mentão, qu'eu vos juro, Monssorio, que nos ssomos os qu'aquentão, s & vos o morto de frio.

Symão de Ssousa.

Os teus pachecos olhey & escoldrinhey. se disser minha tencam,

a consselhar-t'ey,

- 9 que nam venhas o-o sseraão.
 Mas ysto he esousado,
 & porem,
 se tu quiseres vyr, vem,
 mas sseja atarrafado,
- 15 que t'as nam veja ninguem.

Ayres Telez.

Segundo ssua criança & sseu craro alamento eu faria juramento, que nunca foram em França, 20 Mas que morreram a lança naqueste paul daa tela. diz tambem huma donzela, que depoys d'andar na dança se nam quisera ver nela.

Luys da Ssylueira.

25 Queyxa-sse Luys Teyxeira, tem ja mil concrusões postas, que lhe tiraram das costas estas peles de toupeyra. Nam ssabe per que maneira

AS MARTAS DE DOM MACHINO.

the fiseram tal énguane; dis c'ou ele foy Çiguane, ou muy fina feytigeira.

Dom Françisco de Biusyro.

Elas de marias ase nagman, [F. 5 nam querem ja mais enguanes, de rraposos ses contentam por sseruiços de vint'anos. E nam passem de Janeiro, antes que ssejam mais velhas; 10 que sse cheguam a Fouereyro, tira-las-ham por ovelhas.

Symão de Ssousa por a senhora dona Maria A

Nam deueys olhar meus erros, mas a minha entençam, que tirey por descriçam 15 neste sserão.

C'o forro he de bezerros: vossa merçe tudo abarca, & em luguar de forrado andays, ssenhor, encoyrado¹ 20 com'arqua.

1) Orig. encoytado.

DO CONDE DO VIMIOSO.

conde do Vimioso a Luys da Sylueyra por huumas manguas, que fez de cetym c'o avesso para fora.

> Senhores, nam sseja ssoo a humas manguas que vy d'avesso, & nam por doo, sse nam sse for do çaty.

 Altas manguas, doçe geyto, gram maneira d'antremes, tam cheas de sseu rrespeyto, que por nam terem direyto, sam trazidas o-o rreues.

10 Trazidas, mas nam por doo, do coytado do çaty; que de velho feyto em poo tantas voltas fez de ssy.

Sta de Luis da Silueyra.ao conde sobre outras manguas, que trazya de veludo, estreytas & acayrelaadas.

> Tenho muyto bõos embarguos [F. 182^b] ¹⁵ contra o qu'este ssenhor diz, que nam poode sser juyz de quem anda em trajos larguos. E a mays proua estey queda, dou aquesta ssoo rrezam: ²⁰ que a ssua jurdiçam

DO CONDE DO VIENOSO.

ata a tres coundos do seeda se estendo, & mays nam.

O que lhe fer parejer, que nam jaria nas custas 5 farer as suag tam justas, que nam ha hy-que diser. Mas poys a cousa vay erus, lançay las ssobrelas scortes, que vem a conjeber môtes 10 em sseneytute ssus.

As vosses manguas, escahor, tem bem de que see queyxar, que ssobre tanto ssuor fostes-lhe muy mal paguar. 15 Soys muy desaguardecide,

lembra-vos mal o passado, qua vos tem muyto sseraido, muy grossos cayreys soffrido & doçes pontos leuado.

Cabo.

Foram vos muyto fices, '
passaram çem mil andaços,
vem ja da cabeça os braços,
& estauam pera hyr os pees.
Mas poys que por gualardam
as vyndes meter em motes,
nam no ssaybam os pelotes,
que vos nam aturaram.

1) Orig. fiese.

DE LUYS DA STLUERA AO CONDE.

e Luys da

da Sylacità ao conde do Vimicos, porque trasya no barreto hum coraçam d'ouro.

[**F. 182•**]

÷., .

O vosse soreçam d'euro, [l promu-wet-ey por rresam, que'e mayor que o d'um toure, mais brauo o'oo d'um tyam, 5 mais leal c'o mesmo Mouro.

Ele foy mal justiçado, nam ssend'as obras tam mas; foy pola bólssa tyrado, que'e mor dor que por detras.

10 Trazeys o coraçam d'ouro, trazeys d'ouro o coraçam, que'e mayor que o d'um touro, mays brauo c'o d'um lyam, mais leal c'o mesmo Mouro.

Joan Broix de Seaa.

.

- 15 Nam aa hy quem sse conheça, poys vos vos nam conheçeys, & que vos assy pareça, sabeys quanto me deueys: de volo ver na cabeça
- 20 me cayo o meu o-os pees.
 Donde'e o vosso tesouro,
 d'ahy he o coraçam,
 o vosso coraçam d'ouro,
 mays ssanto que o d'um Mouro,
 25 mais Mouro c'o d'um Cristam.

AO CONDE DO VYNYOSO.

Reposta do conde do Vimyoso.

Quem diz c'o meu coraçem

he de metal,

•

anda lonje de cseu mel.

Se metal quereys que secja. : 5 laura-880 com gram fadigua, funde-sse de dor ssobeja, sam sseus males ssua ligua. queyra deos! qu'alguem perseigna 10 que o tem d'outro metal. este mal,

Sua.

Por nam ser falsseficado, dan-lhe mil toques mortays, nam me fica d'ele mays que o nome & o cuidado. [F. 1 15 Se diguo, que ssam rroubado d'este mal, nam me ouuem, nem me val.

. . .

Sua § cabo.

Do que meu coraçam ssente, nam no culpe sse nam eu, 20 poys sseu mal todo he meu. & meu bem todo aussente. Quem d'isto viue contente & nam quer al, porque dizem d'ele mal?

A LOPO FURTADO.

Symam da Silueyra a Lopo Furtado, que mandou de tela, hyndo de quaa, hum vilançete aa senhora dona Joana Manuel.

Rifam de Lopo Furtado.

De la tierra donde vine vy mas bien que pude ser, alhaa me quyero boluer.

Rifam de Simão da Silueira polos conssoantes.

Porqu'ey medo que sse fine 5 homem qu'isto foy fazer, a Castela o ey d'yr ver.

Neste rreyno aa tais goardas, que nom passa nemigualha, por muyto qu'ele laa valha, 10 se nom ssam cousas furtadas.

mas as suas a osadas · co'o sayr nem oo meter, nom sse poodem qua perder.

Com cousa laa tam defesa 15 nos tendes caa todos mortos, metestes rriso per portos c'o que nos nada nam pesa. Que ora moor a despesa

[F. 182•]

A LOPO FURTADO.

folguara de o fazer meu senhor, por vos hyr ver.

De dom Pedro d'Almeida.

Por qu'espero d'yr primeiro, vos descubro este segredo, 5 que tenho jaa feytiçeyro, que a peso de dinheiro m'aa laa de por muyto çedo. lasse hum dedo.

tudo ysto es 10 por vos e hazer, ais cedo ver.

De

Rroiz de Saa.

Passaareis rande periguo, se nom fora sta rrezam, para auer de 10s perdam, serdes me yro amiguo, 15 que nom tenues culpa nam. Ual-vos ysto & a tençam, para vos mais nam fasor que desejar de vos ver.

Outra ma.

Mostrastes muy. grande mingoa, 20 se vos atentaram nela, em nom leuar a Castela de caa mays que nossa lingoa, & leuar tam pouco d'ela. Nom sinto tam rrija trela, 25 com que me podeessem ter, que vos nam fosse las ver.

A LOPO FURTADO.

303

Dom Luys de Meneses.

Esta fee que vos dais d'ela, nom na das ela de vos, mas ssey que vos damos nos ynindas graças por ela. 5 Muytos rremos; muyta vela,

tudo espero de meter, por mais çedo vos hyr ver.

Do craueyro.

Custuma-ss'em Portugual, a dama muyto fermosa 10 mandar-lhe mula de loosa, mas nam cantigua sem ssal. Nem nas damas, nem em al nom deys vosso pareçer, sem vos eu primeyro ver. [F. 182 ^r]

DE DIOGUO DE MELO.

De Dioguo de Melo da Silua, estando em Alcobaça, a Telez, qu'estaua em Almeyrim.

> Se cahy nesta certeza de vos mandar estas temps, foy por me mandardes nouse da corte de su'allena. s Nam tyro fora 'hingston,' tali, haunte t E-160 8641. manday-me das que tested mas goay de quem que tan que nam fica por ssen ben de las disey-vos o que quistidis. Mais ana

Dar-vos-ey conta de mym, 40 nam me tenhais em maa conta, poys sabeys que tanto monta estar qua com'em Almeyrim⁴. Diguo acerca do medrar, 15 que o vejo laa tam pouco, que deueys de perdoar a quem tem onde folguar, polo nam terdes por louco.

Treguo jaa dos mil vilaãos, 20 que qua faço cada ora darem mootes o-os de fora, que paréçem cortesaãos. Andam jaa tam enseynados, que, mao grado o-os do paço, 25 tem me fora mil cuidados,

1) Orig. Elmoyrim.

٠.

DE DIOGUO DE MELO.

que trouxe desesperados: ysto he o que qua faço.

Tambem ando acupado com moça, que nam sae fora, o chamo-lh'as vezes: senhora, ela a mym: meu namorado. He marca de ter janeela, põe-sae nela para a ver, tem humas agoas de donzela,

10 & eu synto-me pare-ela, sem no sua míly saber.

Nessas damas las nam falo, nem tambem nam nas desgabo; mas com estas qua me calo,

s porque loguo vem o-o cabo. Nam quero dama de laa que'e de ssua openyam; deyxay-me co'as de quaa, porque nestas, senhor, haa
vyrem loguo aa concrusam.

· S'algum'ora vou aa caça, mando chamar caçadores, outras oras pescadores: tudo haa em Aleobaça.

25 Todos m'andam aa vontade, sem andar aa de ninguem. julguay jsto de verdade: de qu'aa d'auer saudade quem esta vida quaa tem?

³⁰ Tudo me podeys mandar; hyr de quaa nam m'o mandeys, que nam posso, nem podeys; bem podeys em al falar.

ioneiro geral. III.

[F. 183ª]

DE DIOGUO DE MELO.

Nam nego ser grande gosto as pousadas d'essa terra, mas eu qua tenho meu posto, & s'el rrey las tem Agosto, 5 tenho m'eu cas co'a serra.

Fym.

Nam posso de quaa partir por cousas qu'eu mesmo pinto, as quaes laa ey de sentyr, que agora qua nam synto. ¹⁰ Isto nam ey de fazer, bem me podeis perdoar, & vassa nam esqueçer, qu'aueys tambem d'escreuer de quem me quaa faz andar.

De Dioguo de Melo, desavyndo-se d'uma dama, que, [II] 183⁴] trazendo outro seruydor, dezya qu'ele era perdido por ^{ela}.

> 15 Senhora, nam me perdi, nem menos m'ey de perder, & tenho certo de my, que, poys nam m'arrependy, que nam m'ey d'arrepender.

- Nam dygays que me leyxastes, qu'eu fuy o que vos leyxey; & bem sey que no joguo que jugastes mays perdestes que ganhastes,
 & eu fuy o que ganhey.
- Ganhey, que nam me perdy, porque vos vya perder.

MENSIO DE MELO.

k poys nam m'arrependy, tenho jaa garto de my, que nam m'ey d'arrepender.

•

Outra sua.

Quem gaiser contentamento, 5 num The leathrest esperanças, poys vemos, que unin momento se fasem tables mudanças.

As couss que das veniura, cla mesma as destas,

serem de lam pouca dura, que nenhuma nam segura, gram contentamento fras. Desfaça o fundamento quem espera em esperanças,

15 poys vemos tantas mudanças desueyradas num momento.

Outra sua.

. *

Meus olhos! quem vos mandaua oulhar quem vos nam olhaua, & poys vos jaso quisestes, >o soffrey, poys que nam soffrestes a vyda que vos eu daua.

Nam me podeys dar desculps. [F. 183°] poys quereys quem vos nam quer; eu soo tenho esta culps 26 em vos dar tanto poder.

20 *

Rote mal arrougen nde nå da olhardes quen neuf elini i 4 ao mal que me facilitas man poys me den o que me pola vyda que vos d

De Dioguo de Melo, vindo d'Assu **D** 4

> Bem to conhopo, véntura, Anna Saturation and que me quyseste mostrat des o preser quem popping dara tennam ... quando o gueres desniage : 10 E poys jsto and de tar antimus 744 nam to quero sensitore minar an algum bom, so mie faquie, maler poys avias de fazer na fim tudo o que quysesie.

-04174 - 42144

Tu quebras as esperancas 15 & desfazes fundamento, toda es feyta em mudanças, sem deyxar contentamento. Mas quem ventura conheçe, 20 & seus males lh'oferece,

& em seu poder se ve: jsto, & muyto mays merece quem por ventura sse crê.

Coraçam, se me deyxaras 25 no tempo que eu guysera, nam tyueras, nem teuera cousas com que me mataras. Defendes-me & nam t'aqueyzas, que nam digua que me deyxas

In 180600 36 1650.

tantos malos som rettam: a quem::contárcy:myti-queizas, coraçam::rate: boraçam!

Tragno tempo acupado 5 em mo-ver do tudo fora, mas triste'o aquela era, quando me lembro o passado, Lembra-me minha verdade, & quam pouca lealdade

e amostrou em sec casar casada sem giadada; vosso amor m'aa de matar!

D'este lempe tim milião nam me fica em poder 15 mays que hum triste prezer, se nele tinha passado. Tenho esperança perdida do que a tinha seruyda, que jaa nam posso cobrar.

20 direy mal a minha vyda cada vez que m'a lembrar.

Quando me quero lançar, tenho a na fantesya, & de noyte vou sonhar 25 ce'ela que lhe disia:

Poys fizestes tal mudança, sem terdes de my lembrança, acabay-me minha vyda, poys nam tenho esperança 30 de ja mays ver-uos vençyda.

Cabo.

Sempre lhe veja preser com'a ota que casou,

[F. 1834]

a veja nunca lhe ver gue quanto me deyxou. Pope tam triste me deyxaste, ce'a vyda que tomaste, 5 em quanto vyda tyueres,

rreguo a deos, poys que casaste, que chorando desesperes.

allenging is asternal and distriat states and 1881 F power leader 19467 540 800 PUT Uh ii.mos aba

weisen ob suiter w Coraçam; de que l'ague 90- 30ML n'ti 15 name sygness verified dischart and mas

was and han light was с. Doyza-to de Ka lait stat st nam trabalbes par n odan T que depoys que As data wh a.1... nam t'am de poder mudir. 15 Se tu queres escaper. - [F. 183 cre-me tu, perque le cres,

nam syguas vontad'alhoa.

DE DOM PEDRO D'ALMEYDA.

dom Pedro d'Almeida aa senhora dona Briatiz de Vylhana, que começaua entam de seruyr.

> De quanto mai se m'ordena, para ter melhor desculpa, olhay antes minha culpa, senhora, que minha pena.

5 E por jeso do que faço, & hynda que faça mays, nam quero que me deuais mais qua as culpas em que jaço. Leyxo o mal que se m'ordena,

10 porque tem boa desculpa, mas olhay-me minha culpa em pago de minha pena.

Outra sua.

Na vyda, que'e mal segura, quem-nela tem seu cuydado, ⁴⁵ anda mays aventurado, sendo longe da ventura.

E quem certo ve & tem no descansso mao synal,

5

desesperar-ses de bem he menos mal. Porque mal que muyto dura, sempre das nouo cuydado, 5 & quem d'este he desuiado.

este tem melhor venture.

LALANDER OF OFFICE MOR AU

De dan Pedro, desavindo-set de hund hittiler, at the

O cuydado verdadayus, et of i que deseja do matiliticado do se alguem quer acabaty et o sedi to acaba-se ele primeyro;

E o que mata mays mapire, [F. 183"] a vyda melhor segure, or Alimpoys nam dan em insis: desempses, senhora, qu'emcanto dura.

15 Tomey o mays verdadeyre, que'e mays perto de matar, porque, quando s'acabar, m'ache jaa morto primeyro.

Outra sua aa senhora dona Briatis de Vilhana.

Nam abasta sofrimento, 20 quer seja bem empreguado, c'omd'aa grande penssamento, tambem ha grande cuydado,

Ja descansso com meu mal, que seja mao de soffrer,

NE DOR THORE D'ALMETDA.

- **i**.

perca-selo que ses perder, qu'eu pens duero meyo nom al. Perygoso sell'ymento, periguo bem empreguade!

5 poys que des de mor cuydado - menos arrependimente.

. .

1 Pedro a huma senhora que trasia hum abito de veludo asufescuro por tençam.

Scupora, dayin um seguro, poys calar custa hidys caro, para vos gabar hem craro 10 o vosso veludo escuro.

Isto nom he nouydade, senhora, mas he rrezam, que, houde nam ha vontade, o abyto nam fas frade,

15 se o nam fas a tençam. E hynda mays vos seguro, senhora, por falar craro, que no vosso abyto escuro eu fuy o que comprey caro.

ua a huma molher que lhe mandou huns [F. 184^a] penssamentos de ferro.

20 Penssamentos qu'andam fora tomo eu por mao synal, porque os trazeys, senhora, pera penssardes em aal. DE DOM PEDRO D'ALMEYDA. Mas os penssamentos certos, a que qua chamam cuydados, os que pareçem cerrados estes andam mays abertos. 5 Quem volos vysae, senhora, laa dentro para synal, & nam trazidos de fora, & andar penssando em ali

Uilançete seu a huma molher que o queria contentar enganos.

Enganos, bem vos entendo, 10 hy las dar falsso p[r]azer a quem vos nam entender ¹.

Se folguey com meu engano, foy por ver tambem o vosso, & desejo, mas nam posso, ter prazer com vosso dano. Que mays val hum desengano, quando vem, com'aa de sser, qu'oos enganos de prazer.

Quem conheçe vosso mal, 20 nam se çegua, nem s'engana, qua quem faz que menos dana, traz hum dano mais mortal. Enganos falay em aal, a outrem vos hy vender; 25 qu'eu bem vos ssey entender.

1) Orig. enstender.

٠

i

octe seu de louvor. U

Hum ssoo rremedio terva. quest ves vyas here yare, & este nam pode seer.

Hynda c'odife by him him; 5 aqueste stant titlero eu. poys o mor descansed seen one name ver-yos soo esta. . . Myl[b]or be o mal, que das . . . vende-une algun prater, to que a vydi "Jent vor ver.

De dom Pedro a Luys da Sytueyra.

•••

With shin ou tan enganado, que me acolhays na mão a secrdes de mym louvado, que louvor que he cuydado 15 las o tras outro fosilo. Eu nam vos louuo, nem gabo, & sabeys porque me deço, he porqu'eu, como diabo, bem sey, c'onde nam aa cabo, 20 que nam pode aver começo.

Querey-m'aquy rresponder & dizer vossa tençam, que desejo de saber o rremedio qu'aa de ter 25 quem teuer esta payzam. Nesta pregunta poquena, que a mym assy me mata,

[F. 184^b]

1.0

• . . .

4.1

DE DOM PEDRO D'ALMETDA.

se vos vena, senhor, a vena, nela nam tomareis pena, se nam se for a da pata.

A pergunia.

Se teuerdes huns amores 5 com alguma mal fadada secretos, com que folgueys, & ouuer competidores qu'açertem amalhoada, que fareys?

19 Por isso d'ond'aa de vyr hum rremedio muyto çerto a quem cuydado sentyr, que nam se pod'emcobrir, nem pode ser descuberto?

Reposta de Luys da Silueira polos consoantes. [F. 184°]

- 15 Senhor, tendo ja lançado nestas cousas o bastam, fuy por vos rreçuçytado & muy desassesseguado co'esta vossa questam.
- Na qual me vereys o rrabo, & poys me assy conheço, confessay, que vos mereço em errar muyto mor gabo.

Eu ey-uos d'obedeçer, 25 jsto tendes ja na maão, & para mais me deuer, sabey, que'e com entender, maas rrepostas quam maas são.

DE SE PRONT PALANTDA.

Ucesa pregunta m'oriena tanta confusuito à cata, que dera por Joan de Mana ou por des anos de Secua 5 stec das marcos de prata.

_

.

A rreposta.

Os mais dos descobridores, quando vam dar na cylada, trouar-sec come outercis & fycam com tais tremores,

10 que vos natir carpoçem meda se sabeys.

Uos os podeis destroyr, que vos seban com conçerto, & o qu'am de presuniyr,

.

15 os has de faser fujyr de vos pôrem em aperto.

mn Pedro d'Almeida a este moto que lhe mandou huma senhora.

.•

۰.

O que a ventura telha, 'nam he pode e tempe dar.''

Quem no tempo see fyar, senhora, pyor escolhe, porqu'o quia ventura tolhe, 20 nam ho pode o tempo dar.

E por jsso o que'e melhor, yste-e e que mais empeçe, porqu'o mal sempre'e mayor & tudo vem ser pior

25 a quem ventura faleçe. Tudo he temporizar, [F. 1844]

÷. -

& pois nada nem s'esselhe, o que a ventura telbostines seme nom he pede o tempe deni ang tanàn ang a

and the second second

) - ne

Outra sua a huma molher qu'estava muyto devota hu de çinsa.

Nam vos lembre tante alma, 5 poys nam na tondes pordyda, que vos coqueçais da vyde.

isto vemos quas & ins, senhora, em qualquer pessoa, nunca ter a alma bos. 10 quando tem a vyda maa. E poys jsto craro esta, bom he ser arrependida, mas nam ja qu'esqueça a vida.

De dom Pedro a huma molher que lhe mandou dizer, venderam tres vezes em huma noyte num joguo que jogauam.

> Quem de noyte me vendeo, 15 sabendo que me vendia, que fizera jaa de dya.

E poys ando posto em preço & vym aa ver esta fym, quero ver ao que deço, 20 ou quem daa menos por mym.

DE DOM PEDRO D'ALMETDA.

Que estyueyro rroym em perde-lo ganharis, se me vendessem de dis.

Om Pedro, estando doenie, a huma sonhora que estava em huum seram de grande festa.

[F. 184•]

Nam quero ver o prazer 5 que me tras mays que sentyr, tenho-o las quem o teuer, qu'onde me nam querem ver, antes o quero ouuyr. E poys jeto mays me val,

10 por me goardar de rreçeos, quero antes ter meu mal qu'yr ver prazeres albeos.

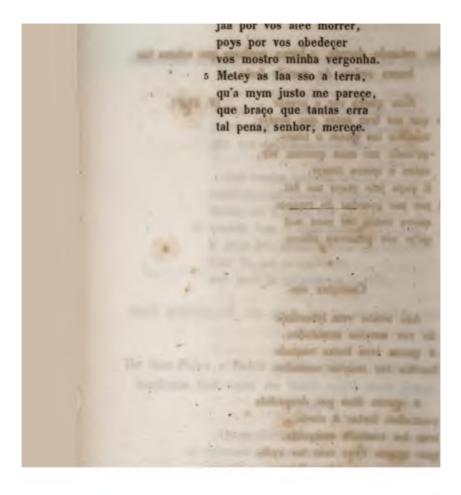
Cantigua sua.

Aas vezes vem lyberdade de ver muytas nouidades, 15 & quem tem huma vontade faz-lhe ter muytas vontades.

A quem dam por despedida vontades fartas & cheas, tem ba vontade comprida,

20 que quem vyue sem ter vyda, nam quer ver vidas elbeas. D'aquy vem ter liberdade & fazer myl nouidades, que por huma soo vontade

25 vem perder muytas vontades.



DE SYMA'O DA SYLUEIRA.

ymão da Sylueira haa senhora dona Joana de Mendoça sobre huma ave que lhe lançou d'uma janela.

> Em a voss'aue tomando [F. 184'] lhe senty no coraçam, que vos quer morrer na mam antes que vyuer voando.

- 5 Isto vem de conheçer vos, de que todo mal s'ordena, huuns se depenam por ver-uos
- & outros vos vem com pena. Estaa sse toda matando

10 queria por saluaçam byr morrer na vossa mam antes que vyuer voando.

Cantygua de Symão da Sylueyra.

Para mym tanto me monta ser presente com'ausente; 15 tudo vem a huma conta, porem mal por quem o ssente.

Esta conta tenho feyta,. & fiseram m'a fazer

DE SYMA"O DA SYLUEIRA.

170 AG 0 Amy

surface and receiption

and with them a per-

all and party only only and any

Asland, ref home valid -

strength in some

Address owner with

c 4

1 15.

12 100

com saber que nada nam aproueyta. Assy que tanto me monta ser presente com'ausente;

5 tudo vem a huma conta, porem mal por quem no sente.

Volt-

. Like

10.51

8 Kibris (2

DE JORGE DE RRESENDE.

Jorge de Rresende, estando desauindo & querendo sse tornar ha vyr.

> Nam posso com meu cuydado, nem he minha minha vyda, que ssendo desesperado he d'amores tam perdida, 5 que ja ssou d'ela canssado. E tambem minha vontade, que rroubou a lyberdade, he em tudo contra mym; minha fee & ssaudade 10 nam tem fym.

> > [F. 185•]

Com que me defenderey? se tantos males me sseguem, que estremo tomarey? poys ja de todo me querem 15 acabar no que tomey. E nam tenho coração, nem me quer valer rrezão, pera leyxar de sseguyr aquesta triste tenção,

20 de vos sseruyr.

Que pera me defender dos males, que m'ordenays, trabalhey por vos nam ver estes dias, em os quays 25 me ouuera de perder.

21 *

DE JORGE DE REMAN

Que sempre, men bem, sos vejo ant'os olhos com desejo d'acabar naquesta ley; & nela com mai sobejo 5 venyrey.

E poys ja nesla firmesa ... : cy d'acaber ssempre vosso, acabo vossa ornesa, senhora, que ja nam posso 10 com tanta dor & tristeza. Olhay, se he mereçydo, por viuer assy vencido & vos ter em tanto preçe, ser ante vos caqueçydo 15 o que padeço.

Que, sse de vos esta vyda tam triste fosse lembrada, nam sseria tam perdida, como he, nem tam canasada 20 por vos querer ssem medida. Que nam seria tam forte vossa condyçam, que morte por vos querer m'ordenasse & assy d'aquesta ssorte 25 m'acabasse.

Mas o nam terdes lembrança, senhora, meu bem, de mym me nam dá mays esperança ' que de çedo ver a fim, 30 c'ordenou vossa mudança. E esta me ssatisfaz, porque me veja em paz, com sospiros & cuydados

1) Orig. separança.

[F. 185[•]]

. . .

DE JORGE DE RRESENDE.

& seoydades, que m'os fai ser dobrados. «

Que meus males tam creçidos com morte ss'acabaram,

5 & meus contynos gemidos; que sahem do caraçam, entam sseram feneçidos.
E tambem a maa ventura, que contra mym tanto dura,
40 acabando acabaraa,

querer-uos, qu'ysto procurà, leyxar-m'aa.

· Sua. ·

Poys com minha fym serão de mim tantos males fora,

¹⁵ peço vos em concrusam, senhora, minha senhora, que m'a deys por galardam. E sse jsto me negays, lembray-uos que me causays

20 mays dor da que ssey dizer, & creça poys que folguays meu padeçer.

ete a huma molher que sseruia, com que lhe ja fora ssem nenhuma rrezam o começou d'esquiuar, & soube como secretamente se seruia d'outro.

> Fuy, ssenhora, descobrir em meu mal a causa d'ele, z & nela fyquey ssem ele.

Fyquey lyure & descanseide,", "," sem sser triste na lembrança, ja nunca fareys mudança, que me ponha em cuydado. 5 Em meu mal sserey julgado, quem ssouber a causa d'éle, ser bem que vyua sem ele.

E nam vos dessubre mays, porque ssey que m'entendeys, 10 & tambem, que conheçeys se errays ou nam errays. Mas por quem me vos trocals, d'aquy diguo: t[r]iste d'ele! poys ja vejo meu mal nele.

· Fym.

¹⁵ Uos me tinheys premetido, & nam com pouca afsygan, que em vosso coraçam nunca sery'esqueçydo. Mas pois, ssem sser mereçido,
²⁰ mudastes minha fee nele, assy o fareys a ele.

Cantygua a huma molher que lhe disse que nam a sseruir, que perderya muyto nysso.

> Quem pode tanto perder, que mays perdido nam seja, quem vos vyo & sse deseja 25 lyure de vosso poder!

E neste conheçimento, hynda que faleça amor,

DE SONGE DE REESENDE.

o que menos vosse for, tem menos contentamento, & na culpa mayor dor. Poys que posso eu perder, 5 s'ysto tudo em mym sobeja, que mays perdydo nam seja, vinendo sem vosse seer?

Outra sua.

Desusyradas fantesyas, sospitus desconcertados to acompanham meus cuydados, d meus dias nysto ssoo sam acapados.

E a causa, d'onde vem este desuayro ou mudança, 15 he lembranças de lembrança, que me tem a vyda posta em balança. Que nunca leyxam porfyas

de comquistar meus cuidados 20 com sospiros tam canssados,

nam ssam em al acupados.

que meus dias

[F. 185⁴]

a querendo-sse partyr d'onde estaua huma molher.

Uay-se-m'o tempo cerquando de meu mal senhorear 25 mynha vyda, até quando ante ves meu bem tornar. **S[**]

DE JORGE DE RRESENDE.

E nesta lembrança jaa ssam meus dias tam canssados, que nam espero que laa me leyxem vossos cuydados

5 tornar qua. Que, quem vyue sospirando, por lh'a partida lembrar, olhay bem que fora, quando s'y vyr de vos apartar.

Trouas suas em huma partida.

 El dia que me party d'ante vos, senhora mya, se partio my alegria, d'onde nunca mas la uy.
 E syn elha camynando,

15 vo moriendo poco a poco, com mys ojos lhanteando, gritos dando como loco.

Quanto mas de vos m'alexo, mas s'acreçienta my mal;

20 my dolor es tam mortal, que del beuyr ya m'aquexo. Los ojos bueltos atraz el coraçon me desmaya, por no ver quien a my traya
25 nueuas que os vio ja mas.

[F. 185•]

Deseo passar los dias, las noches mas m'entristeçen, todas cosas m'auoreçem, syno sseguir mys porfyas. 30 Las quales me dam por gloria

DE JORGE DE RESERVE.

esta vyda que pesseo, syn aver de my desco esperánça de vytorea.

E assy syn esperance,

de uez-os desesperado,
 vo fyrme com my suydado,
 mas la vyda em balança.
 Lagrimas del coraçon
 syempre salen por mys ojos,

to mys males & mys enojes no tienem comparaçion.

Soledad em tal manera me causa dolor esquiuo, que m'espanto, como byto

- 15 com vyda tam lastimera, Desceperada de ter descaneso nunca en sus dias, porque las congozas myas no sae pueden socorrer.
- 20 Porque vos, de quyen my mal podia sser socorrido, deseas ver me perdido com tormento desygoal, Y porque vuestro deseo

25 yo deseo de comprir, soy contento de seguyr esta vyda que posseo.

Com cara triste y mortal y la voz enrroquecyda so ando com pena crecyda, y crece pera mas mal. No syento consolaçion, que me dexe consolar, **b**eo

THE REPORT OF A CONTRACT .

ny monos com qu'allander sher stri puoda tam crutt plaquat sere age

Descansso de mys enejos es el mai que ministrariante goar il 5 ea nos, que ministrariante goar il trayge sicultaria auto tray el cango al Este es el sestimentore alerr el cango. 1855 de la my penest vyen; internatione la recorga. con este es destroyen, internationes en se debre un destroyen, estata en se debre un terminationes en con este es destroyen, estata en con este es destroyen a setata en con este estata estata en con este estata

Myrad, senhora, y quyon tal vyda puedbraulijtej and bebrie: qual sufro per 400,000000, anna 91. y tiengo 1000, per blom?#Bup? 11. 5. Porque: vos eiter vyda 100 sby? (1140 en quien la my alth tibathysoqueroff y syn vos blom? 1000 000, sessaoni de vyda noriti'rquitygabro and heption

Cabo.

Ny quyero d'estos dolores. 20 otra merçed, ny la pyde, syno soo que en oluide vos nom pongays mys amores. Y sea de vos lembrada la mucha tristesa mya, 25 pues my fé com alegria

a vos ssoo la tengo dada.

De Jorge de Rresende.

Pois por vos mou mal s'ordens & mous cuydados ssem fym,

de **Jünin de Knau**rde.

nam qu'orays c'assiy som myra acabo naquesta pena. Ualoy a tanta peyzam quanta passo toda éra,

5 ou, see nam quéroys, senhora, tornay-me men coraçam.

Que gram ssemrresam fareis a mym, que tanto vos quero, poys vedes que desespero,

- 10 se me loguo nam valeys. Nam consyntais seer culpada neste mal une m'ordenays, que poys vos seco m'o causays, ' fycays nele condenada,
- Oulhay, se ssereys tachada, poys moyro por vos querer, & doy-me ver-uos faser huma cousa tam errada. Que fycando vos sseruida

20 sem culpa de meu penar, folgaria d'acabar por dar fim a tam maa vida.

Assy que, ssoo pelo vosso, por cam bem volo mereço, 25 day ja a meu bem começo, poys com tanto mal nam posso. Nam consyntays que sse digua, que fazeys tal seemrrezam em querer qu'esta payxam

30 para sempre me persygua.

Cabo.

, e

E sse tanto desejays de me ver per vos perdido, g. ciserye. [F. 186^a]

com myl payxões destroydo,
conssento, poys que folgays.
Que nam quero mays praser
de meus males desygoays,
5 que sso saber que fycays
seruida com me perder.

Cantigua sua.

Uyuo ssoo em vos querer, & vos em me destrobyr; tudo vos ey de soffrer, ** senpre vos ey de sseruir.

Mas o erro que faseys, be o que me da payzam: oulhay, quanto me deneis nesta soo satisfaçam.

15 Ja me nam podeys perder, bem me podeys destroyr; que tudo ey de soffrer, sempre vos ey de seruir.

Cantigua sua.

Se menos rrezam tiuera 20 no que sento d'acabar, menos tempo me valera; mas ela me vay saluar.

Que de quem me fuy vençer [F. 18 he de tal mereçimento,

NO-INFOR DE MINISTOR

2

que dobrar men paleger he dobrar contentamento. E se men mai nom tyuera jsto pera descanssar,

5 ja do todo me perdera; mas aquy me fuy saluar.

Uilançete seu.

Mous meles, se m'acabardes, que fareys? poys em mym todos visioys.

- O Uos som mym nam tendes vyda, & a minha vossa he, poys dizey, por vossa fee, que ganhays em seer perdida? Nam vos ssayays da medida .
- 15 & faroys, meus males, o que densys?

Repousay, pois rrepousastes em mym, passa de tres anos, honde sofry tantos danos

20 quantos me vos ordenastes. De todo bem m'apartastes, que quereys? çeçay jaa, nam m'acabeys!

· Pym.

Nam huseys tanta crueza, 23 leixay a meus olhos ter hum ssoo dia de prazer; poys tem tantos de tristeza.

fareys gentyleza, poys m'acabareys. and the second second and the state of

Cantigua a huma molher que seruya, porque lhe pedyo ly pera huma cousa que era rrezam que fizesse, & a ele [F. 186°]

100 TO 1

And Area

-

Uejo que tendes rrezam pedir, s po que r çam ambem minha ntir. nam no pode ym o leixais,

n'engano, Mas poys e eu vejo bem t digays, fazey o, nam os dano. porque sseja 1 payxam, Porem todo da nam volo sey encobrir, mas poys vos ndes rrezam, 15 he forçado consseniyr.

Cantigua sua.

Senhora, de men cuydade nam ssey julguar o que ssento, porque da contentamento & faz-me desesperado.

Desespera m'esperar ver a fim de meu desejo, 20 mas na ora que vos vejo,

NA MARK DE DESIGNAR.

- 486

nam secy maye que desejar. Porqu'emtam he acabado hum grande contentamento, mas vosso meregimento 5 me torna desesperado.

Outre centigue sua.

Ucja que creçe mou mal, nam vejo renam porque; mas ssey que vossa morçe he a causa principal.

- Mostray-me como matays, que bem ssey que me matastes;
 se com ver me condenastes, tam bem nysso me saluays.
 E poys nisto he jgoal
- ¹⁵ a payzam com a merçe, de que moyro, en porque, decraray-me-voa meu mal.

Outra cantigua sua.

.

O triste! que me'e forçado de partyr, d'onde nam seey 20 que faça d'apaseyonado, que farey1 [F. 1864]

Qu'em partyr partem de mym vida, descenses, prazer; payzões ¹, cuydades, querer Orig. pöywece.

DE JORGE DE RRESENDE.

m'ão de sseguyr alee fym. Que d'eles nunca apartado ey de sser, & bem no ssey; mas o partyr he forçado, 5 que farey!

Cantigua sua.

Quem cons	em vos vei
a ssy mesmo	nou;
quem de	apartou,
nunca mays	azer.

lou,
Onte
param
param

10	ricotas aniba	cu
	os olhos, com	vos
	que logo me	ram
	& tambem	ena
	o dia ma mo	10.0

ram

em vos ver,

que me p

15 Partio-se de mym praser, meu descansso s'acabeu;oo, meu bem, quem m'aparteu de vos ver!

Cantigua sua.

Lenbranças, tristes cuydados 20 magoam meu coraçam, quando cuydo nos passados dias que passados ssam,

Que a vyda 1 me custasse; todo outro padeçer,

1) Orig. dyda.

ſ

DE JORGE DE RRESENDE.

folgaria de sofrer, s'o passado nam lembrasse; mas porque sejam dobrados meus males mays do que ssam, 5 cuydo ssempre em bões passados, que perdy bem sem rrezam.

Grosas suas a estes motos.

Doços osperanças tristes.

F. 186•]

Com quanto mal sempre vistes padeçermos, coraçam, 10 tomastes por galardam doçes esperanças tristes.

Que s'esperança nam direys a meus crecidos cuydados, neles culpa nam tyuereys; ⁴⁵ o quanto mylhor viuereys, se foram desesperados! Mas com quanto sempre vistes nossas dores & payxam, tomastes por galardam ²⁰ doçes esperanças tristes.

Uyda com tanto cuydado.

Poys que ssam des[es]perado de nunca descansso ter, pera que quero soster 25 vida com tanto cuydado?

Que, lançando bem a conta do em que posso parar, ^{bire} gual. III. **391**

sam certo de m'acabar hum mal que tanto m'afronta. E poys jsto afirmado ja tenho que aa de sser, 5 pera que quero soster

vyda com tanto cuydado?

Cantigua,

ando-sse dos sospiros.

distantia hay been

Sospire que quereys vyr todos ", i a mym? poys perdeys por minha fim 10 nam ter onde rrepouseys.

Leyxay-me, que ja me leyxa por vos a vyda prazer, & meu coraçam ss'aqueyxa de vos nam poder sofrer. ¹⁵ Eu nam ssey porque quereys d'ir todos juntos a mym, poys, em me dardes a fym, a vos tambem a dareys.

F. 1

Outra sua.

O muerte, pues que doleres 20 me causaste desigoales com dar fym a mys amores, no dobres vyda a mys males!

Con esto me pagarias los males, que me quesyste

ordenar,

sy diesses fim a mys dias, y querer vyda tam triste acabar.

5 Pues m'aas causado dolores tan esquyuos y mortales, com dar fym a mys amores no dobres vida a mys males.

Trouas, estando desauindo.

Onde nam vale rrezam, 10 que aproueytam querelas? mas se sam do coraçam, quem ss'a de calar co'elas? Ja nam posso mays soffrer, tudo ey de prouycar; 15 poys me quisestes perder,

eu nam me posso ganhar.

E poys d'esta esperança ja estou desesperado, nam pode vyr malandança, 20 que me dê mayor cuydado, De que ey d'auer temor. vsay toda crueldade, poys com tanto desamor falsastes fee & verdade.¹

25 Desque de vos me vençy
& por vosso me quisestes,
sempre ja mays vos seruy
no rrysco que me posestes.
E por bem nem mal que vysse, [F. 187^a]

1) Orig. faleastes feed ver & e.

22 *

nunca d'isso m'apartey, nem por cousas que ouuisse, mudança nunca cuydey.

E assy com tal firmeza 5 passaua, por vos querer, tanta dor, tanta tristeza, que cuidey de me perder. E vos, por mayor vitoria auerdes & sserdes leda, 10 achegastes-m'aa or groria, por me dardes n yor queda.

E na ora one ne vi mais conte amor sem mais l me f 15 no que ssa mag Acabastes izer, trocastes nento em dobrado p: er, & a vida em rmento.

ne vistes amorado, me feristes magoado. izer, nento er,

Cabo.

Assy viuo ssem ter vida, & moyro ssem acabar; por sserdes desconheçida, quys assy desabafar. Mas bem ssey que'e por demais.
& aquy quero dar fim, poys vos mesma me julgays, que soys ymigua de mym.

Cantigua.

Acabastos minha vida, mas bem ssey que nam sereys de nenhuma tam seruida, pois querida

5 ja nunca tal cobrareys.

Se vinguança desejara, este fora gram conforto. o quem tanto nam amara, porque nisso descanssara!

10 mas doy-me despois de morto, Que com verdade querida, senhora, nunca ssereis, & ssereis mais rrequerida que sseruida;

{F. 187•}

15 & por mym sospirareys.

parça a huuma molher que sseruia & se casou.

-

Os meus dias s'acabaram; porque estes ja nam ssam, o prazer vida passaram, de to[do] sse me quebraram

- 20 as cordas do coraçam. O olhos canssados, tristes, que tantos males ja vistes, choray tam grande mudança! & vos, falsa esperança,
- 25 leixe-me, pois vos partistes,^{*} de todo vossa lembrança!

in the second se

com myl payxões destroydo, conssento, poys que folgays. Que nam quero mays prazer de meus males desygoays, 5 que sso saber que fycays

seruida com me perder.

Uyuo ssoo em vos querer, & vos em me d rohyr; tudo vos ey de : Irer, senpre vos ey de sseruir.

100

a sua.

Mas o	fazeys,
he o que m	ayxam :
oulhay, quan	deueis
nesta soo si	0.

15 Ja me nam podeys perder, bem me podeys destroyr; que tudo ey de soffrer, sempre vos ey de seruir.

Cantigua sua.

Se menos rrezam tiuera 20 no que sento d'acabar, menos tempo me valera; mas ela me vay saluar.

Que de quem me fuy vençer [F. 1865[#] he de tal mereçimento,

que dobrar meu padeçer he dobrar contentamento. E se meu mal nam tyuera jsto pera descanssar,

5 ja de todo me perdera; mas aquy me fuy saluar.

Uilançete seu.

Meus males, se m'acabardes, que fareys? poys em mym todos viueys.

¹⁰ Uos sem mym nam tendes vyda, & a minha vossa he, poys dizey, por vossa fee, que ganhays em sser perdida? Nam vos ssayays da medida ·

15 & fareys, meus males, o que deueys?

Repousay, pois rrepousastes em mym, passa de tres anos, honde sofry tantos danos

20 quantos me vos ordenastes. De todo bem m'apartastes, que quereys? çeçay jaa, nam m'acabeys!

Fym. ^

Nam huseys tanta crueza, 23 leixay a meus olhos ter hum ssoo dia de prazer, poys tem tantos de tristeza.

" Indiantically group and successive and all all and a (p) out tops such

Nysto fareys gentyleza, se quereys, & despoys m'acabareys.

Cantigua a huma molher que seruya, porque lhe pedyo lycença pera huma cousa que era rrezam que fizesse, & a ele daua paixam.

> Uejo que tendes rrezam [F. 186^e] 5 no que me mandays pedir, tambem minha condiçam nam no pode consentir.

Mas poys em mym o leixais, eu vejo bem sse m'engano, 10 fazey o, nam m'o digays, porque sseja menos dano. Porem todo daa payxam, nam volo sey encobrir, mas poys vos tendes rresam, 15 he forçado conssentyr.

Cantigua sua.

Senhora, de meu cuydado nam ssey julguar o que ssento, porque da contentamento & faz-me desesperado.

Desespera m'esperar 20 ver a fim de meu desejo, mas na ora que vos vejo,

nam ssey mays que desejar. Porqu'entam he acabado hum grande contentamento, mas vosso merecimento 5 me torna desesperado.

Outra cantigua sua.

----- *:---*--

Uejo que creçe meu mal, nam vejo resam porque; mas ssey que voasa merçe he a causa principal.

Mostray-me como matays, que bem ssey que me matastes; se com ver me condenastes, tam bem nysso me saluays. E poys nisto he jgoal

¹⁵ a payxam com a merçe, de que moyro, ou porque, decraray-me-vos meu mal.

Outra cantigua sua.

Qu'em partyr partem de mym

[F. 1864]

O triste! que me'e forçado de partyr, d'onde nam ssey 20 que faça d'apassyonado, que farey!

vida, descansso, prazer; payxões ¹, cuydados, querer

Irig. püyacoss.

ORGE DE RRESENDE.

m'ão de seguyr atee fym. Que d'eles nunca apartado ey de sser, & bem no ssey; mas o partyr he forçado, 5 que farey!

Cantigua sua.

Quem consser a ssy mesmo e quem de uer-t nunca mays te

vos ver, u; artou, er.

Nestas ambas os olhos, com tu 10 que logo me & tamberr o dia que me

culparam vos vy, ram, lenaram y.

15 Partio-se de mym prazer,

meu descansso s'acabeu; 00, meu bem, quem m'aparteu de vos ver!

Cantigua sua.

Lenbranças, tristes cuydados 20 magoam meu coraçam, quando cuydo nos passados dias que passados ssam,

Que a vyda 1 me custasse; todo outro padeçer,

1) Orig. dyda.

folgaria de sofrer, s'o passado nam lembrasse; mas porque sejam dobrados meus males mays do que ssam, 5 cuydo ssempre em bões passados, que perdy bem sem rrezam.

Grosas suas a estes motos.

Doçes esperanças tristes.

F. 186•]

Com quanto mal sempre vistes padeçermos, coraçam, 10 tomastes por galardam doçes esperanças tristes.

Que s'esperança nam direys a meus crecidos cuydados, neles culpa nam tyuereys; ¹⁵ o quanto mylhor viuereys, se foram desesperados! Mas com quanto sempre vistes nossas dores & payxam, tomastes por galardam 20 doçes esperanças tristes.

Uyda com tanto cuydado.

Poys que ssam des[es]perado de nunca descansso ter, pera que quero soster ²⁵ vida com tanto cuydado?

Que, lançando bem a conta do em que posso parar, ciencire geral. III.

sam çerto de m'acabar hum mal que tanto m'afronta. E poys jsto afirmado ja tenho que aa de sser,

5 pera que quero soster vyda com tanto cuydado?

Cantigua, aqueixando-sse dos sospiros.

Sospiri quereys vyr todos , mym? poys perdeys por ninha fim 10 nam ter onde rrepouseys.

Leyxay-me, que ja me leyxa por vos a vyda prazer, & meu coraçam ss'aqueyxa de vos nam poder sofrer. ⁴⁵ Eu nam ssey porque quereys

d'ir todos juntos a mym, poys, em me dardes a fym, a vos tambem a darcys.

[F. 186']

Outra sua.

O muerte, pues que doleres 20 me causaste desigoales com dar fym a mys amores, no dobres vyda a mys males!

Con esto me pagarias los males, que me quesyste

280

ordenar,

sy diesses fim a mys dias, y querer vyda tam triste acabar.

⁵ Pues m'aas causado dolores tan esquyuos y mortales, com dar fym a mys amores no dobres vida a mys males.

Trouas, estando desauindo.

Onde nam vale rrezam, 10 que aproueytam querelas? mas se sam do coraçam, quem ss'a de calar co'elas? Ja nam posso mays soffrer, tudo ey de prouycar;

15 poys me quisestes perder, eu nam me posso ganhar.

E poys d'esta esperança ja estou desesperado, nam pode vyr malandança, 20 que me de mayor cuydado, De que ey d'auer temor. vsay toda crueldade, poys com tanto desamor

falsastes (ee & verdade. ¹ 25 Desque de vos me vençy & por vosso me quisestes, sempre ja mays vos seruy

no rrysco que me posestes.

E por bem nem mal que vysse, ig. falsastes feed ver & e. [F. 187•]

.

DE JORGE DE RRESENDE.

nunca d'isso m'apartey, nem por cousas que ouuisse, mudança nunca cuydey.

E assy com tal firmeza 5 passaua, por vos querer, tanta dor, tanta tristeza, que cuidey de me perder. E vos, por mayor vitoria auerdes & sserdes leda, 40 achegastes-m'aa mor groria,

por me dardes mayor queda.

E na ora que me vistes mais conte 8 morado, sem mais ta e feristes no que ssa magoado. 45 Acabastes er, n nto · trocastes em dobrado pa 1000 mento. & a vida em

Cabo.

- Assy viuo ssem ter vida,
 & moyro ssem acabar;
 por sserdes desconheçida,
 quys assy desabafar.
 Mas bem ssey que'e por demais.
 25 & aquy quero dar fim,
- poys vos mesma me julgays, que soys ymigua de mym.

Cantigua.

Acabastos minha vida, mas bom ssey que nam sereys de nenhuma tam seruida, pois querida. 5 ja nunca tal cobrareys.

Se vinguança desejara, este fora gram conforto. o quem tanto nam amara, porque nisso descanssara!

10 mas doy-me despois de morto, Que com verdade querida, { senhora, nunca ssereis, & ssereis mais rrequerida que sseruida;

[F. 187[•]]

841

15 & por mym sospirareys.

sparça a huuma molher que sseruia & se casou.

- . -- --

Os meus dias s'acabaram; porque estes ja nam ssam, o prazer vida passaram, de to[do] sse me quebraram

 20 as cordas do coraçam.
 O olhos canssados, tristes, que tantos males ja vistes, choray tam grande mudança! & vos, falsa esperança,

25 leixe-me, pois vos partistes,' de todo vossa lembrança!

Outra esparça.

Quem me poderaa valer, pois eu nam posso sentir o que mais ssão me sseria? ja faleçeo meu prazer, 5 & eu quys nisso conssentyr

crendo que acabaria. Mas com quanto mal padeço, nam posso triste acabar, porque ssey,

io senhora, que nam mereço de me ver assy tratar: que farey?

1.112

Outra esparça em que estaa o nome d'uma senhora nas pri meyras letras de cada rregra.

warmen Assessed 12.8

De vos, senhora, & de mym ousarey de m'aqueixar 15 nos males, que nam tem fin, antes vam ou gualarim Jurando de m'acabar. Jastímado com rrezam amores bem me fizeram 20 rresestir minha paixam; inteyra satisfaçam

ca mester pois me prenderam.

Outra esparça.

Cuidado, quem te pudesse de ssy hum'ora apartar,

343

& que mais bem nam tiuesse, era muyto nam cuydar. Que tu es destroiçam do coraçam namorado, 5 & tões esta condiçam,

que es agualardoado com o que nom das paixam.

a esparça, nam podendo ver sua dama, buscando todos os rremedios pera ysso.

A grorea de conheçer-vos nam m'a pode ja neguar 10 meu mal que seja dobrado; mas rrezam conssente ver-uos, ventura nam daa luguar, & moyro desesperado.

Que a vida, ssem vos ver, 15 nam he vida, nem viuer, nem se deue chamar vida, nem, s'em vos nam pode sser, que leixe de sser perdida.

Outra esparça.

Ado ' alhare prazer? 20 o males, males, lexad-me! sy nom lo quereys azer, acabad, y acabad me! Que mi vida se destruye, syn alhar conseolaçion,

Tis. Adv.

en lo que ssyente; do descansso me huye: ro es el coraçon que tal soffrir me conssiente.

Uilançoie, porque despois de casada sua dama o [F. 1874] confortana huuma amygua, dizendo que aynda deuia de ter esperanca.

the station are set as a

And part of the party of the lines.

"Andrea will speet their to state

cando todos

5

Quem em vida m'acabou, nam deue ninguem de crer, que morto m'aa de valer.

A cousa qu'estaa incerta, bem se pode douidar; so mas aquesta he tam certa, que sse nam deue cuydar. Pera mais males me dar, vontade sse deue crer; mas nam pera me valer.

Qu'esperança tam perdida he a que vem nesta parte, pois o ja he minha vida a ousadas quanto farte. E quem acabou d'est'arte,
ssem lh'o nunca mereçer, como lh'a de ssocorrer?

Cabo.

Nam tenho mays certo bem que buscar a sepoltura, nem espere ja ninguem 25 de me ver outra ventura.

Que meus males nám tem cura, nam diguo pola nam ter, mas por mingoa de querer.

Cantigua.

Quebrastes mynh'esperança, 5 falsastes vossa verdade, & pusestes em balança mudar-sse minha vontade & querer tomar vinguança.

١

Mas nam conssente meu bem, 10 que vos troque mal por mal; soffrer-vos-ey como quem ja nam pode fazer al, nem outro rremedeo tem. Porem moyro na lembrança

¹⁵ do desterro da vontade; chorarey vossa mudança, viuerey em ssaudade, fora de tod'esperança.

> . _____

Outra cantigua.

Minha vida ssam tristezas, 20 meu descansso he sospirar; vossas obras sam cruezas, que juram de m'acabar.

A passar esta paixam ja estou offerecido, [F. 187•]

mas nam no ter mereçido
me magoa o coraçam.
Assy viuo em tristezas,
meu descansso he sospirar,
5 & vos com vossas cruezas
conssentys em m'acabar.

Cantigua.

Senhora, pois me matays, por vos dar meu coraçam, peço vos, que me digays, 10 de que maneira tratays aos que vossos nam ssam.

E quiça que nesta conta leuarey contentamento, se vyr que tanto me monta ¹⁵ na pagua de meu tormento. E se vos a todos days tam crua satisfaçam, peço-uos, que me diguays, que tormentos enuenta[y]s 20 aos que vossos nam ssam.

.

.

Esparça.

Que triste vida me days, que cuidado tam creçido, que penas tam desygoays, sem volo ter mereçido! 25 avey ora piadade,

[F. 18

pois que minha liberdade estas em vosso poder; nam folgueys de me perder, que fazeys gram crueidade.

Outra esparça.

 Nam tenho ja esperança, meu prazer perdido he, & com toda malandança nam poode faser mudança, d'adorar vos, minha fee.

10 E vos, que esta firmeza vedes & minha tristeza, quereys meus males dobrar: ja deuia de quebrar, senhora, tanta crueza.

Uilançete de Jorge de Rresende.

15 Que sse perca minha vida, no que desejo cobrar, mais sse deue auenturar.

Sogyguey meu coraçam a cousa de tanto preço, 20 qu'abynda lhe nam mereço, dar-me tal satisfaçam. Em tam justa perdiçam quisera, por me saluar,

mil vidas qu'aventurar.

Outro vilancete seu.

Poys tanta parte vos cabe da perda de mynha vida, nam conssintays ser perdida.

Uos perdeis em sse perder 5 o poder d'ela & de mym; eu nam perco mais em fym que leyxar de padeçer. Querey jsto conheçer, pois he vossa minha vida; 10 nam conssintays ser perdida.

o vilançete.

and minimum same strained.

and one way over it is

Pois meu bem tam verdadeyro [F. 189 ante vos tam pouco val, a vida sera meu mal.

Seram cheos de tristeza 15 os dias que viuerey, s'acabar acabarey de sentyr vossa crueza. Fara fim minha firmeza, poys ela me tem ja tal, 20 que viuer ey por mor mal.

Outro vilancete seu.

Esta dor m'a d'acabar, meus olhos, se assy he, que em vos aa pouca fe.

Mas rrezam nam me conssente poder me niseo afirmar, que quem he tam eyçelente, nam aa tam craro d'errar: 5 Nisto me vou confortar.

vos, meu bem, oulhay que he grande erro, nam ter fe.

Cantigua sua.

- -

Nam pode meu coraçam liberta[r]-sse de catiuo, 10 porque'e grande a ssogeyçam em que viue & em que viuo.

Que s'alguma liberdade em mym & nele tyuers, que mor vitoria quisera ¹⁵ que fazer vos a vontade! Mas he tal a ssogeyçam de vos querer, em que viuo, que nam pode o coraçam libertar-sse de catiuo.

Uilançete, desavindo-sse de huma molher que seruia.

20 Uos me quisestes perder, eu, ssenhora, me guanhey, poys de vosso me liurey.

> Eu compry quanto abastasse [F. 188³] como quem vos muyto amaua;

vos quisestes que cuidasse, quanto contra mym erraua. Com tudo nam me pesaua, mas agora, c'acordey, 5 conheço, que me ssaluey.

Outro vilançete.

Por mays mal que me façays, nunca mudar me fareys, ate que nam m'acabeys.

Minha fee mynha firmesa 10 em vosso poder estaa; soffrerey minha tristesa, poys vossa merçe m'a daa. E meu bem nunca faraa mudança, nem na vereys, 15 ate que nam m'acabeys.

Pergunta sua.

Pois em vos, senhor, se acha toda duuida, que temos nos amores, descuberta, Nam vos perguntar he tacha, 20 por vermos do que queremos a carreyra sser aberta. E porque em meu cuydado sento muyta toruaçam em cuydar naqueste caso, 25 Seja por vos decrarado,

pois que vossa descriçam faz o asparo sser rraso.

He, ssenhor, o que pergunto & de vos quero ssaber, 5 por descanssar meu ssentido:

- Qual he cousa, que tras junto com pesar dor gram praser, sendo d'amores ferido? Porque ysto m'aconteçe,
- sem ssaber d'onde me vem, mas ssey que naçe d'amores. E pois em meu saber faleçe, socorrer-m'a vos comvem, que ssoes primor dos primores.

Grosa sua a este moto.

[F. 188•]

15

Secreto dolor de my.

Yo gane por os myrar, mys dias puestos em fim, las noches mal ssospirar; y nunca puedo quitar 20 secrete dolor de my.

Huma passion, que no diguo, afligo my vida triste, guerreo ssyempre comiguo, y la ventura que syguo, 25 em mal y mas mal conssyste.

Todo me causa pesar, plazer ya lo despedy; my descansso es sospirar, y no se puede quitar so secreto dolor de my.

sam contrayres.

a se l Sam contraires, page feeganie; minha vida a vos gastas 10 com tal fee, que estimatio .. meus sentidos, & caussarile nam sser vida men viner. . 191 Amor, rrezam, fee crecida sempre me poem em desusyres, 15 minha dor he sem medida, meus olhos a minha vida sam contrayres.

.i

Cantigua sua.

Lembray-uos, meu bem, de illym, [F. 1884 porque ssoo em vossa mão 20 estaa minha saluação, & minha fym.

. . .

Se de vos nam for lembrado

359

Outra cantigua sua...

Pois viuo desesperado, bem sseria, que me leyxasseys hum dia, meu cuidado.

5 Gualardam nam no espero, nem aa em meu mal mais bem que ssoo querer, porque quero mais que nunca quis ninguem. Porem ssam desesperado

10 d'alegria:

leyxay-me ja hum sso dia, meu cuidado!

Outra sua.

Meus olhos, quando partystes, me fizestes conheçer ¹⁵ cuidados, lembranças tristes, sospiros & padeçer.

Todo prazer me rroubastes, nam ssey quando vos verey,

nem quando descanssarey 20 desejos que me leyxastes. Fezestes meus dias tristes, dobrastes meu padeçer; meus olhos, poys que partistes, nam me queirays esqueçer!

sire geral. III.

Cantigua a huuma amigua de que muyto confiaua, [& ssoube que o vendia & falaua por outro.

> Eu cuydey, que me ssainaua, & fuy, ssenhora, ssaber que d'um'arte m'enguanaua, que me lançaua a perder.

Atentay nisto que diguo,
& nam queirays que mais digua:
que, quem he tam grande amyguo,
deuera de ter amigua.
Nam creays que descuydaua,

10 pois que tudo fuy ssaber, & de quem mais confiaua ¹ achey, querer me vender.

Cantigua, finando-sse huuma molher que sseruia.

Mys ojos, pues ya perdistes esperança de tener 15 algum descansso, vuestros dias seran tristes y vuestro gram padeçer nunca mansso.

Beuireys muy lastimados, 20 deseosos d'algum dia poder ver com quien ereys conssolados, quien vuestra passion azia menor sser.

1) Orig. confiança.

955

23

Desdichados ojos tristes, pues que no podeys tener ningun descansso, lhorad el bien que perdistes, 5 que ya vuesti padeçer

no vereys mansso!

.

•

DE JOAM DA SYLUEYRA. [F. 188^r]

De Joam da Sylueyra a Pero Monyz & a dom Garçia d'Aboquerque, quando foram com dom Joam de Sousa a Casta que foy por embaixador, do que lhe auia d'aconteçer, est rençadas aas damas.

Senhoras!

De dous, qu'am d'acompanhar dom Joam atee Castela, quero eu adeuinhar o modo que am de leuar 5 atee se tornarem d'ela. E confyo em seu saber, que se nam escandalizem, posto que lhe profetizem a maneira que am de ter.

Eles ja polo caminho am d'yr ambos sempre ssoos '; & naquisto vereys vos c'a de sser o c'adeuinho. Hum d'eles parecer-lh'a
que leyxa feito alycerce, & o outro sospiraraa, porque as vezes cuidaraa, que, quem nam parece, esquece.

Sam gentys homens que farte, 20 brandos de conuerssaçam,

1) Orig. esous.

DE JOAN DA SYLUEYRA.

sam dous amiguos, d'uma arte, galantes, qu'em qualquer parte que estiuerem, valeram. Nam se podem enfadar s pessoas tam concertadas,

mas antes pera falar folguaram de caminhar mais jornadas.

Am d'estar muyto frautados 10 aa mesa, quando çearem, & se alguns aperfyarem, am d'estar eles dobrados. E com ssospiro calado dira hum per'ante alguem: 15 "por deos, estes estam bem fora de nosso cuidado."

O outro mais cortesão, eu apostarey, que colha hum rramo seco, sem folha, 20 que leue sempre na mão.

am tambem de caminhar Algum' ora sem se ver; porqu'as vezes hum cuidar val mais que quanto falar ²⁵ num caminho pode sser.

Se andarem por luar, por ssy esta adeuinhado: cada hum ss'a d'apartar, & emtam o contemprar 20 perdey cuidado.

E na primeyra jornada aa hum de dizer assy: "quem ja estiuesse aqui da tornada!" [F. 189ª]

DE JOAM DA SYLUETRA.

E se laa os conuidarem, aa primeyra rrogar-ss'am o que vyrem, andaram muyto cheos de notarem.

5 Pareçer-lh'am grandes anos todolos dias passades; far-ss'am muyto namorados per geytos a Castelhanos.

Ambos soos polo caminho 10 hyram assy ssaudosos, apartados do sobrinho, por hyr mays sustançiosos, Yram assy cordiáys, as vezes atuar ss'am;

15 am de leuar presunçam de rrepresentarem mays que dom Joam.

Leuam motos rrespondidos, pedidos pera a despesa, 20 trabalharam por empresa; mas nam an de sser ouuidos. O qu'este tempo fizeram am que fica em balança, & tambem ssey que disseram: 25 "o duuidosa lembrança!"

[F. 189

A hum d'eles am d'ouuyr: "el secreto es descuberto," oo que rresponder tam certo! & nom sse pode encobrir 30 & sorrir! Se quereys que mays alcance; nom digays muyto s'estendem; mais am de cantar rromance, em que cuidem que s'entendem.

DE JOAM DA SYLUEYRA.

359

Troua por parte d'eles.

Dizey tudo o que puderdes, qu'em fim eles partiram; & s'ysto por mal ouuerdes, rride-vos quanto quiserdes: 5 qu'eles ssabem como vam. Nam sse pode grosar hyda em dias tanto ssem festa, que ssoo polo de tal vida; antes nunca vy partida

.

10 a proposito mais que esta.

Uilançete de Joam da Silueyra.

-- -- ---

Nam synto o que me fazeys, se nam o mays que ssey que me desejays.

Os trabalhos ey por bem, 15 que sejam camanhos ssam, qu'eu nam chamo mal se nam aa verdade com que vem. Nem d'eles nam me deueys se nam o mays 20 que ssey que me desejays.

Que nisto, c'assy me trata a que nada me nam val, o que vejo faz me mal, mas o qu'entendo me mata. 25 Porque, com quanto fazeys, c'o que mostrays, o que fica me doy mais.

[F. 189•]

DE DOM RRODRIGUO.

De dom Brodriguo Lobo a huum desenguano que lhe d

Querem me desenguanar: que farey desenguanado? descansso fora cuydar, sy nam ouyera cuidado.

5 Grande tempo grande enguano trouxe eu mesmo comiguo, leuou-m'o hum desenguano, fiquey eu ssoo no periguo. Todo o tempo de folguar
10 para mym he escusado, canssado ssou de cuidar da parte do meu cuidado.

Outra cantigua sua.

Hum nouo mal que me veo, d'onde o bem esperey, 15 me tem assy, que nam ssey que desejo, ou que rreceo.

Por seguir huns vãos enganos me leixey mesmo a mym, com tudo me desauim,

20 conçertey-me com meus danos. Mas pois que m'eu fiz alheo de quem me nam goardarey, & que fim esperarey d'antre desejo & rreçeo?

UARO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

Aluaro Fernandez d'Almeida a hum fundamento.

Quando faço fundamento d'aquilo que mays m'apraz, a fortuna me desfaz tud'em casteelos de vento. 5 Qu'isto assy seja ordenado,

ja me nam podem tyrar morrer bemauenturado, pois m'eles am d'acabar.

Assy passo esta vida, 10 julguay quejanda seraa, poys o mor bem que nela'a, he lembrar me como estaa para tudo offereçida. Minha dor tam esqueçida,

15 oo minha fim & começo! quem vos visse conheçida de quem eu tam bem conheço!

Cabo.

Os desastres, quem lhes deu ssobre mym tanto poder? 20 ou como pod'isto sser pois a vos ssoo me dey eu? Nam me dé deos mais vitoria, poys o mal assi m'alcança, se nam perder a memoria 25 quando perde-s'esperança.¹

. .

ig. lesperança.

[F. 1894]

:

D'ALUARO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

Esparça sua.

Pois os males, quantos ssam, nam mudam meus fundamentos, mal podem outros tormentos emlhear minha tençam.

5 E poys ysto esta assentado, medido por este peso, oo cuidado mal despeso, oo mal despeso cuidado!

Outras d'Aluaro Fernandez d'Almeyda a kuma molher falaua nele mal.

Se podesseys ter maneira 10 de mudar a sseruentia, gram proueyto vos faria, senhora, quanto a primeyra. E por mais craro o dizer: feede vola boca tanto,

¹⁵ que m'espanto, como vos podem soffrer.

Por ysso, de meu consselho, [F. 189°] vos deuieys d'escusar de todo ponto o falar, 20 se nam for por hum juelho. E seja loguo cerrada a boca de ssobre mão, de feyçam que d'ela nam ssaya mada.

25 As gengiuas & os dentes nunca os tays vy a ninguem;

D'ALUARO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

- vos partosys me tam bem como tende los parentes. Em tudo ssoys acabada, Jam cotrim,
 - 5 porem vos falays em mym coma molher magoada.

Se bem ou mal pareçeys, que vos posso eu fazer? pexe deuereys de sser,

10 poys pola boca morreys. Nunca ysto confessey, mas eu d'ela me finara, se de ves nam m'arredara assy como m'arredey.

Fym.

- As trouas ssam acabadas, porque as quero acabar; malas magoas oluidadas malas vos ssam d'oluidar. Leyxay cada hum viuer,
- 20 day o demo tam ma manha; qu'eu nam posso mays dizer, porque tenhe que fazer na gram Bretanha.

Cantigua d'Aluaro Fernandez d'Almeyda.

Apressões de cada dia, -25 que as eu possa soffrer, elas dam bem que faset aa fantesya. 368

.

D'ALUARO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

Porque, sse cuido que vou, [F. 189¹] no meyo de minhas dores, vejo quem m'as ordenou sem culpa d'outras mayores,

And the learning have a second

5 em qu'estou.

Roguo a virgem Maria, que me nam queyra valer, se traguo na fantesya cousa que possa entender.

Outra sua a huma senhora que 1 a huns synays no rrosto. Correct Sectors David

Meus olhos vyram synaes, começando meus amores, senhora, que nam creaes que podiam sser piores.

Mas eu nam quis tomar d'eles 15 se nam enguano dobrado, sendo certo que por eles fora bem desenguanado. Mas pois vos assy leyxays quem vos deu tantos amores,

20 nam m'enguanarey jamays; mas cuidarey, que ssinays sam profiçyas mayores.

Outra sua.

Eu vya sempre creçer de contino este cuidado; 25 quando tynha mais prazer,

864

E

D'ALUMRO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

me sentya mais canssado. Fois nam cry estes synays, nem outros, que vy peores, bem mereçem meus amores ⁵ o descansse que lhe days.

Cantigua sua.

Muyto mais mal mereçera do que passo cada dia, se me por vos nam perdera, pois que vos ja conhecta.¹

10 E neste conheçimento vejo o bem que me deos fes, poys que naçy huma ves, para morrer por vos çento. Se eu jsto nam quisera,

15 bem vejo que mereçia perder mil almas num dia, s'o corpo tantas tiuera.

ua d'Aluaro Fernandez d'Almeyda sobre hum caso de que ele nam daua conta a ninguem.

Ja dera gritos hum mudo c'o meo d'uma paixam 20 qu'eu tenho; mas ssoffro tudo por consseruar a tençam.

Soffro muyta dor secreta do que he & a de sser, Orig. conhecida.

[**F. 190**[•]]

. 865

D'ALUARO IRNANDEZ D'ALMBYDA. sendo a ca sa manifesta, he em mym tam encuberta, c'ando pera enssandeger. A meus males nam lh'acudo, s porque quer meu coraçam, que lhe consserue a tençam, & que leyxe perder tudo. Sua ao mesmo caso. Tantos males tro meu mal, que sse nam podem dizer, 10 & tam maos¹ sam calar como sse podem s' frer. O tempo vay-sse passando & faleçe o soffrimento, meus olhos vam amostrando 15 os ssinays do penssamento. Careçido he este mal de descansso & de prazer, pois nam posso mais direr; tendo tanto que falar. Outra sua a este mesmo caso. Que m'aproueita saster o que me pode malar? pois se nam pod'escusar 20. o c'a de sser. As couses seam lemitadas 25 & fados de cada hum, vidas mal auenturadas, humas por outras mudadas, muytos cuidados por hum. 1) Orig. mãos.

1.1

D'ALVARO FRENANDER B'ALMEYDA.

997

Trabalhey por alcançar ysto, que vym a seaber, para me desenguanar, & acabey de conheçer, 5 que, pois auia de sser, nam sse podia escusar.

• ____

ro Fernandez d'Almeyda a huma dama gorda, como lounor.

Ξ.

Leuays donas & donaelas, todo mundo precedeys, no sserão & nas janelas, 10 odre quer que pareceys.

E mays soys bem desuiada das damas c'aguora ssam, porque ssois muy carreguada que'e ssynal de presunçam.

¹⁵ Loguo pareçeys antrelas d'aqueles a que rreçendeys, nas pousadas, nas janelas, odre quer que pareçeys.

Outras suas a este vilançete que dyz:

20

Tango vos, yo, my pandero, imago vos, y pensso en al.

Sy tu, pandero, suplesses my dolor y lo sentiesses, el ssonido que hiziesses sseria, lhorar my mal.

D'ALUARO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

Quando tanho est'estromento, [F. 190^e] es com fuerça de tormento, porqu'esta nel penssamento la memoria d'este mal.

on the state of

5 Y sy pensso em my dolor, haze-se mucho mayor; no se qual es lo mejor, ny se como suffro tal.

Em my coraçon enhores 10 son continos los dolores, los cantares son cramores de qu'el jesto daa enhal.

appropriate and and

Y la causa dest'e iguanho ha mas, que dura, d'un anho ': 15 no. oso dezyr my danho, porque no muera su mal.

Cabo.

D'esta pena es la groria, assenta-lha en la memoria, porqu'esta es la vitoria 20 del triste que quiso tal.

Cantigua d'Aluaro Fernandes d'Almeyda.

Para me poder valer, tyro do c'ando cuidando: c'o qu'a de ser aa de sser para que'e andar canssando.

1) Orig. dünhano.

D'ALUARO FERNANDEZ D'ALMEYDA.

.

E mais ssey que tanto monta verdade como enguano, porqu'emguano & desenguano, tudo vem a huma conta. 5 Quando as cousas am de sser, nam ha hy hyr-lh'atalhando, porque'e mao de desfazer

o que o tempo vay fundando.

neiro goral. III.

24

369

·5 .

DE JOAM GOMEZ D'ABREU.

De Joam Gomez d'Abreu a dom Duarte de Meneses, estando com el rrey nosso señor em Aragam, em que lhe daa nous de Lixboa.

[F. 1904

Meu senhor, por vos paguar [F. os emssynos que me days, nouas vos quero mandar com que'e certo que folguays. 5 Temos qua muy gentys damas & muy bem acompanhadas, & vos la paguays as camas & pousadas.

.

Nam prometem caa pancadas 10 as damas por lhes falar, mas dam dores muy dobradas a quem nam sse quer calar. Dam dinheyro por ouuyr as vezes toda pessoa, 15 andam gordas ja de rryr nesta Lixboa.

Ja nam tomam qua espadas em as calhes desonestas, mas muy açerca das frestas 20 das nossas damas prezadas Com bisarma Bras Correa quer o paço vyr rroldar,

-

DE JOAN GOMEZ D'ABREU.

bõos fidalguos aa cadea quer leuar.

Quem nam tem rroçim ligeiro mais que quantos aa em Fez, 5 nam agoarde no terreyro que sse dem as oras dez. Andam loguo beleguyns pola costa passeando, se vos acham hy falando, 10 eys vos hys.

A senhora que casaua, ela a nosso pareçer estaa d'isso escusada, segundo ouuy dizer. 15 Hum dos quatro do consselho

a rrequere para ssy: rri-sse mays do conde velho que de my.

Prima vossa sseruidores 20 acha mays do c'aa mester, faz-lhe tam poucos fauores, que nam ha hy qu'escreuer. Ouue palauras coutinhas, algum'ora por desdem,

25 & com nouas maosynhas folgua bem.

Lordelo vejo andar sempre tam triste com'eu, dizendo q[u]'aa de casar

30 com hum d'Abreu. Culparies vos Miranda hyr buscar vida viçosa, se ssoubesseys como anda tam fermosa. [F. 190•]

DE JOAM GOMEZ D'ABREU.

Em Anrriquez Guyomar vos nam falo ao presente, porqu'estando ela doente me quisera desonrrar.

5 Diz, que disse d'ela mal, esta de mym descontente, & sser d'isso ynoçente mam me val.

Prima vossa tem cuidado 10 de gualantes assentar, tem me ja desenguanado de no conto nam entrar. E em parte ha gram prazer sahyr eu mal despachado,

15 por yrmão aqui trazer escusado.

> O Noronha do Rruam he da Ssilua namorado, a candea d'Aragam

20 foy por ela apodado. E chamou: caa rrespondi-nos, oos guantes c'aqui'stam, faz mandar em desatinos sem rrezam.

 Tem que passa dos oytenta seruidor nesta cidade, & tem outros de corenta, na verdade.
 Tynoco anda escondido

[F. 1'

30 quer com musycas vençe-la, he de boubas mais perdido que por ela.

> Estaa com Castro dom Rrodrigo muaçerca de casar;

DE JOAN GOMEZ D'ABREU.

Sancho quer sser sseu amiguo, nam quer ja ninguem matar. Ateequy esteu'emçerrado, fes manguas de chamalote,

5 presumimos c'o pelote he frisado.

Troux'aquy o sseu pecado hum dominguo, Joam Falcam; vy-lhe loguo o coraçam

- 10 hyr de todo trastornado. Perguntey-lhe: que buscays, nam vos lembra o mal passado? rrespondeome: ssam ssinays de namorado.
- 15 Se visseys atrauessar aas janelas o Coutinho & com damas praticar em talhadas de touçinho, Folguaryes de o ver
- 20 departir c'uuma senhora, nam quisesseys mais viuer huma soo ora.

He por Melo tam ssandeu vosso amiguo, o de Toar, 25 que me pesa polo sseu de o ver assy penar. He d'ela pior tratado do que certo lhe merece, cada vez mais namorado 30 me parece.

> Seria muyta custura pera toda esta ssomana, contar-vos da fermosura da ssenhora dona Joana.

DE JOAM GOMEZ D'ABREU.

Sabey çerto, que Meneses todas juntas quantas ssam, matam quantos Portugueses qua estam.

5 O duque tem gauiães, [F. 191^a] dama nenhuma nam mata, tem galantes bastiães & nam de prata. Emsayou-sse no terreyro
10 ant'as janelas da jfante, fez do seu paje fouueyro ja galante.

Do senhor que qua rrepousa, no bayrro por escolar 15 nam aa hy que dizer cousa, que sseja pera contar. Seu Sampajo seruidor traz muy loura cabeleyra, anda caa no saluador 20 com huma freyra.

Fylhos dous Penamacor da condessa de Liçeyra, o pequeno que'e mayor tem Maçedo por terçeyra,
25 Andam ambos derredor seus amores mal dizendo, o que he comendador rremetendo.

Aa tambem damas syngelas, 30 qu'estam sempre a passar no eyrado & nas janelas pola seesta as vy estar. Creçe a erua derredor, andam hy bestas paçendo: a contar-uos mays, senhor, nam emtendo.

O Ssousynha em arrefem se vestio de louçaynha,

- 5 de gangorra & bedem foy aa ssala da rraynha. Serue mal sua donzela, vay-lhe bem com'e rrezam; assentou-sse ja com ela
- 10 no sserão.

Fym.

Sam d'Abreu Gomez Joam, que com muy grande mesura me conheço sser feytura, mestre meu, de vossa mão.

 Encomendas os jrmãos day-lhe minhas por nobreza, & beyjay por mym as maãos a ' su alteza.

g maltera.

375

[F. 191^{*}]

CANTIGUA DE FRANÇISCO D'ALMADA

Oo gozo de my alegria quieres que nos despidamos; que la desventura mya manda, que no nos veamos em quantos dias byuamos.

Pues afraco tu deseo, avaque graue to ssea, que la coyta em que me veo manda que nunca te vea. 10 De la gloria que solia conuiene que nos partamos; que la desuentura mya manda, que no nos veamos em quantos dias byuamos.

ançysco Lopez Pereyra a huma molber que seruya.

O vosso amor, que m'aqueyxa, anda em voltas comyguo: foge-me, quando o ssyguo; se lhe fujo, nam me leyxa.

5 Nam me leyxa sosseguar, quando o creio, emtam me negua, no bem que faz sse me entregua, pera m'a vyda tyrar.

Onde estou, aly nam ssam, 10 & ssam, d'onde nam estou, por muy longe que me vou fyca com meu coraçam; naquilo que mays me praz sento loguo desprazer, 15 sem poder triste saber

[F. 191°]

Traz-me assy enganado, que nam ssey o que desejo; mata-me, sse vos nam vejo, 20 vendo vos falo dobrado.

meu descansso em que jaz.

Faz me tanto mal em ssoma, que nam ssey onde me vaa; se m'alguma groria daa, nesse momento m'a toma.

En aquesta deferença, d'onde vos ssou tam conforme, eu nam ssey a quem me torne, nem que busque com que o vença, Se nam a vos, minba senhora, que tendes tanto poder,

¹⁵ que me podestes faser de lyure vosso numa ora.

····· Jose que moseye ...

Fym.

.

E poys vosso amor he o que me causa este dano, nam queyrays que d'este engano 20 se magoe minha fe.

o se magoe minha fe. Mas pois que a mal tamanho rresystyr com al nam posso, manday-lhe, que como a vosso me trate, nam coma estranho.

.

889

Se o fazeys com rrezam, [F. 1914] nam m'ouçays ¹ nunca desculpa, & sse vos nam tenho culpa, doya-vos minha payzam. 5 Nam queyrays que ssyga estremos, que mostrem que me matays; que com a vyda que me days nam no posso fazer menos.

Esparça sua.

Dizey-nos que mereçemos, 10 senhoras, poys nos matays; que sse nysso culpa temos, he bem que nos vos vynguemos de nos, em que vos vingays. E sse nam ssomos culpados,

15 queyram vossas fremosuras, por nos nam ver acabados, que mingoem nossos cuidados & creçam nossas venturas.

Cantigua sua.

Senhora, eu vos mereço 20 desconheçerdes m'assy, que tambem, desque vos vy, mesmo eu me desconheço.

incano cu me deaconnego

Aquisto nam vos desculpa, mas poys ventura ordena

ig. moucays.

ser eu ssoo naquesta pena, minha sseja toda a culpa. Quero a, que eu a mereço, & nam quero mays de my 5 que lembrar-me que vos vy, pera quanto mal padeço.

Esparça sua.

ł

Ja muytos dias podemos sem nos ouuirdes vyuer; mas hum dia ssem vos ver, to senhoras, nos nam sabemos como sse possa soffrer. Pedimos, que nos queyrays dar olhos com que vejamos, & vydas com que possamos 15 sofre-la que deseja[i]s,

[F. 191

15 sofre-la que deseja[i]s, poys pera mays nam quereys que as queyramos.

Cantigua sua.

Nam façays quanto podeys, porque pera me matar, 20 senhora, pode abastar menos do que me fazeys.

Mostre-sse vosso poder a quem d'ele jnda douida, que a mym nam me fyca vyda 25 pera o ja desconheçer.

E sse com tudo quereys, senhora, que em mym sse veja, day-me vyda, em qu'ysto sseja, & crer-ss'aa quanto podeys.

Trouas suas.

5 Desque entrey nesta pousada, vy c'os olhos a fygura da ssem rremedio çylada, que me tinha aquy armada minha boa ou maa ventura.

- ¹⁰ Uy gentes postas em guerra, vy çydades ssem abriguo, vy çerco de mar & terra; mas ja agora ssey, que era, pressagyo del rrey Rrodriguo.
- A lyberdade he perdida, por terra todo sseu muro, & vejo comstytuyda oo corpo mal deporvyda & a alma pena de juro.
- 20 Mas poys foram destinados meus dias par'esta pena, syguan-ss'os curssos fadados cumpran-sse nestes cuydados os que tem quem m'os ordena.

Cabo.

25 O amor! pois me comprende a força de teu poder, em meu rremedio entende, [F. 191'] nam queyras que quem m'ofende

te possa desconheçer. Açende em framas vyuas de furor ssuas entranhas com dores mortays, esquyuas. porque ssenta, a que m'obrigas nestas qu'eu sofro tamanhas.

Cantigua sua.

Ued ya como puede sser vyuyr yo, que ssy vos veo, my vyda veo perder, o y ssy no os puedo ver, mata-me vuestro deseo!

Mata-me, que condiçion non alho pera lybrar-me; en my mal no aa rredençion, ¹⁵ pues que dobla la passyon lo que pensso descanssar-me. Anssy que no puede sser,

veuyr yo, segum que veo, vendo-os jr-m'a perder,

20 y no os podiendo ver matar-me vuestro deseo.

Outra cantigua sua.

Mundo triste, que vingança me daraa de ty ninguem! poys que com tua mudança 25 quiseste ficar ssem bem, por me ver ssem esperança.

Modos buscaste anouados, que per rrezam nam rrecolho, em myl cruezas fundados, poys quebraste a ty hum olho, 5 por m'os ver ambos quebrados. Assy que nam ssey vingança que de ty me dê ninguem, poys que com tua mudança, quyseste fycar sem bem, 10 por me ver ssem esperança.

Outra cantigua sua.

Poys que d'outrem vos lembrays, & de mym ssoys esqueçida, seraa bem que, poys folgays, façamos fym d'oje a mays

15 pera toda nossa vyda.

Seja o passado esqueçydo & deytado da memoria, & por hum sonho avydo nossas cousas que oo ssentido 20 nunca dêm pena nem groria. Peço-uos que o façays, poys que d'isso soys seruida, & que fim desoje amays façamos, poys que folgays, 25 pera toda nossa vyda. 388

[F. 192•]

Outra cantigua sua.

Aflaca vuestro deseo y crieçe my voluntad com lo que morir me veo, y vos del mal que posseo agenays la piedad.

Ny os mueue compassyon a tener de my enbrança, sabiendo com que rrazon sufro y calho my passyon, 10 tam agena d'esperança. Mirad, myrad lo que syento, con ojos de piedad, no oluideys my tormiento, nenbre-os my perdimiento, 15 firmeza, fee y verdad!

Cantigua sua.

Por saber que vyda sygua, se mingoa meu mal, ou dobra, manday, senhora, que digua com as palauras a obra.

Confessays, que me quereys; nenhum rremedio me days: ou falay, como obrays, ou obray, como dyzeys. Que nam ssey vyda que sygua, [F. 192⁴]
nem em que meu bem sse cobra, sem vos mandardes que digua com as palauras a obra.

Prende-me vossa mostrança, solta-me vosso obrar; hum com me desesperar, outro com dar-me esperança. 5 Nam queirays dar-me fadigua, poys por hy nada se cobra;

sede amygua, ou jmygua no falar como na obra.

e Françisco Lopez aa prysam de Joana de Farya.

.....

Estabat, como soya, 10 em ssuas contemprações, esta senhora Faria, que de noyte & de dia daa gram pena o-os corações. Repousado sseu sentido,

15 de dentro da casa sua
 .ouuyo hum grande arroydo,
 & com o rreçeo perdido
 sayo aa porta da rrua.

Com todos seus Fariseus 20 erat autem Joam da Noua, que pareçiam Judeus que prendiam Cristus deus no orto, segum se proua. Foram tam ssem piedade

25 aquestes que a prenderam, que vos juro de verdade, que tamanha crueldade a ninguem nunca fyzeram.

Interrogauit a guya 30 ssua may: "a quem buscays?" ieneiro geral. III. :985

bradando a voz dezya: "a Joana de Faria & a vos, que nos falays." Foram loguo muy cortadas 5 a mãy & tambem a filha com jsto, tam trespassadas & da cor tam demudadas, que era gram marauilha.

[F. 192

E "dixit: que mal tem feyto a coytada ynoçente? a ty, deos, peço direyto d'este tamanho despeyto, que nos faz aquesta gente." Nam curarão de rrezões to os lobos & a tomarão com tam grandes empuxões, que nom ssento corações, que de uer tal nom quebrarão.

Fogirão os sseruidores, 20 nulus nunquam pareçeo; foram tantos sseus tremores, que a fee de seus amores naquela ora sse perdeo. Nam ouu'ahy quem cortasse

25 orelha a beleguym, nem quem espada tirasse, que naquilo sse mostrasse sua fee nam fazer fim.

Dacta est, segum se ssoa, so a Faria por mor dano a esse Pero de Lixboa, que por sser gentil pessoa, era pontifyx esse ano. E ele, pela fazer

ss de hum em outro andar,

disse, sseu juyz nam sser, & mandou ha rremeter o-o botelho ssem tardar.

Fym.

Tanquam latrones com ela, 5 vy beleguyns apegados, ouue tamanha mazela, que, por nunca conheçe-la, dera eu muytos cruzados. Triste, coytada de vos,

10 menyna com tanto mal! amaros, tristes de nos, que ficamos qua tam ssoos & com dor tam desygoal!

Cantigua sua.

____ . ___

[F. 1924]

387

Olhay bem, como nos tratam, 15 & vereis como nos correm; que sse goardam d'onde morrem as que viuem d'onde matam.

Quem aquisto bem olhar, vede sse poderaa crer,

20 que aa medo de morrer quem folgua de nos matar.
O quantas maneyras catam com que nossos males dobrem, que sse goardam d'onde morrem
25 as que vyuem d'onde matam!

25*

.

333

2

٤.

17

Esparça sua.

Cheguamos dous seruidores d'essa casa bem canssados, do caminho ¹ tam tomados como ssomos dos amores, 5 que nos trazem tays tornados. Se vyuos nos desejays, vinde loguo e-esta bandeyra, porque em dor de tal maneira & penas tam desygo ys 10 nunca viuer vos vejays.

1) cominho.



DE BERNALDIM RRYBEIRO.

aldim Rrybeiro a huma molher que seruia, & vam todas sobre memento.

Lembre-uos, quam ssem mudança, senhora, he meu querer, perdida toda esperança; & de mym vossa lembrança 5 nunca sse pode perder. Lembre-uos, quam ssem porque desconheçido me vejo, & com tudo minha fee sempre com vossa merçe 10 com mays creçido desejo.

Lembre-uos, que se passaram muytos tempos, muytos dias, todos meus bẽes s'acabaram, com tudo nunca mudaram

[F. 192º]

 15 querer-uos minhas porfyas.
 Lembre-uos, quanta rrezam tyue pera esqueçer-uos, & sempre meu coraçam, quanto menos galardam,
 20 ta[n]to mays firm'em querer-uos.

Lembre-uos, que ssem mudar o querer d'esta vontade m'aueys sempre de lembrar tee de todo m'acabar .

DE BERNALDIM RRYBEIRO.

vos & vossa saudade.
Lembre-vos, como paguays o tempo que me deueis;
olhay, quam mal me tratays:
5 sam o que vos quero mays, o que menos vos quereys.

Lembre-vos tempo passado, nam porque de lembrar sseja, mas vereys cam magoado 10 deuo de sser c'o c dado do que minh'alma acseja. Lembre-vos minha fyrmeza, de vos tam desconheçyda, lembre-uos vossa crueza, 15 junta com minha tristeza, que nunca foy mereçyda.

Lembre-uos, que, sse quisensys at assy como consentistes, nestes meus males fyzereys, com o menos que podereys nam sserem meus dias tristes. Lembre-vos, quam mal tratado lembranças vossas me trazem, eu sempre menos mudado,

......

25 quando mays desesperado vossas mostranças me fazem.

Lembre-uos, a quam maa vyda tenho por bem vos querer; esta dor faz mays creçyda, so nam vos ver arrependida de m'o assy desconheçer. Lembre-uos, minha senhora, que por ja me verdes vosso mostrays, que vos desnamora

[F. 192^r]

DE BEBNALDIM RRYBEIRO.

procurar ver-uos cad'ora, o qu'eu escusar nam posso.

Lembre-uos, que nem por jsso minha fee vereys mudada,

- o qu'estaa craro & bem visto, poys cousas mores naquisto tiueram forças de nada.
 Lembre-uos c'outra merçe de mym nunca foy pedida,
- 10 se nam ssoo que minha fee, poys tinha causa porque, fosse de vos conheçyda.

Nestes dias dezymados lembre-uos, com quanta pena 15 am de vyuer meus cuydados, sendo ja desesperados, vendo que nada os condena. Lembre-uos, que vyda tal nunca vola mereçy;

20 olhay bem, em quanto mal me paguays o sser leal c'o tempo que vos seruy.

Fym.

Lembre-uos, que vosso amor m'aa, senhora, d'acabar,

- 25 poys com tanto desfauor nunca ora minha dor de vos me pode apartar. Lembre-uos, poys nysto espero d'acabar, c'aquabo aquy,
- so que, com quanto desespero, nam menos assy vos quero que no dia em que vos vy.

DE BERNALDIM RRYBEYRO.

Cantigua sua.

Nunca foy mal nenhum moor, nem no a by nos amores caa lembrança do fauor no tempo dos desfauores.

- 5 Eu por minha maa ventura nam aa ja mal que nam visse, mas nunca tanta tristura me lembra qu'inda sentisse. Fuy & ssam grande amador
- 10 & vay-me bem mal d'amores, & muylos vy de grão dor mas est'e ssuma das dores.

[F. 193•]

Pero de Sousa Rrybeyro ao baram, porque ihe fasya Cabanas huma capa bordada¹ de mal-me-quereys.

> Que mal me queres Cabenas, que senrreyra tées comiguo, que tanto pano me danas, sendo sempre teu amyguo?

- D'enuençam de mal-me-queres estav'eu bem descuydado; mas tu perro arreneguado pagaras o que fizeres.
 Sempr'este foste Cabanas,
- io juguetas muy mal comiguo, pois estas obras, que danas, trazem no rryso consyguo.

Françisco da Sylueyra por parte da Cabanas.

Senhor, porque vos queyxaes? para que sam tais oufanas? 15 se vos mal entretalhais, para que'e culpar Cabanas? Tendes condiçam estranha, erraes² a gualantaria; entam quereis que nam rrya 20 a de Mendanha

) Orig. borlada. 2) Orig. & rraes.

Centigua de Pero de Ssousa Rrybeyro.

[F. 193^b]

Aperfya meu cuydado comyguo, sem me deyxar, tanto, que seraa forçado, se dura, de me matar.

ARTON 201 OURS

here's : • i ⁴ 5

59. .

Nunca me deyxa tristeza, de a ter tenho rrezam, poys vejo meu coracam contra mym em tal firmeza. Faz-me ser desesperado

tal vyda sem esperar, tanto, que seraa forçado, se dura, de me matar.

De Pero Sousa a dona Maria d'Ece.

1 6.25

....

2. ps and the

119 8,0 inan in ai

A, que meu descansso empeça, tempo he de a nomear; 15 oo minha senhora d'Eça, party-me sem vos falar!

Se neste paço andaua, senhora, sem vos seruyr, andaua porque cuydaua 20 qu'era seruyr-uos mentir. Mas nunca a ninguem aqueça com vosco dessymular, oo minha senhora d'Eça, party-me sem vos falar!



de Sousa a dom Fernando Pereyra, andando ambos ima dama, & num caminho foram achar huma sua azemela com hum rrepostevro d'armas alheas.

Achamos t'um rreposteiro com cruz de Cristos no meo, que te nam custou-dinheyro; mas tam certo, como es feo, 5 he alheo.

Se o mandaras fazer, fora verde & lyonado, ou tu mentes no cuydado, em que m'eu vejo morrer. 10 Compr'outro do teu dinheiro das cores, de quem rreçeo, qu'eu ja bem creo qu'es feo; ' mas descreo de ser teu o rreposteyro.

; que fez Pero de Sousa, quando el rrey nosso [F. 193[•]]
) de Santyaguo, que fez o sengular momo em Santos,
vilançete hyam cantando diante do entremes & carro em que hya Santiaguo.

15 Alta rraynha senhora, Santyaguo por nos ora!

Partymos de Portugual catar cura a nosso mal, se nos ele & vos nam val, 20 tudo he perdido agora.

in spillate .ţ filte is

Poys que somos seus rromeyros a das damas tam enteyros, essem jaa nossos marteyros, que nunca cessam hum'ora.

Pedimos a vossa alteza, 5 em qu'estaa nossa firmeza, que nam conssynta crueza neste seram o-os de fora.

Aquy nos tem ja presentes e de nossos males contentes; poys nom valem aderentes, oje nos valey, s nhora! the set the set

·

• 20 × 1

the market fill the sta The south stage

4. 4

DO BARAM AO COUDEL MOR.

aram a Françysco da Sylueyra, porque d'uma loba çafada mandou fazer huma capa de grada.

> Senhor, vingança me day, ou a pedyrey a el rrey d'aqueste perro d'Jssay, que fez quanto lh'eu mandey.

Porque lhe disse em desdem,
 c'a lob'era jaa çafada,
 leuou ha para pousada,
 fez d'ela capa de grada,
 que nam agrada a ninguem.

[F. 193⁴]

Tal alfayate deyxay,
 & seruy-uos do del rrey,
 poys este perro d'Yssay
 me fez quanto lh'eu mandey.

DE SYMA'O DE SOUSA.

De Symam de Sousa aa senhora dona Cateryna de Fygueyroo.

Oo vida que sse nam ssente , de quem na daa & a tem por pyor fim! o meu mal qu'estas presente,

- 5 o meu bem que nam es bem, nem no aa em mym! Mas vyuo em me lembrar, que ssoes vos por quem sostenho nam vyuer,
- 10 & que nam posso leyxar d'auer quantos males tenho por prazer.

Por ysso nam façays vos errada, que ambos vemos 15 conheçyda,

sem fazer nenhum de nos o que cada hum deuemos e-esta vyda.

Uos, por me mandardes mal,
20 & eu, quem volo comprir assy me fundo;
vos por fazer desjgoal o mandado do ssentyr que ssou o mundo.

DE SYMA'O DE SOUSA.

Que mays descansso nam tenha, ja vos dey quanto bem tinha, que ja nam tenho; mas nam ssey quem se sostenha, 5 se nam eu, na vyda minha, que sostenho. Sobr'isto mal me fazeys, & nam vedes c'o, qu'eu faço, he fengido, 50 assy que, quanto quereys, senhora, eu contrafaço, & sam perdido.

Em meus males descanssauz antes que m'os defendesse [F. 193•]

 15 quem m'os deu,
 & co'eles m'alegraua;
 mas nam quys que os sofresse polo sseu.
 Olhay bem, cam pouco sser

20 days a vyda que sostenho, de que vyuo; que me lançays a perder, & perco quanto bem tenho, & quanto diguo.

- 25 D'onde me vyraa descansso, s'a rrezam, qu'era perdida, me tyrarão, se eu cuydo nysso cansso, qu'em me darem est'outra vyda
 30 me matarão.
 E trauna m'e ceta fum
- E trouue-m'a este fym esta dor que m'assy trata, que nam canssa, que nam ssey parte de mym, ³⁵ mas tanto, quanto me mata, me descanssa.

DE SYMA'O DE SOUSA

Nestes males aa hum mal, que ninguem nam pode ter se nam eu,

a que nam acho jgoal,

5 qu'eu folguo bem de soffrer polo sseu.

Matay-m'aa vossa vontade com vossos males estranhos, sem rrezam,

10 que ssee a minha verdade, posto que sejão tamanhos como ssam.

Fym.

De quanto vedes que diguo, nam cuydeys que me aqueyxo, 15 mas descansso. Que he o mayor abriguo de quantos busquey & deyxo,

& mays mansso.

Outras suas a esta senhora.

[F. 19

He tanto o mal que ssento, 20 que nam posso escusar, senhora, de vos lembrar, que moyro de sofrimento. E poys estou neste fym, a que me determinastes,

25 quero uos lembrar de mym, poys vos vos nunca lembrastes.

Muytas vezes vou cuidando, como posso descanssar;

DE STNA"O DE SOUSA.

acabo sempre canssando de cuydar. • E maneyra nunca yejo pera jsto poder sser

5 sem acabar de vyuer, que agora mays desejo.

Assy nam ssey desejar de sser bem aventurado, porque nam posso cuydar

- se no que ssam desenganado. Fazey o com que folguays, qu'eu ysto ey de fazer sempre em quanto vyuer, posto que vos nam queyrays.
- 15 Cousas que das presuncão tem muyto boa desculpa, fujo sempre d'esta culpa & vos da minha rrezão. Nem se podem goardar tanto 20 huns olhos, que algum'ora
- nam olhem ssua senhora detras d'alguem ou d'um quanto.

Qu'este mal, que'e o meu bem, de todos o goardo eu; 55 mas qu'a de fazer quem tem tantos medos polo sseu? Assy nam ssey que me valha, se tolhem o que nam dam, & dam muyto maa rrezam 30 por nemygalha.

Fvm.

S'olhardes o fym que ssyguo,	[F. 194•]
veres bem craro meu mal;	
neiro geral. III.	26

queyxo-me em quanto dýguo, mas nada porem me val. Esta ora vay perdyda, & eu me vou a perder; 5 nam me mata minha vyda, nem me quer leyxar vyuer.

Statistics of Arganic Statistics

De Ssymão de Sousa a dona Cateryna de Figuero.

the real of the second state in some

and the state of the local state is

Para me tyrar a vyda muytas cousas s'ajuntarão: duas d'elas abastarão.

 Abastara nam vos ver, ou uer que t me nam olhays,. poys que ssam males mortais qualquer d'estes de soffrer.
 E co'estes a minha vyda
 tantos outros s'ajuntarão, que de todo m'a tyrarão.

De Symão de Sousa a dona Caterina de Fyguero.

Ja muytos dias avya, qu'este tempo rreceaua, & me trouxe a fantesya, 20 que deuya saber de mym com'andaua. Quando as cousas tem tal fim, aa nelas grandes ssynays, começey d'olhar por mym, 1) Orig. gme.

DE STUA"O DE SOUSA.

& Almeyrym . me descobrio hynda mays.

O vymer tam atreuydo onde'e tam desordenado; 5 o prazer he ja perdido & mal soffrido, bem perdido & mal ganhado. S'esta vyda toda he tal, nam na ter mylhor me vem, 10 assy nysto, nem no al

nam synto mal, nem desejo nenhum bem.

[F. 194[•]]

Trabalho de sse nam ver o que vou dessymulando, 15 fypjo que tenho prazer,

& por sse crer lhorando ando cantando. Desejo de m'acabar este mal qu'em mym nam cabe,

20 & queria m'endinar, por me vinguar, mas, ss'eu posso, deos o ssabe.

Esperança de prazer nam vos vendo he perdida; 25 se trabalho por vos ver,

vou saber qu'em ambas nam tenho vida. Assy nam ssey o que faço, todalas cousas rreçeo,

so o fundamento desfaço, em que jaço, poys eu, nem ele tem meo.

O meu mal foy ordenado a qu'eu sso ssey o rrespeyto,

leyxa m'assaz magoado & vynguado, mas porem nam satisfeyto. E poys he por tam mao fym, s deue de ter mayor culpa: a tam mao estado vym, que a dou a mym, por dar a outrem desculpa.

Uos me fyzestes perder o guosto do desejar, emfado-me de vyuer por vos ver em outras cousas folgar. Oo trabalhoso cuydado 15 eu ssoo vos ey de ssentyr! oo tempo tambem gastado, ja passado, tam mao o qu'estaa por vyr!

A groria he perdida 20 do mal d'aquesta demanda ¹; ey medo de minha vyda, mal sostida, polo luguar em que anda. Je-esta mal determinado, 25 qu'ysto nam fosse mays çedo! nunca m'eu vy tam ousado d'enganado,

nem ouue tamanho medo.

[F. 194^e]

6196

Fym.

Hum conforto posso ter, so que outro me nam ficasse, he, ouuyr sempre dizer: què nam quys fazer deos a quem desemparasse.

1) Orig. domando.

Ans

Ja desfis meu fundamento, por dar a meus males fym; oo meus castelos de vento, quanto ssento

5 ver-uos ja fora de mym!

Cantigua sua.

Tudo se pode sofrer, pera tudo hya a rrezão, mas nam jaa omem vyuer sem coração.

No luguar com'eu estaa, pus por mays seguro seu; mas como vyuyrey eu, se o nam consentem laa? Nam sse vyo, nem a de uer

15 tal modo de perdição; todos folgão de vyuer, & eu nam.

mão de Ssousa a huum sseu amyguo por quem falaua.

O trato he assentado muyto a minha vontade, 20 mas na verdade eu achey o mar pycado. Na primeyra altercamos, desfyz-lh'as suas rrezões, & nas minhas concrusões 25 asentamos.

De Ssymão de Ssousa a senhora dona Joana de Mendoe

Nam ssey de mym o que fora, [F. 194⁴] nem que fyzera, se meu bem volo nam dera.

S'ateegora nam souberam 5 quem sempre teu'este bem, foy medo que me poserão os males de quem m'o tem. Que s'este medo nam fora, eu dissera

10 minha dor a quem ma dera.

E vendo que me'e pior, nam quero se nam dize-lo, & escolho por mylhor fazer-me mal & sofre-lo.

15 Quyça o dyguo em ora, que quysera nam ter vyda, que perdera.

Se me mata, saberam por quem moiro & são vençido, 20 que'e muyto boa rrezão pera tudo sser perdido. Sempre o fuy & agora, por quem era rrezão que tudo perdera.

25 Da senhora ² dona Joana de Mendoça me chamo eu, por esta ssam ja sandeu, que com ninguem nam s'engana, se d'ela, d'outrem nam fora,

so nem quysera nenhum bem que me fyzera.

1) Orig. sonhorara.

DE SYNA'O DE SOUSA:

E ajnda que tiuesse o bem d'outrem, nam no ¹ quero; por mays pena que me desse, nam daria o mal qu'espero. ⁵ Por que sse ele nam fora,

nam tyuera descansso, nem no quisera.

E sse jaa dessymuley o mal d'este penssamento,

- foy muyto grande tormento, qu'eu bem synto & sentyrey.
 Mas nam ssey d'então teegora que fyzera, s'ysto em mym nam conheçera.
- 15 Conheço que'e gram rrezão, que me mate, sse quyser; mas quem tal causa tyuer, tem boa satisfação.

Te-la-oy sempre & agora, 20 mas quysera

ter mays vidas que perdera.

Pola que tenho perdida desejo mays que perder, sem esperar de auer

25 d'este meu bem conheçyda. Com tudo diguo, senhora, quem tyuera mor poder qu'em sy vos dera?

Fym.

Nam quero mais qua rrezão; 30 faze o peor que souberdes, & de vossa condição vsay, quanto vos queserdes. Drig. mano. [F. 194•]

Que se de vos liure fora, nam ouuera por bem nenhum que iyuera.

Cantigua d'estas trouas.

1. 10. 10.

Ateequy dessymuley, 5 quanta dor tenho & me days, j'agora nan, nays.

Poderey si sofrer quanto mal pi n ouuerdes, mas nam leyxar dizer, 10 que folguo de me perder; vos folguay no que quiserdes. Esta dor dessimuley ateequy, mas nam creays, que a pude encubrir mays.

De Ssymão de Ssousa a dona Joana de Mendoça.

15 Males que nam ssão de fora [F. 194'] & que vem do coração, estes matão, c'outros não.

Nestes, que do meu me vem, corro eu rrys[c]o mortal; 20 mas como pody eu ter bem, se nam tyuera este mal; com quanto he desygoal a dor do meu coracão, dem na a mym¹, & outrem nam.

25 Por ssegurar minha vyda a dey e-este mal presente.

1) Orig. myn.

o vyda que'es tam perdida com'eu d'ela ssam contente. Este mal por bem sse ssente, posto que a perdição 5 este bem çerta na mão.

Descansso do meu vyuer, trabalho que nunca canssa, vyda, tomada por manssa, mays forte que pode sser; 10 Que desuyado prazer de quantas cousas o dam

he o d'esta perdyção!

Cantigua sua a esta senhora.

Por ter em vos esperança seja, poys nam quero al, 15 d'algum bem ou de mays mal.

E ssera com condiçam, poys hy nam a bem sem ela, se m'a tyrardes entam, leue ss'a vyda co'ela. 20 Que d'ela, pera perde-la,

he muyto certo synal, de sse perder tudo o sl.

De Ssymão de Ssousa a este vylançete alheo.

Pois deyxaste em mi memorea euydado, pena y dolor: loado aseas amor.

25

Sy te do graçias, my dios, [F. 195^a] no sson por las que me ases,

antes nelhas me desplazes, que d'um mal me azes dos. Sy tu por bien das a nos vida de tanto dolor

5 loado seas amor!

Quanto bien tuue, te dy; tu a my, quanto mal veo: acreçentas my deseo por vida mengoar a my. 10 Pues veo morir en ty my vida, qu'es my dolor, loado sseas amor!

De Ssymão de Ssousa estando dona Joana presa por ma da rrainha.

Senhora, pois que soys presa & ja nam pode sser al, 15 seja por cousa defesa, que vos nam pod'estar mal. Assy que tal prisoneyro nesta prisam o topasse, sendo eu o caçireyro 20 & senhor quem sse paguasse.

De Ssymão de Ssousa, que lhe disseram que casava d Joana de Mendoça.

> Diz, que quem cala conssente, ysto nam s'entenda em vos, porque nam paguemos nos

tudo em vida descontente. Se o faseys, lie rresam que digua meu pareçor, & saybays minha tençam, 5 por tudo se vos dizer.

O costume d'este rreyne di-lo-ey, que nam ssam mudo: de fidalgo t'escudeiro, aas molheres pende tudo.

40 Andam bradando por casa com paixam, dor & cuidado, justando em ssela rrasa, rrefertando o mal gastado.

Azeite, vinho & pão ¹⁵ a ssuas merçes ss'emcomenda, he bem que se nam entenda o que a entender-lhes dão. Tambem lhes pedem rrezão do que d'isto he guastado,

20 dizendo c'a prouisão he de molher de rrecado.

As vezes vam a cozinha, sem aver nela que ver, que condiçam, tanto minha, 25 ou para minha molher? Leyxando o que tendes caa & que d'outros s'ofereçe por tomardes o de laa que'e pyor do que pareçe.

50 Outra cousa m'esqueçia, que nam vay nesta rreçeyta, que'e paixam de cada dia, de que a conta esta feita: He c'a chaue do dinheiro [F. 195¹]

se nam fia de deos padre senhora d'uma gram verdade que'e condiçam d'escudeiro.

Ja d'y a dous ou tres anos, s qu'isto vem a rrefeçer, começão os desenguanos a creçer he vorreçer. Sy nam aa conformidade, quando as cousas assy vão, to pouc'aproueyta rrezão, onde faleçe vontade.

Jsto a meu pareçer, senhora, qu'aquy aponto, aynda nam vem a conto, is pa'rou, c'aues la de ter. Eu ssoo me ssey desuiar de todos, polo que ssey, são todo de dexafar miçe a domine dey.

Todo meu feyto he prazer, comya contentamento, folguar, rryr, cantar, tanjer, aver tudo o al por vento. S'a ssenhora que vyer,
nam for muyto desorada, fara tudo o que quiser, se o for, nam fara nada.

E tera bem negros dias, qu'eu tambem posso morrer, so certo nam podia sser da doença de Mançias. Se for a minha vontade dina do meu penssamento, [F. 195°]

dar-lh'ey minha liberdade, busque loo contentamento.

Se vos vyr tam enguanada & nos leyxardes tam asos, 5 guando preguntar por vos, sera pola enforcada. Polo entender milhor vyra Negro a dizer: "mandar fazer de comer, 19 senhora, pera meu senhor."

Fym.

Este auiso quereo, ele podes engeytar, que ninguem nam tem rreçeo, se nam do rrecuchilhar.

15 Tambem vos doe de vos, que ssem vida nos leixays, em na tyrardes de vos, pola dar a quem vos days.

De Ssymão de Sousa a dona Joana de Mendoça.

Nam me podeys agrauar 20 com cousa que me fizerdes, porque nam ssey desejar se nam o que vos quiserdes. No que ssey que vos folgays, nisso folgo eu tambem, 25 se me nam fizerdes bem

mas que nunca m'o façays.

Que co' esta condiçam [F. 195⁴] quis vida pera perder,

que me deu a presunçam de vos saber entender. Com isto ssoube açertar que me mil vezes mateys, 5 nisso ssoo ey de folguar;

nam ssey no que folguareys.

De Saymão de Ssousa a huma moça da camara da rrayaba, que num naceo en the fez dama.

> Exempro bem verdadeyro, que a todos ey de da-lo, dyz: que queda de ssyndeiro to he mayor que de caualo.

Ja sse o ssyndeiro he d'albarda, he milhor andar a pee huma valente jornada,

15 Tiueras cornos ssyndeiro, pois que ja nam es caualo, que dar couçe hum chincheiro ja quem xequer ssabe da-lo.

De Ssymão de Ssousa a dona Joana de Mendoça.

---- months and on soil

Dr. Scytake, de Torque u Joint Armin,

which the set

Senhora, quem vos nam vio, 20 he fora dum gram cuidado; quem vos vyo, hem lh'a custado.

Custa bem & custa dor, custa vida, & day-la tal, que deue de sser milhor 25 o que ss'a por mayor mal.

Se quero cuidar em al, ou fengyr outro cuidado, he trabalho escusado.

E poys hy nam ha descansso 5 menos piadade vossa, Sejo o tormento mays mansso, com que a vida milhor possa. C'a dor d'isto sseja vossa, eu por meu ey o cuidado, 10 que me tanto tem custado.

[F. 195•]

Outra sua a esta senhora.

Se vedes polo que faço, que o posso bem fazer, he porc'al nam pode sser.

Neste tempo que passou, ¹⁵ que nunca pode passar, na vida, que me deyxou, vy vida pera deixar. E por m'outrem nam matar, o quis eu a mym fazer, ²⁰ por tal culpa ninguem ter.

Outra sua a dona Joana.

Quem somber minha vontade & culpar minha tençam, ou tera rrezam, ou nam.

Huma vontade que tinha, 25 que me daua mil vontades,

por huma mintira minha me mostrou muytas verdades. Vaydade das vaydades, errada contempraçam

5 d'as c'algum descansso dam!

~ [*è#! ...]

De Ssymão de Sousa.

Descansso de minha pena, rremedio d' paixam, o saenhora!

por quem tanto mal ss'ordena,

 onde as cousas assy vão, quem nam fora!
 Por rremedio vos busquey de quando eu nam veuia sem vos ver;

15 Em luguar d'isto achey tanta dor, que nam queria ja viuer.

O vida de minha vida, cuidado, que me nam deixa

[F. 195^r]

20 cuidar em al! que vos vejo tam perdida c'atee minh'alma sse queyxa d'este mal. Que farey ou que fazeys?

25 onde vos hys, que deixays tudo-caa? Uedes o quem vos perdeys que la onde vos leuays, nam aa laa!

so Leixays o mundo perdido vos, ssenhora, mal guanbada, sem desejo.

Fica o mundo destroydo, vos çedo desenguanada tambem vos vejo. Quando vos despoys achardes s neste enguano, qu'a de dar prazer a nos, Por mais que emtam chorardes,

- Por mais que emtam chorardes, eu ssam o qu'ey de chorar mais ca vos.
- S'estas magoas sentisseys que no coraçam me dam, ssenhora, Nam pode sser, que nam visseys, que de minha perdiçam
- ¹⁵ he vinda a ora. Tirastes m'o meu prazer, destes me tanta tristeza por tanto bem, Que nam quero ja viuer,
- 20 por nam ver tanta crueza em ninguem.

O que tristeza tam triste, que desconssolada vida & que cuidado!

25 Que sse tu fortuna viste, golpe em vida perdida a mym he dado. Fizeste me muyto mal & a vida nam s'esforça

30 par'o soffrer. Eu nam posso fazer al; mas ysto sseraa força de nam viuer.

Remedio nam no espero; 35 que quem m'o podia dar, ensire geral. III. [F. 196[•]]

27

Lembre-vos, que me seyasys. sem nenhuma piadade 10 & ssem vida,

• • • • O cruel tormento meu, que d'outrem nam pode saer, nem he bem que ssejal Que tanto trabalho deu ς.

÷.,

15 a mym, a quem o viser me ssobeja. Atormentado de mym, desconssolado, perdidol vida perdida!

20 Que despiadoso fim! oo quem nam fora naçido nesta vida!

Quem ajaa de querer nada d'este mundo, nem de vos, 25 nem d'aquy! C'a cousa vay ja danada em ver mao pesar de vosfeyto por hy. Podera ora bem sser,



DE STMA"O DE SOUSA.

419

Fym.

Estas palauras perdidas, nam nas diguo por guanbar mada co'elas. Mas sse nos tyrays as vidas,

5 leixay-me desabafar
 por elas.
 E leixay-me fartar bem

qu'eu d'esta ora vos deixo por diante.

10 Nam me defenda ninguem, ja que me eu nam aqueyxo, que m'espante. [F. 196^b]

Cantigua sua.

Bem perdido & mal guanhado nam sse ssente, & eu o ssento; ¹⁵ oo fundamento enguanado, tomado ssem fundamento!

Onde rrezam he perdida, no que ss'entam offereçe fica a tençam conheçida 20 d'uma que sse nam conheçe. Sentido tam acupado, esprito, que foste ysento, quem te fez tam enguanado, que te nam deu fundamento?

27 •

De Françisco Omem, estrybeyro moor del rrey nosso sentor.

O quien viesse prazo çierto y fuesse venida ssuerte del muy o nçierto de ssu di an rte! He my mai q ero ncobrir & comiguo padeçer, por me nom dar gi im prazer al tiempo de my marir.

Porque no quiso ventura 40 que fuessedes piadosa, pues que vos fizo fermosa sobre toda fremosura. Mas estaua[n] ya ordenado del começo de mys dias 45 las grandes angustias myas, firmadas de my cuidado.

Yo de passiones ferido, y de dolores passado de ver-os amorteçido 20 y del deseo finado,

Oo que grande estremo ssigo! ay começo, mas no medio. o fim de tod'el rremedio, senhora, como ssoy viuo!

Y con tormiento mortal,

dolor y pena y oluido distes las armas al mal, [F. 196•]

111

<P1

com que me tiene vençido. De my estoy muy dudoso, todo el prazer sse desvia. o my cuydado lhoroso, 5 perdida esperança mya!

Los vuestros graçiosos ojos, fermosos & deseados, los myos, con ssus enojos muy tristes y muy canssados,

10 Querelham ss'elhos de mym, yo quexo-me d'elhos çierto; mas aqueste desconçierto es conçierto de my fim.

Uos, senhora, lo quereys, 5 y crueza lo conssiente, mas elh'alma triste ssiente el mal que vos me fazeys. Mas yo çierto sere suyo, que la fee pide y quiere,

20 qu'este fueguo, de que fuyo, yo lo pido, y el me fiere.

Dezir-vos la my gram pena no lo sufren mys querelhas, que my mala ssuerte ordena ²⁵ el mal que me viene d'elhas. Y no oso descobrir mys lhantos y disfauores; çêrcado ya de dolores me parto pera el morir.

 Soy catiuo del enguanho, sogeito de la sogeita d'esta ventura ymperfeita, que sse queixa de su danho.
 Y cierto dudosa groria

leuays d'este my tormento, qu'es grande el vençimento y pequenha la vitoria.

Fym.

senhora.

[F. 1964]

No me quero ya quexar, 5 que my mal y my porfia no sse puede ymaginar, ny lo daa-la fantesya. Porque crece cada ora tam grande i l y fuerte, 10 que vos, lar la muerte,

ya me la qui

Outras suas ssobre hum rregimento de humas contas, en sse guanhauam muytos perdões.

> Este he o rregimento & rreza-sse d'esta ssorte, começa-sse em meu tormento

15 & acaba-sse em minha morte. Oulhay, ssenhora, por ele, & nam por mym; al demenos vereys nele minha fim.

- Item, ssenhora, rrezando este rrosayro tres vezes, confessada & confessando, que meus males nunca vedes, Uos ficaryeys ssem culpa
- 28 & eu na pena, porque a culpa me desculpa, sabendo de quem ss'ordena.

Que ss'eu enguanado viuo, desenguanado padeço;

nam me days o que mereço, nem me quereys por catiuo. Mas dizey-me vos agora; que farey? 5 que ssem vos lembrar, senhora.

morrerey.

E porque busco os estremos, me buscam eles a mym; mas triste de mym, que vym 10 aa conta qu'ambos fazemos.

E eu a faço de perdido, sem ventura vençido, que he ja vençido da vossa gram fremosura.

Mas he muy certo, que a vida, que en tays perigos sse ve, nam pode sser, nem sse cre, se nam que he ja rreperdida. Tomay as contas na mão

20 com tal fee, que este vosso coração vosso hee.

Anda o esprito em pena nesta vida, que nom tem, 25 este foguo, d'onde vem que tantos males m'ordena. Porqu'este mal, que m'aqueyxa, nam tem meyo, mas pois que m'ele nom deixa, 30 de vos veyo.

Oo coytada d'esperança, que tomou nome de minha, porque em ver-uos adeuinha, que mudada days mudança! [F. 196•]

Que vos fiz, que vos mereço, que me days dores & dor que padeço desygoays.

Fym.

Uyrdes vos, ssenhora, a ter 5 perdam de tantos enguanos, nom ouso, nem ssey dizer que ssois liure de mil anos. Que segundo o vos fazeys, 10 sem nos terdes,

ey medo, que nos mateys, como o ssouberdes.

Cantigua sua.

Senhora, laa vos daram humas contas que pedistes, 15 porque as minhas nam nas vistes; nem ouuistes, nem vos pareçeo rrezam.

E¹ com minha conta feyta rrompestes m'a ssem na ver, 20 mas tam pouco m'aproueila cala-lo com'o² dizer. Os estremos vossos ssam, contas de longe³ pedistes; meus males nam nos ssentistes, 25 nem me vedes, nem me vistes, sendo comiguo a rrezam. 1-3) Oig. Eu - comou - lonye.

[F. 196^r]

Outra sua.

O tempo fara o sseu; que dos ssinays da ventura esperança nam ssegura.

Oo ventura, que ordenays 5 sem esperança vençido! qu'em começo tam perdido perdidos ssam nos ssinays. Porque de periguo sseu a mudança me ssegura 10 muyto gram desauentura.

Mas a causa d'este mal nom he mal, pois de vos vem, que quanto mais desigoal, mais mereçimento tem.

15 Seguro que o tempo deucom ssinays de fremosura, nam ssam de vida segura.

ua ssua a huum omem que se queyxaua do tempo.

Como o tempo he de mudanças, busca ssempre meyos tays, 20 que no que mays desejays daa muy longas esperanças. nam quer, sse nam que guasteys somanas, meses & anos, & ele com sseus enguanos 25 traz emcubertos os danos

de males que nom ssabeys.

Laurey c'os eites eliguanes,
a rrezam ssemeou pena,
& meu cuidade m'ordene
nouidade de mil danes.
Senhora, vay atraues
com males meu coraçam,
que ssemea huma paixam
& colhe des.

••

. .

Outra sua que mandou a ssua dama de nossa ssenhon

pena.

•••

Naquesta pena muy alta, meus olhos, vedes tal dano, 15 qu'aueys por vid'o enguano.

Porque periguo tam grande, tam grande como meu he, ey medo, que sse desmande a vida, mas nam ja a fee.

sua que mandou a sua dama, porque sse ferio num dedo.

Do vosso feryr ey medo, porque a culpa da tençam deu ssynal ao vosso dedo do mal do meu coraçam.

 A vinguança que a de vyr agora sse descobrio, que quem c'os olhos ferio com ferro sse a de ferir.
 A culpa nam he da mão,

10 nem foy, ssenhora, do dedo, mas do vosso coração, ousado & ssem nenhum medo.

.

Outra sua.

[F. 197[•]]

Poys que minha vida he tal, ja queria ssaber certo, 15 se vem vosso bem tam perto como o mal.

Porque o mal tenho comyguo & ele anda ja ssem mym; mas coma mayor jmiguo 20 o bem me poem em periguo, periguo que nam tem fim. Mas a fee, que he immortal, tera a esperança certo,

de ver o bem muy inçerto,

25 & çerto o mal.

Outra sua.

Tudo vejo contra mym, vos & eu & a rrazam. coytado d'um coraçam! que ssam tres a dar-lhe fim.

5 Cercado & combatido, querendo-sse defender,
a vontade o tem vendido & a rrezam o fez perder. Descobrio-sse contra mym
10 cuidado, dor & paixam.

coytado d'um coraçam! que mil modos tem de fim.

De Françisco Mendez de Vasconçelos, hyndo-sse meter frade, a hum seu amiguo, que lhe mandou preguntar onde hya.

> Meu senhor, vos desejays minha partida ssaber, peço-uos que nam ssintays a perda de me perder.

5 Que ondequer que m'achar & estiuer, seruir-uos-ey de folguar no que poder.

[F. 197•]

- De sser vosso obriguado, 10 sam çerto, que o ssabeys, porque culpa me nam deys, rrespondo o-o preguntado. O qual ssempre quis calar, por que ssabia
- 15 aver-uos pena de dar a que ssentia.

Trazer ysto tam calado me conuinha, pera sser a ninguem nam no dizer, 20 me forçaua sseu cuidado; Do que culpa me nam deys, que, sse olhardes, vereys craro, que errareys em m'a dardes.

Que sse laa tal vos dissera, o pensar-uos ' m'estoruara: sem quererdes nam fizera aquilo que desejara,

5 E d'est'arte, nam vos vendo nam dareys a mym pena da que entendo

.sbi

8

Por menos males ssentyr 10 de vos ver rtyndo; per'outr'arte pa..ir

sem ver-vos fuy mais ssentindo. Mata-me a ssaudade

que tereys.

que tereys;

15 a que leuo na vontade ja ssabeys.

Na dor, que leuo, conheço a que vos por mym tereys, & nela, ssenhor, mereço

 a que mais padeçereys.
 E por de mym vos vinguar quero dizer
 a vida que vou buscar pera viuer.

25 Pardo abyto, cordam, do meu nome nomeado, com manto da condiçam da mynha bem desuiado, Com alforge & cajado
30 mendigando, a mym mesmo do passado

[F. 1974]

the set of

Escolhy aquesta cor, pola meu coraçam ter,

castiguando.

1) Orig. persaruos.

o qual he⁴ cheo de dor, em trabalho quer morrer. Nunca pude al fazer pola rrazam,

5 & a quem mal pareçer peço perdam.

Aqueste triste vestido & maneyra de viuer, por ter menos que perder, 10 escolhy ja de perdido. E nele, sem mais querer, vyuirey; a vida que ey de ter nomearey.

⁴⁵ Uyuirey de ssentimento de quem mal tenho veuido, terey vida com tormento, que bem tenho mereçido. E sserey arrependido

% do passado, o qual tenho conheçido ser errado.

Uyuirey de ssaudade, sem dizer de que seraa, 25 vyuirey sem liberdade, que mais liure me faraa. A mym outrem mandaraa, & eu farey, se errar, castiguaraa,

so & sofrerey.

Uyuirey ledo, contente nos tormentos d'esta vida, minha dor nam conheçida outras moores me conssente, Drig. de.

Toda cousa c'atormente buscarey de soffrer, sempre doente andarey.

- 5 Meu descansso aa de sser [F. 197^e] canssar em outros seruir; quanto moor pena sentir, mais ledo m'ey de fazer. Seraa todo meu prazer,
- ser desprezado, de ninguem nam me querer muy conssolado.

Terey meu contentamento muy firme neste desejo, 15 das cousas em que me vejo terey bom conhecimento. Por ter mais merecimento, auerey por descansso o tormento

20 que terey.

Nestas cousas meu viuer seraa ssem o desejar, & sseraa meu descanssar esperança de morrer.

25 Triste vida ey de ter, dessimulada de ninguem a conheçer, magoada.

Os custumes mudarey, 30 a condiçam ficaraa, com ela conssolarey a dor que al me faraa. Meu viuer contentaraa os qu'emtenderem,

dos outros nam me daraa mal dizerem.

Nam ey muyto de curar de falar em capuchado,

5 a me bem pouco de dar ser de pecos mal julguado.
Deos me mate auisado, que he ley de que nunca condenado
40 veuirey.

As cousas, como mereçem, am de sser de mym tratadas; as pessoas auisadas no pouco tudo conheçem.

15 Nam ssam frade pera sser santeficado, nem por dos outros me ver ser adorado.

Meu desejo he saluar 20 minh'alma muy simprezmente, d'isto ssoo sserey contente que deos pode ordenar. Nam m'ey muyto de matar por me terem

25 por ssanto, nem por causar de o dizerem.

Em ter pena mynha groria soo terey que a mereço, & leyxar viua memoria

30 d'esta morte que padeço. D'essa culpa me conheço muy errada, ser d'aquy me offereço castiguada.

tioneiro geral. III.

[F. 197]

28

and the second second second

[F. 198•]

Uiuendo d'esta maneira serey alem de contente, porque ssey como se ssente tudo o al aa derradeira.

5 E em fim pois a morrer ssomos forçados, pera que'e, ssenhor, sofrer tantos cuidados?

Em quanto sempre viuemos 10 por prazeres alcançar, oo quantos males sofremos quando nos ssoe a leyzar! E pois vemos o prazer, quam pouco dura, 15 pera que querem mereçer mayor tristura?

D'este mal bem conheçer ey por bem o qu'escolhy, & sse nam o conheçy, 20 assy quero qua viuer. & laa viua quem quiser em fauores, laa goarde, quem os tiuer, suas dores.

Laa goslay vossos sserãos, laa goarday vossos amores, que bem ssey como ssam vãos seu fauor & desfauores.
E ja ssey, quam pouco dura
seu prazer, & senty, quanta tristura soem fazer.

Laa goarday vyr enfadados. d'agoardar a quem sseruis;

laa goarday seer namorados, pois tantos males sentys, E trabalhay por andardes com as damas,

5 laa vos onrray de danardes suas famas.

Laa goarday muy bem el rrey, laa trabalhay por viuer, que em fim tudo bem ssey 10 que vos aa d'auorreçer.

Mas tal he nossa ventura, que conssente, que vida de tal tristura nos contente.

45 Laa goarday vossa rriqueza, laa trabalhay pola ter; que eu rrico na proueza por outr'arte ey mais de sser. Laa trabalhay por leixar,

20 quando morrerdes, a quem ouuer de lograr o que tiuerdes.

E fazey, como fizeram alguns que vistes morrer, 25 que, quanto mor rrenda ouueram, mais morriam por auer, Nam contentes da que tinham, mas canssando, & mil trabalhos sostinham

30 desejando.

Oo quanto fora milhor nam terem caa que leyxar, & acharam mais fauor na conta que am de dar,

28 *

And interest in

ASS

De como foram gastadas, [F. 198^b] se fizeram obras bem auenturadas, pois tiueram.

 5 Uede bem a breuidade da vida em que viuemos, & vede a vaydade do prazer que nela temos. Olhay bem, cam pouco dura
 10 nela bem,

& vede quanta tristura sempre tem.

Lembre-vos, que nam seabeis o que tendes de viuer, 15 & que pode muy bem sser, que muy çedo morrereys. & por ysso trabalhay por corregerdes vossa vida, que sse vay 20 sem lhe valerdes.

O que cada dia vemos nos deuia d'enssynar, & de quanto mal fazemos nos deuia ca vidar. 25 Mas por prazeres seguir mundanays queremos penas sentir

desygoays.

Asseelo, por concrusam 30 do que disse & direy, que ssam frade & serey pera sempre com rrezam. Nam fiz jsto de payxam, nem vaydade,

437.

•

mas de limpa deuaçam & vontade.

. •

Fym.

Sejam, como forem lydas, por me mais merçe fazer, 5 com quantas tendes, rrompida[s], que la nam pude rromper; Porque culpa me nam dè [F. 198°] a que entendo. senhor, em vossa merçe

10 m'encomendo.

D'AYRES TELEZ.

D'Ayres Teles a huuma molher que seruya, porque lhe huuma boleta.

> Nam espere ninguem jaa por seruir contentamento, pois o meu mereçimento tam pequeno fruyto daa.

Dispus minha vida bem, mas rrendeo-me muyto mal, & nam posso colher al se nam mal que d'ela vem. Bom seruiço he jaa vento,
pois em tal luguar estaa, que grande mereçimento tam pequeno fruyto daa.

Cantigua sua a huma molher com que andaua, que mai dizer que estava mal ssentida, & nam ssabya de que

> Uossa doença he ssabida, senhora, que nam he al 15 se nam sserdes mal sentida do meu mal.

Este'e o mal verdadeíro, senhora, sse o curays,

D'ATRES TELEZ.

hum rremedio a dous days, & ynda que nam queyrays, o meu a de ser primeiro. Nam me lembra minha vida, 5 nem synto ja d'aquí al se nam de sser omeçida, senhora, no vosso mal.

ua ssua a huma molher com que andaua, a [F. 1984] zdio huma cousa, & ela rrespondeo, que lh'a nam queria fazer, porque tynha duas leys.

Em que me vysseys viuer em outra ley ateequy, 10 senhora, como vos vy, conheçy, que na vossa ey de morrer.

E poys que ja tenho a fee, senhora, day vos a graça,

 45 qu'as obras forçado lhe'e qu'em vosso nome as faça.
 Pois que nam quero viuer na ley que tiue atequy, conssenty,

20 senhora, que desd'aquy na vossa possa morrer.

Cantigua sua.

Ao mal auenturado, se lhe vem hum nouo mal,

D'AYRES TELEZ.

rrenoua-sse todo o al, que cuida que'e ja passado.

E tem moor padecimento do que'e o prazer que tem, 5 se lhe lembra algum bem que lhe deu contentamento. Pois nam viua descanssado quem cuida que passou mal, que, se vyer outro tal, so ser-lh'a present'o passado.

Outra sua.

Sendo meus males mortays. pera nunca descansaar, acertaram de sser tays, que me nam podem matar.

15 E nam posso ter a vida mais qu'em quanto os tiuer, & eles podem me ter despois da vida perdida. Porqu'em quanto me durar

20 a cousa que me doy mays, seram meus males mortais, sem me poderem matar.

Cantigua sua que fez hum dia que de todo sse desav Desejando sempre vida

foy gram dita nam na' ter, 25 pola agora nam perder.

. . .

[F. 198•]

D'AYRES TELES.

E c'oesta vida tal tenho o quem nam tem ninguem, c'os desastres que me vem, nam me fazem bem nem mal. 5 Jsto he culpa de quem me nunca deixou aver a vida pera perder.

Por meu mal, que nam tem cura, tenho eu jsto prouado, o c'o mais mal auenturado mais seguro he da ventura, & o mais desenguanado de ter bem & ter prazer he o mais de o perder.

Ajuda do conde do Vimioso.

45 Quando vida desejey, nam entendia viuer, qu'era cousa de perder o qu'em perder-me guanhey. Mas agora, que o ssey,
20 a vida, que ey de ter,

te-la-ey ssem na querer.

ssua que mandou ao conde do Vimioso hum dia que senhora dona Joana Manuel num sserão da coresma.

Oo que ditoso falar [F. 198⁴] foy o vosso no sserão! oo que boa confissam, ²⁵ pera ss'a moça ssaluar, mas vos nam! 411

٤

÷

D'AYRES TELEZ.

Oo alma de dom Joam, laa ondequer que estas quanta pena que teras!

Reposta do conde do Vimioso.

Constraints in

Se tiuera que dizer, 5 faleçeo-m'a fantesia, qu'eu ssoo tenho ousadia pera meus males sofrer. S'os mortos podem seabor dos viuos o sseu viuer, 10 dom Joam, las ond'astans,

que doo de mym aueraas!

D'Ayres Telles a huma molher com que andana, asobre h crauos que lhe mandou.

Que mil cousas vos mereça, senhora, nam pode seer, que sse me possam meter 15 estes crauos na cabeça.

Muyto ha que he rrezam d'esperar por algum fruyto, mas a vossa condiçam faz sser este temporam, & ynda ave-lo por muyto. 20 E com'eu jsto conheça,

senhora, nam posso crer que vos me queirays meter nenhum crauo na cabeça.

D'AYRES TELES.

448

ua sua que fez a huma molher com que andaua, porhe disse hum dia, que lhe nam queria mal nem bem.

> Quem em sseu poder me tem, [F. 199^a] poys nam pode querer al, o menos queyra-me mal, por nam sser nem mal, nem bem.

Se m'o quiser de verdade, como sey que m'o deseja, ajnda que bem nam seja, o menos sera vontade, Maa ou boa quem na tem;
10 poys nam pode ja ter al,

ey que'e muyto menos mal, que nam ter nem mal nem bem.

Cantigua sua a senhora dona Joana de Mendoça.

Poys c'o mal que me causais, senhora, tendes prazer,

15 nam sey, porque nam olhays, que, pera o eu ssentyr mays, deuya menos de sser.

E quem he sua verdade desejar de vos seruir,

- 20 como podeys presumyr, que pode nada sentyr fazendo vos a vontade? Poys em quanto nam tyrays do meu mal vosso prazer,
- 25 he rrezam que me creyays, que, quanto o fizerdes mays, tanto menos aa de sser.

De Duarte de Rresende a huma molher que seruya.

Nel tiempo que Cancro tiene Febo d'entro en posada declynante, quando ya menos detiene

s en los dias su pasada que de ante, en aquel que Proserpina tiene la primera ora su rreynar,

10 yo propuse muy ayna seruir-te syempre, seahora, syn errar. [F. 199[•]]

En este tiempo my vyda enpeço de camynar

- 15 en ssu porfya, porfiando dar salyda al dolor que fue ganar en aquel dia. Y como pues en aqueste
- 20 el padre ya rretroçede de Feton, my plazer rretroçedeste ¹ tanto, que de ty proçede my passyon.
- 25 Y lugo tu bien busque, halhe-lo my enemyguo
- 1) Orig. rrotroçedests.

644

eres a

capital, porque, como te myre, alhe-me qual aquy diguo de tu mal, 5 que por solo yo myrar tu lindeza muy vfana, a la ssazon quyeres tu comygo vsar como la casta Diana 10 con Anteon. Como, quando se apone o geyto rresplandeciente a nuestro vyso, su conus lueguo traspone 15 la ssuperfaz del vydente enprouyso, byen assy tu claridad pospuso de my Pirame la ssalud. 20 rrobando my lybertad, porque ssyempre jamas lhame tu virtud. Procuram syempre mys danhos disfauores com rreueses 25 de tu vysta, no veo cobrar los anhos lo que sse pierde em los meses my conquista. O quyta, senhora, enojos, so y sea tu merced dudosa a my rremedio; solo por verem mys ojos, sy eres em todo rrauiosa tan syn medyo!

445

[F. 199•]

Dy-me, senhora, que culpa mys contynuados sseruiçios te mereçem; y tanto que te desculpa, 5 porque los tus benefyçios me careçem? Sy por my atreuimento, rrequestar tu gran valer, con mys gemydos,

10 muchos, syn merecimiento, soo por-lo de su querer, son querydos.

Sy por my dicha alcançasse, que quisesses ya myrar 15 my semblante, porque piedad forçasse tu coraçon a mudar su talante, No creo, que tu cruesa 20 contyguo beuyr quysyesse, byen myrando my grandissyma graueza; mas piensso luego huysse de tu mando.

25 Que por çierto yo no creo c'ombre aya tal soffrido a ninguna; mas creo, pues que lo veo, que pior me as ferido
30 que Fortuna. Ca ssus byenes de conssuno bueluen-sse como la faya con los vyentos, y a ty no boluyo ninguno,

so que algum descansso traya a mys tormientos.

Y con este danho tal es la my passyon gyguante ya por çierto, que ando muerto jnmortal,

- 5 y echo vna boz clamante en tu disyerto, desyerto de compassyon, y de bienes prouechosos para my;
- 10 poblado con my passyon y mys males trabajosos hast'aquy.

Fym.

Al Çitarides potente, rremediador d'amadores

15 desdichados, pydo-le, aga presente mys ånssyas y mys dolores tan sobrados.

Y el que ssabe la rrazon

 20 de querelhas mys tormientos mas que muerte,
 a el pydo el galardon segun mys merecimientos en querer-te.

Esparça sua.

25 Jo triste m'estoy myrando, y esperando, qu'el tiempo qu'es por venyr me consuele, qu'el presiente no se, quando [F. 1994]

hara mejor my beuyr de lo que suele. Que a los males y temor dell amar

5 sy quyero ter sofrimento del tormiento, my dolor descubre my sentymyento.

Cantigua.

No puedo, triste, dezir 10 la passyon de my partida, ny partiendo my beuyr no se deue lhamar vyda.

Partyda mata plazer: partyda causa mudança, 15 partyda pono nembrança, qu'acreçienta esperança, qu'es el mysmo feneçer. Assy que causam morrir los danhos de tal partida, 20 pues byuendo com partir me parto de la my vyda.

Grosa sua a este moto:

Desespera-m'esperança.

Esperey; mas a mudança faz o rreues do que quero, 25 & sse rremedio espero, desespera-m'esperança.

Esperança de ter vyda me fez muyto confiado; mas poys a tenho perdyda, sam ja bem desenganado. 5 Porque vejo que mudança he contrayra do que quero, & quando a mylhor espero, des espera-m'esperança.

Cantigua.

S'obedeçera a rrezam 10 & rresestyra a vontade, eu vyuera em lyberdade & nam tyuera payxam.

Mas quando ja quis olhar, s'em algum erro cayra, 15 achey sser tudo mentyra, s'a jsto chaman errar; que sseguyr sempre rrasam & nam mil vezes vontade, he-neguar ssemsualydade, 20 cujo he o coraçam.

Uilançete.

Mays vyda podera ter, d'onde nenhuma s'alcança; mas matou m'a confiança.

ioneiro geral. III.

Se confyey no presente, [F. 199'] fez-m'o o tempo passado, do porvyr nam fuy lembrado, coytado de quem no-sente. 5 A verdade nam me mente, mas enganou-m'a esperança, porque quys a confiança.

Cantigua.

O bem c'assy sie desfaz, nom lhe deuem chamar bem, 10 poys tam pouco satisfaz a quem no tem.

Porque d'ele vem o al com que ted'entro fas fini; & o fim he sempre tal 15 que jnda mal, . porque o acho eu em mym. Porque vejo que desfaz tudo o que pode seer bem, & sento o dano que fas 20 & d'onde vem.

Outra cantigua.

Nam posso ter o que quero, o que tenho nam queria, ca nam no tendo teria huum bem de qu'eu desespero.

.. . . .

.

Nam tenho poder em mym, mas tem no em mym o desejo, desespero, poys nam vejo o efeyto do sseu fym.

D'Antoneo Mendez de Portalegre, lhanto em modo de lamentacion.

> Recordad ya, mys sentidos, del desmayo leuantados, com muy profundos gemidos de mys entranhas tirados,

[F. 200[•]]

 5 hasen lhantos doloridos.
 Lagrimas tam mal sofridas, com mortal rrezon lhoradas, turbias de sangre mezcladas, venid de dentro salydas,

10 de mys lhagas lastimadas!

Leuanten boz dolorosa mys clamores desyguales, y mys sospiros mortales cantem em muy triste prosa

15 los mys dolorosos males! Uengan mys grandes pesares, ihorando del coraçon, los grytos de my passyon em muy amargos cantares
20 planhyendo my perdicyon!

De mys lastimas rrauiosas salgan grandes alarydos, los abysmos escondidos, em sus sombras espantosas

seam mys males oydos. Uenga la triste ventura a my angustioso pranto, porque el dolorido canto 5 de la grande desuentura, que me dio, le ponga espanto.

Comiença la lamentacyon.

Como esta desanparada, quam sola lhora su pena my vyda, de males lhenat 10 triste, muy desconsolada, de todo plazer agena, de gram dolor trepassada esta ssoo, assy planhendo dentro delh'alma gymyendo, 15 de mortal rrauya cercada,

sus mismas carnes rrompiendo.

De sy sola se querelha, esta la muerte lhamando, noches y dyas lhorando 20 lagrimas, que corren d'elha las sus myxylhas banhando, y no ay quien la consuele em su gram tribulaçion, todos sus sentidos son

25 del mal, que tanto le duele, muy lhenos de turbaçion.

Como la veo desyerta de todo el byen que tenia, su ¹ gloria, su compania, so de luto toda cubierta, de descansso muy vesia,

rig. sy.

[F. 200^b]

y de uer-se triste tal, que nyngum plazer consyente, la muerte tiene presente acordando-se del mal, 5 de que tantos malles syente.

Que complidos son los dias qu'endynaron los mys fados, pera qu'estauam guardados em mys tristes profecias 10 pesares desordenados. Los anhos de my dolor, a mys males prometidos, presentes som ya venidos a lhorar el mal mayor, 15 para que fueron naçydos.

La my suerte desastrada com sus ondas de mudanças a buelto las esperanças de la my edad passada 20 em muy amargas lembranças. Mys rrauyosas desuenturas nel mejor tiempo que vieron todo my byen conuertyeron em lhoros y em amarguras 25 del pesar, com que vyuyeron.

Bueltas son em gram tristura mys alegrias passadas, mys pasyones, tam lhoradas, lhorando la sepultura

 30 d'onde fueron hordenadas. Lhoram mys males creçydos y mys bienes acabados, mys pesares començados, mys plazeres conuertidos
 35 em lhantos desesperados.

455

[F. 200°]

Y com tal lamentacion mys sentydos contemplando, rrepresentan suspirando la triste rrecordacion, 5 com que muero deseando. O byuir desesperado, de mys glorias ataud,

como m'as desemparado tam lexos de my salud, 10 my descansso sepultado!

Muerta es toda my gloria; todo my bien pereçyo, la triste vyda quedo, lamentando la memorea 15 del mal que byuiendo vyo. Y com la gram crueldad del dolor, que nelha mora, la muerte syente cad'ora, lhorando la soledad,

20 com que my anyma lhora.

J con este desconsuelo mys dolores son tamanhos, qu'a mys pesares estranhos, sy lles procuro consuelo,

25 acrecientam mas mýs danhos. No sufrem consolaçion tam penados sentymientos, que mys tristes pensamientos no falham comparaçion

so al dolor de mys tormentos.

Mas de uer-me triste yo, nel estremo em que me veo, com my fortuna guerreo porque byuo me dexo s5 muerto todo my deseo.

O muerte desordenada; rrauiosa lhaga syn cura, & tierra hambrienta, dura, adonde tyenes rrobada 5 my deseada folgura!

Fym.

D'onde tyenes my querer, qu'es de my plazer perdydo. o my penado sentyuo, quando se podera pamor se risulf to tantos males em eluyio built (or abua Y pues ya queda min puesto solarit (F. 2004) de rremedeo despadida el consument comple gram pena mentydar l'han kat liboraja tanto la immeriera el constant sectore plaza el constant

Cogitaui dies antiquos, et annos eternos in mente habu \overline{z} .

D'Antoneo Mendez sobre estas palauras.

Sospirando meus cuydados, chorando minha lembrança cuydey na triste mudança dos dias que sam passados, 20 perdidos sem esperança. Cuydey em todos meus danos, lembrou-me todo meu mal, cuydey nos tempos & anos, de que me nam fycou al 23 se nam tristes desenganos.

Chorey mortal saudade qua d'entro no coraçam;

466

COMP

qu'esta so consolaçam fycou a minha verdade em minha gram perdyçam. Cuydey nos dias que vy, 5 nos males em que me vejo, & da gram dor que senty, he tam triste meu desejo,

que choro porque naçy.

Cuydey nos antigos dias 10 do tempo que he ja mudado, vy meu bem todo tornado em chorar como Mançyas a memerea do passado. Chorey ho mal que padeçeo, 15 chorey ho bem que passou, vy meu tempo, qu'acabou & deyxou-me no começo dos males que m'ordenou.

Cuydey na passada vida, 20 contente com seus amores, vy de todo destruyda & em muy estranhas dores minha grorea comuertyda. Cuydey no tempo presente, 25 lembrou-me como passaram os anos que me deyxaram, da uyda mays descontente que da morte qu'ordenaram.

Cuydey na triste ventura, 30 suas mudanças chorey, com que chorando farey a meus dias sepultura dos males com que fyquey. Uy mortaes desconfyanças 35 em meu triste pensamento, [F. 200•]

chorey ho gram perdimento, que m'ordenam as lembranças passadas, qu'agora sento.

Fym.

Cuydey nos grandes cuidados, 5 que sempre vyuo cuidando, disse com sospiros, quando poderey ver acabados tantos males, em que ando. Desenguanou-me a lembrança

10 do tempo em que cuidey, poys descansso nom achey na vyda, nem segurança, qu'em morrer descansarey.

Uylançete seu.

100

state of

Tristezas, nam me deyxeys, 15 poys he, pera me dobrardes mayor mal quando tornardes.

Por meu descanse vos sygo, que ja outro nam espero, prazer nam busquo nem quero; 20 poys tam mal se quer comygo. Ver-m'ey em grande periguo, quando me depoys tormardes ho mal qu'agora tyrardes.

Ja deyxey as esperanças 25 do prazer, que vy passar, que nam ouso d'esperar outra vez suas mudanças.

D'ANTONEO MERIDES.

Nam sofrom minhas lembranças tristozas, som m'acabardes, deyxar-uce, nem me deixardes.

Cantigua sua.

Lembranças, a que vyestes, s saudades que busquaes, se ver-me viuo tardays, se morto volo fyzestes?

Uos ŝolgays com minha vyda, eu folgo de uer perde-la, so poys que nam teuho mays d'ela que te-la sempre perdida. Mas no tempo que viestes, nam tenho de uyuo mays, qu'a ter viuos os synays 15 dos males que me fyzestes.

Uylançete de Pero Vaz.

Ninguem da o que nam tem, & os meus males sem fym poderam na dar a mym.

Folgaua com meus cuydados, 20 por segurar minha vida, & eu vejo a perdida, eles tenho os dobrados. Juda vos veja acabados, males, que nam tendes fym, 25 poys a vos destes a mym! **F. 200**7

Ajuda d'Antoneo Mendez.

Acabey meus dias eu; eles nunqua s'acabaram, mas, por m'acabar, buscaram outro mal mayor qu'o seu. 5 Deram m'o que lhe nam deu, quem m'os da tanto sem fym,

que m'a dam eles a mym.

Cantigua d'Antoneo Mendez.

[F. 201*]

Deyxay-me triste vyuer com minha dor tam creçyda, o cuydados, que quero ver, se podem males fazer mays que tyrarem m'a vyda.

Porque quando m'aquabarem com sua mayor crueza,

- ¹⁵ desque morto me deyxarem, deyxaram minha fyrmeza mays vyua em me matarem. Poys se jaa nom tem poder de mudar fee tam creçyda,
- 20 meus males bem podem crer, que nom podem mays fazer que dar fym a triste vyda.

Esparça sua.

O mayor bem de meu mal, descansso de meu desejo,

meu cuydado tam mortal,
que mays que morto me vejo,
Remedeo de meu tormento,
tormento de meu sentydo:
ante-uos meu perdymento
nam deue ser esqueçydo,
poys por vos nele consento.

Cantigua sua.

De quantos males me days, day-me aqueste so conforto, senhora, poys me matays, que nam vos arrependays de meu mal depoys de morto.

Porque no tempo qu'ouvy, que tendes por mym tristeza, 15 ey medo de rresurgyr, pera tornar a sentyr outra vez vossa crueza. Deyxay-me, poys me matays, acabar, que'e gram comforto; 20 que mays crua vos mostrays

em querer que vyua mays, qu'em folgar de me ver morto.

DE DIOGUO VELHO. [F. 201 9]

De Dioguo Portugual, o da chançelaria, da caça que se caça em a no ano de Crysto de mil quinhentos xv.

ual.

er

5 pera 1 toda june

Linda caça, muy sobida se descobre em nossa vyda, a qual nunqua foy sabyda, 10 nem seu preço quanto val.

O da gram mata Lixboa, onde toda caça voa, Arabya, Persya & Goa, tudo cabe em seu curral.

15 Calequo & Cananor Mellaqua, Tauriz menor, Adem, Jafo jnterior, todos veem per huum portal.

Talhamar da gram rriqueza. 20 Damasquo com forteleza,

-

Troyano, Cayre com sa grandesa nom domarom nunqua tal.

Ho muy sabyo Salamom, que fez o grande montom, 5 teue parte & quynhem, mas nom todo ko cabedal.

Myda, Anglya com norte, & Alexandre tam forte nom conseruou esta sorte, 10 nem ho seu vidro cristal.

Priame, Juba, Assueyro, Membrot, Pompeo guereyro, nenhum foy tam sobrançeyro, nem tam pouco Anybal.

15 Caryna, nauegador, nauegou com muyta dor, nunqua foy descobridor d'esta tam rriquo canal.

Ercoles, Cesar corredores 20 tambem foram caçadores, & nom foram achadores d'este cetro tam rreal.

Cyro, Porssena fronteyro, Afrons, Jupiter erdeyro ²⁵ nenhum foy tam verdadeiro, nem Saturno paternal.

Eneas, Ulixes caminheire, Tolomeu, Prinyo mesejeyro, Nyno, Rremule primeyro 30 jemerom, sabendo tal. [F. 201•]

Macabeu c'os doze pares, com seus deoses & altares nom teverom tays lugares, nem tal graça especial.

5 Ouro, aljofar, pedraria, gomas & espeçearya toda outra drogarya se rrecolhe em Portugual.

Onças, liões ⁴, alifantes, moonst[r]os & aves falantes, to porçelanas, diamaîtes he ja tudo muy jeral.

Jentes nouas escendidas, que nunqua foram sabidas, 15 sam a nos tam conheçydas como qualquer natural.

Jacobytas, Abassynos, Catayos ultramarinos; buscam Godos & Latinos² 20 esta porta principal.

Ho avangelho de Cristo çinquo mil legoas [he] vysto, & se cre ja la por jsto ho mysteryo diuinal. [F. 2014]

25 Os das grandes carapuças, longas pernas, grandes chuças, Fariseus suas aguças, nem ho Chinches austerial.

Amaro & ho ermitam 30 em sua contemplaçom 1) Orig. *lioos.* 2) Orig. *Elatinos*.

leyxarom rreuellaçom d'este orto terreal.

Em ho ano de quinhentos & com mil primeyro tentos 5 descobrirom os elementos esta caça tam rreal.

Em este segre çintel rreyna el rrey dom Manuel, que rrecolhe em seu anel 10 sua devisa & segu synal.

Porque he muy virtuoso, excelente & justiçoso, deos ho fez tam poderoso, rrey de cetro jmperial.

15 Sua santa parçarya, rraynha dona Marya, estas marauylhas lya per esprito diuinal.

Esta he jentil a andina, 20 pera cantar com a Myna Çafym, Zamor, Almedina tambem he de Portugual.

Rezam he que nom nos fyque a alma do jfante Anrrique, ²⁵ & que por ela se soprique ao nosso deos celestrial.

Porque foy ¹ desejador & o primeyro achador d'ouro, seruos & hodor 30 & da parte oriental. Orig. eoy. sesire geral, III.

[F. 201º]

O poderoso rrey segundo Joham perfeyto, jocundo, que seguyo este profundo caminho tam diuinal,

O cabo de boa Esperança descobrio com temperança por synal & demostrança d'este bem, que tanto val.

A 1 II 10 III les

Lyano.

1 &

15

ham parçeyra, ra a ıl.

ador, edor,

or,

E Manuel sourcepojante, rrey perfeyto, rroboante, sojugou mays por diante 20 toda a parte oriental.

Nunqua sejam esqueçydos seus nomes, sempre sabydos, & de gloria compridos pera sempre, eternal.

 Aquele grande prudente profetizou do ponente & de toda sua jente caçar caça tam rreal.

O gram rrey dom Manuel so a Jebusseu & Ysmael tomaraa, & fara fyel a ley toda vnyuersal.

Ja os rreys do oriente ha este rrey tam exclente pagam parias & presente, ha sseu estado trihumfal.

5 Polla grande confyança, que em deos tem & esperança, he-lhe dada gram possança de memorya jnmortal.

O dos muy lindos buscantes,

[F. 2014]

467

Sam conheçidos de çujos sam estes lyndos sabujos 15 he bem cryar-lhe os andujos

10 rrasteyros & lam voantes, caçadores rrastejantes, que caçam caça rreal!

pera casta natural.

He o tempo acheguado pera Cristo seer louuado; cada huum tome cuydado 20 d'este bem, que tanto val.

As nouas cousas presentes, sam ha nos tam evydentes, como nunqua outras jentes jamays vyrom mundo tal.

Fym.

25 He ja tudo descuberto, ho muy lonje nos he perto; os vyndøyros tem ja çerto ho tesouro terreal.

80 •

)'Anrryque da Mota a huma molher que lhe mandou d ue a cada letra do seu nome lhe fyzesse huma trova ⁴, chamaua-sse Antonia Vyeyra.

> Se vossa merçe quysera eu nam passar este vaso, grande merçe me fezera, porque se nam conheçera, 5 quam pouco ssey neste caso. Mas poys ja meu coraçam em tudo vos obedeçe, sem temor de rreprenssam dyr-vos-ey minha tençam 10 d'aquylo que me pareçe

> > [F. 202•]

No "A", senhora, s'entende ho Amor muyto sobejo, que me mata & que m'ençende, que me manda & me defende 15 que nam cumpra meu desejo. E o "M" vos decrara a Morte que me causays, da qual eu nam m'aqueyxara, se das dores vos matara 20 que me vos a mym malays.

E o "T" he a Tristeza que me days, porque ssam vosso, 1) Orig. *trevaus*.

mas nam tem poder cruesa de vençer minha fyrmeza, nem eu muylo menos posso. Ho "O" sam os Olhos tristes. 5 com que triste vos vy eu, & os, com que me vos vystes, sam selas, com que ferystes meu coraçam, ssendo meu.

Ho "N" nam quer dizer 10 se nam: Nam, que me diseys. sem quererdes conceder em dizer ssy, nem querer o que quero que sabeys. Ho "Y" diz que so[y]s Ymigua 15 do descansso qu'eu quisera:

aos vossos days fadigua, & quem mays por vos obrigua. menos gualardam espera.

Ho "A", senhora, vos chama 20 Auarenta de fauores: desamays a quem vos ama, tendes de crua tal fama, quanta tendes de primores. Polo "U" sse manifesta

25 minha sojeyta Uontade, que ssendo lyure nam presta, & faz catyua moor festa do que faz com lyberdade.

E diz o ssegundo "Y", 30 que tenho fee Ynmortal, & creo que nam naçy se nam desque conhecy ser moor bem o vosso mal. [F. 202^v] Pello "E" tenho ssabydo 35 a Enueja que me tem

alguns, que tem conheçydo quanto ssam, por vos perdido, ganhado por querer bem.

No "Y" terçeyro conheço, 5 senhora, que soes Ysenta, poys que quanto vos mereço, tendes en tam pouco preço, que tudo nam vos contenta. Ho "R" he a Rezam,

10

querer am, yçam perder.

rradeyro pre: Ay! o, rysoneyro vay.

Este braua noyte & dia

20 por saber, quem no ounyr, vossa crua faplisya & minha grande alegria, morrendo por vos seruyr.

Grosa sua a este moto que fez, em que nam estam mays menos letras que as do nome d'Antonya Vyeyra.

Ja vytorya nam e.

25 Matar huum homem vençido, preso sobre sua fee, ja vytorea nam he.

Matardes-me vos, senhora, pello meu nam me da nada; mas por vos, que soes culpada em matar quem vos adors. E que me matays agora, poys nam matays minha fee, 5 ja vytorea nam he.

Que vytorea leuareys[F. 202*]matar hum vosso catyuo,poys confesso, que nam vyuo,se nam quanto vos quereys.10 E posto que me mateys,sem vos lembrar minha fee,ja vytorea nam e.

Grosa sua a este moto

Gram trabalhe he vyuer.

Poys nam s'escusa perder 15 a vyda com grande afronta, lançando bem esta conta, gram trabalho he vyuer.

Es vyda tam estymada, quanto ssam breues teus dias, 20 que sendo por sempre dada, quanto es agora amada, tam desamada serias! E poys nunca das prazer, que nam venha com afronta,

25 lançando bem esta conta, gram trabalho he vyuer. 471

Outra grosa em vilançete.

Quem nesta vyda cuydar, pode bem çerto saber, que'e gram trabalho vyuer.

Quem cuidar nesta mudança, qu'este triste mundo faz, achara que nele jaz

> nança, erder, vyuer.

u estado sseo,

eo, vdado.

ado

i l rder, gram trass.ho no vyuer.

15

Estes bees de tanha brigus [F. 2024] com fadigua sam avydos, 20 com fadigua poasuydos & leyxados com fadigua. E poys este mal sogygua no ganhar & no poder, gram trabalho he vyurer.

 ²⁵ Loguo m'eu contentarya, se nesta vyda presente alguem vyuesse contente, ou descanssado huum ssoo dia. Mas porqu'ysto, qu'eu querya,
 ³⁰ nunca foy, nem ha de sser,

gram trabalho he vyuer.

D'ANRRYOUE DA MOTÀ.

[ue da Mota a Joam Rroiz de Ssaa, para que falasse ao conde, seu sogro, & a Jorge de Vasconçelos, seu , sobre dinheyro que lhe nam pagauam de vynhos que lhe vendeo pera huma armada.

> Senhor, a quem Febo deu lyngoa Virgyliana, de que corre, de que mana quanta fama ouço eu.

5 E alem d'este primor
 o muy alto deos d'amor,
 triumfante,
 vos fez huum gentil galante,
 de damas gram seruidor.

10 De nobreza & fydalguya escuso de vos louuar, poys vosso claro solar como sol rresplandeçia. E das artes liberays

15 & vertudes cardeays nam vos guabo, porque nysto nam tem cabo a gram fama que cadays.

Eu, senhor, porque conheço 20 vosso alto naçimento, quys tomar atreuymento [F. 202°] pedir-uos jsto que peço. E que seja desygual pedir esta merçe tal, 25 sem sseruyr,

faze o, por consseguyr vosso lyndo natural.

Eu fiz, ssenhor, huum partido c'o senhor vosso cunhado,

no qual perdy o ganhado & nam ganhey o perdido. Compry com ele ssem brigua, por me tirar de fadigua, & agora

faz-me na pagua tal mora, que nam ssey ja que lhe digua.

E por mays me agrauar rremete-me a dom Martinho,

o vinho, paguar, me cré,

n trouue merçe.

15

ne

10

a el rrey uamento; 1 tento

sua alteza com ..., n tento 20 ouuyo quanto lhe aley. Mas porem sempre me disse, que dom Martinho ouuysse meu agrauo,

nam ssey, u jaz este crauo, 25 nem menos ssey quem no vysse.

Eu, andando ssem ssaber quem posesse nyslo meo, em sonhos, senhor, me veo que vos me podeys valer.

30 Uasconcelos m'o comprou, Castel-branco m'o gastou em Zamor; mas eu nam acho, senhor, quem digua que m'o pagou.

[F. 202']

E poys vos ssoes hum Teseo em esforço & bom destinto, lyuray-me do Laberynto, de que ssayr nunca creo. 5 Porque acho d'esta vez, que o que Dedalo fez,

nam foy tal, poys que Fedra nam me val, nem o gram pelouro de pez.

- Mas vos, que tendes na mão 10 o cordel per u sayr, se me quyserdes ouuyr, podes me dar rredençam. E poys ssoys bom luytador 15 & podeys y lutar, senhor,
 - per dous erros lyuray-me d'estes desterros, & ganhays hum sseruydor.

Fym em vylançele.

D'estas jdas, d'estas vindas, 20 d'estas paguas dos amores por huum prazer çem dolores!

No tempo do contratar andam tam bem assombrados, que nam venham namorados, 25 que mays saybam lysonjar. Mas este negro paguar nos causa com desfauores por hum prazer cem dolores.

E poys que vossa merçe 30 naçeo pera bem fazer, folguay de me socorrer, poys m'agrauam ssem porque.

E por vosso me ave, porque quante mil louuores de vossos grandes primores.

Outro vylançete ao conde de Vyla-noua sobre este caso.

THE REAL PROPERTY.

Quanto ganho nos partidos, 5 tanto gasto em capatos d'Erodes pera Pylatos

Ex-me vou & ex-me venho [F. 203⁴] como barca de carreyra, quanto guanho, quanto tenho, 10 tudo leua a tauerneyra. E assy d'esta maneyra guasto todos meus çapatos d'Erodes pera Pilatos.

Quando cuido qu'estou bem, 15 emtam acho qu'estou mal, quando cuido sser alem, sam aquem de Portugual. E per este modo tal guasto todos meus çapatos 20 d'Erodes pera Pilatos.

Ando muyto mays bolido do que he ssaco de malba, tenho gram monte de palha; mas o gram nam he auido. ²⁵ Sem cheguar a sser ouuido rrompo todos meus çapatos d'Erodes pera Pilatos.

E poys que, senhor, ho meu fiz de vossa jurdiçam,



day-m'o, day-m'o, que'e rrezam, day-m'o, poys que deos m'o deu. Nam queirays que guaste eu o que nam guanhey nos tratos 5 d'Erodes pera Pilatos.

rique da Mota a hum creligo sobre humma pypa de vynho se lhe foy polo cham, & lementaua o d'esta maneyra.

Ay, ay, ay, ay, que farey! ay, que dores me cercaram, ay, que nouas me cheguaram, ay de mym, onde me yrey! 10 Que farey triste mezquinho com payxam, tudo leua maao caminho, poys que vay todo meu vynho pelo cham.

Oo vinho, quem te perdera [F. 203^a]
 primeyro que te comprara!
 oo quem nunca te prouara,
 ou prouando-te morrera!
 O quem nunca fora nado
 20 neste mundo,

pois vejo tam mal logrado hum tal bem tam estimado, tam profundo!

Oo meu bem tam escolhido, 25 que farey em vossa aussençia! nam posso ter paçiençia por vos ver assy perdido. Oo pipa tam mal fundada, desditosa,

30 de foguo ssejas queymada

desalmado!

tu tões a culpa primeyro, 10 pois leuaste o meu dipleyro mal leuado!

Ionano i

Fala com a sma negra.

- - -

Oo perra de Manisonguo,. tu emtornaste este vynho; hums posta de touçinho 15 t'ey de guastar nesse lombo.

"A mym nunca, nunca mym entornar, mym andar augos jardim, a mym nunca ssar rroym, 20 porque bradar."

Se nam fosse por alguem, perra, eu te certefico bradar c'o mal mexerico Aluaro Lopo também. 25 "Uos loguo todos chemar,.

vos pipa ¹ nunca tapar,

vos beber,

[F. 203•]

a mym loguo vay te la. Mym tambem falar mourinho ssacriuam, mym nam medo no toussinho, 5 guardar, nam sser mais que vinho

creliguam!" Ora te dou oo djabo,

rroguo-le ja, que le cales, que bem m'abastam meus males, 10 que me vem de cada cabo. Olhay a perra que diz, que fara; jra dizer oo juyz o que fiz & que nam fiz, 15 & cre-la-a.

E poys ela he tam rroym, bem sserá que me perçeba, diraa, que'e minha mançeba, pera sse vinguar de mym.

20 Emiam em prouas nam prouas guastarey, yram dar de mim mas nouas, & faram ssobre mym trouas, que farey?

O ssyso ssera calar, pera nam buscar desculpa; poys a negra nam tem culpa, pera que lh'a quero dar? Eu ssam aquy o culpado

30 & outrem nam,
 eu ssam o denificado,
 & eu ssam o magoado,
 eu o ssam.

co'as minhasl

Pyn in climpts.

10 Pois nam tenho aquy parantes, saltem vos, amici mel, chorareys como choray.

Chorareys a minha pipa, chorareys o ado carp, 15 chorareys o desempero do meu bem de Cuperies. E poys tanta dor spe fica, sallem ros, amici mei chorareys como chorey.

Fala como o olgantifo.

20 O guordo padre viguayro! vos, que ssabeys que dor he, ajuday, por vossa fes. a chorar este fadayro. Se perdera o breulayro, 25 nem a cana que comprav

· .

nam teuera atreuimento de ssoffrer o que sofreste. He hum tam grande mal este, que com doo, que de ty ey, 5 pera ssempre chorarey.

Fala com Aluaro Lopez.

Oo Aluaro, yrmão amiguo, ve-lo jas aqui no chão, pois perdeste teu quinham, vem & choraras comyguo.

10 Certamente eu te diguo, que, quando morreo el rrey, par deos, tanto nam chorey.

Reposta d'Aluaro Lopez.

Milhor me fora perder dez mil vezes meu officio, 15 ou hum grande. beneficio que tanta pena sofrer. Poys nam temos que beber, o yrmão! onde mirey, poys que choras, chorarey!

Fala com o almoxarife.

- Oo almoxarife, yrmão, leuantemos esta pipa, & veremos, sse lhe fica aynda algum nembro ssão. Mas eu tenho tal payxão
 do triste que nam logrey,
 - que por ssempre chorarey.

neiro goral. III.

481

[F. 203•]

Responde o almoxarife.

Poís que nam tem alma jaa, pera que'e aleuantada? mas muyto pior sseraa, que dizem que ficaraa esta casa vyolada; a confraria he danada. Oo irmão que te farev!

cho

os orfãos.

Eler

diçam, pay, pray! ssão,

15 chorareys como enorey.

Reposta do juiz dos orfãos.

24

Esforçay, nam vos mateys: [F. 203⁴] perto he d'aquy a Agosto; a negra fica com vosco, com que vos confortareys. 20 Do perdido nam cureys, nem chameys: a que del rrey, & eu vos conssolarey.

Fym da lementaçam do creliguo.

Todo genero honrrado, em que vertude conssiste, 26 ajuday chorar o triste que jaz aquy emtornado. E poys eu, por meu pecado, pera tanto mal fiquey, pera ssempre chorarey.

que da Mota a huum alfayate de dom Dioguo sobre hum cruzado que lhe furtaram no bombarral.

Goayas, que sam destroçado! 5 ay, adonay, que farey! poys que quys o meu pecado, que perdy o meu cruzado

que por mas noytes guanhey! Goay de mym, onde mirey 10 que rreçeba algum conforto! se o calo, abafarey: jur'em deu, nam calarey, porque nessora ssam morto.

Mas yr-m'ey por essa terra 5 como homem ssem ventura, porqu'a dor que me desterra me fara tam crua guerra, que moyra ssem sepultura. Guyzeraa, que gram tristura!

20 o quem ante nam naçera com tam gram desauentura! poys seys meses de custura . todos juntos os perdera.

Ay, que quero abafar, 25 ay, que me quero perder! quero-m'yr lançar no mar, milhor he de me matar que ssempre proue viuer. O quem me desse ssaber, 30 onde hum toyro estiuesse hy-lo hya cometer: [F. 204•]

483

81 *

jur'em deu, em me comer grande graça me fizesse.

D'outra parte nam he ssyso buscar minba perdiçam, 5 que, quando culpam Narçyso que morreo por mao auiso, pois de mym ja que diram! Mas porem espantar-ss'am os que ssouberem tal lodo, 0 como iyxam;

o sse vie que i

Certs em pio, ay pois desen sempre . sempr's Que farey que nam ssey naa ora, ado, igora nofina mora, issado, oytado,

lyam

se todo!

que nam ssey ja que me faça! 20 tudo he bem empreguado em mim, pois tomey de grado esta ley noua de graça.

Eu, que me queyra calar com perda tam conhegida, 25 nam posso dessymular, porque por meu sospirar sera minha dor ssabida. Oo cruzado! minha vida, pera que te conheçy, 30 poys tua triste partida me causa dor tam creçida, qual eu nunca padeçy!

Eu nam ssey que mal eu fis, que tal perda me conuenha.

avidor.

o coraçam que me dis que va buscar o juis, & creo que bem me yenha.
E direy, que me manitenha
5 em justiça com ssa vara...
oo quem me dera ter grenha!
pois nam tenho quem me tenha, eu por my m'arrepelara.

Partir-m'ey: nam partirey. 10 hyr-me-ey: onde me for? tornarey: nam tornarey. se morrer, nam viuirey, ou terey praser, ou dor. Mas porem sse o ssenhor

15 dom Dioguo ysto ssabe, segundo me tem amor, porque ssam sseu seruidor, jur'em deu, que nam me guabe.

Pergunta dom Joam o alfayate.

Como vões espauorido, 20 Manuel, que deos te valba? "como nam tendes ssabido, senhor, como ssam perdido?" nam ssey d'isso nemigalha, com quem ouueste baralha, 25 nam me negues jsto mays. "Oxala fora batalha, nam me fica graão nem palha,

nam me nca graao nem pana, quero m'yr, nam me tenhays!"

Agoarda, agoarda diabo, 30 dize-m'esta puridade; que bem ssabes por meu cabo, que ssempre muyto te guabo, por te ter boa vontade. · fF. 2041

Nam me negues a verdade, que quiçaa te vyra bem. tenho te tal amizade, ey de ty tal piadade, 5 que nam no erera ninguem.

"Senhor, vou desamarrado co'a perda que mantenho, leuo meu colo alçado & vou tam desatinado,

i0 que nam ssey, sse vou, se venho.
 O que tinha nam no tenho, [F. 204^e]
 nem he ja em meu poder,
 estas barbas vos empenho,
 que valia d'hum cermenho
 15 me nam fica por perder."

Com tudo nam acabasie de descobrir teu pesar, mil rrodeos me buscasie, & porem agora vas-le, 20 sem nada me decrarar. Nam as assy de passar, nem te ey de leyxar yr; as oje d'arrebentar, se nam aqui as d'estar, 25 "ora começay d'ouuyr."

"Hum cruzado que poypey, em que tanto me rreuia, tantas vezes o olhey ate que nam no achey,

so nem he ja onde ssoya.
Eu nam ssey, sse cayria da bolssa, se m'o furtaram" ou quiçaa t'esqueceria em jugando algum dia,
35 dar-t'o am sse t'o acharam.

"E poys ham posar tam rrase me fez seer de dor scogeito, poys passey ja este vaso, consselhay-me neste caso 5 o que ha mays meu proueite?" Ysto, dizes, he ja feyto;

- a ssamt'esprite hyras, batendo rryjo no peyto, & contar-lh'as teu despeyto,
- 10 & quiçaa o cobraras.

Oraçam de Manuel em ssamt'esprito.

O tu, ssenher ssant'esprito, posto que t'eu nam combeçe; de ty, ssenher, me he dito que es hum deos infinito,

15 & m'o metem em cabeça. E dizem, que m'ofereça a ty em mynha paixam, & posto que me nam ereça deuaçam quanta mereça,

20 nam me ponhas cuipa nam.

Adeuinha, m'adeuinha tu, senhor, quem me leuou hum cruzado, que eu tinha pera dar a molher minha, ²⁵ que nam ssey quem m'o furtou. Dom Joam m'aconsselhou que me viesse eu a ty; ves m'aquy onde m'estou, nam me falas? ja me vou, ³⁰ que nam posso estar aqui.

Aleuantey minhas velas, como nao com gram fadigua, carreguado de querelas [F. 204⁴]

& fuy achar Joam de Belas,
o qual manda que o ssygua.
E diz: queres que te digua,
Manuel, huma gram noua?
⁵ "o senhor deos vos bem digua"
ja este demo ss'atrigua

& nam quer ouuir a proua.

Nouas	bem	çertas	que	Joam	de	Belas.	da	n	Manuel	do	sse
				cri	120	do.		Y?	644		

	and the second se	A
10	o qual	ı ouuy em dissera, heçi,
	que pas outr'ome.	ui 2y d'ond'era.
	E aquele no	soubera
	d'hum sseu	cheguado,
15	que hum du hum sseu filno me	era
	num sseu muo me	nouucra.

"esse he o meu cruzado!"

"Nam quero mais escuitar, senhor meu, muytas merçes 20 o juiz me vou buscar, que mande loguo çitar esse homem que dizes. Nam m'ajays por descortes, porque vos leixo aqui ssoc. 25 tanta merçe me fareys,

[F. 204•]

que naquisto m'ajudeys por desdarmos este noo."

Fala Manuel c'o juys, que era Gonçalo da Mora,

Senhor juiz, venhe caa com muyto grande paixam, 30 estou qua, nam estou laa,

Joam de Belas vos diraa toda minha concrusam. Eu nam ssey quem, nem quem nam hum cruzado me furtou, 5 ou sse me cahye no cham, porem tenho presunçam que hum homem o achou.

0 juiz.

Esse homem d'onde he? bem ssera, que m'o diguays 10 porque, ssem mais bolyr pee, vos juro por minha fee, que vosso cruzado ajays. "Senhor juyz, bem viuays! ysso he o qu'eu espero."

15 ora ssus! nam tarde mais, esse homem c'acusays, o nome ssaber-lhe quero.

rys que Manuel da do homem que lhe achou o cruzado.

Eu nam ssey ond'ele viue, porem he dond'ele for,

20 a par d'ele nam estiue, nem menos nam no rretiue, nem ssey onde'e morador. Mas ponho que'e laurador & foy filho de alguem,

25 & mays tem na ssua cor, & tambem tem mor amor a ssy mesmo qu'aa ninguem.

E he filho de molher, traz o rrosto por diante, 30 ssabera quanto ssouber; & teraa o que teuer, [F. 204']

ξ.

ou he feo, ou he galante. He mays bayxo que gyguante, & he mayor que Pineu, ou he fraco, ou he possante, 5 nam he rrey, nem he yfante, ou he Cristão, ou Judeu.

Se mays ssinays demandardes, dar-uo-los-ey, sse quereys, mas porem, sse bem julguardes 10 em est'omem con nardes, grande me reys. "Bem ssera beys, C i nam cureys a falar; & poys vos t abeys, 15 esperay, & ouure of them a' ssentença qu'ey de dar."

Uisto bem por my, juiz, este feyto & maa auçam & o qu'eu ssobr'isto fiz 20 & o qu'este homem diz em ssua maa concrusam;

o juyz.

S

Diguo por boa rrezam, que ss'ele perdeo cruzado, as epistolas de Catam, ²⁵ que quarenta & oyto ssam, am culpa neste pecado.

Fym.

Mas porem porqu'aleguays ssynays, com que m'embaçastes, por esses mesmos ssinays 30 eu julguo, que vos percays

1) Orig. g.

o cruzado que furtastes. Por c'assy como o guanhastes sem temor de deos nem medo, a bo fee bem no lograstes, 5 & nam ssey como o goardastes,

que sse nam perdeo mais çedo.

D'Anrrique da Mota ao ortelam que a rrainha tem [F. 205^a] nas Caldas, que he hum omem muyto pequeno, & chama-se Joam grande; & passou estas palauras com ele por trazer acarreto de dizer, que o prouedor das Caldas, que chamam Jeronymo d'Ayres era muyto seco em suas cousas; & começa a bater a porta da orta, & falam ambos hum com o

•

outro.

Oulaa, oulaa, ou de laa! "quem esta hy?" cheguay, peço-uos, aqui, 10 que queria entrar laa. "Quem ssoys vos? abryr-vos-ey?" abry-vos & ve-lo-eys, "que quereys?" abry & dyr-volo-ey.

Em abrindo a porta.

Amiguo, deos vos ajude & a vos faça, dizey-me por vossa graça, assy deos vos dey saude: Se estaa aqui Joam grande,
hum muy grande ortelam? "eu o ssam em quanto a rrainha mande."

.... E vos pareceis bogio 10 com capelo rredondo como nouelo, ou Pymeu em desafio. "Se vos vindes a sombar, nam vos quero mais ouvir, 15 quero-m'yr, que nam posso aqui estar."

:

.

-

Agorday, nam vos partais, escuitay-me! "estarcy & ssegurai-me 20 que nam zombeis de mim mais." Deixai-me passa-la porta, que queria la entrar a falar c'o ortelão d'esta orta..

25 "Pois, ou grande, ou pequeno, ex-m'aqui," o que dizeys he assi? . "assi he, por Ssamt Jleno." Prisan and a man analis

[F. 205⁵]

493

que quero ç**arra-la ^s porta;** eylo demo vem aguora." Nam vos pidirey perdam por qualquer cousa qu'errasse

5 ou passasse mais de vossa condiçam.

"Por hy me podeis leuar, que per bem nam me vençera ninguem. 10 ora podeis vos entrar." Benzas deos as larangeiras

pareçe c'a olho creçem, & ja feçem por aqui estas limeiras.

15 O que cousa tam rreal começada! "entray que nam vedes nada," o que fremoso çidral! "E estas larangeirinhas,

20 de laranjas carreguadas, sam prantadas por estas santas mãos minhas."

Quanto vos aqui prantais

tudo prende, 25 porque tanto se m'entende que ninguem nam ssabe mais. "Hum pao sseco aqui metido, c'o ssaber que me deos deu, farey eu

so fica verde & muy frolido."

O que cousa de louuor esta hee!

metey ca, per vossa fee, Orig. carrala.

[F. 205•]

este vosso prouedor. Hy correndo muy asynha, que vos valha deos, traze-o & faze-o,

5 que'e seruiço da rrainha.

"O Jesu! nam me faleis nesta cousa, porque meu saber nam ousa fazer ysso que quereis. 10 Porque toda a matureza,

nem o ssab dedea nem Cu i nam far deza."

"Porque ssua ss quidade 15 he de ssorte, que nunca, se " i per morte, mudara sa cal E pera sse rr bem primeiro despenderey,

St. Street

20 & ssecarey toda quanta aagoa aqui vem."

"E aynda nam m'atreuo a rregua-lo,

& se quiser bem agoa-lo,

25 nam farey ca o que deuo. Antes ele fique seco que dar maa couta de myns, & em fim serey julgado por peco."

30 "Porque ssempre ouuy falar, ca e laa, que o que natura daa ninguem o pode neguar. Ele tem sseca naçam [F. 2054]

de sseu sseco natural, pelo qual « nam a hy ja rredençam."

"Assy que vos despedis 5 de traze-lo, d'outra parte eu ponho sselo a ysso que concrudis. Porque depoys que naçy, outra tam sseca pessoa, 10 ssendo booa,

nunca nesta terra vy."

Fym & concrusam.

E assy que concrudindo nunca pude achar maneyra, pera que ssua ssequeyra

is se fosse deminuindo.
Porem disem qua hum dito,
bem me deueys d'entender que sse acha em escrito: que, quando vyrmos ssol fito,
qu'esperemos por chouer.

ique da Mota a huum sseu amiguo, em rreposta de carta que lhe mandou, em que lhe contaua huma visam vyra, & pedia consselho & decraraçam da dita visam.

· Descriçam do tempo.

A madre que começaua derramar sseus lauradores, a filha de nouas frores o mundo ja visitaua.

& Neptuno derramana seus tesouros sobre Cristãos, ssobre Mouros, [F. 205^e] Febo sseus cabelos louros rreserana

& ssem graça sse mostraua.

O qual bya rrepousando na casa do animal, que co rrabo fere mal

 & da boca he muy brando. Neste tempo nando me foy dado hum es arrado,. que me r cuidado,

no que

chando.

E depoys de er lido, fiquey todo s razer, por nam poder entender

20 seu estilo muy ssobido.
E assy entresteçido me party, na qual hyda me temy de m'aconteçer assy
25 como ey lido

que Omero foy perdido.

E com tam gram desatino prosseguy por minha vya, Rramusya tomey por guya so como fez el rrey Cadino. E achei-me tam mofino caminhante, que quanto mays vou auante, me acho tam ynorante

ĩ.

de contino, muylo mays que hum menino.

E hya tam tresportado, que nam vya ceo nem terra; 5 a mym mesmo daua guerra co'este nouo cuidado. Porqu'ya tam emleuado em cuydar, que ssem caminho achar 10 me foy furtuna leuar

a hum prado d'humanos desabitado.

O qual todo see cerraua d'uma sserra per tal arte, 15 tam alta de cada parte, que as nuuẽes traspassaua. Na qual sserra yy c'amdaua montesyna muyta fera ssaluagina,

20 & toda ave de rrapina se criaua naquesta sselua tam braua.

E eu, vendo que errey o caminho da pousada, 25 começey buscar entrada por ssayr per hu entrey. E depois que trabalhey em busca-lo, sem poder jamais acha-lo,

30 de ter aas como Dedalo desejey, quando cercado m'achey.

E desque nam achey meyo pera ssayr da montanha, peciro goral. III. [F. 205']

bradaua com grande ssanha; mesturada com rrecco. Porem o carro Febeo caminbando

5 me foy toda luz tirando, em tais treuas me leixando como Orfeo, quando do jnferno veo.

E depois que me cercou

C:11

H.

temor

de bestiguos,

Prone

hall http: () Minister arms in Real scale insur-

Aburnet, And Malla

hou.

tou

E com quanto mai dobrado 20 ate qui passey tam duro, com rreçeo do futuro m'esqueçia do passado. Porque me vy muy cercado [F.

[F. 206^a]

25 de minha vida janiguos, & eu, por fogys periguos, foy forçado em huma aruos sees trepedo.

E depois d'aly passar 30 gram parte da noyte escura, maldisse minha ventura, que m'aly veo portar. E começey de rroguar a Cupido,

35 qu'alomie men santide

408

& pera que **fay trazido** a tal luguar me quisesse decrarar.

E eu que nam acabaua 5 meu rroguo tam paçiente, quando vy supitamente hum craror que me çercaua. E no meyo d'ele estaua poderoso

10 hum moço çegno fremoso; ora ledo, ora cuidoso se mostraua, & tinha aas com que voaua.

E trazia por synal 15 de suas obras secretas, hum coldre com muytas sactas & hum arco muy rreal. & a quem he mays leal a sseu mandado,

20 esse viue mays penado, esse tem tanto cuidado que mays val fogyr do sseu arrayal.

E aqueles, que feria 25 com sseus furiosos tiros, fazia-lhe dar ssospiros, sem canssar noyte nem dia. E vy que tanto podia seu poder,

30 que nam presta defender, nem o humano ssaber nam ssabia rresestir ssua perfia. [F. 206^b]

32 *

E eu com alteraçam, que tinha do grande medo. faley hum pouco mais cedo do que mandaua rrezam. 5 E disse com toruacam: oo ssenhor, se tu es o deos d'Amor, liura, liura dor The second states of meu coraçam, le payxam.

io que nam m

O qual respondeo: "eu ssam o grai de Cupido, eu fuy am de quanta gen 5 E que me nai

lemido naceo. onheceo.

string-p shares been

nem amou, poucas cousas acabou, nunca gualante andou,

nem viueo 20 quem ssèm amores morreo."

"E eu posso dar cuidados, eu dou pena & eu groria, por mym alcançam vitoria os constantes namorados. -

25 E os que ssam mais honrrados & seruidos,

se quero, ssam abatidos;

& por contrayro queridos.

& amados

so os tristes desesperados."

"E assy que em meu poder he a chaue dos amores & por tanto os amadores me deuem obedeçer. . 35 Deuem me rreconheçer

501

[F. 206º]

obediençia, poys mynha grande excelençia, por mays alta priminençia, tem poder 5 pera dar dor & prazer."

"E porque tu jnuocaste minha grande magestade com tam vmilde vontade, grande graça percalçaste.

10 Mas nam cuides qu'escapaste da gram pena que te meu ssaber ordena, mas d'aquesta meis pequena te liuraste,

15 quando, meu nome chamaste."

"E diras a teu amiguo, que nam cure de cuidar na visam que vyo passar, que o pos em gram periguo.

20 Porque aquele bestiguo, qu'ele via,

que as carnes lhe comia, sera grande alegria, que conssiguo

25 lograra, como te diguo."

E tanto qu'isto falou, huma nuuem o cobrio & assy sse transluçio, que os olhos me çegou.

30 E desque sse spartou sem no ver, trabalhey por me deçer, & achey-me, ssem ssaber quem me leuou,

35 nesta terra ond'estou.

Fym.

Aguora, ssenhor, olhay est'outra ' vysam que vy, & entenderes aquy vosso feyto como vay. 5 Mas de mym vos affirmay, que ssoo a vista me da tam forte conquista, que nam ssey quem lhe rresista, nem sse ssay 10 minha dor por dizer ay1

D'Anrrique da Mota a dom Joam de Noronha & a dom [F. 2064 Ssancho, seu yrmão, porque se foram confessar a ssam Bernaldim na metade do verão, leuando comssyguo o vygayro d'Ouidos, que he muyto gordo, & vieram jantar a hum luguar que chamam os Gyraldos, & nom acharam vynho pera beber.

and it and

international start

State Distance & areas

success hours Managers

No verão hyr confessar na força dos dias grandes, nam a hy bancos de Frandes pera tanto arreçear.

15 O frade muy de uaguar assentado a sou prazer a ceguarregua a cantar, emtam estar. & souar: ysto he mais que morrer.

- 20 Por tanto foy ordenado o confessar no inuerno, porqu'o mor mal do jnferno he sser muyto emcalmado.
- 1) Orig. estroutra.



D'ANNA FOUE DA MOTA.

Ante sser escontongado que hyr confessar por calma, que açaz he gram pocado, ser o corpo mal tratado 5 com pouco proueito d'alma.

Ora ponhamos, que jaa seja feyta confissam com muy grande contriçam, como creo que sseras,

- 10 Vejamos, quêm poderaa comprir aguera pendença, a qual he cousa tam maa, que, se n'alma vida daa, no corpo causa docuça.
- He huma couisa muy ssãa pera os corrutos aares nos dias caniculares o beber pela mombãa a touguya ou lourinhãa,
- 20 Quem nam tiuer caparica ssobre pera ou maçãa, & o al he cousa vaã; em ssaluo esta quem rrepica.

E sse disser o contrayro 25 esse frade por ventura, dizey-lhe, c'assy sse cura o padre do campanayro. Porque tem hum bibyayro em que rreza ssem periguo

so muyto mays que no rrosayro: nam diguays, que'e o viguairo, porqu'eu, senhor, nam no diguo.

Nem eu certo nam diria do senhor vigayro nada, 568

[F. 206•]

allow algid about

nem da ssua imbiguada, porque m'escomunguaria. Mas porem eu juraria na ssaya de ssam Bernaldo que ja ele rrezaria hum rresponsso, que dizia: *libera me* do Giraldo.

In die illa tremenda, quando for o çeo mouido 10 & o vinho faleçido, que nam achem quem no venda, nem fiado, nem aa tenda, Nem per força, nem per rroguo, domine michi defenda 15 de tam aspera emmenda, , ante me julgue per foguo.

the second second of single

Açaz gram pendença era a que fez vossa merçe, querer béber ssem ter que. 20 Oo que pendença tam fera! ssempre ouuy, que neste era he periguo ter barrigua, & eu vy na prima vora & no eursso da espera 25 c'avyes de ter fadigua.

Uierom do eriente tres rreys Magos que ssabeys, & vos fostes todos tres muyto guordos em ponente. 30 O frade, muyto contente nam ssua cela muy fria, & vos per calma muy quente, eu m'espanto certamente, ssayrdes d'aquele dia. [F. 206^r]



D'ANRRYQUE BA BOTA

Ora ja vos confessastes, goarday vos de jejuaur; c'aças vos deue abastar o seuor que las seuastes. 5 Porque dou-lhe que contastes mays pecados do que eram, eu m'afirmo que paguastes na fronta, que la passastes, a pendença que vos deram.

Irouas d'Anrrique da Mota a huma mula, muyto magra & relha, que vyo estar no bon barral ha porta de dom Dioguo, filho do marques, & era de dom Anrrique, seu yrmão, que hya em rromaria a nossa senhora de Nazarete, & leuaua

nela hum seu amo.

 D'onde ssoys, senhora mula, qu'assy'stays desmasalada, vos no pecado da gula nam deues de ser culpada. Segundo estays dilicada,
 juraria, que sereys acustumada

a comer pouca çeuada cada dya.

Uos por vossa gram magreyra [F. 207^a] 20 nam deues ter dor de baço; ja deues deyxar o paço, pois vos dam tam ma conteira. Qu'eu nam ssynto quem vos queira, porem ssey,

quando foy d'Alfarrouheyra qu'andaueys na dianteyra c'os del rrey.

D'essa vossa guarniçam 5 bem ssey que vos contentays, d'outra parte he rrazam, pois q 5 metays, Ouro. D 10 & mays tem 1 10 latam, deixays: pareçes by 195

Se fordes a Nazaree, aly he vosso fartar, is ho que gram ducura he area & agoa do mar! Se vos deos bem ajudar nesta jornada, quero vos profetizar, 20 que aues la de ficar

estirad**a.**

huma boiz.

Uos pareçes hum diabo, se nam quanto soys mays fee, por mays que bulays c'o rrabo 25 aues de ter bem maa çea. Tendes feyçam de lamprea na longura, da barrigua pouco chea: ho Jesu, que ma estrea, 30 que trestura!

X Mula.

A bo loc bem vos matays, sem saber com quem falays,

& de mays se vos cuidays que falays com quem ssoeys. Uos de mym zombar queres assaz de mal,

5 que fuy do senhor marques & ja rreys vy morrer tres em Portugual.

"O que dizeys he assy? dizey, assy vos deos farte!" 10 no tempo del rrey Duarte, vos afyrmo, que naçy & ja quatro rreys seruy Portugueses,

& com quanto mal soffry, 15 nunca de casa sahy dos marqueses.

"Poys com quem vyueis agora que vos tem tam mal tratada?" traz m'um homem emprestada

 20 de quem sseja cedo fora. "Nam me dyreys onde mora?" se ousasse, mas traz hutna tal espora, querya la na maa ora
 25 sse falasse.

"No tempo dos caramelos que comes, que deos vos valha?" huma quarta de farelos, huma jueyra de palha.

30 "Nam comes outra bytalha? assy gozedes!" nam como mays nymygalha "dar-uos ha fome batalha?" j'ora vedes! 507

[F. 207^b]

D'ANBRYOUE DA MOTA.

"Ora bem, & no beber issy vos poem prouyssam?" quanta d'isso farta ssam nam ha hy al que dizer. 5 Se me dessem de comer d'essa maneyra, bem podya gordar-sse, nam me vyrya morrer NUMBER OF STREET

105 de lazeyra.

o "Ter

& a carne m

andays bem fora of

soys de quadrys be

Por by veres vossa

nuy altos yda, saltos, fornyda." yda

Art star your

5 que eu passo, saves will six-sum a & por sser may royda vou com hum h nesta hyda muy escasso. South State

"Ora bem esse voss'amo, [F. 207^e] 20 nam dyreis como se chama?" he o amo qu'eu desamo, que a mym bem pouco ama,

'Nam ey de calar sea fama que m'esfole,

25 mas ss'agora quuesse lama, se lh'eu nam fezesse a cama na mays mole.

Gomez Anrriquez.

O Jesu que m'a vysonha, o que cousa tam disforme, 30 tem no pescoço comforme com garganta de cegonha. D'onde he tal carantonha de tays geytos?

"sam da casa de Noronha & nam ey d'auer vergonha de meus feytos."

"Porque vedes me aquy, 5 eu vos juro de verdade, que pormety vyrgyndade & estou tal qual naçy. Em meu bom tempo sseruy quando pude,

10 & depoys que emvelheçy, nunca mays bem rreçeby nem saude."

0 amo que hya nelg.

Que diabo lhe quereys a esta triste coytada?

¹⁵ diz que nam come çeuada, & que vos que lh'a tolheys. Quero, poys qu'ysso dyzeys, que ssaybays que a come cada mes

20 cada mes ha vynta tres, "que ma nam days."

Anrrique da Mota.

[F. 2074]

	Por que partydo ouuestes	[F.
	a mula, que foy das boas,	
	aforada em tres pessoas	
25	o c'ara maa ca vyestes?	
	Nunca foro me dissestes	
	de tal sorte.	
	mas poys vos jsso fesestes	• ·
	eu me faço logo prestes	
3 0	•	

pera lhe encher a gynia: fyco-uos, que mays nam synta dor de ventre.

Fala o amo com Anrrique da Mote.

Se soubesseys como anda, fycaryes espantado, "ssey que anda mal poeado nam muy farta de vyanda. Pareçe longua varanda

.

15 de taverna, traue longa, muyto panda, zambuco que sse nam manda, nem gouerna.

Fala o amo com a mula quando sse ja queriam y

۰.

Toda a jente sse vay jaa; 20 vamo-nos d'aquy em boora. "mas que vames na maora que comyguo andara." Anday rryjo & ver-vos-has esta jente.

porqu'o meu mai & vosso tod'e meu, como sabeys. O que ando, he que me pes, & com payxam,

5 desque em mym vos colhes: cuydays, que sam hum arnes de Mylam.".

0 amo.

Anday, anday, nam vos torçais, qu'olham todos pera nos,

10 "oxala rrysem de vos, tanto ata que vos deçais." Aguarday, poys que palrraya, coçar vos ey & vos, dona, rreapyngays,

15 sse me vos assouelais, que larey?

Despydimento da mula em sse partindo.

Senhores do bom barral, vou-me com vossa merçe. tanta merçe me faze, 20 que vos lembres de meu mal. E a cousa prynçipal, que a deos peçays, qu'esta fome tam jeral, que anda em Portugual, 25 nam dure mays.

Que se en seam mal prouida, quanto a terra he abastada, que farey, quando a ceuada a corenta he vendida? 30 S'eu escape d'esta hyda com tal cura,

A DESCRIPTION OF THE OWNER.

tornada.

achar, a terra, erra tigar. r,

F. Intelling

Ey de buscar buma ermyda, onde faça outra vyda mays segura.

D'aly a dias, jndo Anrryque da Mota ter 'Alcoentre, [F. 207¹] honde dom Anrryque estaua, achou a mula, que lhe deu coula de todo o que passara na jornada da rromarya onde fora,

Fo

COL

10 1

huma g. a pesar, que passey. Partymos naquele dya que nos vos vystes partyr, 15 todos vya muyto rryr, se nam eu, que nam podya. Que nam pousa alegrya, nem prazer na trypa muyto vasya; 20 porque todo bem sse crya

do comer.

E ffomos ter no Arelho, onde la ceses senhores & todos seus seruydores, 25 todos eram d'uum consselho. Lingoado, perdiz, coelho, & em fym

D'ANNETQUE DA MOTA.

muylo branco & vermelho; & eu em hum palheyro velho por rroym.

Poys la em salyr⁴ do Porto, 5 que terra de fydeputa, de çeuada muy enxuta, careçyda de conforto. Suey sangue aly no orto com payxam,

10 meu esforço aly foy morto, porem foy o grande torto sem rrazam.

Que vos juro de verdade, que como fomos cheguados, 15 todos foram apousentados se nam eu; que gram maldade! nam averem pyadade de meu mal & de minha etyguydade

۰.

20 se nam sso Lopo d'Andrade, que me val.

O qual me deu por pousada huma casa muyto frya, de vyanda muy vazya,

25 muy varryda & muy agoada.
E sselada & emfreada me deyxaram, & a porta bem ffechada, sem me dar de comer nada,
30 sse tornaram.

Fyquey assy paseando, chorando minhas fadyguas, em minhas obras antyguas, como ja case, ssonhando, brig. selyr. seire gual. III. [F. 208*]

State of the local division in the

muytas vezes sospirando por comer, os galos todos cantando & eu triste arrenegando 5 sem prazer.

Se nam quando, ey-lo, vem c'uma quarta d'uma quarta de farelos, que mal farta quem taam grande fome tem. 10 Mas eu disse nam com bem d'engeylar este tam pequeno bem, porque nam fyque aquem de çear. the second second second second second second second second second second second second second second second se

Fomo-nos 'Allfeyzyram, 15 onde ha ynfyndo sal, nam leuey eu d'aly al se nam dor de coraçam.

D'aly a Famalycam 20 nam tardamos; que nome de maldyçam, que nem ceuada nem pam nam achamos!

E d'aly a Pederneyra 25 leuey hum bom suadoyro mas eu nam leuaua çoyro no lombo, nem na cylheyra. Leuaua muy gram peteyra na barrygua,

30 muyta fome, gram lazeyra, & cheguey d'esta maneyra com fadygua.

Bem disse o ssabedor: oje mal & pyor craas,

[F. 208¹]

D'AMERYQUE DA MOTA.

sse eu mal passey atras, aly foy muyto pyor. D'arca la meu senhor fartar me manda,

5 ela tem muy gentyl cor; mas day o demo o sabor da vyanda.

Tomamos outra jornada la caminho d'Alcobaça; 10 eu leuaua ¹ pouca graça, porqu'ya muy esfaymada. Aly fuy atormentada nesta vya & na cruz muy marteyrada

15 com a ssela bem lograda, que corrya.

> Fyquey muyto descanssada, quando me vy no moesteyro em poder do estrybeyro

 20 de poder d'este tyrada.
 E fyquey muy espantada, quando vy çeuada ja debulhada ante mym apresentada,
 25 que comy.

Tyue muytas alegryas os dias qu'aly passey, nam ssey quando taes tres dias em meus dias passarey.

30 Gram saudade tomey na partyda, & partyndo começey:

ho quam pouco que logrey esta vyda!

Orig. *lauaus.*

4

Assy triste lamentando [F. 208^e] me party, & ssem prazer outros mil males passando. que nam ssam pera dyzer,

5 As Caldas vyemos ter sem tardar; perguntey por mays saber: estas agoas tem poder de m'engordar?

to E dyseran-me: porem, logo sem quem nelas entrar, que faça muy gr Bem me praz d'es

em. nça, mvem endenca. onvença,

15 poys he tal. mas esta minha c ica he faminta pesten muy mortal.

He huma dor de trystura, 20 que faz aos mays honrrados dar sospiros muy dobrados, se os toca per ventura. Que nam ha hy dor tam dura de soffrer

25 a vyuente cryatura, como ver-sse em aperlura de comer.

Esta faz muytas vylezas, onde nam valem castigos, so esta faz myl fortalezas, dar em poder dos jnmygos. Esta faz muytos amygos se perderem; os presentes & antygos

sse posseram em myl perigos por comerem.

Assy qu'a dor, que m'asseyta, Ypocras & Galeano

- 5 dam emeontra de sseu dano huma muy gentyl rreçeyta; & dyzem qu'a de sser feyta, per est'arte de farelos satisfeyta
- o çeuada, bem escolbeyta, que me farte.

Se aveys por confyssam, açaz ssam de comfessada; eu nam como ja çeuada,

15 jsto porque m'a nom dam, E tomo por deuaçam jejuar, poys, quant'a por contriçam, assaz d'emffadada ssam

20 de chorar.

Eu estando concertada pera entrar ja nos banhos, foram meus males tamanhos que fuy loguo emfreada.

25 E aly foy apartada a companhya; cada parte foy tornada com seu senhor a pousada, que soya.

A mula a Dom Dioguo, quando hya.

30 Uossa ssenhorya vay caminho do Bombarral: rresesty, senhor, meu mal, [F. 2084]

CONT. Jaliana and an

(stale and whit support ind a

poys que fuy de vosso pay, E com vosco me leuay, que eu m'yrey, ou, senhor, m'encomenday 5 a vosso yrmão, se nam: cuyday que morrerey.

E dyze-lhe com rrygor, que mande curar de mym, nam deseje minha fym, 10 poys que fuy tal seruydor. Olhay bem o grand'amor que me tinha vosso padre, meu senhor, que somente sseu fauor 15 me mantinha.

Olhay bem, quanto seruyço fyz na jdade passada, nam queyra tomar por vyço ver-me morrer esfaymada.

[F. 208•]

20 Hum alqueyre de çeuada, que he hum vento, com farelos mesturada com pouco mays case nada me contento.

Dom Dioguo.

25 Bem he jsso que pedys, meu jrmão o ssabera, seruy-vos como seruys, que tudo se bem fara. "Ho senhor, qu'esqueçera,
30 loguo sse digua, ante que d'aquy sse vaa; que depoys nam lembrara minha fadigua."

"Todos teueram folgança, senhor meu, neste caminho çeuada, pam, carne, vynho, tudo foy em abastança. 5 Todos andam em bonança, sem tromenta,

se nam eu sem esperança; qu'esta fome por erança m'atormenta."

Dom Dioguo.

Nam diguays jsso maaora, poys que eu ssey o contrayro; sse eu todos bem rrepayro, como fycays vos de fora? "Nam dyguo mays por agora

15 por que'e feyo, mas poys jsto sse jnora, manday vos fazer demora & sabey-o."

Dom Dioguo.

Nam ssey como sser podya 20 nam comerdes vos çeuada, poys vos era ordenada bem tres quartas cada dia. "Çerto eu bem folguarya, & convem

25 ssaber vossa senhorya o çerto d'esta porfya, mas he bem." [F. 2087]

1

Dom Dioguo ao seu veador.

Dyzey, Bastiam da Costa, vos, que sabeys a verdade,

day aquy vossa rreposta, quem farya tal maldade. ,Ho senhor, he vaydade, nam vos menta, nam lhe des autoridade; que ja passa da jdade dos setenta."

"Uos quereys atabucar-me, que nam ousse de falar;

 vos bem me ys matar, mas eu nam e, de calar."
 ,E vos cuydays d'enganar-me neste vale.

"mas vos queres desfamar-me, 45 nam queyrays vos asanhar-me, que eu fale."

"Porem vos tomays solaz, & em mym nam entra rryso." ,ho senhor, que nam tem syso,

 20 diz aquysso que lhe práz'. "Ora jsso nam me faz nenhum agrauo; preguntay aquem me traz, & sabey bem onde jaz
 28 este crauo."

Dom Diogno ao amo.

Dyzey, amo, pois lograys esta triste descarnada, nam lhe vystes dar çeuada? ,o senhor, nam na creays;

so Que depoys que ca andays, nam ha fome, tres quartas lhe dam & mays,

bem & vos força m'achays de quem come."

Dom Dioguo ao veador.

[F. 209*]

Dyzey a quem entregays a rraçam, & ssaber s'aa

5 a çeuada que lhe days. ,ao amo que hy estaa.' Dyzey, amo, vynde caa, he assy? ,,assy foy, he & sera,

10 & ela nam o negara, que eu lh'a vy."

"Dyzey, vystes me gostar a çeuada que dizeys?" ,"nam, mas ssey & vos sabeys 15 que vola mandaua dar."" "Senhor, se de mym s'achar que foy comyda, fazey-me vos deselar, manday m'a sela quebrar

20 & a bryda."

Dom Dioguo.

Ora eu nam tenho culpa na ma vyda que pasastes, a verdade me desculpa a qual vos espermentastes. 53 "Senhor, vos bem vos mostrastes verdadeyro, & aquem m'encomendastes bem comprio o que mandastes per jnteyro."

30 "Porem toda a culpa tem este moço que me cura,

D'ANBRYOUE DA MOTA.

a ceuada bem precura, mas ele guarda a muy bem. ssabe deos quam ' me vem esta lazeyra,

5 mas faze-lo me comvem. porque nam acho ninguem que me queyra." and soft party offic

"Senhor, ey de conheçer, poys a verdade se cre, o a muyto grande le e ier. que me folgas Porem eu posso que passey oyto diar 5 mantende er que leu

F. 2091

Name and

Acaba a mula de contar 'An

da Mota todo o que passou, & da ffim y concrusam.

E depoys d'estas rrazões todos fomos apartados, se nam eu, que de payxões 20 nam no fuy por meus pecados Aquy ando com cuydados ssem deporté, hu meus dias mal logrados seram ssempre lastymados 25 ate morte.

1) Orig. gaum.

que da Mota a Vasco Abul, porque andando huma moça ndo em Alanquer deu-lhe zombando huma cadea d'ouro, pois a moça nam lh'a quys tornar, & andaram ssobre jsso lemanda, & veo Vasco Abul falar sobre jsso ha rraynha, estando em Almada, & hahy lhe fez estas trouas.

> . Que buscays ca nesta terra com tal sul, meu senhor, Vasco Abul? "qua m'ordenam huma guerra.

5 Seram jsso mexericos, nam sejays vos tal com'eu, mas sam huns senhores rrycos, que per bycos me querem leuar ho meu."

- 10 Trazeys alguma demanda, [F. ou que be? "nam no ssey por minha fee. mal vyua que me ca manda!" Uos andays esmoreçydo;
- 15 eu nam ssey que vos aueys! "he huum caso tam sobydo, que douydo, se o vos entendereys."

Nam cureys de duuydar 20 & dyzee-m'o "nam no dyguo, porque temo, que am de mym de zombar." Que caso pod'esse sser em que tanto sopesays?

25 "eu volo quero dizer pera ver o conselho que me days." [F. 209•]

524

"Fuy la muylo na maa ora nesta era, em ora que nam deuera, vy baylar huma senhora. 3 Sey que foram jsso brigas, mas cuydo que ssam pecados; bem mereço eu myl fygas & fadyguas, poys que perco meus cruzados."

 Furtaram --- 's c'inheyro? "mas tomaram, & per geyto m'as aram que fiz outrem m erdeyro." Quant'a jsso folgarya
 de saber como au. "he a mays alta pe.fya & zombarya

que nunca ninguem cuydou."

"Huma gentyl bayladeyra 20 d'Alanquer, fremosa, gentil molher, me chofrou d'esta maneyra. Por me nam pareçer fea, vendo a baylar hum dia,

25 lhe mandey por Boa estrea huma cadea qu'eu no pescoço trazya."

"Depoys, quando a quysera rrecolher. [F. 2094]

30 quyseram me fazer crer, que eu por sua lh'a dera." E vos fycays d'y honrrado, nam deueys dizer hy al, que o homem bem cryado,

namorado

o bom he ser lyberal.

"Baylaua balho vylam, ou mourysca,

5 mas chamo-lh'eu carraquisca, mays vyua que tardyam. Eu nam ssey quem me vençeo pera tomar tal trabalho." calay-uos, que mays perdeo,

10 poys morreo, ssam Joham per hum soo balho.

E que percays cyncoenta boos cruzados, huum homem dos mais honrrados 15 nestas cousas s'espermenta. "Uos falaes bem do arnes

& nam curays de vesty-lo, fazey vos o que fazes & fycares

20 autor de nouo estylo."

E vos la no Bombarral assy days, nos nom somos lyberays, somos jente bestyal.

- 25 Mas vos deueys de folguar de serdes nysto deuasso, por de vos fama fycar & emlhear quem diz que vos soes escasso.
- "Nam quero vosso consselho nem m'o deys, poys que ssey & vos sabeys, que sey mais, por sser mais velho." Ho calay-uos, ganhay fama,

1420

husay lyberalydade & quyça, se vos nom ama essa dama, amar vos ha de verdade.

- E tambem fazeys seruyço [F. emfynyto ao senhor sant'ispr; o, que he cousa de gram vyço.
 E ganhays o Parayso
 19 poys he orfãa a senhora.
 - tomay, senhor, est'avyso, poys he syso, & jr vos eys muylo em boora.

E hy leuar boa vyda

- 15 a vossa casa, qu'ysto he vergonha rrasa avareza conheçyda. Poys qne ssoes bom caualeyro & vindes de nobre jente,
- 20 nam vos façays tysoureyro do dinheyro

& day sempre nobremente.

Uesty-uos de gentyleza, que deos vos valha ²⁵ & rrapay-uos aa naualha, que vos veja sua alteza. Fazey muy alegre rrosto guarnecey-uos de rretros,

& poys soes tam bem desposto,

30 leuay gosto em falarem ca de vos.

> "Ataes-me por tal maneyra que me pesa, & nam posso achar defesa

[F. 209*]

que preste, posto que queyra. A verdade nam me val, por escasso m'apregoo, & quem me faz lyberal 5 por meu mal, certo nunca lh'o perdoo."

Fym em vilançete.

Poys destes tam leuemente este colar, nam vos deue de lembrar.

Ho colar que ja foy vosso, que he de quem nam he vossa, buscay quem vos nysso possa conselhar, poys eu nam posso.
E poys o tambem fyzestes [F. 209⁴]
em o dar, nam vos deue de lembrar.

Todos vos outros senhores, que sabeys aqueste feyto, sede meus ajudadores 20 rreçeba de vos fauores, com que supra meu defeyto.

Ajuda de mestre Gil.

Ho tempo tem poder tal, que faz do sseruo jsento, faz liberal avarento,

25 do avarento lyberal:
 & poys vosso natural
 de goardar mudou em dar,
 nam vos deue de lembrar.

Agostinho Gyram.

Com o colar, que cuydastes de prender, fycastes presso, & compraste-lo per peso, & ssem peso o entregastes: 5 & poys que tambem obrastes em o dar, nam vos deue de lembrar.

Affonsso Fernandez Montaroyo.

O galante que ss'emcarna em amores & em dar, 10 nam se deue mays coçar, nem menos deue ter sarna, poys fycays d'esta encarna descarnado sem colar, nam vos deue de lembrar.

Joam Aluarez, secretareo.

 Todo homem qu'e escasso, se lhe vem aa fantesya, dara mays em hum soo dya que en çent'anos hum devasso; & poys destes sem compasso
 este colar,

nam vos deue de lembrar.

Dioguo de Lemos.

[F. 210]

Alexandre foy louuado, porque foy muy lyberal, & vos, se fyzerdes al, ²⁵ podereys ser muy tachado.

E poys ja o tendes dado, day o demo este colar, nam vos deue de lembrar.

Diogno Gonçaluez.

Muy galante vos mostrais, bem rrapado sem carepa; & crede, senhor, que peca quem vos diz que vos arraes; 5 & poys vossa alma ganhays em o dar, nam vos deue de lembrar.

Tome Toscano.

O dynheyro da jgreja naquysto s'a de gastar: 10 cryar orfãas & casar, porque deos seruydo seja, & poys que deos vos deseja de saluar, nam vos deue de lembrar.

Bastiam da Costa, cantor.

- Andays ledo, em gram guysa, como quem veo da Myna, galante, cheo de frysa, com vossa gentyl deuysa De cruz vermelha muy fyna;
- 20 & poys ja sse determyna, que percays este colar, nam vos deue de lembrar.

Fernam Diaz.

D'estas nouas, que vam quaa	
folguo, por ser voss'amyguo	
25 & quem diz que soes mindyguo,	[F. 210 ^b]
ja nunca mays o dyra,	
& por tanto, senhor, ja	
iro goral. III.	34

nam cuydeys neste colar, nem vos deue de lembrar.

Por Branc'Aluarez Crystaleyra.

Porque ssey que soys dureyro em sayr de vos merçes, 5 deueys andar prazenteyro, por terdes o mealheyro pregado como coheys. & poys mester 3 nam aueys, quero vos har, 10 nam vos lei ste colar.

Embargos d'Anrrique de le pera se nom entreguar o c a Vasco Abi en rraynha dona Lyanor.

Senhora!

STATISTICS AND INCOME.

Bem posso eu com rrazam, por sser dos orfaãos juyz, açeytar atal auçam; o dyreyto assy o dyz

15 nas sergas d'Esprandiam.
E tambem, por nam cuydar nos meus bẽes que se me perdem, poys ando tam de uaguar, quero, senhora, ordenar
20 qu'esta orfãa nam deserdem.

E diz & prouar entende, esta orfãa ou menor, que ela bem sse defende, & qu'este seu seruidor

25 o sseu nunca mal despende. E he homem muy sesudo

& posto que seja seco, esteue ja no estudo, & entende assy em tudo, que nam perde o sseu de peco.

- Item entende prouar, [F. 210*]
 sse nom for ano ' bysexto, que, quem tem, bem pode dar, assy o diz outro texto
 ' na conquista d'ultramar,
- 10 E no parrafo segundo d'outra caronyca noua diz, que el rrey Sagismundo, que he ja no outro mundo, que faz muyto a nossa proua.
- E assy quer prouar mays, que el rrey de Fez he Mouro, & que antre os metaes val mays este colar d'ouro que de ferro dous quyntays.
- 20 E tambem, senhora, quer per testemunhas prouar que he foral d'Alanquer, que quem colar d'ouro der, nam no possa mays tomar.
- 23 Item quer prouar tambem, que ela quer a cadea & que contra ela vem o doutor Pero Correa, primo de Matusalem.
- 30 Mas vossa alteza lhe mande, poys que parece paul, que alguns dyas ca ande & o dyreyto demande por parte de Vasc'Abul.

84 •

Orig. anoly bysecuto.

E assy mays quer prouar per muytos omens onrrados, qu'ele lhe deu o colar por cynquoenta cruzados 5 sem hum ssoo grãao lhe minguar. E loguo ao entreguar mingou hum cruzado & meo, o qual lhe deue paguar, poys que logo ao pesar 10 o peso çerto nom veyo.

	E por me	ospeyçam	
	por tes	he dou	
	hum paje d	a soldam	
	qu'a esta-ter	egou	
15	em tempo del	y Jspam.	
	& 14	otycayro	
	que _	ies Breca,	
	que ora vvue	Cayro,	
	& hum	o'e vygayro	1
20	d'entro na casa	de Meca.	

[F. 2104

Item o Dalfym de França & el rrey de Tremeçem & Joham Piz de Bragança, Janes pera deos tambem 25 sabe muyto d'esta dança. E damos tambem Elyas, que sabe bem d'este feyto & o profeta Jeremyas & aquele que Huryas 30 fez matar d'amor sojeyto.

E pera mays breuydades hum homem nos preguntay, qu'esta nas sete cydades; & tambem damos dous frades so qu'estam em Monte-Synay,

Porqu'estes conheçer tem dos lyberays & avaros. & nomeamos tambem huns dous parentes de Sem 5 que vyuem nos Montes Craros.

E por esta jnquyryçam, do que queremos prouar, aver mester dylaçam, vossa alteza a mande dar 10 segundo que for rrazam. E por nam auer enganos no que esta tam prouado & ninguem rreçeber danos; manday-nos dar sesent'anos, 15 que he termo rrazoado.

E porqu'isto sse nauegue por hum caminho muy santo, a cadea se entregue a est'orfãa entre tanto

20 & o seu nom se lhe neguc.
E pera mayor fyrmeza nomeamos a fyança, sse o manda vos'alteza, o tesouro de Veneza,
25 que'e açaz em abastança.

Fym.

[F. 210°]

E por isto sse seguyr & aver fym por meu azo, voss'alteza mande m'yr, & acabado este prazo 30 poderey ca acudyr.

E poder-ss'am concrudyr estas demandas jnjustas,

& protestamos das custas. & rreprycar sse comprir.

O parecer de Gil Vycente neste processo de Vasco Abul a i unha dona Lianor.

Senhora!

Uoss'alteza me perdoe, eu acho musto denado

s este feyto n em que ma Uay a cura vay o feyl vay tam 10 que a moça (ido, e rrazoe. rada, erdido, strada. nada cydo.

O pri ymento asegura a fortalez.,

Vasc'Abul fyca

sse o cume tem fraqueza, 15 gerou-sse no fundamento. He errada a calydade d'este caso na primeyra, vem a tanta varyedade, que na fym & na metade 20 tem os pes por cabeçeyra.

> Este dar moveo amor, porqu'amor gera franqueza no ventre da escaçeza, por mostrar quanto he senhor.

25 Poys s'o caso he namorado, fundado todo em amores; o autor foy enframado & o que deu, dado ou nom dado, conuem outros julgadores.

525

Quem mete Bartolo aquy, nem os doutores legistas nem os quatro avangelistas, mas os namorados ssy.

s mande, mande voss'alteza este processo a Arrelhano; vereys com quanta graueza busca leys de gentyleza no lyndo estylo Rromano.

10 Ele deue ser juyz & se apelaçam ¹ queres, apelem par'o marques, procure Pero Monyz. Pera que'e quy rresponder,

15 pera qu'era proçessar, pera que'e quy proçeder, poys nam he, nem pode sser, que se possa aquy jalguar.

Uejo tanta deferença, 20 vay a causa tam rremota, que os embargos do Mota vam primeyro qu'a sentença, & mestre Antonyo tambem vem com texto que topou,

25 textos ² vam & textos vem, & este caso mays conuem aquem menos estudou.

> Assy que'e meu pareçer, & estou çertefycado,

30 que o feyto vay errado & nam deue proçeder, porque, come'e dyto ja: Jsto he caso d'amor, rrompa-ss'o que feyto esta;

Orig. a pelacam. 2) Orig. teytos.

.

[F. 2107

se quer que nam dygam la que nom sabem ca d'açor.

Fym.

Leue o caso dom Dioguo Coutinho por relator, 5 porqu'el rrey, nosso senhor, ho fara despachar logo. E vyra de la, senhora, hum processo i fermoso, Vasc'Abul jr- n boora, 10 soffra-se, poj namora & logo quer ssei sposo.

Reepry ca d'Anrrique da Mota a estas rrazões de Gil Viçe

[F. 2119]

A quem deo: m ordenado algum bem ou pormetido, emtam lhe he outorguado is quando mays desesperado, por ser mays aguardeçido. E por tanto estaa sabido por deos vyr esta rrepôsta, porque çerto nam douido, 20 segundo o mar he erguydo, este colar yr a costa.

Em tomardes Arelhano por juiz d'aqueste feito, procurastes vosso dano, 25 porem eu vos desenguano, que vos he muyto sospeyto. Que por comprir o preçeyto d'esta ley dos amadores, de quem ele he sogeyto, 30 se nam teuermos direyto, aa nos desfazer fauores.

Pois ja muyto mais errastes em pedirdes o marques, per vos mesmo¹ vos matastes, o colar nos confirmastes,

- 5 poys que tal juyz queres. E como vos nom sabes, poys passou em vossos dias, qu'este senhor, que dixes, he Mançias Portugues
- 10 & ynda mays que Mançias.

Nom sabeys quantos milhares tem despesos de cruzados, quantas joyas & colares, quantos rricos alamares

- ¹⁵ por amores tem guastados, Sem mays serem demandados nenhuns d'estes despendidos; porque antre os namorados nam he erro serem dados,
- 20 & he erro ser pididos.

Poys tambem se procurar esse galante Moniz, c'o deemo vay o colar, porque s'am de conçertar

23 o precurador c'o juiz.
Emtam veres o que diz, ama del rrey sobre nos, eu direy que nam no fyz, vos dires que sam biliz;
30 eu direy que o soiés vos.

Uos falaes por nossa parte & contra vos estudaes; olhay por quam sotil arte sua graça deos rreparte, ³⁵ pera que nam vos percaes. Orig. mesme.

[F. 2117]

Esta nao que nauegaes por parte de Vasc'Abul, medo ey, que a percaes, poys a agulha que leuaes 5 vos faz ja do norte sul.

Tendes vento por d'auante & ahy grande bayxia, & nam ha nenhum galante, que de vos se nom espante, 10 nauegardes por tai via. Tomay, tomay out i vya, acorday ja d'este e mo. porque toda esta rfya por rrazam s'act 78 em dar o seu a seu dono:

Huma gram d a sento, que Vasc'Abul pous dar, porqu'eu farey juramento, que nunca seu penssamento 20 foy de dar este colar. E assy nam deue gozar dos priuilegios d'amor; & poys ysto foy zombar, o seu lhe deuem tornar,

25 sem lhe dar outro fauor.

Fym.

E tanto que lhe for dado, nam seja aquy mays ouuido, seja d'aquy degradado, nam se chame namorado, so poys d'amor nam foy vençido. Mas eu certo nam douido por jsto que se ca fez, qu'ele nam seja atreuido em praça nem escondido

[F. 211º]

35 a empresta-lo outra vez.

DE BERNARDIM RRIBEIRO.

ternardim Rribeiro a huma senhora que se vistio d'amarello.

Tequy me pud'enganar, mas agora que podeys traze-la cor do pesar, pera mym soo a trazeys.

5 Qu'a dor do desesperar he tanto mal de sofrer, que nam he pera passar, quanto mays pera trazer.

Mas ysto vay d'aquel'arte, 10 quando s'antre montes brada, ho thom he em huma parte, em outro he a pancada. Assy foy qu'a minha dor, mostrou em vos o synal,

15 porqu'ao menos na cor vos lembraseys do meu mal.

Cantygua sua a senhora Maria Coresma.

Huns esperam a coresma, pera se nela saluar; eu perdy-me nela mesma, 20 pera nunca me cobrar.

> Mas com esta perda tal eu m'ey por muy bem guanhado,

DE BERNALDYM RRYBEYRO.

porque o milhor de meu mal estaa todo no cuidado. Os que cuidam qu'a coresma nam he pera condenar, 5 se a vyrem hella mesma,

mal se poderam saluar.

F. 2114

marello

Outra sua.

W. State of

Antre tamanhos mudanças que cousa terey segura? duuidosas esperanças, 10 tam certa desauentura.

Uenham estes desenguanos do m'eu loguo enguano & vam, que ja o tempo & os annos outros cuidados me dam. 13 Ja nam sou pera mudanças, mays quero huma dor segura; va cre-llas vãas esperanças quem nam sabe o qu'auentura.

Esparça sua a humas sospeytas.

Sospeytas veedes m'aquy, 20 leuay m'onde desejays; quanto pude vos sofry, j'agora nam posso mays! Sabe deos bem com'eu vou, mas nam pod'aqui ser al, 25 que ja de triste nam sou

por mym, nem polo meu mal.

DE BERNALDYM RRYBEYRO.

Outra esparça sua.

D'esperança em esperança pouco a pouco me leuou grand'enguano, ou confiança, que me tam longe leyxou. 5 Se m'isto tomara outr'ora, cuidara de ver-lhe fym. mas qu'ey de cuidar j'agora sem esperança & sem mym.

...

Outra esparça sua.

[F. 211•]

•

Chegou a tanto meu mal, 10 que nam sey estar sem ele, & fugo dond'a hy al como se fugisse d'ele. Mas vendo me em tal estado. que me vou craro matar,

15 nam quero mays que cuidar, por ver s'emfado hum cuydado, que me nam pod'emfadar.

Uilancete seu.

Antre mim mesmo & mym nam sey que s'aleuantou 20 que tam meu ymiguo sou.

Huns tempos com grand'enguano viuy eu mesmo comiguo, agora no mor periguo

DE BERNALDYM RRYBEYRO.

se me descobreo mor dano. Caro custa hum desenguano, & poys m'este nam matou, quam caro que me custou!

De mym me sou feyto alheo, antr'o cuydado & cuidado estaa hum mal derramado, que por mal grande me veo. Noua dor nouo rreçeo
foy este que me omou,

assy me tem, assy estou.

Outro seu.

14 4 . . .

Com quantas cousas perdy, aynda me conssolara, se m'esperança fiquara.

Mas pareçe que sabya desauentura ou mudança, se me fyquas esperança, o bem que me fyquaria. Tornou-se-m'em noyte ho dia
quem tanto bem m'outroguara, qu'o menos eu m'enguanara.

Tudo me desemparou desemparado de mym, cuidado que nam tem fym, ²⁵ este soo me nam leyxou. De mym nada me fiquou, a vid'aynda me leyxara; se m'ela assy nam fiquara! [F. 211']

DE DERNALDYM RRYBEYRO.

Fuy tanto tempo enguanado quanto comprio a meus danos, agora van-ss'os enguanos que compria a meu cuidado. ⁵ Tudo do qu'era he mudado, se m'eu tambem soo mudara, quantas magoas qu'atalhara!

Outro seu.

Esperança minha, hys vos; nam sey se vos verey mays, 10 poys tam triste me leixays.

Noutro tempo huma partida, qu'eu nam quisera fazer, me magoou minha vida quanto eu nela viuer.

15 D'esta ja que posso crer? que poys qu'assy me leixays, he pera nam tornar mays.

Apos tamanba mudança ou desauentura minha,

20 onde vos m'ys esperança, va se todo o mais qu'eu tynha. Perca-ss'assy tam nasynha tudo, poys que nam olhays quam tarde & mal me leixays.

Outro seu.

25 Cuidado, tam mal cuidado, quando m'aveys de leyxar, pera tanto nam cuidar? **#48**

Foram bem auenturados, nam conheçeram mudança 10 os que na mor esperança foram da vida leuados. Nam tiueram os cuydados, que se nam podem cuydar, & muyto menos leyxar.

¹⁵ Esta a vida que foy minha, tal que ve-lla he crueidade, hum modo de piedade seria matar-m'asynha. De quant'esperança eu tynha
²⁰ nam pude huma soo saluar; & viuo, & ey de ouydar.

.

DE MANUEL DE GOYOS.

lanuel de Goyos ao conde do Vimioso, em que lhe da nta do que passou com sseus amores despoys que o

· leyxou de ver.

Em vos dar conta de mym nam erro, mas faço bem, poys nam deue auer ninguem que vola nan de de ssy.

5 Ora ouuy! que mil cousas achareys, com que, & de que rrireys.

E sera cousa primeyra de que quero que se rrya, 10 achar ninguem que a queyra nem sirua dona Maria. que seria, se achou ynda tambem a quem nam fizesse bem.

- 15 E poys que ja começey querer-uos, senhor, dizer tudo quanto ca passey, desque vos leixey de uer, Escreuer, ¹
- 20 quero tambem nestas nouas minhas cantiguas & trouas.

) Orig. *Bescrever*.

neieneire geral, III.

[F. 212^b]

. 25.

Loguo como fuy cheguado, trouue m'assy rrefeçido, nas palauras desatado, nas mostranças rrecolhido.

5 Esquecido me vy d'ela o outro dia,

546

que soube que a seruia.

Nam passou cousa que digua, despoys que me decrarey, 10 se cantigua, lhe fyz & lhe mandey. Em que mostrey quam triste vida he daua, & quam pouco lhe lembraua.

Cantigua.

S'alguum'ora vos lembrasse o que faz vossa lembrança, teryeys mays temperança com quem na de vos tomasse.

Nam vos desejo moor parte 20 d'este mai que me fazeys, se nam ssoo que vos lembreys, que de mym nunca se parte. E se de vos alcançasse esta bemauenturança,

25 podia ter esperança, qu'alguum'ora vos pesasse.

Nam cuydeys que me prestaua bem seruir, nem mal trouar; que tudo me desprezaua 30 por me mays desesperar.

Quis-lhe mostrar nesta cantigua mudança, & fyquey em mays bonança.

Cantigua.

Nam sey por que conheçy 5 quem m'assy desconheçeo, que despoys que me vençeo, nam se lembra se naçy.

Nam vos soube conheçer, poys me tam mal conheçestes! soube me milhor perder do que vos a mym perdestes. Eu sam o que me vençy, & vos quem me conheçeo, poys em fym nam me perdeo, 15 & eu perdy-me a mym.

Cessou sua maa vontade de quem era desprezado, mas tomou huma amizade, que me deu nono cuidado.

20 Hum pinchado, que se quys nela saluar como em tauoa no mar.

> Em quanto m'a mym rrenderam os çeumes dest'amiguo,

²⁵ daua queyxas sem castiguo dos males que me fizeram.
Desque puseram a vergonha a huma parte, vinguey-me, senhor, d'est'arte. 547

[F. 212•]

O seu comer aguardey, & a mesa alevantada esta troua lhe-lancey, a todas enderençada. 5 Tam guabada foy a troua, que fycaram que nunca se mays falaram.

. 6 . 7:

Senhoras!

Antre vos ha huma dama, que faz secretos fauores 10 a quem he doudo d'amores por outra, que desama por outros comp tidores. E com tudo ysto cuida, [F. 2124] que o tem certo na mam, 15 & ele tra-la m cornuda a of manufactures and in the

do qu'eu sam.

Despois d'um gram mes pasar em muy crua desauença, tornamos trauar pendença 20 nos modos & a tratar, E acabar, eu lhe fyz satisfaçam, ela a mym ou ssy ou nam.

Foy de mym bem rrefyada 25 numa tarde que a vy sem eu quedar na pousada de que gram prazer senty. Foy-se d'aly & fyquey com tanta dor

so como aquy diguo, senhor.

Uilançete.

Quando rreçebem folguança meus olhos, culpados sam no mal de meu coraçam.

Uejo soo em vos olhar 5 minha vida descanssada; como acaba de pasar, fyco em pena dobrada. Porque fyca na lembrança de vos ver tal empresam, 10 que me doy o corazam.

Hum dia me desprezou huma muy grande mesura, nunqua vistes tal trestura qual comiguo emtam fycou.

15 Mas tornou como vyo esta cantigua: dygo a, por mal que digua.

Cantigua.

Por mais mal que me façais, nunca leyxar-me fareys 20 d'esperar té qu'aquabeys.

Nam creays que he em mym leyxar o mal que tomey; que me mostre minha fym, partyr-me d'ele nam ssey.

25 Jsto nam m'o aguardeçays ' porque, ynda que me pes, senhora, vos o fareys.

)rig. aguradeçays.

[F. 212•]

Por cousas que nam tem nome nos vyemos a rromper; vossa merçe d'aqui tome o qu'isto podia sser. 5 Foy dizer mal de mym a huma amiga fyz-lh'emtam esta cantigua.

Cantigua.

Porque nam tendes desculpa no mal que me tendes feyto, andays buscando rrespeyto pera me dar vossa culpa.

Eu a tenho & sam culpado; mas sabeys, senhora, em que? em seruir vossa merçe

- sobre tam desenganado. Em mym nam a outra culpa no mal que me tendes feyto; ser-uos-ya mais proueyto, buscardes outra desculpa.
- 20 Pelo c'aquy nam direy, por me dar mais d'isso qu'ela, esta, senhor, lhe mandey, çarrada ¹ de mym chançela. Fez burrela
- 25 de tudo o que lh'escreuy, & muyto mayor de mym.

Uilançete.

Ja quisestes que quisesse por meu bem todo meu mal, & agora quereys al.

1) Orig. carrada.

564.

Ja vos vy nam vos pesar c'o que mostrays que vos pesa, no que me pondes defesa me destes muyto luguar. 5 Se querieys que soubesse que fazyeys de vos al, he muy mal, mas menos mal.

Pus-me loguo a escreuer esta, pera lhe mandar, to se nam ssoo por lhe mostrar que me queria perder. Nam me quys crer, & fez grande zombaria d'eu dizer o que dezia.

Uilançete.

45 Quem m'a mym deu esta vida, se a nam quer pera sy, porque a tyra de my,

Faça d'ela o que quiser, que em fym ha de perde-la; 20 como a eu nam tyuer, nam teraa mays parte nela. Quem me tyra d'esta vida, & a mym fora de my, nam estaa muyto em sy.

25 Mandey-lh'esta da pousada, d'u nam say nem sayra, ate que lhe nam ouuira sua culpa desculpada. Emçarrada

so esteue sem se vestir tee-lh'o eu mandar pedyr.

[F. 212^r]

Cantigua & fym.

Trabalhays por me perder, folgays de me destroyr, nam vos posso mays sofrer, nem vos quero mays seruir.

Muyto ha ja que leyxey [F. 213° de leyxar este cuydado, myl cousas vos condoey como ome ido.
Nam nas pos is sofrer,
nem vos quere is seruyr, escusarey de i ir, polas tanto nam ityr.

De Manuel de Goyos ssendo desauyado & querendo # tornar a vyr.

Ya me sigue la porfya qu'en my porfyo o deseo, 15 con que yo d'antes seguya el dolor en que me veo. Lo qu'escogy por mejor m'a sydo mas aduersaryo, quien tome por valedor 20 m'a salido por contrario.

Y porqu'el beuir danhoso queda-se con mas enganho, salyo-me mas peligroso el rremedio que my danho.

25 Temy vuestra crueldad, quise foyr al morir; mas quien vyo vuestra beldad, jamas le puede fuyr.

12.2

En dexar de vos seruir no dexe vuestro seruiçio, mas dexe el benefiçio que deuiera rreçebyr. 5 Ny dexe my gran tristura con el tal apartamiento, ny jamas vuestra figura

s'aparto del pensamiento.

El que perdio elh'esperança, y queda con su dolor, no puede fazer mudança syno de mal en pior. Pues tal fizo la primera segun my pena creçida, y eres en esta postrera ser postrera de la vida.

[F. 213^b]

Fym.

Sy ouiere differençia de quien es el mas culpado, juzgue-s'en vuestra presençya 20 quedando yo condenado. Mas s'a vos no vos desculpa echar sobre my el cargo, quered por vuestro descargo rreleuar-me d'esta culpa.

Sobrestrito que vinha nestas trouas.

- 25 Estas copras vos dyram, quando ja fuy namorado;
 & de muyto desamado quys neguar minha payxam por me ver desesperado.
- 30 E fengy que desamaua quem me sempre desamou;

por verdes se me prestou o rremedio que tomaua, a conta d'isso vos dou.

Outras ssuas ssendo desauyndo.

Ca ıa.

De ssy mesma 5 quem, por mays ordenou de lhe n quanta comigo fic e vingou da me dar,

Mill six with

Eu perdy nam me perder, que'e gram perda pera mym, 10 muyto mays perdeo em fim quem tal perda me quys ver. Porque ja desesperou [F de me mays desesperar, & em luguar de me matar

15 da morte me segurou.

Mas ter a morte perdida nam me tyra de periguo, poys quem he de ssy jmiguo, mays sse rreçea da vida.

20 A quem com ela ficou, quando da morte gostar, se pode bem preguntar: qual d'elas mays o matou.

Nam ssey quem vida deseja, 25 sse rreçea de perde-la, pera quem nam gosta d'ela, nam ha cousa mays sobeja, Nunca a ninguem desejou [F. 213^c]

Pro Contraction of the local division of the

DE MANUEL DE GOYOS.

que a nam visse mingoar; eu a quys de mym tyrar & emtam me sobejou.

Fym.

Quando meu mal começaua, 5 eu me vy tam acabado, que fuy bem desenguanado, que com vosco m'enguanaua. E sabes que m'enguanou querer vos desenguanar, 10 que vos nam pode leyxar

quem por vos tudo leyxou.

Trouas suas d'ajuda.

Nam sey quem vida deseja, se rreçea de perde-la, pera quem nam gosta d'ela 15 nam ha cousa tam sobeja. Nunca a ninguem desejou, que a nam visse mingoar; eu a quys de mym tyrar, & emtam me sobejou.

Fym.

Quando meu mal começaua,
 eu me vy tam acabado,
 que fuy bem desenguanado,
 que com vosco m'enguanaua.
 & ssabeys que m'enguanou
 querer vos desenguanar,

que vos nam pode leyxar quem tudo por vos leyxou. [F. 2134]

Outra sua estando desavyndo.

Dizey-me, se me perdy. saberey ' se me perdestes? porque nam no sey de my, com quanto mal me fizestes.

Se sou em vossa vontade 5 perdido, como mostrays, perca-sse minha v ade, que nam posso p er mays. Ja nam tenho may em my. so tudo al vos m'o j lestes, sem saber se me perdy, com quanto mal me fizestes.

Cantigua sua a humas damas que lhe preguntaram porqu trabalhaua ninguem por enganos.

العرية الدافقة الإكساف

Trabalho por m'enganar, porque sam desenganado; 45 qu'ey primeyro d'acabar que s'acabe meu cuydado.

Escolho por menos dano o que me faz mayor mal, quanto mays me desengano, 20 menos posso fazer al. Culpe me quem me culpar, ajam-me por enganado, que eu sam mays obriguado a vos ver qua a me saluar.

1) Orig. sabarey.

557

Uilançete seu. [F. 213•]

Poys vos nam posso acabar, meus males, acabar-m'eys, & acabareys.

Nam vos desejo dar fym, 5 mas consento em m'a dardes, porque, quando m'acabardes, acabeys tambem em mym. Nam quero sem vos fycar, nem que vos sem mym fyqueys; 10 que nam posso, nem podeys.

de Manuel de Goyos d'ajuda a huuma cantigua de Luis da Sylueyra.

> Senhora, que m'agraueys, descansso neste cuydado, porque sam desenganado: que a quem mays mal fazeys

45 he mylhor aventurado. & que vos a outro fym me tyreys de meu sentydo; ho c'a outros traz perdido, he rremedyo pera mym.

De Françisco de Ssousa, aqueyxamdo-sse da rrezam & vontade.

A vontade & a rrezam, ambas vejo contra mym: a vontade he em fim a que ssegue openiam.

5 A rrezam nam me abasta, posto que sseja sobeja, ond'a vontade deseja, em chegando tudo gasta.

Nam tenho a mi por amiguo, 10 tenho ambos por contrayros, & ss'antr'eles aa desuayros, eu sam o moor meu imiguo. De todas suas querelas sam sseu juyz & vogado, 15 & do que he por mym julgado, fico eu com todas elas.

[F. 213[']]

Quisera tudo deyxar, & achey que nam podia, porque de mym me deuia 20 primeyramente goardar. E ficou-m'assy dobrado o desejo contra mym, que desejo minha fim, por ser fora de cuydado.

Mil vezes quero cuydar se darey culpa a ventura, & acho, que he grande cura ja nam se poder curar. 5 Tays nouidades acodem

de nouidades tam nouras, que descansso, porqu'em trouas escritas ja sser nam podem.

Estou numa fantesya, 40 sse m'o alguem nam desdisesse, descansso sse me viesse,

 para mym nam no queria.
 Ando tam emuolto em mal, aa tantos dias & annos,

15 que seriam novos danos . o querer cuidar em al.

> Assy que, poys tanto monts, nesta me deyxem viuer, porque viuer & morrer,

- 20 tudo tenho numa centa. Huma segurança tem esta vida de milhor, que nam pode ssor pior, que'e pera myma grande bem.
- 25 Se quero cuydar na vida, acho-me tam alcançado d'outro cuidado passado, que a deixo por perdida. E sse m'ela aquy deyxasse,
- so nas voltas d'esta mudança; dar-m'ya mays esperança do qu'ela de mym leuasse.

Que s'algum morto queria tornar qua ou lhe conuem;

[F. 214^a]

eu certo m'afirmo bem, que ja qua nam tornaria. Que mal posso la passar, por muylo mays mal que veja, 5 que muylo pior nam sseja achando o qu'ey de deyxar!

Fym.

E porem niste concrudo, que ssam ta afercoado e-este meu triste cuydado, to que deyxo por e tudo. E que m'ele f mal, nisto ssoo m'afirmarey, que jamays o tarey, nem quero cuidar con al.

Cantigua de Françisco de Ssousa.

1 - 1 - 1 - 12-

Tiray-uos fora sospiros, 15 day luguar o coraçam, que chore ssua paixam.

Day tempo, day-lhe poder, porque juntos nam moyrays, 20 que da maneyra qu'estays, he impossiuel viuer. Porque me deucys de crer, que'e grande conssolaçam, lagrimas o-o coraçam.

Outra ssua.

Acho que me deu deos tudo, para mais meu padeçer: os olhos, pera vos ver, coraçam, para sofrer, 5 & lingea, para sser mudo.

Olhos, com que vos olhasse, [F. 214⁴] coraçam, que conssentisse, lingoa, que me condenasse; mas nam ja que me saluasse ⁴⁰ de quantos males ssentisse. Assy que me deu deos tudo para mays meu padeçer: os olhos, para vos ver, coraçam, para sofrer, ⁴⁵ & lingoa, para ser mudo.

Outra sua.

Ja os dias que viuer nam terey mays que pedir, porque ssoo com vos seruir me soube satisfazer.

20 Satisfyz minha vontade para toda minha vida, poys ve-la por vos perdida nam ey d'ela saudade. Nem jamays ssey al querer,

25 nem desejar, nem pedir, porque ssoo com vos seruir me soube satisfaser.

• geral, III.

36

DE FRANÇISCO DE SOUSA.

Trouas suas a este vilançete:

ra,

cas.

Abayx'este sserra verey minha terra.

Oo montes erguidos! deyxay-vos cahyr, 5 deyxay-res comyr

P. 214%

10

Cabo.

[**F. 2**14^c]

O ssol escureçe, a noyte sse vem, meus olhos, meu bem 20 ja nam apareçe. Mays çedo anoyteçe aaquem d'esta sserra que na minha terra.

Troua ssua 'Afonsso d'Alboquerque em Goa, porque lhe man dou pedir huma escraua por hum Judeu muyto feo.

> Senhor, eu estou cortado 25 de nam seaber rresponder,

porque fiquey embaçado do rrosto & do rrecado de quem m'o veo trazer. Porem laa mando em fim 5 essa que me nam magoa. deos vos dey poder em Goa & a mym leue a Lixboa polo nam terdes em mym.

ssua a huuma freyra, que ssem na conheçer lhe manhum escryto por hum moço sseu, & ela nam sse assynou.

Senhora, hum moço meu 10 me deu hum escrito tal, sem lembrança, nem synal do nome de quem lh'o deu. E o vy muyto bem visto, mas nam ly d'ele rresam, 15 por qu'ando mao cortesão das damas de Jesu Cristo.

Pregunta de Pero da Ssylua.

Quem deseja d'acabar [F. 2144] vida triste, tam coytada, que vya deue tomar, 20 ou qual outra desejar, com qu'esta desesperada nam lhe possa mays lembrar? O rremedio que teraa quem sse ve ssem nenhum ter,

vossa merçe m'o daraa, & crendo, que me faraa nisto a mor que pode sser; o negar m'o escusaraa.

Reposta de Françisco de Ssousa polos conssoantes.

start and building their same adult.

and a rate of

5	Seruy quem m'a se quereys	de matar, ada	
	vida tam ma porqu'ela e n todalas out	yxar, ir ida	
10	a quem Porque, tam grande sso	ordar. r, veraa recer,	
15	que de ssy ss'esqueçeraa & de mym sse lembraraa, quando me vyr padeçer, porque ssey que me creraa.		

Françisco de Ssousa a Pero da Sylua, por hum moço que la deu pera lhe emssynar hum caminho.

O vosso gram guyador, que comiguo veyo quaa, çertefico vos, ssenhor, 20 qu'era o moor desuiador que podera vyr de laa. Caminho muyto ssabido he a ele tam estranho, que, par deos, eu fiquey manho 25 em ver que moço tamanho era tam mal'entendido.

۶.

1. 1. 1.

Cantigua de Françisco de Ssousa.

Senhora, ja nam entendo, [F. 214•] que vida possa viuer, poys que neguo, nam vos vendo, canto descubro em vos ver.

5 Encobry quam desygoal, sobejo bem, vos queria, por me nam quererdes mal, me calaua & conssentia. Pois que ja certo vou crendo,

10 que me nam posso valer, quero mais dizer morrendo que calando padeçer.

Trouas de Françisco de Ssousa.

.....

Meus males vam sse acabando por muylo craros ssynays, 15 quando mays ando atalhando, pera me matarem mays, atalhos andam buscando. Sem porque & ssem rrazam se leuantam contra mym,

20 çeguos d'esta openiam, qu'em me dar tam triste fim estaa ssua saluaçam.

Conformey tanto a vontade co'este çeguo desejo, 25 que, se peço piedade, outra ja d'els nam vejo

se nam neguar m'a verdade. Deixo-m'andar, aguardando

o tempo que tudo cura, comiguo dessimulando, & minha desauentura vem no loguo prouincando.

115

 Buscam çem mil nouidades fingidas d'uuma feyçam, que, ssendo todas maldades, trazem tal cor & rrazam, que sse julguam por verdades.
 Jsto ey com tamani nento

qual n see porque ne mal sse sofrer; que ssento, [F. 214

Assy viuo nesta vida tam morto, que nam seam viuo, o minha vida perdida! porque ssam eu tam usião de quem m'a tem destroyda?

er.

20 Mas que me presta queixar? poys assy quero viuer com quem me nam quer matar, nem me quer deyxar morrer, para mays m'atormentar.

25 Em tal estremo estou que tudo perdoaria, sse nesta volta que vou podesse viuer hum dia liure de quem me deyxou.
30 E torno loguo a cuidar,

qu'aynda qu'isto quisesse, se o podia acabar comiguo, mas que podesse, nam no quero maginar.

Doy-me tanto o coracam cuydar que pod'isto sser. que tomo por saluaçam saber que m'o faz dizer 5 ver-me com tanta africam. Porqu'a muyto grande dor a quem he atormentado fa-lo-fazer malfeytor, de ssem culpa condenado,

10 de fiel que'e rroubador.

Assy por minha ventura ssam eu no mal que padeço, que com sobeja tristura, vendo que nam no merevo. 15 busco rremedio ssem curs. Ando coma quem he ceguo, pregunto por d'onde jrey, o que synto nam no neguo, para ver ss'acertarcy,

20 ond'a furtuna poem preguo.

Fym.

Se nam vysse mays mudanças, [F. 215^a] nestas me satisfaria, sem outras vãas esperanças, porque ssey que ssoo hum dia 25 nam dam sseguras fyanças. Neste mal me deyxem jaa mynhas fortunas vyuer,

porqu'ele s'acabara, ou me deyxara morrer, so que'e o mor bem qu'ele.daa.

Outras suas em hum caminho.

Os lugares, em c'andey com vosco ledo & oufano. nesta tristeza os busquey; mas o que neles achey

s foy a meu dano moor dano. Começey-lh'a preguntar,

ra	C	la prorea,
y me		ssar;
on		falar,
	па	rya.

and the set of

in the set of a

Em qual memorya, pregunto, pode tal lembrança sser? • rresponderam: tudo junto o propio & o transunto 15 na vossa podereys ver. Na rreposta que senty, vy meu mal camanbo era, vy o que loguo me vy partyr d'eles & de my 20 para d'onde nam quysera.

Começey de caminhar hum caminho pouoado, por hum muy craro lũar, t que me fazya parar 25 a cada passo pasmado. Pus os olhos nas estrelas, por nam ver por d'onde andaua, olhando por todas² elas lagrimas, tristes querelas 30 escuro tudo tornaua.

Com lembranças, ledas, tristes, vym assy fantesyando: 1) Orig. lumar. 2) Orig. todos.

[F. 215¹]

fantesyas, que nam vistes, sentydos, que nam sentystes como nos vynham matando! Mas quem soubera morrer

5 a tal tempo & tal ora, para nam tornar a ver vyda tam maa de soffrer com'esta triste d'aguora!

Oo vyda de minha vyda, 10 oo triste grorya passada, oo memorya entresteçyda! poys soys tam desconheçyda, para que me lembrays nada, Esquecey vossas lembranças,

15 deyxay-me vyuer assy ssem vossas väas esperanças, porque com vossas mudanças vyuo ssem vos & ssem mym.

٠.

Cantigua & fym.

Lembranças, nam persyguais 20 a quem ja nam tem poder mays que quanto vos lhe days para sospiros & ays, para chorar & gemer.

Oo minba triste memoria, 25 oo minba dor nam fengida! se lembrar fosse vytorea, a quem dareys mays grorya c'a quem days tam triste vida? Mas estas lembranças tays

so deuyes ja d'esquecer, que, sse lembram, acordays os meus sospiros & ays & meu chorar & gemer.

Cantygua sua.

the plan, we

1

Lembranças nam me deyxeys. com quanto m'atormentays. confesso que me malays, & quero que me mateys.

panhya. [F. 215°]

Walterill In.

Quero quero mays vossos enganos, qu'ey por myl anos seo a lo hum dia. vyuer co Por jsso nam me ulpeys,

5

o que antes sser quero mays morto do que embrays, qua vyuo do cueçeys.

Cantygua sua.

Meus males, que me quereys, meu coraçam, que cuydays, 15 sentydos, que desejays, olhos, porque nam olhays o dano que me fazeys? ,

A triște vyda que vyuo, de que nunca ssam jsento, 20 cuydado, grande tormento nam vos dé contentamento, nem ver-me sempre catyuo. Deyxay-me, nam me mateys, · com quantos nojos me days, 25 nam folgueys c'o que folgueis, olhos, porque nunca mays nenhum descanses tereys.

Françisco de Sousa a Garçia de Rresende, com estas trouas atras escrytas.

• •

Laa vos mando treladadas as que me podem lembrar, as quaes podeys emmendar, poys as mando por erradas. 5 Fyca-me d'este cuydado contentamento, que tenho rrependimento de tempo tam mal gastado.

advenues within a star of DOM RRODRYGUO LOBO.

20

De dom iryguo Lobo aas damas, porque fyzeram huum rrol dos on is que avya para casar cortesaãos, & acharam sesenta, & a eles local que passauam dos sessenta.

stands in styles a summer

latterne white manual

the statement would be add

7 mos ji	Dê,	[F. 2154]
. 3 88 1 (
4gà h	mta.	
Tomastes	irto,	
s poys nam he a	dura,	
qu'eles tem -	srto	
& vos vida	L	
Quem teuera	re,	
qu'entrara la na eme	nie,	
10 & fora jaa de setente	a!	

14

and the

De Garçia de Rresende, estando el rrey em Almeyrym, a Manuel de Goyos, qu'estaua por capitam na Myna & lhe mandou pedir que lhe escreuesse nouas da corte, as quaes

lhe manda.

Mandays me de la pedyr, que de qua vos mande nouas, & eu, ssoo por vos seruyr, vos quys fazer estas trouas, 5 que vos mataram de rryr. & nysto vereys, senhor, se he vosso seruydor quem foy tomar tal cuydado, estando tam desuiado 10 de cuydar que'e trouador.

- -

E poys que tenho perdydo a vergonha & o saber, soo por voos serdes seruydo. deueys me d'agradeçer

¹⁵ acupar nysto o sentido. Que certo nam me lembrey, quando estas começey, se fazya mal nem bem; nem oulhe nelas nynguem,
20 poys eu nelas nam oulhe.

> Por nam cayr em certosa, nam cy, senhor, de dyser

:

cousa que toque em Veneza, mas nouas de su'alteza que folguareys de saber. Qu'estaa sam, a deos louuores, [F. 215º] 5 tem consyguo myl senhores, os quaes estam aforrados, andam muy pouco agoardados, & grandes agoardadores.

a wan

Uay myl vezes montear 10 & caçar com pouca gente, & andam nysto tam quente alguns, que badalejar vemos myl vezes o dente, Nam de fryo natural, 15 mas d'umydo rredical, que jaa neles he guastado por muyto tempo passado, que passaram bem ou mal.

Estaa jaa çerto na maão, 20 o dya que vay caçar aver a noyte serão, & nam podeys laa cuydar os galantes que-'ele uaão. S'açerta de nam aver

25 seraão, he por entender em despachos & conselho, que m'espanto, nam ser velho quem tanto tem que faser.

E esta vyda que tem, so teraa tee Abril passado, & no outro mes que vem, dizem, que'e determynado o veram em Santarem. Nam tomeys disto pether, 35 poys que bem sahays, sephor,

DE GABOLA DE BRESENDE.

o que possa alcançar, nem quero maya decrarar a tam bom entendedor.

Estaa tambem de saude 5 a rraynha, nossa senhora, em quem creçe a maude, cada dya & cada ora, muyta emfynda vertude. Por este caminho yaão

10 seus fylhos, & assy ssam sobre tudo tam galantes, que tal prinçipe & jfantes nunca foram, nem seram.

As nouas de grande peso 15 nam esperareys de mym, poys sabeys que he defeso, quem estaa em Almeyrym, dizer com que seja preso. Estou fora de falar

20 nelas, & quero contar as com que ssey que folguays; & s'aquy nam toco mays, pond'a culpa a nam ousar.

As damas, que qua fycaram, 25 quando d'aquy ves partistes, algumas d'elas casaram, & vyuem por jsse tristes, & outras se contentaram. Das casadas vos darey

30 esta noua, porque sey que o aveys las d'ouuyr, porque'e cousa para rryr o que vos d'uuma dyrey. [**F. 2**15^r]

10.00

A que sabeys que casou, que diz que'e mal maridada, o dya que s'ençarrou, huma grande bofetada 5 a seu esposo pegou. Uede bem o que faria, ou se lhe rresponderia o marydo a nte, dizem, que d liante to lhe gastou a t na.

Dona Camyl bu com Joam R Saa no outro dia a u: nysto muytas cousas haa, 15 de que vos cont am dou. Conuydou as damas todas, hum dia ante das vodas, dom Martinho a gentar, ouu'aby tal que casar

[F. 216^{*}]

1244

20 desejou mais c'aues gordas.

Tem por cousa muy sabida muytos, qu'estaa conçertado casar dona Margaryda de Mendoça c'um priuado 25 de quas, muyto que'e seruyda. Dona Guyomar de Meneses estaa fora, ha oyto meses, do paço num moesteyro; nunca mays oune terreyro, 30 nem no baylar antremeses.

Huma de sangue rreal, que se cryou em Castela, sendo nossa áditiral;" nam anda ninguem co'ela, so nem casa em Portugual.

DE GABQIA DE RRESERDE.

Fas mesuras de cabeça, nam acha quem lhe mereça mesura d'outra feyçam, se nam prymo com irmão, 5 ou outrem que o pareça.

Fylhas do conde pryor sam duas aquy entradas, nam tem hynda seruydor; & huma d'elas ousadas

10 que'e d'isso mereçedor! Gentil molher, despejada. da outra nam diguo nada, vaa no conto das que calo; que de muytas vos nam falo, 15 que nam quedam na pousada.

D'Anrriques dona Marya bem deueys laa de saber, que nam he jaa quem soya, nam diguo no pareçer,

20 porque creçe cada dia.
Nam traz nenhum seruydor, porque'e de tanto primor, que ninguem a nam contenta, nem he de todo ysenta,
25 que o nam consent'amor.

Dona Joana de Mendoça, ; que deixastes ha partyda huma muyto gentyl moça, nam he cousa d'esta vyda,

30 que mato-os omens per força. Creçeo tanto em fermosura, em manhas, desenvoltura, graça, saber, discriçam, que nam synt'o coraçam,

25 a que nam dé mas venturs. meire geral. III.

[F. 216[•]]

-hash-current inter in minute at

A outra, ssua ygoal no nome & na ydade, sabey, que em Portugual gentileza de verdade 5 nunca se vyo outra tal. Poys a nam posso louuar, quero vola nomear, dona Joana Manuel, mays que o anjo Guabriel 10 tem tudo para guabar.

As duas fauoreçydas, Calatayud, Fygueyroo, de serem qua mal seruydas perdey d'isso bem o doo, 15 qu'estam longe d'esqueçidas. Fygueyroo he no seram de cantiguas, de tençam mays seruyda que ninguem de tres que cantam muy bem: 20 nysto sabereys quem sam.

Ha poucos dias qu'entrou huma gram dona Meçya da Sylueyra, c'apanhou loguo nesse mesmo dya ²⁵ esses galantes, c'achou. E conto loguo primeyro a Françisco de Byueyro, qu'anda forçando as paredes, & leyxou baldo & rredes, ³⁰ por pasear no terreyro.

A outra dona Marya de Meneses, que qua vystes, tem tanta gualantaria, que daa myl-engelados trietes *5 a quem nes dar nam deuya.

E aquesta mesma vya Tauora dona Meçya ieua com seus seruydores, aos quaes fas sem fauores, 5 myl despreços cada dya.

D'outra fermosa molher, que las naçeo numa ylha, nam dyguo mais, se nam ser muyto grande marauylha

 40 quem na vyr nam se perder. Nesta quero acabar, & começay d'escuytar nouas d'outra calidade, nas quaes çerto na verdade
 45 vos nam quysera tocar.

El rrey de Fes a[j]untou mais jente que da primeira, & sobr'Arsyla tornou; mas achou-see de maneyra

20 que loguo d'y apildou.
 E vay tam rryjo coçado,
 que creo qu'escarmentado
 fycara d'aquesta vez,
 nunca mays entrou em Fez;
 25 anda fora degradado.

Dom Françisco no luguar era entam, & bem no quente; por jsto quero passar. mas de quam homrada gente

so leuou, vos quero contar.
Esta soo cousa nam calo:
cyncoenta de caualo
tev'oyto meses conssyguo,
& o al, qu'aquy nam diguo,
so he muyto mays que o que falo.

579

[F. 216•]

37 •

Nuno Fernandez d'aquy vay cedo por capitam por dous anos a Çafy, & quinhentas lanças vam 5 co'ele, segundo ouuy. Ouv'ysto com aderentes; alguns ficam descontentes, hydos [F. 2164] por nam sei dos, para jsso, nem ou 10 cuydando quentes.

Derivery and the time namery of

Os senhores de Castela, c'andauam qua desterrados por huma justa querela, sam de todo perdoados, 15 tornam ss'aguora par'ela. Uyeran-sse despedyr, fez-lhe el rrey ao partyr honrra, merce & fauor, os quaes diz que vam, senhor, 20 bem prestes paro-o seruyr.

Hum homem chegou aquy, que vyo do mundo gram parte, & as nouas, que lh'ouuy, conta as & dy-las d'um'arte, 25 que pareçem ser assy. E por muy certo contou que o vysorrey tomou huma muyto grossa armada, em c'oyto myl ha espada so trouxe, & dous rreys catyuou.

D'estes senhores priuados, λ_{12} de que nouas desejais; qu'aquy nam van nomeades, bem sabeis quace sam be spays 85 escolhydos & chamados, an atoma

Estam todos muy honrrados, nas rrendas avantejados, nas merçes & nos fauores; alguns d'eles tem amores, 5 & outros outros cuydados.

Fala em geral.

As damas nunca pareçem, os galantes poucos sam, cousas de prazer esqueçem; os negoçeos vem & vam,

10 nunca mingoam, sempre creçem. Nam ha ja nenhum folguar, nem manhas eyxerçytar; he tanto o rrequerimento, que ninguem nam traz o tento, 15 se nam em querer medrar.

Myl pessoas achareys menos das que qua leixastes, d'outras vos espantareys, porque ve-las nam cuydastes

20 da maneyra que vereys.
Huns acabam, outros vem, & huns tem, outros nam tem;
& os mais, polo geeral, folguam muyto d'ouuyr mal,
25 & pouco de dizer bem.

Se qua soes bem enssynado, cada feyra valeis menos, & se mal, soys estranhado dous dias, & loguo vemos 30 fycardes mais estimado.

E vay jsto de maneyra, que na capela cadeyra d'espaldas tem éscudeyros, [F. 216•]

of some \$1, second

and the set of a

& consenten-lh'os porteyros estarem na dianteyra.

Anda tudo tam danado, que o que menos mereçe 5 se mostra mais agrauado, & d'omens que nam conheçe, he el rrey empor tado. E estes, que deos padeça, ham de cobrir a cabeça 10 per'ant'ele no seram, & soo por jsso laa uam, sem aver quem os conheça.

Bõos & maos, todos ja trazem os rrabos aleuantados,

 is em lobas frysadas jazem, capuzes apestanados pola ponta do pee trazem, Contas & lenços laurados;
 & da sala namorados,

20 & nunca dyzem de quem, & pousando em Santarem sam assy afydalguados.

Quem for muito comedido, & quem for jostefycado, 25 nam sera muyto valydo, quem for desavergonhado, seraa com todos quabydo. Nam ha homens de primor, nem quem syrua por amor, 30 se nam por ter & mandar, nem a quem queyra lembrar o proueyto do senhor.

•

[F. 216']

- Quem tem rrenda, quer poupar, & quem gasia hem o sseu,

DE GABOIA DE RREGENDE.

nam no podem comportar, ham no loguo por sandeu, & que'e syso entesourar. Os velhos sam namerados,

os mançebos acupados,
 os casados sam solteyros,
 os fracos sam muy guerreyros
 & os clerigos casados.

Ha qua poucas amyzades, 10 & grandes competymentos; custumam pouco verdades, seruen-sse muyto de ventos & cousas de vaydades. Nam lembra a ninguem rresam 15 se nam soo encher a mam, & passe por hu poder, nem creais que hem fazer faz nynguem, se el rrey nam.

E sse quer hyr ter veram 20 algum cabo ou ynvernar, & d'alguns toma a tençam, cada huum o quer leuar, para honde tem seu pam. Poys nisto nam tem rrespeito 25 se nam soo a seu proueyto, vede bem c'aconsselhar farm num hom peleiar.

faram num bom pelejar ou em outro grande feyto.

Cabo.

Porque sey, qu'esperareys 30 que vos dé nouas de mym, vos dou estas c'ouvyreis: qu'estou sam em Almeyrym da sorte qu'aquy vereis.

[F. 2174]

Nunca mays sahy d'aquy huma ora, nem party de seruyr & d'agoardar, & açerqua do medrar: tal m'estou, qual me naçy.

te Quen aco todo pla m

10

empo bueno, le my! ty 10.

e.

Fue tyenpo y vfanas, em que mys dias zaron. Mas en elhas se sembraron la symyente de mys canas.

Quyen no lhora lo passado, 15 vyendo qual va lo presente? Quyen busca mas açydente de lo qu'el tiempo l'a dado?

Yo me vy ser byen amado, my deseo em alta çyma. 20 Contemplar em tal estado la memorea me lastyma.

Y pues todo m'es ausente, no ssé qual estremo escoja. Byen y mal, todo m'anoja: 25 mesquyno, de quyen lo syente!

Grosa de Garçia de Rresende a este rrymançe.

Los tiempos stras passados, que fuessen mai despendidos,

ID GARGES DE RESERVOE.

syempre seran descados y por muy buenos contados, los d'aora por perdidos. Yo, de myl nenbranças lheno, 5 d'una ora que te vy,

sospiro syempre por ly, tiempo bueno, tiempo bueno, quien le me lheuo de my!

Quyen m'apartoo del prazer 10 y descansso que tenya, quien causa my padeçer, syno ver-le feneçer cada ora & cada dya! Corres muy suelto syn freno,

⁴⁵ tan rrezio passas por my; por te ver hyr tanto peno, qu'en acordar-me de ty todo plazer-m'es ajeno.

Nembrança no da loguar' 20 a poder beuyr contento, aze my pena doblar, quando piensso qu'el holguar passoo mas presto que vento. Dos mil esperanças vanas,

25 que mys ojos desquançaron, ya como sombra passaron, fue tiempo y oras víanas em que mys dias gosaron.

Que se yzo my tristura, 20 que me solia alegrar, quando maas me vy penar, que fue d'aquelha ventura qu'el byen solya doblar! Ya todas em my moraron 35 y me fueron muy vmanas, [F. 217•]

10 4

buenas en quanto duraron; mas en elhas se sembraron la symiente de mys canas.

course, advantage lives and other

No quedo syno memoria 5 para maas me lastimar, todo my plazer y gloria es anssy como jstoria que a outrem vy contar. Quien puede ser consolado,

> o syendo d'esto tan aussente, quien byue syno penado, quyen no lhora lo passado vyendo qual va lo presente?

No sec quyen puede de piece de se com tantos moodes de maios; que menos se el morger com sector que de contento sector de sector passyones tan desygoalos. Pues es tan conueniente,

[F. 217

20 declynar qualquyer estado, mereçe dolor doblado quyen busca maas açydente de lo qu'el tiempo l'a dado.

Porque yo todo passee, 25 todo sé quan poco dura, byen y mal esprimentee, y lo maas çyerto que halhe, fue la fym ser de tristura. Yo me vy com gran cuydado 30 d'una passyon muy soblyma, yo me vy desesperado, yo me vy ser bien amado, my desseo en alta çyma.

Esto muy poco duroo y quedo-me mal que harte, el descansso que me dyo tan ayna se perdio, 5 que del no supo mas parte. Es dolor contynuado, passyon que no tyene jstyma, quando niembra el bien passado: contemplar em tal estado 10 la memoria me lastima.

Ca no es maas la nembrança nel triste que tiene amor del tiempo de byenandança, que matar elh'esperança

15 y abyuar el dolor.
El pareçer excelente,
la bondad que sobrepoja ante mys ojos se antoja,
y pues todo m'es aussente,
20 no ssé qual estremo escoja.

Cabo.

La muerte no la desseo por tal desquansso no ver, ny la vyda, que posseo, no la queria, ny creo 25 que nadya quyera tener. Todo de my se despoja, [F de todo soy desplazente & com nada psciente: byen y mal todo m'anoja, 30 myzquyno, de quien lo seyente!

[F. 2174]

De Garcia de Rresende a Rruy de Fygueredo Opotas, he mandou preguntar, se poderya pousar com ele em Al rym, em que lhe manda dyzer, como a pousada esta. maneyra que ele ha de vyr.

Tenho as casas despejadas. podeis vyr quando quiserdes. de rreposteyros harmadas, & camas muy concertadas 5 para uos & quem trouxerdes. Sotaãos frios no veram, no jnverno temperados; se nam vyndes cortesam, aveis de ser apodados, o vos & o vosso vylam.

Por sordes bem troppbyde, trazey no alforje pato with the com' pescopo muy comprido, que faça mays aparato 15 que hum papa rrevestydo. Trareys chocas em tabardo, hynda que seja em Agosto, vylão vestydo de pardo, por vyrdes mais alpauardo,

tur s -,•,

20 nam trareys touca no rrosto.

S'achardes çydra, çydram, peras ou fyguos, orjaeis, marmelos, huuas, melam, tanto que nam possa mais 25 correguareys o vylam. Dest'arte vyreis sem pejo, & sereys bem rrecolhydo, mas hynda bem nam deçydo me pareçe, que vos vejo 30 d'antemão serdes corrido.

[F. 217•]

Trareis em cyma da seela hum manto mal rryatado, bedem velho enprestado, & nos alforjes paneela ⁵ acupada com pescado. Uynde a bryda sem rretranças, que'e bom trajo de caminho, & que tenh'as pernas mancas, trareis menyno nas ancas, 10 a que chamareys sobrinho.

Trazey mais diante voos trouxa com vestido feyto, por nam fazerdes qua moos, seraa todo d'este jeyto, 15 & andareys como noos.

۰.

Loba d'Ipre pespontada, mangas d'usteda ou solia, beeca curta & engraxada, barba d'um dia rrapada

20 & de dous meses trosquya.

Brozeguy largo, amerelo, com çapatos de veado, & barretinho syngelo, pola borda ja çafado,

²⁵ de feyçam de cugumelo.
Negro velho com traçado, & menyno com sombreyro, rramal de contas, lançado ho pescoço, & mal calçado,
30 que saybam que'e d'escudeyro.

Hum par de luuas de lam trazey por amor de mym, porque'e cousa muyto sam paro-os frios d'Almeirym, 25 a noyte & pola menham.

se pousada efereștit vos ofereçey diabeyts; 10 per vos deyxarem deçer. Dysey, que vest deirad utes **F. 217** & besta com pan & philade & panos de lament lynhered and fa s'o rrocym nam de Er diardir; Alar 15 goardar-vos-cis die mojemini, 1. . while your a specie should be Os-que ver vytim sighter dist-ut vende logue verse divit, and are que pareçeys fruitighante part in seizes fora d'auste en thesians sues states 20 c'o topete jaa desfeyto. Pareçeys loopnocade; que foy ounydor nus yhan; on fysyco namorado, et allet & Cristam nouo -ongrazolio ss que tem quistam esa capillais. Marrano, alsouyleyre; gram conheçeder de vinbes,

ambrador, mance entegro .

DE GARQIA DE RESERVE.

Estudante sem saber, bacharel de boa casta, qu'ensyna meços a ler, cleriguo, que por comer ⁵ espancou sua madrasta. Moordomo de confraria, que tem chocalho ha porta & sempre gualinhas crya; ou charamelam d'Ongria, 10 casado com puta torta.

Por nam estranhardes nada & ser tudo coma o vosso, com pertenção a peusada, se nam s'eu nada nam posso, 15 vos terey aparelhada.

Porque, senhor, como fora & no paço tenho a cama, para vos farey agora cama tal, que cada ora 20 desejeys nela huma dama.

Para acreçentar desejo tereys almadraque velho, manta noua d'Alemtejo, que vos dé pelo artelho; 25 porque o mais seraa sobejo. Chumaço desenfronhado & com seu lençol cubeerto, nouo, grosso, mal lauado, de pulguas acompanhado,

30 para estardes mais esperto.

Mantées curtos mal ourados, mesa de tres pess reclanda, pychel, baçies vydrados, brancos & verdes, quebrados, 35 para vos jsto avonda. [F. 218ª]

surveying the desidence of

a god some content, report

E estareys esentado num tanho de Santarem. por vos tudo saber bem, o coopo seraa quebrado 5 & 'albarrada tambem.

E por vos nam apalpar a terra com o comer, ey-uos tambem d'ordenar, que nam vos ham mais de dar, 10 que o que laa soeis de ter. Que mudança de lugares muda muyto a compreysam, & se mudam os manjares, vem as doenças a pares 15 & tard'ou nunca se vam.

Perdizes, capões, gualinhas, frangaãos, rrolas & vytelas, pasarinhos d'esparrelas, pasteis, tordas, escudelas, 20 sam viandas muy daninhas. Laparos, patos çeuados, cabrytos & escahydas, lombos de porcos, veados, pauos, faisães, bons pescados 25 emcurtam muyto as vydas.

Tereys, senhor, ho jentar vaca magra sem touçynho, com seu coartilho de vinhe, com que possais jarrear,

30 & nam me chamar mezquinho. Ha çea da vaca frya, rrabam, queyjo & salada he comer que o porco crya: o mais he velhacarya

[F. 218^b]

ss & fazenda mal gastada, 🚲

Cabo.

E poys jsto tendes certo, vynde muyto descanssado & dest'arte atabiado, porque quem vos vyr o perto, 5 caya loguo d'abalado. Tudo jsto que vos diguo & muyto mays achareys, & nestas me nam obriguo, pois sabeys que sam amyguo 10 o moor que nunca tereys.

inçete de Garçia de Rresende, a que tambem fez o som.

Minha vyda, poys esperança nam tem, nam na deseje ninguem.

Se souberam 15 meus olhos, quando vos vyram, o mal c'auya de sser, nam poderam consentyr, nem conssentyram ver m'assy loguo perder. 20 Padecer

he meu & nam de ninguem, sem desejar nenhum bem.

Quem quiser nam ser mal aventurado, 25 nem ter sempre triste vyda, ha mester, como se vyr com cuydado, que lhe dé loguo sahyda:

Janeioneiro geral. III.

que perdida he a vyda, que o tem sem esperar nenhum bem.

Dyguo jsto,

[F. 218•]

- 5 porque loguo num momento perdy toda a esperança, tenho vysto perder muyto em pouco tempo & ganhar desconfiança,
- 10 hoo lembrança! nam me vos tyre ninguem, que jaa nom quer outro bem.

Cabo.

Porque sey que tudo ha d'acabar

- 45 contrayro do que s'espera,
 bradarey:
 que se goardem d'esperar,
 porqu'esperar desespera.
 Se me dera
- 20 este conselho alguem, quyçaa me goardara bem.

Garçia de Rresende a este moto d'uma senhora.

Nesta vyda & depois d'ela.

Poys m'assy soube perder & por tam justa querela, vede como pode ser, 25 que leyxe de vos querer

nesta vyda & depois d'ela.

Terey, onde quer que for, a fee com que vos seruy;

lembrar-m'aa soo que vos vy, & nam vosso desamor.
que m'ysto lançe a perder,
tenho tam justa querela,
que ja ey sempre de ser
vosso em quanto vyuer,
nesta vyda & depois d'ela.

mta d'uma molher a Garçia de Rresende, com que lhe foy bem, & estauam desauindos.

> Pregunto-uos por amor, [F. 2184] hond'estaa & faz desvyo, to se amor ou desamor em balança he, ou refyo. Porque ambos ey passado, cada hum tem sua vena; por vos seja decrarado: 15 qual daa moor prazer ou pena?

Reposta de Garçya de Rresende polos consoantes.

Eu me vy jaa com fauor, & depois triste perdi o, fyquey com gram desfauor & do bem passado fryo. Nam pode ser comparado o desquansso co'a pena, porqu'o bem vem com cuydado, & o mal mais mal ordena.

Outra sua.

Quando homem tem prazer, 25 entam lhe vay a lembrar:

que o podera perder por s'a vontade mudar de quem no tem em poder. E o mal he sempre mais,

5 & daa sempre mayor dor; doobra sospiros mortais a quem veo desamor, senhora, que lhe mostrays.

2194

(Et)

Cantigua sua.

man A without

over this light - B. under

showing of grants a ver

Senhora, poys minha vida tendes em vosso poder, por serdes d'ela seruyda, nam queyrays que destruyda possa sser.

Jsto nam por me pesar ¹⁵ de morrer, se vos quereys; que mylhor me'e acabar, que soportar quantos males me fazeys. Mas soo, por serdes seruyda

20 de mym em quanto vyuer, vos peço, que minha vyda nam queyrais que destruyda possa sser. [F. 218•]

'e Garçia de Rresende, estando em Euora, ao conde do Vymy[o]so, que se partyo d'y para a corte sobre negoçeos do pay.

Ry/am.

Meu senhor, desque partistes, nam vyuo, nem vyuem quaa; nem creo que vyueis laa.

Nos com vossa saudade 5 temos vyda sem prazer, & vos laa com rrequerer mil negoçeos da trindade nam podeys ledo vyuer. Assy andamos muy tristes: 10 nos, por nam vos vermos quas, & vos, por andardes laa.

Qua nam ha andar na praça, nem curra-lh'a sesta feyra, nem queremos ter maneyra

15 de fazermos fazer graça ho Mendez da cabeleyra. Olhay bem, sse nunca vystes tanta mingoa fazer quas nenhum homem qu'ande las.

20 Nem ha ver & desejar, nem prazer huma soo ora, nem menos com quem falar, nem nouas para contar; nem diguo mais por aguora: 25 Soomente, qu'andamos tristes,

todos quantos somos quas, por vos, senhor, serdes las.

Cabo.

[F. 218']

Auey doo de nossa vyda, nanday-nos, senhor, dizer: se esta vossa partyda com nos vyrdes çedo ver s ha de ser rrestetuyda. Se nam, todos, quantos vistes tristes por hyrdes de quaa, nos vereis muy çedo laa.

Garçya de Rresende a este moto d'uma senhora.

Desquansaron mys ojos y nunca my coraçon.

Dy plazer a mys enojos em ver-os, y a my passyon, y desquansaron mys ojos y nunca my coraçon.

40

15 En ver-os, senhora mya, los ojos toman plazer; por no ser como queria el coraçon alegría, nunca yo le vy tener.

20 Assy quytoo mys enejos vuestra vista de passion, y desqua[n]saron mys ojos y nunca my coraçon.

Uilançete.

Que areyo sym ventural 25 pues perdy em ver-os a vos a my. Trouas de Garçia de Rresende a este vilançete.

Los sospiros y cuydados, que my vyda por vos syente, me dexan arto contente, en seren por vos causados. 5 Y no quyero mas holgura, pues perdy em ver-os a vos a my.

No queria mas vitoria [F. 21) que poder yo mereçer-os, 10 lheguar-os a la memoria, que perdy a my por ver-os. Seria buena ventura para my, lembrar-os, que me perdy.

rgunta de Garcia de Rresende a Joam da Silueyra.

- Pois que soys d'amor ferido, & sabeys sua paixam, nom deueis ser esqueçido de mym, que mais que perdido ando com muyta rrezam.
- 20 Querey-me, senhor, dyzer o rremedio que terey a poder me defender, que me nam façam perder estas cousas que direy.

Pergunta.

25 Sam muy vençido d'amores, onde me nam aproueyta;

nunca rreçebo fauores, nas antes mil desfauores meu querer de ssy engeyla. Eu, se a quero esqueeçer, 5 sento meu mal ser dobrado, se faço pola nam ver, hee-me pyor que morrer sofrer tam grande cuydado.

de Joam vra polos conssoantes. Nom p m seruido o no cuid lam estas vo.... vido, que por ser i stido me faleçe Mas que saber, erey, 5 eu, senhor, soo por vos ob mas nam jaa por eu querer meter-me no que nam sey.

Reposta.

[F. 219^b]

- Por rremedio d'estas dores 20 contempray come'e sojeyta, deyxay moodos d'amadores, pois que com penas mayores, do que vos tendes, vos deyta. Nom na vejays por fazer 25 & comprir o seu mandado, nem cureys de a cometer:
- nem cureys de a cometer; mas ante deyxay de ser de todo seu namorado.

dischiegen die Diegenerung.

'regunta de Joam da Sylucira a Garçia de Rresende.

Eu, senhor, quando envidey, nom neguo ser com gram medo, mas como determiney, loguo hes'ora protestey

5 de vos preguntar muy cedo;
Uer de ssupito molher fora d'amores & quedo em qu'estaa seu loguo ser, me manday, senhor, dizer
10 se quereys que seja ledo?

Reposta de Garçia de Rresende polos consoantes.

Medy las se nam fiquey, de rrauidar nam m'arredo, poys seruyr-vos começey, a maão toda tomarey,

15 se me derdes hum soo dedo. Nam soub'amores rreger Alexandre, o de Maçedo, nam outros de moor poder, porqu'as cousas de querer

20 nam sam per Leys nem Degredo.

Outra de Garçya de Rresende a Joam da Sylueyra.

Meu senhor, para saber [F. 219°] a cousa que douidamos, he neçessario que ajamos de quem mays sabe a prender. 2 A vos, que soys acabado,

por merçe quero pedir,

que, como bom namorado, o que tenho douidado queyrais, senhor, descobrir.

Pergunia.

Uemos homēes namorados, 5 muy gualantes & perfeytos, serem d'amores sogeytos das damas pouco prezados. E m menos

& de me

÷.

per, nos, r sabemos;

assy ser?

in the day of the

COMP. NOT HATLAND

Reposta de Joan

ueyra polos conssoantes.

-

100

1.22

Nom ten. m entender de lodos, cantos cuydamos 15 qu'alguma cousa trouamos, para guabar vos peder. Por ysso d'este cuidado, senhor meu, quero fogyr, que quanto mais apartado 20 soys de ser de my louuado,

tanto he mais vos seruyr.

Reposta.

Os tays homões desamados podem ser por mil rrespeytos, por nom seguyr tays proueytos 25 como os menos confyados. Os quases certo todos cremos elas muyto mays querer, qua dos mayores que vemes,

ho que todos entendemos, querem mays secretas ser.

.

·. _____

ia de Rresende a hum seu amiguo, em que [F. 2194] lhe daa conta de sua vida.

Hynda que me nam peçays . a conta de mínha vida, ⁵ quero, senhor, que saibays se'e bem ou mal despendida. Diguo, qu'estou de saude, a deos louuores, & que tenho a meude

10 desfauores

D'uma soo molher, que tem minha vida em seu poder, & porqu'isto sabe bem, nenhum bem me quer fazer.

15 E traz-me tam enleado, que nam sey, se me dura este cuidado, que farey.

E por vos dar verdadeyra 20 conta & desenguanada, sabey, que nam he casada, nem veuua, nem he freyra. E por ela tam perdido ando eu,

25 que nam he meu meu sentido, mas he seu.

Ando sempre acupado a lhe fazer a vontado,

The Real Proves

colourant of science

August a

& nam tenh'outro cuidado mayor que este, na verdade. E quando cuydo c'acerto a meu ver,

5 entam estou mais yncerto do que quer.

Se em janela ou a porta apareçe per terçeyra, olha me de tal maneyra,

to c'a vista logue, e corta; Para ja nam poder ver, nem desejar outra cousa que prazer me possa dar.

Certefico vos, senhor, [F. 219 15 que mil vezes m'aconteçe, dar-me nam na ver tal dor, que a vida m'avorreçe. E s'algum'ora desejo 20 de viuer.

he na ora que a vejo apareçer.

Mil vezes com desfauores. que me faz, quero prouar, zs se poderey ter amores em algum outro luguar. E quanto mais apartado estou d'ela, tanto he mais men cuidado 30 sempre nela.

Porque tem bem conhecido o grande bem que lhe quero, me daa cuydado creçido para ver se desespero.

Internet If Internet

Por me ann sailsfarer."

5 S'algum'era ma escuyta, & lhe falo, ha de fazer que, se leuro paizam muyta, muyta mais torno a traser. Nam me das contentamento seu onidado.

o seu cuidado, nisto traz o penssamento acupado.

Nam tem houiro passatempo melhor, que hyr passear 15 polo campo & ordenar çem mil cuydados de vento. Em quanto la ando, espero algum prazer; como venho, desespero

20 de o ter.

Nem tenho conversaçam com parente, nem amigne; ando na minha paixam, falando sempre osmigue. 25 Desejo nam ver minguem, [F. 219^t] poys nam vejo quem he meu mal & meu bem & meu desejo.

Ja me mil vezes quiseram 30 amiguos aconaselhar, mas de quanto me disseram, nam lhes quys nada tomar. Nem lhe dau'outra rresam, nem mays desculpa,

-stress

se nam: quem me das paixam me tyra a culpa.

He, por quem ysto padeço, de tanto mereçimento, 5 que sentyr o mal que sento he o mays que lhe mereço. Nem queria mays prazer a minha vida, que folguar ela de ser 10 d'isso ser

Por estas cousas que disse deueys vos, senhor, cuydar, se poderia contar outras moores, se vos visse.

wanted and or here that

15 Quem tem tanto qu'escreuer & que falar, muyto mays deue sofrer que quer calar.

Cabo.

Por saberdes minhas dores, 20 vos quys esta conta dar, como a quem ja mal d'amores tem feyto desesperar, E por ver, se pedereys rremedear

25 minha vida, que vereys pouco durar.

Cantigua sua.

Minha vida he de tal sorte, c'o moor rremedio, que sento,

he, saber que co'a morte darey fym ho penssamento.

Com sospirar & gemer, [F. 220^o] tristezas, nojos, paixam, 5 juntos em meu coraçam, viuo soo polos sofrer. Jaa nam ha quem me comforte meu mal & grande tormento, se nam lembrança da morte, 10 que daa fym ho penssamento.

sua a este moto que lhe mandou huma molher estando ⁴ muyto mal co'ela.

Moto.

Tante mal que desespero.

Esperey, jaa nam espero de mais vos serair, senhora; pois me faseys cada ora 15 tanto mal que desespero.

Pois sey certo que folguaye, quando mais mal me faseys, & que nunca descanssais, se nam quando me mostrais, 29 quam pouco bem me quereis: seruir vos mais nam espero, pois meu viuer empeora com me faserdes, senhora, tanto mal que desespero.

) Orig. estāto.

Grosa sua a este moto.

Meus olhos lembre-os es

Pois he mais vosso que meu, senhora, meu coraçam, pois vosso catiuo sam, 5 meus olhos lembre-vos eu!

Lembre-uos minba tristeza, que ias mais nunca me deyxa, l anta queyxa s 1 teza. L -uos, m m he meu o ia n; tzam.

De Garçia de Bresende a huma molher que confes- [F. 220 saua que lhe queria bem, sem fazer por ele nada.

e-uos cu!

Senhora, pois confessais 15 que grande bem me quereys, & que de mym vos lembrais, & que com meu bem folgays, & de meu mal ves doeys; Querey-me meu bem dizer, 20 poys que obras nunca vejo para ysto de vos crer, como poderey viuer, pois meu mal he tam sobejo!

Sobejo com muytas dores, 25 que por vos sempre padeço, & continos desfauores, sem nunca dardes fauores a mym, que tanto mereço. Nam diguo que me fizeseys quanto bem era rrezam, se nam soo que vos doeseys de meus males, & me deseis 5 d'algum d'eles gualardam.

Por gualardam aueria, se soubesse, qu'esperaveis de me fazer algum dia tam leedo, que fantesya 10 tomasse que vos lembraueys

De mym, qu'em ter esperança m'averia por ditoso, se teuesse confiança, que meu seruir sem mudança 13 me seria proueytoso.

Mas viuer sempre tam fora d'esperar d'aquisto ser me faz, que cuydo, senhora, cada dia & cada ora, 20 que folguays de me perder.

E com este tal cuydar s'acreçenta minha pena, & nam posso rrepousar, quando me vay a lembrar, 25 que por vos meu mal s'ordena.

Que se triste s'ordenara[F. 220°]por outrem meu padeçer,
a quem tanto nam amara
como a yos, nam me penara50so ver-me mil vezes morrer.Mas de quem tem tal rrezam
para me rremedear,
como vos, meu coraçam
& me deyta em perdiçam,
ts rrezam he de m'agrauar.so rrezam he de m'agrauar.39

De quem me posso doer, de quem me posso agrauar, se ninguem nam tem poder para leedo me fazer,

nem para meu mal dobrar, Se nam vos, de quem conheço nam ser bem o vosso bem para mym, pois que padeço hum mal, que nunca o começo nem o cabo vyo ninguem.

, zeys. , m bem quer, nam ir, por muylo 1 souber, que n ter,

erdade eys,

20 s'aa loguo de descobrir.

ein.

Assy vos, myaha senhora, nam tendes rrezam que dar para ser de culpa fora, pois vos soo soys causadora 25 de meu mal sempre dobrar, & tendo vos soo poder de descanssar meu desejo, nam quereis nunca fazer, como possa leedo ser, 30 & fazeis me o mal que vejo.

Cabo.

E poys que, tendo sabido aquestas cousas que diguo, folguo ser por vos perdido, [F. 220⁴]

se fosse fauoreçido, quem poderia comiguo! Senhora de minha vida, dos-vos meu padeçer,

5 poys que jas sempre querida aueys de ser & seruida de mym em quanto viner ¹.

arçia de Rresende a este moto, que lhe mandou esta molher.

Hilber the que gualerdam.

Que causeys meu padeçer, o que dobreys minha payxam, que me lançeis a perder, com tudo sempr'ey de ter milhor fee que gualardam.

Que viua com gram cuidado, 15 mais triste que a tristeza, que seja mais desamado; nam ey de ser apartado de sofrer vossa crueza. Que nunca tenha prazer,

20 que sempre tenha paixam, que folgueys de me perder, nam ey de deixar de ter melhor fee que gualardam.

:

1) Orig. viuir.

611

39 *

G COM

sende a huuma molher que veo estar huns d doente por quem fazia myl deuoções, & disse-lhe ele que ao outro dia se auya d'yr.

Senhora. trong to ma the strong of

Ouui-vos ontem dizer, [F. 220^e] qu'estaueys para vos hyr; quero vos fazer saber, que fazeys em o fazer 5 cousa que s'aa de senlyr Muyto de nos, os enfermos, que saude rrecebemos com vossa conuersaçam, & se aquisto nam temos, 10 tristes de nos, que faremos se nam morrer de paixam!

and the bollion of

Se verdade he tal noua, dobrar-sse-am nossas dores. manday-nos fazer a coua, 15 pois vos hys da porta noua ha rrua dos mercadores. Ho que gram mal, na verdade, nom quererdes pladade auer de quem he rrezam! 20 se nam mudays a vontade, crede que com saudade

Para que quereis rrezar, nem fazerdes deuacões. 25 que obra podeys obrar, que seja mais de louuar,. què tirardes mil paixões A quem nunca, noyte & dia, huma ora d'alegria

nos lançais em perdicam.

30 poderaa ter sem vos ver,

ı

a quem enssandeçeria & com nojo morreria fora de voaso poder,

Cabo.

Se loguo nam rreuoguays 5 a sentença num momento, ouuireys fazer synays que fazem polos mortais, & depois o sahymento Rezareis mil orações

 polos nossos corações, que vos fizestes morrer com muytas trebulações & grandissimas paixões, que nam podeeram sofrer.

[F. 220^r]

Cantigua sua.

- Folguo bem, poys que conheço que folguays de dar paixam a mym, que nam vos mereço, por quantos males padeço, dardes m'este gualardam.
- 20 Que sempre viua penado, co'este conheçimento fica-me contentamento em saber, que tal tormento me days sem ser eu culpado.
- 25 Porque soe o que padeço he tanto, que com rrezam me deueys & vos mereço, dardes a meu bem começo & fym a tanta paixam.

igua sua desauyndo se d'uma molher.

Pois tanto prazer leuays em me fazer sempre mal, errarey, se fizer al se nam o que desejays.

 Desejays nam vos seruir, & folguays de me perder, desejais nunca me ver, & muyto mai 'ouuyr n car er.
 iys ysto i, la n mal,

0

Cantigua sua em huma partida.

Los mys ojos toda ora 15 nunca cessaran lhorando, hasta que torne, senhora, d'onde parto sospirando.

۰.

No cessaran de lhorar partida tan syn plazer, 20 dolor que no tiene par, seren lexos de myrar vuestro gentil pareçer. Ho quanto mejor les fuera, quando party sospirando, 25 perder la vida nun'ora,

por no biuieren lhorando!

[F. 221•]

.

Grosa sua a este moto d'uma senhora.

Ja nunoa seraa mudado.

Mil vezes meu coraçam me tem dito & afyrmado, qu'ynda que lhe deys paixam, 5 ja nunca seraa mudado.

Porque'e tanto sem medida o grande bem que vos quer, que por vos serdes seruida, mil vezes perdera a vida,

sem se nunca arrepender. Quem d'isto nam tem paixam, que lhe deis sempre cuydado, que o mateys sem rrezam, ja nunca seraa mudado.

Grosa sua a este moto.

15

Cada dia 47 cada ora.

Uossa pouca fee, senhora, & vossa gram crueldade me matam sem piadade cada dia & cada ora.

 Porque s'alguma firmeza tiueseis no corraçam, nam me darieys paixam, nem sempre mal & tristeza. Mas o nam crerdes, senhorq,
 25 que vos quero de verdade,

vos faz mudar a vontade cada dia & cada ora.

Trouas que Garçia de Rresende fez a morte de dona [F. 221⁹] Ynes de Castro, que el rrey dom Afonso o quarto de Portugual matou em Coimbra, por o principe dom Pedro seu filho a ter como mulher, & polo bem que lhe queria nam queria

casar, enderençadas has damas.

Senhoras, s'algum senhor vos quiser bem ou seruir, quem tomar tal seruidor, eu lhe quero descobrir o gualardam do amor. Por sua merçe saber o que deue de fazer, vej'o que fez esta dama, que de ssy vos daraa fama. m s'estas trouas quereis ler.

Fala dona Ynes.

Qual seraa o coraçam tam cru & sem piadade, que lhe nam cause paixam huma tam gram crueldade 15 & morte tam sem rresam! Triste de mym, ynoçente! que por ter muyto feruente lealdade, fee, amor, ho prinçepe, meu senhor, 20 me mataram cruamente!

A mynha desauentura, nam contente d'acabar-me, por me dar mayor tristura, me foy por em tant'altura, 25 para d'alto derribar-me. Que se me matara alguem antes de ter tanto bem.



DE GARCIA DE RERENDE.

em tays chamas **nam ardera**, pay, filhos nam **cenheçera**, nem me chorara ataguem.

Eu era moça menina, [F. 221°] 5 per nome dona Ynes de Crasto, & de tal doutrina & vertudes, qu'era dina de meu mai ser ho rreues. Uiuia, sem me lembrar

10 que paixam podia dar, nem da-la ninguem a mym; foy m'o princepe olhar por seu nojo & mynha fym.

Começou m'a desejar, 15 trabalhou por me serair, fortuna foy ordenar, dous corações conformar a huma vontade vyr. Conheçeo-me, conheçi o,

20 quys-me bem & eu a ele, perdeo-me, tambem perdi o, nunca tee morte foy frio o bem que triste pus nele.

.

:

Dey-lhe minha liberdade, 25 nam senty perda de fama, pus nele minha verdade, quys fazer sua vontade, sendo muy fremosa dama. Por m'estas obras paguar

30 nunca jamais quys casar, polo qual aconsselhado foy el rrey, qu'era forçado polo seu do me matur.

polos campos de Mondeguo 10 caualeyros vy semar.

Como as couses qu'am de ser, loguo dam no coraçam, começey entrestiçer & comiguo soo dizer: 15 estes omées d'onde yram? E tanto que preguntey, soube logo que era el rrey. quando o vy tam apressado, meu coraçam trespassado

[F. 2214]

20 foy, que nunca mays faley.

E quando vy que deçia, saby ha porta da sala, deuinhando o que queria, com gram choro & cortesya

25 lhe fis huma triste fala.
Meus filhos pus derredor de mym com gram omildade, muy cortada de temor, lhe disse: avey, senhor,
20 d'esta triste piadade.

Di Gançia de Reserves.

.

· · ·

Quanto mays a mym. eve dam culpa, nam sendo rrezam, por ser mäy des ynogenies qu'ante vos estam presentes, 5 os quaes voseos netes sam.

E tem tam pouce ydade que, se nam forem eriados de mym, soo com sandade & sua gram orfyndade · ·

10 morreram desemparados. Olhe bem, quanta cruesa faraa nisto **voes'alteza**, . & tambem, scabor, elley, pois do prinçepe sois pay, 15 nam lhe deis tanta tristess.

Lembre-uos o grand'amor que me vosso filho tem, e que sentiraa gram dor morrer-lhe tal seruidor, . •

20 por lhe querer grande bem. Que s'algum erro fizera, fora bem que padeçera, & qu'estes filhos ficaram orfaãos tristes, & buscaram 25 quem d'eles paixam ouuera.

Mas poys eu nunca errey [F. 221•] & sempre mereçy mais, deueys, poderoso ryey, nam quebrantar vossa ley,

30 que, se moyro, quebrantays. Usay mays de piadade . . . que de rrigor, nom ventade: avey doo, seshor, de mym, nam me deys tam triste fim; : . . 35 pois que nunca fie maldada.

, ²

.

1012

20

. • •

...

concentrations proverials or

El rrey, vendo como estaua, ouue de mym compaixam, & vyo o, que nam oulhaua, qu'eu a ele nam erraua, 5 nem fizera traiçam. E vendo, quam de verdade tiue amor & lealdade hoo prinçepe, cuja sam, pode mais a piadade 10 que a determinaçam.

Que se m'ele defendera, c'a sseu filho nam amasse & lh'eu nam obedeçera, entam com rrezam podera 15 dar-m'a moorte c'ordenasse. Mas vendo que nenhum'ora, desque naçy ategora, nunca nisso me falou, quando sse d'isto lembrou, 20 foy-se pola porta fora

Com sseu rrosto lagrimoso, c'o proposito mudado, muyto triste, muy cuidoso, como rrey muy piadoso. ²⁵ muy Cristam & esforçado. Hum d'aqueles que trazia conssiguo na companhya, caualeyro desalmado_a de tras d'ele, muy yrado, ³⁰ estas palauras desia.

Senhor, vossa piadade he dina de rreprender, pois que sem neçessidade mudaram vossa vontade ⁸⁵ lagrimas d'uma molher.

DE GARCIA DE REREIROZ.

E quereys c'abarreguado com filhos, camo casado, este senhor vasco filho; de vos mais me maranilho 5 que d'ele, que'e namorado.

Se a loguo nam matais, nam sereis nunca temido, nem faram o que mandays, poys tam çedo ves mudeys

 40 consselho qu'era avido.
 Olhay, quam justa querela tendes, pois por amor d'ela vosso filho quer estar sem casar, & nos quer dar
 43 muyta guerra com Castela.

Com sua morte escusareis muytas mortes, muytas danos. vos, senhor, descanssareis, & a vos & a nes darsis 20 paz para duzentos anos. O prinçepe casaraa, filhos de bençam teraa,

•• ,

seraa fora de pecado; c'**aguora seja anojado**,

25 a menham lh'esqueeçeraa.

E ouuyndo seu dizer, el rrey ficou muy toruado, por se em tais estremos ver, & que avya de fazer

30 ou hum ou outro, forçado.
 Desejaua dar-me vida,
 por lhe nam ter mereçida
 a morte, nean nenhum mal:
 sentya pena mortai
 s5 por ter feyto tal partida.

421

[F. 221']

2210

E vendo que se lhe daua a ele tode-esta culpa, & que tanto o apertaua, disse a aquele que bradaua: 5 mynha tençam me desculpa. Se o vos quereis fazer, fazey-o sem m'o dizer; qu'eu nisso nam mando nada, nem vejo he-essa coytada to porque deua de morrer.

Fim.

on over hit lads

[F. 222*]

Dous caualeyros yrosos, que tais palauras lh'ouvyram, muy crus & nam piadosos, perverssos, desamorosos, 15 contra mym rrijo se vyram. Com as espadas na mam m'atrauessam o coraçam, a confissam me tolheram: este he o gualardam, 20 que meus amores me deram.

Garçia de Rresende bas damas.

Senhoras, nam ajais medo, nam rreçeeys fazer bem, tende o coraçam muy quedo; & vossas merçes veram çedo ²⁵ quam grandes bêes do bam vem. Nam toruem vosso sentido as cousas qu'aveis ouuydo, porque'e ley de deos d'Amor: bem, vertude, nem prymor ³⁰ nunca jamays ser perdido.

. .

Por verdes o gualardam que do amor rrecebeo, porque por ele morreo. nestas trovas saberam 5 o que guanhou ou perdeo. Nam perdeo se nam a vyda, que podeera ser perdida sem na ninguem conhecer,

& guanhou por bem querer 10 ser sua morte tam sentida.

Guanhou mays, que sendo d'antes nom mays que fermosa dama, serem seus filhos yfantes, seus amores abastantes 15 de deyxarem tanta fama. Outra moor honrra direy: como o princepe foy rrey, sem tardar, mas muy asynha a fez alçar por rraynha, 20 sendo morta o fez por ley.

Os principais rreys d'Espanha, [F. 222^b] de Portugual & Castela & emperador d'Alemanha, olhay, que honrra tamanha! zs que todos decendem d'ela. Rey de Napoles, tambem duque de Bregonha, a quem toda ' França medo auia, & em campo el rrey vençia: so tedos estes d'ela vem.

Por verdes como vingou a morte que lh'ordenaram, como foy rrey, trabalhou & fez tanto, que tomou 85 aqueles que a mataram. 1) Orig. tede.

A hum fez espedaçar, & ho outro fez tyrar por detras o coraçam. poys amor daa gualardam, nam deyxe ninguem d'amar.

Cabo.

state in the second

Em todos seus testamentos a decrarou por molher; & por s'isto melhor crer, fez dous rricos moymentos, 0 em qu'ambos vereys jazer: Rey, rraynha, coroados, muy juntos, nam apartados, no cruzeyro d'Alcobaça: quem poder fazer bem, faça, 15 poys por bem se dam tays grados.

Garçia de Rresende, hindo para Rroma, veo a Malhorca com grandes tormentas, & vyo huma gentyll dama que chamauam dona Esperança, & andaua vestida de doo, & fez-lhe este vilançete & mandou-lh'o entoado tam bem per ele.

states for my cost and

show cliffs; -

Que me quieres esperança, aquy me vienes buscar por me mas desesperar?

Penssaua que me tenyas 20 del todo ya okuidado, y aqui diste a mys dias ⁵ sobre males mal dobrado. -Seraa triste my nembrança, pues te alhe syn te buscar, 25 para mas desesperar. [F. 222°]



De my vida descontento, de mys tierras apartado, por la mar del penssamiento em las hondas del cuydado 5 Com tormentas d'oluidança me fizyste aquy portar,

por mas me desesperar.

Las velas de my querer rrotas por te no mirar, 10 contra rrazon fuy dobrar el cabo de padeçer. Payrando mucha dudança em las agoas de lhorar te halhe por mas penar.

Cabo.

Lueguo vy que my tristura auia mas de creçer, pues vy tu lynda fegura por my mal luto traer. Como te vy esperança,
vy que m'avias de dar sobre pesares pesar.

rçia de Rreesende ao secretario, que lhe dise, porque tangeo cantou muito bem, que lhe daria dous pares de perdizes a o papo, & pera as mãos dous pares de luuas, & que andasse a sua casa por tudo; & mandou com esta copra.

A voz he para pedir, [F. 2224] & as mãos para tomar: vos, senhor, soys para dar 25 mil cousas afora rryr. O rriso nam m'o mandeys, Cenciencire geral. III. 40

porque jaa qua tenho muyto; o al manday, & dareys de bo'arvore bom fruyto.

arez Marreca a Garçia de Rresende sobre esta (

A voz he para ouuyr, 5 as mãos sam 1 locar, o venire, para arar pola ora do O rrostro, para ar ha porta de ro 10 em panela ou ago dar com sabam azul cayro.

Reposta de Garçia de Rresende polos conssoantes.

And the second second

Gualgua magra de guanir, fisyco que quer preeguar, cabra morta d'espyrrar,

¹⁵ Judeu d'Alcacerquebyr. Corretor sem caualguar, cleriguo gram lapidayro, & comfrade do rrosayro, preso por adeuinhar.

De Joam Rroiz de Ssaa a Garcia de Rresende.

20 Uos nesse vosso buraco, de qu'estais muyto contente, pareçeys o ladram Caco, ou Giofre do gram dente.

Pareçeys vsso empalado, touro çeuado em lameyro, ou payo muy rrecheado, dependurado em fumeyro.

rçia de Rresende a Joam Rroiz de Ssaa polos conssoantes.

[F. 222•]

. 40*

- Galante trazido em saco, mandado qua em presente, pareçeys Catelam fraco, que foy d'amores doente. Ualençeano molhado
- 10 & cabrito com sombreyro, ou cristos desenssoado, que dança a som de pandeyro.

Outra de Joam Rroiz de Ssaa polos conssoa[n]tes.

Embaixador do Valaco, del rrey d'Ongria parente, 15 atabaque de deos Baco, almofreyxe de semente. Charamelam alporcado, gram palheyro todo ynteyro, & o certo sol tendeyro 20 a que fostes apodado.

Reposta de Garçia de Rresende polos conssoantes.

Pareçeis franguam velhaco & bacharel d'Oriente & çerua com olho zarco, ou gualgua com dor de dente. ²⁵ Aragoes rrefinado, doçe, gualante sergueyro, Castelhano perfumeyro, musico acayrelado.

Aluaro de Sousa, paje da lança del rrey, e Rruy de Melo, alcayde moor d'Eluas, e Aluaro Barreto e Françisco da Cunha e Françisco Omem, estrybeyro moor del rrey, e Manuel Correa, estando juntos numa posada em Almeyrym, mandaram estes motos a Guarçia de Rresende.

Senhor pedimos a vossa merçe que veja estes motos, [F. 222^t] por aquy vereis quam pipa sois.

Ha senhora dona bandouna peço por merçe que me rresponda.

Pareçeys me almofreixe, prima mudado no har.

Ao senhor arco das velhas, que sam os feyxes de ¹ lagar dos bracos, peço por merçe que me rresponda.

> Pareçeys atabaque felpudo que vay polo virote.

Ao senhor visorrey das enxundas peço por merçe que me rresponda.

and he want has

5 Pareçeys bufo-enbaçado que luytou em eyra.

Ao senhor trylhoada d'embigos peço por merçe que me rresponda.

Pareçeys² tonel passareyro:

Reposta de Garçia de Rresende a todos estes senhores por comprir seu mandado.

A Aluaro de Ssousa, paje da lança.

Cristam nouo, paje velho, filho d'abade ou doutor, 1) Orig. da. 2) Orig. pereçeye.



doçe mays que hum cantor, morto o paso como coelho. Gualante de moesteyro, douda andrina d'andadura, 5 Castelhano sem fressura.

cristos molhado em rribeyro.

A Rruy de Melo, alcayde moor.

[F. 223[•]]

Meu senhor alcayde mor, dizey-me se'e jsto graça; com vosco nam sey que faça, 10 porque m'acho sen ssabor.

Eu dissera alguma cousa, por vos nam byrdes em vam, & porem deytay a maão d'esta d'Aluaro de Sousa, 15 vosso primo com jrmaão.

A Aluaro Barrelo.

Gualante godomeçy & d'outra parte badana, pareçeys madril manguana qu'enssyna a bailar aquy. 20 Nessa vossa fremosura quem acharaa que dizer? poys soes doçe para ver & todo al he pintura.

A Françisco da Cunha.

A meu senhor bacharel 23 com jrmãa ama no paço, pulga doente do baço, capelamzynho d'anel. Pareçeis guozo adayam com dous dedos de Latym,

& podengo escryuam, que vende tynta rroym em Almeyrym.

A Manuel Correa.

Senhor gualante, lystrado ⁵ como manta d'Alemtejo, d'outrem doente vos vejo de qu'andais barbyalçado. Fostes qua trazydo d'Ylha como lybree que nam fylha ¹⁰ & em nouo foy ardido, pareçeis gualan valydo del tynyente de Seuylha.

A Françisc'Omem, estrybeyro mor. [F. 223³]

Syndeyram Valenceano a qu'as tripas rrugem muyto, 5 pareceys Juden sem fuyto, grande enxerto d'este ano. Fostes naçydo em paul & cryado em lezyra, calçado de toda vyra, 20 com gram balandram axul.

De Garçia de Rresende a Joam Fogaça, que lhe nam querya mandar trouas suas.

> Se cuydays que defender acreçenta mais desejo, nam s'aa nysto d'entender que ha de ser ²⁵ no que jaa fazeys com pejo.

DE GARQIA DE REBORNDE.

Por jase, sem meye tardar, m'aveis, senhor, de mandar vossas trouas, quantas sam; & se nam:

5 goarday-vos do meu trouar, que daa c'os omées no cham.

Reposta de Joam Foguaça.

Senhor, nam tenho lembrança de cousa que ja fizesse mais do que se faz em França, 10 porque sse o eu soubesse, dy-lo-hya sem tardança. Ho gram comendador moor me lembra huma que fiz, a qual diz.

le Garçia de Rresende ao conde prior, mordomo moor, com uma çertydam de Rruy de Fygueyredo do ordenado que ouue, quando foy a Rroma, pera lhe darem a moradya do tempo que laa mais andou.

> 15 Fylhos do enbayxador, [F. 223°] Garçia de Ssaa & eu & rrey d'armas Portugual, a todos el rrey nos deu hum ordenado, senhor;
> 20 & hynda mal, nem mais nem menos, hum dia,

do que a eles fostes dar, me ha vossa senhoria de despachar.

osta do conde polos conssoantes.

Uos soys muy gram trouador, senhor, & amiguo meu & gualante natural, & porem querya eu

s ver del rrey nosso senhor hum synal,

Para averdes moradia, porqu'eu nam posso mandar por

10 sem (

senuc

Vasconçelos, porque nam

and the second

querya escreuer humas trouas suas.

Neste mundo a moor vytoria, que sse daa nem pode ter qualquer pessoa, he ficar d'ela memoria: 15 hora deyxay d'escreuer

cousa boa!

B olhay, que os aniyguos dauam ho deemo as vydas, soo porque falassem neles.

20 E nos, por sermos ymygos de nos, temos esqueçydas myl cousas moores c'as d'eles.

De Garçya de Rresende a Bras da Costa com huum justo polo acreçentamento de eaualeyro.

> Polo qu'eu fiz pecador, [F. 2234] padeç'aguora esse justo:

> > .

laa volo mando, senhor,
se lhe nam tendes amor,
far-uos-ha parte do custo.
E em paguo do marteyro
5 c'a minha bolssa sentyo,
m'assentay por caualeyro,
pois o ssam muy verdadeyro,
de Cristos, que nos rremyo.

Reposta de Bras da Costa.

Eu vos mando huma noua, 10 que seja d'omem rrebusto & tambem por ter bom custo: que folguey mais com o justo que co'a trous.

& huma cousa vos diguo, 15 poys que tanto a corte syguo, compre ter pessoa leda, & quer d'amyguo quer d'imnygo, eu folguo com a moeda.

Garçya de Rresende a huuma molher que lhe daua huma culpa.

÷.,

Senhora, deueys cuydar, 20 poys vos deos fez tam fermosa, que nam foy por nos matar, mas por culpas perdoar e ser muyto piadosa.

Olhay bem que vos mereço, 25 por camanho bem vos quero, mays desquansso do qu'espero, menos mal do que padeço. E sse vos jsto lembrar,

Troua sua a Dioguo de Melo, que partya pera Alcobaça, [F. & avya-lhe de traser de las hum cançioneyro d'um abade chamam frey Martynho.

> Decoray polo caminho te cheguardes ho moesteyro, qu'a de vyr o cançioneyro do abade frey Martinho.
> E s'esperardes de vyr,
> sem m'o mandardes traser, podeis crer, que quem tinheys em poder

para sempre vos seruyr

olhos que o vyram hyr.

.

Garçia de Rresende a huma molher que dysse que ele muyto.

Tem me tam morto o cuydado,
 que me faz jas nam sontyr;
 & de muvto trasnortado.

DE GARÇIA DE REBORNDE.

estaa em mym quena me tem. E pois sam tam trasportado, que jaa nam tenho sentyr; quem me vyr folguar ou rryr, 5 crea que'e de mor cuydado.

Outra sua decrarando se com huma molher.

ι.

Nam hey por vyda a passada, poys passou sem vos seruyr; ey por boa a qu'a de vyr, poys vola jaa tenho dada.

E nam cuydeys que'e d'aguora [F. 223'] este mudar de vyuer; que foy sempre & ha de ser serdes vos minha senhora. Mas andou assy calada
¹⁵ minha vyda em vos seruyr, em quanto pode fengyr:

ja'gora nam pode nada.

Trouas suas a este vylancete.

Mira, gentil dama, el tu seruydor, 20 como esta tam triste, com tanto dolor.

> Myra, que mereço no ser desamado, ny tan oluydado,

pues tanto padeço. Y pues con dolor my vyda te lhama, myra, gentil dama, 5 el tu seruydor.

Pues tu hermosura causo my dolor, myra my tristura y tu disfauor. Nõ trates peor el que mas te ama: myra, gentil dama, el tu seruidor.

Cantigua sua.

- ' press the polarity share

Control and story or the

Uyuo jaa desesperado 15 de vyuer nunca contente, porque, quem me daa cuydado, nam no sente.

I are pipes dout frager. if. 2291

De mym nam tem sentymento, nem daa que tenha paixam, 20 antes tem contentamento em m'agrauar sem rrezam. Assy triste afortunado da vyda sam descontente, porque, quem me daa cuydado, 25 nam no sente.

Garçya de Rresende a huma molher a que disseram [F. 224^a] que ele querya bem a outra.

> Senhora, nam he rrezam que por dito de ninguem nam queyrays quem vos quer bem.

Mas he bem que conheçais, 5 quem por vos he mais perdido, & se vos tem bem seruido, nam no desfauoreçais. E tambem que nam creais, se nam que quem vos vyr bem 10 nunca mays veraa ninguem.

Trouas suas a este vylançete.

...:

S'ay alguna neste mundo que yo ame mas que a vos, mal me lo demande dios.

E poys que tendes sabydo, 15 qu'em mym nam cabe mudança, senhora, day m'esperança & seja de mais perdydo. Que se nunca arrependido fuy de me perder por vos, 20 mal me lo demande dios.

Outra sua.

Tenho jaa esta fyrmeza tam fyrme no coraçam, que me nam daa jaa paixam

r por vos sempre tristeza. e desfauor, nem crueza e pod'apartar de vos, al me lo demande dios.

Garçia de Rresende a Rruy de Fygueyredo Potas, estando detremynado pera se meter frade.

Pois	•	lade yto,	[F. 224 ^b]
		de	8
		respeyto.	
cais, se	nhor, de	partyda	
i entrar	em nou	a vyda,	
tomay jsto,	que vos	diguo,	
como d'um	vosso a	myguo	
grande, for	a de me	dida.	

- Se determinays vestyr avyto com seu cordam, nam aveis nunca de rryr no moesteyro, nem bolyr, que'e synal de deuam.
- 20 Dyornal & breuyayro, contas pretas & rrosayro trazey decote na mam, sem rrezardes oraçam a santo do calandayro.
- 25 Sy ouuer deçeprinar, hy com grande deuaçam & depoys da casa estar, has escuras açoutar rryjo; mas seja no cham.
 80 A meude sospirar,

que todos possam cuydar que'e de muyto marteyrado: assy estareis poupado, sem vos da rregra tyrar.

- 5 Aueys sempre de mostrar que andais muy mal desposto, por do coro escapar; que'e gram trabalho rresar a quem nysso nam tem gosto.
- 10 E ha mesa gejumhar, que façays todos pasmar; mas tereys em vossa çela, mantymento sempre nela, com que possais jarrear.
- 15 Tereys nela putarram, que seja do vôsso geyto: se bater o goardyam ha porta, dar-lhe de mam para debaixo do leyto.
- 20 Se vos achar suarento, dizey que vosso elamento he estar d'essa maneyra: esta rregra he verdadeyra, & o al tudo he vento.
- 25 Tereys desso o colcham jybam & calças de malha, casco, luuas, burquelam, punhal & espadarram, chuça & huma naualha,
- 30 Escada de corda boa, que suba & deça a possoa, segura de nam quebrar, cabeleyra nam errar, para cobrir a coroá.

[F. 224°]

Como s'a lúa poser, sahyreis d'ese fadairo, vestido como faz mester, porque entam aveis de ler 5 polo vosso calandayro. Por segurar o caminho, sede amyguo do meirinho, & do alcayde tambem, que nam queyram por ninguem 10 tomar-uos no vosso nynho.

allow title ather ad it.

Pobreza & c de & tambem obeuy ia dareys h de; mas nan. sereys ca idade, 15 verdade, nem paçiençia. Trabalhay muyto por hyr de cas'em casa pedyr c'os olhos postos por terra, porque assy se faz a guerra 20 melhor que com bom seruyr.

Para melhor vos saluar, sede muy mexeryqueyro, d'uns & d'ontros mormurar, & o goardiam louuar ²⁵ em tudo muy por ynteyro. Falay mansso & de vaguar, & s'ouuerdes de rrezar, seja alto & de maa mente, & fazey-uos muy çyente ³⁰ por molheres confesar.

Se vos mandarem cauar, agoar aruores, ou varrer, ser forneyro, ou cozinhar, ou os avytos lauar;

35 começay loguo gemer,

[F. 224⁴]

E dyzey: padre, eu sam de tam fraca compreysam, que nam digug trabalhar, mas s'um pouco m'abaixar, 5 cahyrey morto no cham.

Cabo.

Jsto podereys fazer, mas o bom, que a vyda tem, nam no aueys vos de sofrer, por jsso, antes de ser

frade, consselhay-uos bem;
 Porque, quanto bem mereçe,
 pola vyda que padeçe,
 o bom frade, vertuoso,
 tanto o maoorrelegioso
 torna atras & desmereçe.

ias que Afonso Valente fez em Tomar a Garçia de Rresende sem lh'as mandar.

> Pareçeys me lúa crys, primo com jrmão de bruto, pareçeis rroxo bauto, doente de priorys.

- 20 Sacabuxa, jrmão de Jaques, muyto farto de bordões, & tanje tudo com traques, homem que fas almadraques ou seyrões.
- 25
 Albergue de Frorentyns, que se paguam de çydram, homem farto de coxyns,
 [F. 224•]

 asciencire geral. III.
 41

rrecheados de cotam. Pareçeys deuinhaçam, pareceis huma facanha. tapeceyro do Soldam, 5 quer gygante rrebordam como castanha.

Dyzem que tangeis laud. & tocays bem os be moles. & pousays em rretrapeles 10 abaixo de gan Se tangeys por u irado. sparsies (minut emflamado como pareceys odre, 10000 the story and

THE R. L. CO.

como mama.

Tendes cousas muy agudas, 15 Anrrique Omem por tal vya, & cays ambos num dia como sam Symam & Judas. Fostes feyto em Bozeyma 20 & criado em Trapisonda, soes tremelegua na onda, composto todo de freyma.

Pareçeys de sul suspiro, bandouua de toda vyra, 25 pareçeys quartao que tyra & por fundo faz o tyro. Pareçeys alam que ladra, sobrefarto, sonorento. pareceys cabo d'escoadra 30 de tres myl odres de vento.

Ou soes vaso ou atambor nalgumas bochechas do sul, ou tanho comendador nado, feyto no paul.

649

[F. 224']

Pareçeys grande meloa, de parto no mes d'Agosto arreboles de sol posto, gram larada de boros.

 Pareçeys canycolar de todo ano bysesto, & soes o mesmo teysto do plurar,

& tambem soes sengular 10 na masa feyçam de cuba, ou gram bebada d'estuba, nua posta ao luar.

Pareçeis muy grande ro[l] de grifos muy esfaymados, 15 albarda molher de prol, muyto chea de bordados. Guya de dança d'espadas, gram mal assada d'estopas; guya de dança de copas,

20 todas cheas a rrasadas.

Nam diguo mais por agora, porque s'agraua o tynteyro, por vos morrer o praçeyro, que era pior crasteyro ²⁵ de sam Vicente de fora. Se nam que soes enfenyto para dar prazer & rryr,

& protesto se compyr . rrepricar & dar no fyto.

30 Pareçeys hum pouco o frato, preguador da vyda eterna, Grega bebada, de parto, antre cubas em tauerna. Bentas sejam de balam

41 *

as fadas que vos fadaram, as tetas que vos cryaram, . c'assy vos empetrynaram para momo no seram.

Honde todos bem veram vossa groria, vossa fama, & caber-uos-ha por dama huma saqua d'algodam, & por tocha hum gram tyçam.

> sforça orco 1,

rco.

anha

unda,

inha

3.

em corca

castelos,

o Pareceys, esta em u Farmengua que laude com pee

[F. 225⁴]

jjø• 8 sobre fari Por nam dar polos cabelos,

•

So

15 maie

20 quero loguo dizer tudo: pareçeis teçelam mudo em choco sobre novelos.

E por que melhor vos louue de louuor muy souerano, 25 pareçeys homem Morçiano como couue; E por dar melhor d'agudo

& vos nam maçar do coto,

agudo todo no boto,

30 tambem tocays de tronchudo.

Pareçeis-me, segum maço, nas esporas muy sofrydo; pareçeis muy gram ynchaço, que naçeo a esse paço

1) Orig. enforço.

desso braço, de que handa mal sentydo. Pareçeis de Lombardia, posto que sejays de Greçia, 5 pareçeys lioa neyçya, criada na vcharya.

Pareçeys mais de setenta cousas posto em gybam, & cays no horyzam

10 d'um gram fardo de pimenta. Monje çujo d'Alcobaça, patriarca de Veneza, pareçeys de su'alteza ancho porteyro de maça.

45 Gram lauoyra se vos perde, porque vay em tal ensejo vosso cu de verde a verde ... como o Tejo. Hys cobrindo toda a ponte,

20 as lezyras nom desfaço, os lombos de monte a monte, sem pareçer espinhaço.

Pareçeys Moura alfenada, c'adeuinha pola mão, 25 pareçeys bufa calada do leuante no verão. Detras de sam Nycolao, em alto grazo, vos vy eu numa alta damça, 30 com essa pança muy atento, & o som era de vento

& a mudança.

Uy-uos na feyra d'enues atanger muy grandes trombas, [F. 225[•]]

& vy-uos ler d'um conues s cadeyra a duas bombas. ram sam Joam barba-d'ouro. parraxa, senhor da serra, s pareceys fylho de touro

& de faca d'Ingraterra.

Nem soes carne, nem soes pexe, menos proueylo, nem dano, se nam mala ou almofreyxe

built menny effects to

nto,

ceytil;

il the reason

ento. -

to de sobi Soes o num sem mingoar num soes o Greguo L

da crasta d'este con

Todas estas cousas sam, nam queyrays al entender, se.nam qu'aperteys a mam ao comer,

porque vos hys a perder. 20 Tyray-uos de tanto vyçyo, hylharguas, banhas d'atum, fazendo algum Exerçyçio pola menham em jejum.

E quando fordes gentar 23 carrilhos frescos d'enpada, sera vosso começar em vara d'irlanda assada. E depoys no acabar, por vacuar

so a freyma toda no fundo, huma posperna do mundo comereys para atestar.

E por çear lecuemente, pera entrardes em feyçam, [F. 225º]

DE GARGEA DE BRBOUNDE!

hum berneo cosydo queste comercys alte seram. E deucys-ves de goarder de saltar, & andar con tento, ⁵ porque vos pode quebrar a lynha do franzymento.

E depoys de bem comprida esta rreçeyta que dyguo, fycarey tam vosse amyge 10 como sam de minba vyda; Mas nam ja para calar o que synto d'essa graça, que tendes de fateyraça com qu'estou par'estalar.

· Cabo.

 Quante mais contempro, cuido em vossa feyçam & raiho, pareçeis-me santo entruyde de parto d'um gram chocalho. Pareçeys por aravya
 grande cousão de vesugos,

& tam bem por algemya asaado de confrarys, posto em saya de verdugos.

posta de Garçia de **Bresende polos consoantes a todas estas** uas d'Afonso Valente, que foy achar sem lh'as elle mandar. E vam fora do ordem por conseguyr as suas.

> Honrrado gozo petys, 25 rredondo podengo curto, fyzestes trouas a furto, aas quaes rresponder vos quis.

Guato pintado em paarques antre vssos & lyoões, pyam muy folam em xaques, bebedinho que daa baques 5 & rrezoões.

Pusestes vos nos polyns [F. 2254] para vos erguer do cham, barryl que veo dos Chyns, coco, bala ou malatam. 10 Soberbo benafaçam, bacharelzynho d'Ydanha, que caça com perdiguam muyto longe d'Alemam & d'Alemanha.

Concerns in

O que soube o Talamud vos leuantarya os foles;
soes faytor de caguareles,
cgymbador de Calecud.
Mulato desorelhado,
que traz para forno rrama & de muyto carreguado jaz na lama.

Tabaliam de tres mudas, tregeytador de Rroxya, 25 homhardeyrinho d'Ungria, sotyl em cousas meudas. Muy rrebynchado çoleyma que foy çoqueyro de rronda, cousynha muyto rredonda, 30 que per ssy mesmo se queyma.

Quysestes dar vosso gyro em trouas por meter vyra juyz de por de mentyra guayteyro de tyrolyro

Quem vos bem oulhar em quadra, veraa baixo fundamento, tereys çerto Negra ladra, solorgiam do convento.

 Pareçeys precurador que vyueo com Vasco Abul & doudete ambrador com lobeta aberta azul. Doutor çuro sem pessoa,

10 como bacoro desposto, de que eu nam tenho gosto para dizer cousa bos.

Homemzynho de folar, antre passaros mal feyto, 15 pareçeys ¹ malhaão no geyto & rrebolar. Almotaçee de Tomar, vossa fantesya aduba, & he rrezam qu'assy suba 20 quem trabalha por medrar.

Sobre rrolda d'almourol c'os pees gotosos hynchados fazeys de noyte forol hos coelhos & veados. 25 E days em tancos pousadas,

b days chi dances peusadas,
 rremays os bates das popas
 & hahy vos tornays sopas,
 vos & outros com canadas.

Brigoso juyz de fora, 30 em saber gram malhadeyro, fysyco alcouyteyro, pareçeys honrrado odreyro, homem de cabo de Nora.

i) Orig. pereçeye.

[F. 225•]

Uos trazeys algum esprito, que vos faz tanto bolyr: marrano, que quer pedir com maas trouas per escrito.

- Pareçeys curto laguarto, pintor manco d'uma perna à piparote ou quarto, tynteyro, frasco, ou lanterna. Desesseguado trotam,
- 10 em que nunca caualguaram, frade que de noyt'acharam & com putam amalharam em trajos de rrefyam.

Creleguete guorryam, 15 que com dia busca a cama, & com furia derrama pychel de vynho no cham, por sse fazer rrebolam. Guajeyro que vay ha horça, 20 que eu com couçes emborco, tereys latada de norça, beocos de velho orquo.

Gram ouriço de castanha, moordomo de cogumelos, 25 pareçeys Pero d'Espanha, homenzynho de patranha, de maa feyçam & maos pelos, Syseyro dos cotos 'elos; presumys de muy agudo, 30 confeyteyro rrebuludo, sotyl mestre d'abrir selos.

Por muy espantado m'ouue do trouar Palençeano, mas por serdes moucho oufão 35 me aprouue. [F. 2257]

650

i

Preeguador muy sedeudo, c'alegua sempr'o Ezcoto & feytyceyro c'o loto, ou porteyro do estudo.

- Malhadeyrynho madraco, 5 como cachorro ardido, vendeyrinho, gram tarraço, prior que faz o rrechaço sobre chumaço.
- 10 Cristam nouo antremetydo, pucarinha de Judya, em que tem rroym espeçia, leelo que chamam Lucreçya, odrete de Malvasya.
- 15 Gozo morto em tormenta, ou rredondo brebeguam, mal desposto foliam, em que todo pouo atenta. Em trouar nam tendes graça:
- 20 quereys tocar agudeza; mas a vossa sotyleza he na tauerna ou na praça.

Tode-esta voss'obra feede ha lee-la, segundo vejo, 25 syseyro tomado em rrede, bucarejo,

Se vos oulho por de fronte, pareçeis muy curto maço, ou gram caldeyram de fonte so & pyloto do adarço.

Cangrejo que nam val nada & quer soster presunçans, pichel de mea canada, bilharda bela ou bulbam.

[F. 226*]

Jogral c'anda em estaao com berymbaao. frade doudinho de França, por gram velhaco ysento, 5 c'a tauerna he seu conuento per erança.

Rebolo qu'and'o-o rreves, criareys em casas pombas, odre, volto do enues

10 com peguamaços & rronbas. Escarauelho ou bisouro, qu'em cousas çujas aferra; pareçeys sirgueyro Mouro, que sabe pouco da guerra.

15 Pareçeys pequeno feyxe, ou rroym trouxa de pano & teçelam de Condeyxe marrano.

Leçençeado sem tento, 20 que presume de sotil, sabereys pulhas cem mil, trouays cujo & cacurrento.

Rabicurto samcristam, qu'emsyna moços a ler, 25 & ouriuez beberram, que quer ser alquemista, sem saber. Eu vos acho maao endiçio em cuydardes que soys hum 30 em trouar & noutro offiçio, & em tudo soys nenhum.

Homemzinho poleguar, que com mas graças enfada, 1) Orig. cujo.

Judeu qu'enssynaa dançar, pardal com capa & espada. D'arremedar & trouar soys em Tomar

outro rroupeyro segundo,
 & cuydays que soys profundo,
 nam tendo mays que palrrar.

Pareçeis guansso ypotente ou çerçeado tostam, ¹⁰ verreador de Benauente & rrendevro do caruam.

& rrendeyro do caruam. Bem vos poder'eu matar, soo de puro corrimento; se nam fora por estar 15 em moores cousas atento.

> Homem de curta medida, rrecheado como figuo, potezinho que tem triguo, caaguado ⁴ tosam ha brida.

 20 Tronbeta do lumiar, tam rredondo como chaça, & Pyneu com grande maça, que se quer c'um grou matar.

Cabo.

Aljubeyro quartaludo, ²⁵ mais rredondo que hum alho; falays, trouays, fazeys tudo, & em fym soys hum bugualho. Juyz da caldeyraria, qu'ensynaa baylar texugos, ³⁰ maçam que foy d'agomya, & mestre de geometria, ou batifolha de Burgos.

1) alo!

[F. 226⁶]

Troua sua 'Afonsso Valente no cabo d'estas.

Como gozo sorrateyro cuydastes que por rrasteyro vos nam podia acertar; hora olhay ess'apodar, 5 & vereys se ssam certeyro. E quem fez tam mao pesar de vos, estando em Tomar, sem errar hum conssoante, se vos teuera diante, 10 nunca podera acabar; & goardar de mais trouar d'oje auante.

Estas corenta & oyto trouas fez Garçia de Rresende por [F. 226^e] mandado del rrey, nosso senhor, para hum joguo de cartas se jugar no seram d'esta maneira. Em cada carta sua troua escrita, & sam vynte & quatro de damas & vynte & quatro d'omĕes, s. doze de louuor & doze de deslouuor. E baralhadas todas, ham de tyrar huma carta em nome de foãa ou foão, & emtam le-la alto; & quem açertar o louuor, hyra a bem, & quem tomara de mall, rryram d'ele.

" "sells, my and gain in

Começam loguo os louvores das damas, os quaes fez todos haa senhora dona Joana de Mendoça.

> Nam sey que possa dizer por vos, que seja louuor;

- ¹⁵ que se tam ousado for, perderey o entender. Quando quero começar, he cousa que nam tem cabo: antes me quero calar
 ²⁰ qué cuydarem que vos guabo.

Fermosura tam ssobeja vos deu deos qua antre nos, que nam sey quem vos bem veja, que sse nam perca por vos. 5 Que nos deys sempre cuydado,

que nos mate**ys cada ora:** antes de vos desamado, c'amado d'outra senhora.

Poys soys sem comparaçam 10 de todas quantas naçeram, os que por vos sse perderam, bem sse perdem com rresam. E poys nunca vimos tal, nem creo que vyo ninguem: 15 que façays a todos mal, an disse perdera para

eu diguo que fazeys bem.

Tendes tanta gentileza, tanto haar na fala & rryr, que quem vos, senhora, vyr, 20 nunca sentyraa tristeza.

Fostes no mundo naçida com graças tam escolhidas, que soo por vos ter seruida daria duas mil vidas.

 ²⁵ Uossas grandes perfeyções, manhas & desenvolturas tyram todalas tristuras que acham nos corações. Uossas penas sam prater,
 30 vossos cuydados vitoria,

vosso mal he bem fazer & vosso esqueçer memoria.

Quem vos nam vyo, nam tem vida, quem vos nam seruio, senhera,

[F. 2264]

, 655

pode contar por perdida toda sa vida teegora. E quem vyr tal fermosura, seja çerto, qu'a de ter, 5 em quanto viuer, tristura, juntos pesar & prazer.

Do que vos tendes de mays podeys dar a todas parte, & em vos ficar que farte, 10 ssem faleçer o que days. Que todas queiram tomar manhas, graça & pareçer, de vos nam pode mingoar, quanto nelas mays creçer.

Dama de tal fermosura, dama de tal mereçer, o que viue sem vos ver nam teue boa ventura.
Para que'e vida ssem vos?
nem sse pode chamar vida, e sse nam foreys naçida, porque naçeramos nos?

Quem vyo nunca tal senhora, quem vyo nunca tal molher, 25 que poode dar, sse quiser, a morte & vida num'ora! Certo nam dyra ninguem, que sse vyo tal criatura, nem que tal desenvoltura 80 donzela teue, nem tem.

Soys tam lynda, tam ayrosa, que muytos matais por fama; ante vos nenhuma dama nam sse chamara fermosa. [F. 226•]

Porque quantas damas ssam, juntas ssoo numa fegura, nam teraa comparaçam ante vossa fermosura.

 Se no mundo sse perdesse quanto sse pode cuydar, tudo vos podereys dar sem que nada faleçesse. Porque o qu'em vos ssobeja
 10 he tanto c'abastaria

a mil mundos, & teria cada huma o que deseja.

Cabo.

Em ssaber & descriçam, em verdudes & bondade 15 & em toda perfeyçam tendes primor na verdade. Soys tambem muy pyadosa, amiga de todo bem, sobre tudo a mays fermosa 20 do c'ouvyo nem vyo ninguem.

De deslouvor das damas.

Uos nam soys muyto manhosa, nem matays ninguem d'amores, soys mays fea que fermosa, tendes poucos seruidores.
25 E o que tam enguanado for que lhe pareçays bem, a mester desenguanado de vos mesma ou d'alguem.

[F. 226^r]

42

Na dança ssoys muy atada, 30 no baylo pouco geytosa, Cunciensire geral. III.

.

em passear desayrosa, em falar desengraçada. Soys hum pouco ja taluda de tempo pera casar,

5 & nam ssoys muyto aguda em escreuer, nem falar.

Poys que por gualantaria nunca aveys de sser condessa, o meu consselho sería 10 trabalhar por abadessa. Seruireys nosso senhor, tereys çerto de comer; se quiserdes seruidor, nam aa laa de faleçer.

Pareçeys mal em janela,
em sseraão muyto pior,
soys mays fria & ssem ssabor
do que nunca vy donzela.
Uos fareys bem d'enssynar
20 as damas moças a ler;

nam a vestir, nem falar, poys o nam ssabeys fazer.

Uos nam ssoys para senhora, nem menos para terçeyra; 25 se me crerdes desd'agora, pareçeys jaa mal ssolteyra. E pois manhas para dama nam tendes nem pareçer: casay-vos, & pode sser 30 que aynda ssereys ama.

Se d'alguem por amizade vos fosseys desenguanada, & vos falasse a verdade: estaryeys na pousada.

Para vos nam he sseraão, dança, nem baylo mourisco; em fea pondes o rrisco mays alto que quantas saão.

5 Em falar seoys emxabida & em rryr desengraçada, ssois muy pouco antremetida, em rresponder muy pejada. Soys tambem desenssoada,

10 para dançar tordiam, quiça sse foreys vezada, baylareys baylo vilam.

Nam vos acho nenhum jeyto para nos matar d'amores, 15 o corpo nam he bem feyto, as manhas ssam senssabores. Nam sois das mays estimadas, nem menos das mays ssabidas; que muytas ssam as chamadas 20 & poucas as escolhidas.

Nos, senhora, perdoay, se mal diguo, sse mal faço em dizer que vosso pay fez mal trazer-vos oo paço. 25 Antes fora bom consselho meter vos no ssaluador, ou casar-uos c'uum doutor, aynda que fora velho.

Falays com pedras na mão, so como que fosseys fermosa, & soys muy presuntuosa sobre ter maa condiçam. Nam ssoys muyto bem desposta, nem pareçeys muyto bem; [F. 227•]

se com vosco fala alguem, a todos days maa rreposta.

Senhora, de meu consselho, por viuerdes descanssada, 5 goarday vos de ter espelho, nem vos entre na pousada. Que se virdes o que vemos, direys, que temos rrezam de rryrmos & de dizermos 10 que tendes muy maa feyçam.

Cabo.

Soys muyto maa de seruir, & soys sempre rrauinhosa, nam quereys ver, nem ouuir, tambem tocays de rrayuosa. 15 Soys ssoberba, ssoys infinta, soys muyto forte molher. s'eu tomar papel & tinta, muyto mays ey d'escreuer.

Louuor dos homens.

Sam tam gentil cortesaão, 20 que s'as cãas me nam vieram, as damas todas ssouberam que dou mate a quantos ssaão. Nam curo de vaydade, pico-me de graçioso,

25 tambem, de falar verdade, as vezes ssam comichoso.

Sam muy negoçeador, falo sempre aa poridade, tenho muyta grauidade so loguo pareço ssenhor.

660

[F. 227•]

Sam sesudo & auisado, & sam gram vesitador d'ofiçiaes, ou priuado tambem de qualquer doutor.

Sam muy brando & temperado,
å por meus amiguos faço,
ando muy acompanhado
da pousada tee o paço.
A todos rrespondo bem,
sam grande motejador,
å estaa-me bem bedem,
nam ssendo caualguador.

Antre todos cortesaãos m'an d'emxergar & ouuir: 15 sey bem as damas seruir, bulo sempre co'as maãos. Sam ssotil, brando & delgado, mays huniuerssal que todos, & ssobr'ysso tam honrrado 20 que dou tres figas os Godos.

Sam muy solto no falar, falo tudo quanto quero, nam me daa nada de dar mas rrepostas & sser fero. 25 Sou na dança muy ayroso, & bom musico tambem, & tambem ssam graçioso mas se a custa d'alguem.

Que me vos vejays calar, 30 eu traguo muyto boom jogo, ando tam perto do foguo que m'ey nele de queymar. E por sser muyto descreto, me fazem tantos fauores; [F. 227•]

vay-me sempre bem d'amores, porque me tem por secreto.

Eu ssam muy antremetido com as damas & senhores, 5 & com todos muy valido, & ando sempre d'amores. Trago as damas em rreuolta, nam me ssabem entender, & aa que'e mays desenvolta, 10 he-essa dou mays que fazer.

Eu ssam muy gentil galante d'idade par'o consselho; & que sseja hum pouco velho, sam nos amores costante.

15 E ssam muy bom caçador de toda sorte de caça; sey bem rrir a huma graça, sobr'ysso bom dançador.

Sam bem desposto & fremoso, 20 & que sseja hum pouco fryo, sam em tudo muy manhoso, & em mym muyto confio. Sam das damas seruidor, em muytas cousas ssabido, 25 danço bem, ssam trouador, & mays ssam muyto prouido.

Eu prezo-me d'escreuer & dar consselho nuuns motos, sey bem cantar & tanjer, 30 alguns ssam em mim deuotos. E ssam prezado das damas, estimado dos ssenhores, & com todos meus fauores nam lhe tyro ssuas famas.

[F. 2274]

Eu ssam muyto d'estimar & assy ssam estimado, porque ssey bem apodar & tambem sser apodado. 5 Eu ssam muyto graçioso, despejado no terreyro,

quero me fazer pomposo, nunca falo e-escudeyro.

Cabo.

Eu ssey bem falar trocado 10 & dar d'olho o-os derredor, presumo d'andar dobrado, falo cousas de primor. Sam dest'arte zombador, & nam m'acode ninguem, 15 sam lonje de ssemssabor, folguo de pareçer bem.

De deslouvor.

Uos nam no tomeys por vos, mas vos soys tam desayroso, que fareys qualquer de nos 20 de ssemssabor graçioso. De mula & de caualo, no terreyro & no sserão soys tam fora de feiçaão, qu'eu ja nam posso cala-lo.

23 Vos m'entendeys bem, senhor, quando vestis a lobeta, que pareçeys prouisor,

caualguador da gyneta. Soys hum pouco desazado m e nam muyto desemvolto,

em manhas nam muyto solto, em dar que rryr avezado.

Vossos dias jaa passaram, loguo pareçeys passado, 5 soys das damas emjeytado, e nunca vos emjeytaram. Soys mais pay que seruidor, soys mais avo que gualante, por ysso desoje avante 10 deyxay as damas, senhor.

[F. 227*]

Uos andays arrapiado, nam ssabemos sse'e de frio, & ssoys jaa tam emgelhado c'aas damas fazeys fastio. 15 Se o causa Almeyrim ou estes frios d'agora, por merçe, crede m'a mym, nam emfadeys a senhora.

Que mostreys ser confiado, 20 nos outros sabemos bem, o qu'a de ter ou que tem o gualante namorado. Soys hum pouco rrepinchado, bom para ver em jubam,

25 & pareçeys fradeguam, s'estays desatabyado.

Gualante brasfamador tendes feyçam de varrão, tam lonje de ssemssabor so coma perto de malhaão. Quem ysto tomar por ssy, ha de sser homem de paço, & jaa eu vejo d'aquy alguem posto em embaraço.

Porque vyndes oo sserão, porque vos meteys na dança, pois que pera cortesaão andays muy lonje de França.

5 Soys muy frio & ssem ssabor, & sabeys vos mal vestir; emtam quereys presumir de gualante & dançador.

Uos soys longuo & destripado, 10 bem pera folguar de ver, pareçeys grou espantado, bode morto por comer. Se vos vier ter aa mão esta carta, por açerto, 15 quer esteys longe, quer perto,

todos vos conheçeraão.

Gualante ssem sse vestir, [F. 227'] namorado ssem ter dama, desauyr, tornar a avyr,

20 ele sse ama & desama. Sem ninguem luyta conssyguo, ele caae, ele sse aalça; quem olhar ysto que diguo, veraa de que pee sse calça.

25 Que vos eu pareça assy, nam vou laa, nem faço myngoa, que nam solte muyto a lingoa, outros piores 'a aquy. Eu nam ssey, porque nam ssam
30 no paço muyto valydo,

poys que ssam curto & corrido, & tenho gram presunçam.

Uos sois muyto emfadonho & falays sempre de ssyso

& amostrays vos medonho por nos tolherdes o rriso.
Mando-vos eu meter medo, mando-vos arenguear,
s c'aueys d'auer tard'ou çedo que couse'e d'esgrauyzar.

Cabo.

Uos andays amarlotado. que ssejais muyto sabido, & andeys atabiado,

10 andays sempre entanguido. Aveys mester enxuguado ao seol & muyto quente, ou muyto bem apodado, por dar despraser as gente.

DEO GRAÇIAS.

* • *



cabouss e de empremyr o canç yoneyro geerall. Com preuilegio do muyto alto & muyto poderoso Rey dom Manuell nosso senhor. Que nenhūa pessoa o possa empremir nē

troua que nelle vaa. sob pena de dozentos cruzad[•] & mais perder todollos volumes que fizer. Nem menos o poderam trazer defora do reyno a vender ahynda q la fosse fejto so a mesma pena atras escrita. Foy ordenado & emēdado por Garçia de Reesende fidalguo da casa del Rey nosso senhor & escriuam da fazenda do principe. Começouse em almeyrym & acabousena muyto nobre & sempre leall çidade de Lixboa. Per Hermā de cāpos alemā bōbardeyro delrey nosso senhor & empremjdor. Aos xxviij. dias de setēbro da era de nosso senhor Jesu cristo de mil & quynhent[•] & xvj anos.

. .

,

Tauoada de todalas cousas que estam neste lyuro, assy em ordem como nele vam, & nas cousas de folguar acharam hum synal como este. **4**.

(Tom. I.)

	folha.	per.
Prymeyramente hum prologuo de Garçia de Rresende deregydo		
ao prinçype nosso senhor		XXIX.
As trouas que sse fyzeram do cuydar & sospirar	j. -	1
De dom Joam de Meneses sahyndo d'uns amores e entrando		
noutros	XV.	106
D'esta folha atee as dezoyto folhas he tudo trouas suas.	xviij.	
+ Do coudel moor sobre as cortes que sse fizeram em Monte-		
moor	xix.	136
Outras suas sobre os bispados.	xix.	141
† Trouas suas as damas	xix.	142
+ Outras a Garçia de Melo.	XX.	144
+ Outras a Rruy Monyz	XX.	151
Trouas a Joam Affonsso d'Aueyro.	xxj.	157
+ Outras a Fernam Cabral.	xxj.	159
Trouas suas d'esta folha atee	xxiiij.	178
D'Aluaro de Brito Pestana a Luis Fogaça	xxilij.	179
+ Trouas & cantigas suas d'esta folha ate as folhas	xxxij.	
De Nuno Pereyra, porque casou sua dama	xxxij.	249
+ Trouas & cantyguas suas d'esta folha alee as folhas	XXXV.	
+ D'Aluaro Barreto a Aluaro d'Almada.	XXXV.	272
+ Outras suas a el rrey dom Afonsso	XXXVj.	275
Trouas & cantiguas suas.	xxxvij.	279
De Duarie de Bryto de cousas que lhe aconteçeram & vyo	xxxvij.	286
Trouas & cantyguas suas d'esta folha atee as folhas	xxxviij.	
De Dom Joam Manuel ha morte do princepe	xxxviij.	874
Trouas & cantigas suas d'esta folha atee as	IJ.	
Os "nunca vy antre priuados".	Ŋ.	894
Trouas & cantyguas suas d'esta folha atee as folhas	lvj.	
† De dom Martinho da Sylueyra de nouas & huma cantygua sua.	lvij.	440
Cantioneiro reral. III.	43	

Cantygua de dom Rrolym & de Dioguo de Myranda & de Fer-	felha.	MC -
nam Telez & Dioguo & Sancho de Pedrosa	lvij.	444
De Luis d'Azeuedo aa morte do jfante & huma cantigua sua.	lviij.	451
† De Gil de Crasto a Anrrique d'Almeyda	lviij.	456
+ De Pedr'Omem trouas & cantiguas	lix.	460
D'Anrrique d'Almeyda sete cantigas	lx.	468
De Joam Barbato, da'vysos.	is.	473
+ Outras suas d'uum sonho	lzj.	476
+ De Dioguo Fogaça aas damas & quairo cantyguas	lzj.	480
De Fernam Lobato a huma molher	lxj.	484
De Gil Monis a huma molher	lxij.	486
D'Afonsso Valente a dona Guyomar & grosa d'uma cantigua &		
huma pregunta.	lxij.	489
De Rruy Moniz a sua dama.	lxij.	494
† Trouas & cantiguas suas d'esta atee as	lxiiij.	

(Tom. 11.)

De Tristam Teyxera tres cantiguas.	ixiiij.	t
De Jorge d'Aguiar contr'as molheres.	htilij.	1
Trouss & cantigues suas.	hxv.	4
De Fernam da Silueira aas damas, em que se fes morto	lxv.	13
+ Trouas & cantiguas suas.	lxvij.	22
De Dioguo Marcam em huma partida & duas cantiguas suas.	lxviij.	30
De Joam Gomez da Yiha a rrazam.	Ixviij.	37
Trouas & cantiguas suas.	hr.	41
De dom Goterre noue cantiguas.	lxx.	51
Do conde de Borba dez cantigas.	lxxj.	56
Do conde de Vyla-noua desauyndo & grosa sua a hum moto.	lxxj.	62
Do conde de Tarouca huma pregunta	lxxij.	65
Del rrey don Pedro quatro cantigas	lxxii.	67
Do ifante dom Pedro a Joam de Mena & a rreposta.	lxxii.	70
Do jfante sobre o menospreço do mundo obra grande.	lxxiii.	73
Do conde do Vymyoso a huma senhora.	lxxix.	109
Trouas suas & d'Ayres Tylez sobre huma perca d'amores.	lxxx.	110
Trouas & cantygas do conde, d'esta folha atee as folhas.	lxxxvj.	-
De dom Dioguo, fylho do marques, trouas & cantygua sua.	hxxvi.	159
Do coudel mor Francisco da Sylueyra a Alvaro da Cunha.	lxxxvi.	161
Trouas & cantyguas suas, d'esta folha atee as	lxxxviij.	
De Joam Fogaça a dom Gonçalo.		177
+ Trouss & cantygas suas, d'esta folha atee as folhas.	X6.	
De Dioguo Brandam aa morte del rrey dom Joam.	XC.	190
Trouas & cantyguas suss, d'esta folha atee as folhas	zevij.	
De Luys Anriquez aa morte do prynçype.	xetij.	237
Trouas & cantiguas suas, d'esta folha stee as folhas.	evj.	-91
Gane cane, a come come avec av southered i to t		

670

.

folh 293 De Joam Rrois de Castel-branco a Antonio Pacheco. . evj. . Trouas & cantiguas suas. 297 cvij. • De Rruy Gonçaluez trouas suas. . . . 306 cvii. • Dezaseys cantiguas suas. cviij. 808 Do doutor Françisco de Saa grosa d'uma cantygua. cix. 316 . . • Outra grosa & cantigas suas. cx. 319 . . . D'Anrrique de Saa a Dioguo Brandam. . 326 CX. + Trouas & cantigas suas, d'esta folha atee as folhas. czij. De Fernam Brandam trouas & cantyguas suas, d'esta folha cxilij. 344 De Joam Rroiz de Saa sobre alguns escudos d'armas. . . exilij. 358 Trouas & cantiguas suas, d'esta folha atee as folhas. exxvij. . . De Luys da Sylueyra sobre o eclesyastes. . . . • cxxvlij. 456 . . Cantyguas & trouas suas, d'esta folha atee as folhas. • CXXX. . De dom Luys de Meneses cantyguas & trouas suas. CXXX. 473 • • + De Joam Afonsso d'Aueyro a Vasco Arnaiho. . . 478 CXXX. + Trouas suas a Lançarote de Melo & ajuda de Nuno Pereyra. CEXXJ. 480 cxxxj. 481 + De Bras da Costa trouas & cantyguas suas. exxxij. 487 De Duarte da Gama ao secretario. . . . exxij. 493 + Trouas & cantygas suas, d'esta folha atee as folhas. • CXXXV. De Tristam da Sylua trouas suas. 516 CILIT. . . De Pero de Baiam & Dioguo Lopez. 519 exxxvi. De Gonçalo Mendez Cacoto trouas & cantigas suas. 522 exxxvj. CEXEVIJ. + De Fernam Cardoso trouas & cantygas suas. . . . 529 De Gregorio Afonsso os arrenegos & duas grosas suas. . . caraviij. 534 De Joam Broiz cantigua sua com grosa. cxxxix. 545 Duas epystolas tyradas per ele do Latym, d'esta folha atee. cxlij. 548

De louuor.

† De Fernam da Sylueyra em louuor de sua dama.	•	•	•	cxlij.	571
+ De Nuno Pereyra em louuor de sua dama		•		cxliij.	578
+ Do conde de Borba a dona Lyanor		•		oxliij	583
+ Da senhora dona Felipa				cxliiij.	589
+ Do conde do Vymioso a tres damas				cxliiij.	591
+ Do conde a huma senhora			•	exlv.	593

(Tom. III.)

+ Do craucyro a dona Felipa	•	•		•	•	•		exlv.	1
+ De dom Dioguo a dona Briatiz.								exlvij.	12
+ De dom Joam Manuel	•				•	•		cziviij.	25
+ De Pero de Sousa a dona Maria.			•			•	.•	cxlix.	27
+ De Pedr'Omem estrybeyro mor.		•						cxlix.	29
+ De Jorge da Sylueyra								exlix.	32
				•			•	13 *	

· mat · m to · Jour Terms	folks.	PMC.
+ D'Ayres Telez a dona Joana	દો. દો.	37 43
	cii.	52
+ De Jorge d'Aguyar	cij. clij.	54
	chij.	63
+ De Symão de Myranda a dona Briatiz	clilj.	66
+ De Symão de Sousa a dona Guyomar	chij. clijj.	71
+ De Garçia de Rresende	cany.	41
Cousas de folgar.		
+ De dom Joam a huma dama que beyjaua dona Guyomar.	cliiij.	76
+ Da barguylha de dom Goterre	diiij.	79
+ Das pancadas dos cantores	civ.	85
+ Da dama goarneçyda	ci vj.	92
+ De dom Goterre aos jybões	cl v ij.	102
+ Do mongy com ca pelo	clviij.	104
+ Da mula de Lourenço de Faria	clviij.	106
† Das alcaladas de Joam Gomez	cl v iij.	107
+ Da barba de dom Rrodriguo	clviij.	109
+ Das carapuças de solya	clviij.	112
+ Da gangorra de Lopo de Sousa	clix.	116
† Das ceroylas de Manuel de Noronha	elxi,	131
+ Das de per'alteza	cluiij.	149
+ A dom Joam Pereyra	cizijij.	161
+ D'Anrrique d'Almeyda.	cizy.	162
+ De Pero de Sousa Rrybeyro	cizy.	166
+ Ao barama d'Aluyto	clxvj.	170
+ Do baram a Lionel de Melo	clxvj.	172
† Da lingoa que tanto monta	clxvj.	173
+ De Lop'Aluarez de Moura.	clxvj.	174
+ Do troteyro do conde prior	cl xvj ,	175
+ Do macho de Luys Freyre	cixvij.	176
+ Do coudel mor com rrepostas	cixvij.	179
+ Dos seruydores de dona Lianor.	cixviij.	190
+ Do prior de Santa Cruz	cixviij.	192
+ Do caualo de Joam Gomez	clxix.	195
+ Do jaez de Françisco d'Anhaya.	cixxj.	211
+ De Pero de Sousa & rreposta.	clxxij.	216
+ Das leiras & cymeyras	clxxiij.	231
+ Dos porques que se acharam.	clxxiiij.	238
+ Do que sayo no braseyro.	clxxv.	243
+ Das esporas de Symam de Sousa.		251
+ De Françisco de Biueiro & rreposta.		258
+ Do pelote de Symão da Silueyra.	cirvir.	273
+ De Jorge d'Oliueyra.	-	275
+ De dom Anrrique.	clux.	286

pag. 290 + Da camisa de dom Françisco. elxxxi. + Das martas de dom Jeronimo. 294 elxxxi. Do conde a Luys da Sylueyra, de Luys da Sylueyra ao conde. elxxij. 297 301 clxxxii. De Dioguo de Melo a Ayres Telez. 304 cixxii. cixxxiij. 306 De dom Pedro d'Almeyda a dona Briatiz de Vilhana. . . . elxxxiij. 311 elxxxiilj. 313 Trouas & cantiguas suas, d'esta folha atee as folhas. . . . clxxxviij. elxxxviij. 356 Uilançete de Joam da Sylueyra. classis. 359 De dom Rrodriguo Lobo. classis. 360 D'Aluaro Fernandez d'Almeida. . . . elazaia. 361 Trouas & cantiguas suas. 362 cxc. + De Joam Gomez d'Abreu. 370 cxc. [Cantigua de Françisco d'Almada. . . 378 cxci.] De Francisco Lopez a huma molher. cxci. 377 Trouas & cantiguas suas. cxcii. 381 De Bernardim Rribeyro. excii. 389 exciij. + De Pero de Sousa Rribevro. 393 • . . + Do baram ao coudel mor. cxciij. 397 . . De Symão de Sousa a dona Caterina de Figueyroo. 398 . cxciij. . Trouas & cantiguas suas, d'esta folha atee . . . exevi. . . • Do estrybeyro mor trouas & cantiguas suas, d'esta folha atee. 420 exevii. 429 cxevij. D'Ayres Telez a huma dama. . . . cxcviij. 438 . • • Trouas & cantiguas suas. . . 439 • • excix. De Duarte de Rresende. . . . excix. 444 D'Antoneo Mendes lamentaçam . cc. 452 . . . Trouas & cantiguas suas. . . . ecj. 456 . . • . • • . • De Dioguo velho da chançellaria. . . 462 ccj. D'Anrrique da Mota a huma molher. • cci. 468 . • + Trouas & cantiguas suas. . . . 470 ccii. . • ٠ . . † Trouas suas a hum clerigo. • 477 cciii. • + Outras suas a hum alfayate. 483 cciiii. • • . . + Outras suas a hum ortelam. . 491 GCT. • . Outras a hum seu amyguo. . . . CCT. 495 502 + Outras suas a dom Joam. ccvj. + Outras a huma mula. . . . 505 cev]. 523 + Outras suas a Vasco Abul. cclx. De Bernardim Rribeyro. ccxj. 539 De Manuel de Goyos ao conde do Vimioso. ccxij. 545 Trouas & cantiguas suas. cexiii. 552 . . .

673

folba.

Do Françisco do Sousa sa r														
De Françisse de Bousa sa r	resen). _	•	•	•	•			•	•	•	911	63	.
Troues anas also as folhas,		•	•	•	•		•	÷	•	- 18			65 5	• : •
Re'dom Brodrige aas dame	I, .		•	•	•	• ·	•	•	•			-		-578
† De Gergie de Rresendo e	Man	pel	de	G	pyo	4.		•	•	÷	'a	-		-
Genes sus a "tempo buene"														
† Trones suce a Kruy Pigue	syred	D.	•		•		•	•	•		*		÷.	
Promes & pantigues d'este fe	diha a	ice.		•		•			•••			-	j.	ب
De Gargia de Rresende as :	nqrie	dø	dç) 24	Y	104	de	0	neci	.		-		-
; Quires sues a Podr'Aluare														
† Outres a Joam Brois de l														
+ Motos que manderam a Ga														
Trouss & contigues sues.	•							•			-		-	
+ Quiras a Bruy de Figueyr														
D'Alonese Valente a Gare														
- De Gangia de Rresendo a														
					~				•		•	A section of the local distribution of the l		

•

•

. .

 \mathcal{C}

•

•

•

•

674

1. (9-

•

•

•

.

Bemerkung.

Um das Erscheinen dieses Bandes, wodurch Resende's Cancioneiro dem Leser nun vollständig zugänglich ist, nicht zu verzögern, sind die in der Vorrede des ersten Bandes angedeuteten Zugaben von Sciten des Herausgebers einer späteren Veröffentlichung vorbehalten worden.

Mit dieser werden sich dann auch einige Berichtigungen und Aenderungsvorschläge in Absicht auf die Textkritik einzelner Stellen verbinden.

Druckfehler.

Aller aufgewendeten Mühe ungeachtet haben sich doch auch im zweiten und dritten Bande des Cancioneiro mehrfache, darunter sogar einige sinnstörende Druckfehler eingeschlichen, welche der geneigte Leser zu entschuldigen und zu berichtigen gebeten ist.

In Band II. ist S. 64, v. 14 das ? zu streichen. — S. 72, v. 11 nach abastante ein ; zu setzen. — S. 92, v. 25 ist die entsprechende Verszahl am Rande zu ergänzen. — S. 199, v. 11 vor poder ein , zu setzen. — S. 203, v. 1 ist statt fones zu lesen fontes. — S. 286 in der Zeile 3 der Ueberschrift st. mandoulh'o l. mandou-lh'o. — S. 321 im Columnentitel st. DOUTAR I. DOUTOR und S. 233 in ebendemselben st. FRANÇISCA I. FRANÇISCO. — S. 361, v. 15 nach Portugual das , su streichen. — S. 372, v. 14 st. Vyde l. vyde. — S. 428, v. 19 st. d'Ana I. dana. — S. 430, v. 18 st. vor vos l. por vos. — S. 453, v. 23 st. comyanheyro I. companheyro. — S. 536, st. Dornelas I. d'Ornelas.

In Band III. ist S. 175 im Columnentitel st. RRIOR z. l. PRIOR. — S. 424 Anm. 1-3, st. Oig. l. Orig. — S. 444, v. 1 st. qne l. que. — S. 472, v. 18 st. tanha l. tanta. — S. 491, in Zeile 5 der Ueberschrift ein, zu setzen. — S. 495, die "" zu v. 4—11 zu streichen. — S. 504, v. 31 st. nam ssua l. na ssua. — S. 505, v. 2 st. jejuaur l. jejuar. — S. 508, v. 14.st. vossa l. vos a und v. 28 st. m'a l. má. — S. 510, v. 6 st. alcoentre l. Alcoentre.

West out of the set of the 30111116 and the same start in the second seco survive as much some and the good the second the Party I - makes in the other to make it and the state of t not it is shown on a standard site it is the second and plant on all him A we define an annexe AVELOP AND IN CONTRACTOR OF THE ADDRESS OF second 1 and 2 po by a set of a state of all 1 in Routine & Altering of Altering and the state of the second stat the state of the state of this to be stated at the state of the state





. .

.

